



**AGUNSA**

> MEMORIA Y BALANCE ANUAL 2012



	<b>CARTA DEL PRESIDENTE</b>	Pág <b>04</b>
		
	<b>INFORMACIÓN CORPORATIVA</b>	Pág <b>08</b>
	Introducción	10
	Red AGUNSA	12
	Servicios AGUNSA por País	12
	Indicadores de Gestión	14
	Directorio	16
	Ejecutivos Superiores	18
	Organización Interna	20
	Misión y Visión	21
	Equipo Humano	22
	Historia	24

	<b>EL NEGOCIO</b>	Pág <b>30</b>
	Cadena de Valor	32
	Servicios, Negocios y Actividades	33
	Agenciamiento y Representación	34
	Logística Portuaria y Equipos	35
	Logística y Distribución de Cargas	36
	Principales Clientes	38
	Estructura de Empresas Subsidiarias y Asociadas	40
	Subsidiarias	42
	Tecnología de Información	46
	Innovación y Desarrollo	48
	<b>ANTECEDENTES Y BALANCES</b>	Pág <b>50</b>
	Identificación de la Sociedad	52
	Objeto Social	53
	Equipos en Chile	54
	Propiedades	56
	Seguros	58
	Marcas y Patentes	59
	Actividades Financieras	59
	Documentos Constitutivos	60
	Propiedad y Control	62
	Transacciones de Acciones	65
	Factores de Riesgo / Política de Inversión y Financiamiento /	
	Política de Dividendos	68
	Dividendos Pagados por Acción	69
	Utilidad Distribuible	70
	Remuneraciones del Directorio y Gerentes	71
	Comité de Directores	72
	Estados Financieros Resumidos de Empresas Subsidiarias	74
	Responsabilidad Social	76
	<b>ESTADOS FINANCIEROS</b>	Pág <b>78</b>
	Informe sobre los Estados Financieros	80
	Consolidados	
	Análisis Razonado a los Estados Financieros	199
	Consolidados	
	Hechos Relevantes	202
	Glosario	204
	Declaración de Responsabilidad	206



### ÁMBITO INTERNACIONAL

#### Estimados Accionistas:

Tengo el agrado de dirigirme a Uds., a fin de someter a vuestro conocimiento y aprobación la Memoria y Balance Anual correspondiente al ejercicio comercial 2012 de Agencias Universales S.A., así como también darles a conocer las principales actividades realizadas por esta sociedad durante el período.

Como una forma de ordenar esta cuenta, he optado al igual que en otras oportunidades, por dividirla en los ámbitos internacional y nacional para luego proceder a referirme a los resultados y proyecciones de la empresa.

Durante el ejercicio 2012, en el área de los negocios de Representación de compañías navieras, cabe destacar que fuimos muy exitosos al lograr contratos de agenciamiento general de Hanjin para Panamá y Venezuela; WanHai para Ecuador y Yang Ming para Venezuela y Ecuador. Esto nos demuestra, una vez más, que la calidad y eficiencia de los servicios de representación prestados por AGUNSA son debidamente valorados por las grandes compañías navieras, constituyéndose en su principal atributo la confianza de nuestros clientes. En este mismo ámbito esperamos seguir creciendo el próximo año de forma importante, con la obtención de nuevas representaciones.

Asimismo, hemos continuado con el proceso de consolidación de la empresa en Centroamérica, toda vez que durante el ejercicio tomamos el 100% del control de las empresas AGUNSA Honduras, AGUNSA Guatemala, AGUNSA El Salvador y AGUNSA Costa Rica. Lo anterior, por cuánto esa región nos ha demostrado

que tiene un tremendo potencial de crecimiento en las áreas de los negocios tradicionales de nuestra organización.

Por su parte en Brasil iniciamos operaciones, con oficinas propias, de agenciamiento portuario en los puertos de Salvador y Recife, siendo ésta la primera etapa de un plan de ampliación de nuestros servicios en este importante país de Sudamérica.

En Italia se firmó un acuerdo para la adquisición del 51% de las acciones de la Empresa Scerni Logistics, la que opera en la actualidad centros de distribución en importantes ciudades de ese país con un total aproximado de 110.000 metros cuadrados de bodegas, otorgando servicios de logística y distribución a importantes clientes, varios de los cuales también atendemos en Chile. Esta adquisición nos permitirá entrar en Europa con esta área de negocios, que tiene un gran potencial de crecimiento en el mediano y largo plazo.

En Ecuador y luego de haber adquirido un terreno de gran extensión en Guayaquil, se ha dado inicio a la construcción de los primeros 11.000 m<sup>2</sup> de bodegas correspondiente a un plan total de 20.000 m<sup>2</sup>, lo que nos permitirá seguir creciendo en conjunto con el desarrollo de nuestros clientes de logística y distribución.

Los servicios de logística y distribución en el extranjero han mostrado durante el 2012 igual comportamiento que en Chile, generando aumentos tanto en las ventas como en su rentabilidad. Además, en Brasil e Italia, se incorporaron servicios de depósito de contenedores los que están en pleno crecimiento y entregando utilidades al grupo.

Por último, cabe destacar en materia internacional que en Argentina, se incorporó una nueva nave tanquera para otorgar servicios de entrega de combustibles en el Río de La Plata, sumando así una flota total de 4 naves de ese tipo.



## ÁMBITO NACIONAL

A fines del período que se analiza, AGUNSA dio inicio en Chile a la prestación de servicios de entrega de combustibles a las naves que arriban a nuestras costas. La posición de mercado a la cual hemos tenido acceso corresponde a aquella dejada por Terpel, tras ser adquirida por una empresa distribuidora de combustibles.

En el ámbito de los servicios prestados a la Industria Minera, cabe señalar que se obtuvo la certificación del sistema de gestión de seguridad y salud ocupacional de la filial REPORT, bajo la norma internacional OHSAS 18001:2007, lo que nos permitirá seguir prestando dichos servicios de manera confiable para esta área tan importante de la actividad económica del país.

A través de la filial de REPORT, Agenor, se adjudicó un contrato de Operación del Terminal marítimo de ácido sulfúrico de Codelco División el Salvador, por el puerto de Chañaral.

Por otro lado y en materia de concesiones aeroportuarias es del caso señalar que AGUNSA incorporó a las ya existentes, de Santiago, Punta Arenas y Calama, la concesión del aeropuerto de La Serena, la que nos fue adjudicada después de un competitivo proceso de licitación.

Respecto a la División Logística y Distribución cabe destacar que producto de diversos ajustes organizacionales, renegociaciones de contratos con clientes y proveedores, concentración de servicios en los nichos de Minería y Retail, junto a un trabajo en conjunto con la filial REPORT, se generó este último año un importante crecimiento de las ventas y un significativo aumento en materia de rentabilidad, productividad y nivel de servicio, lo que ha posicionado a esta División en forma definitiva como uno de los pilares en la sustentabilidad de la compañía y como actor relevante en este mercado.

Dentro de las innovaciones y servicios adicionales a los ya desarrollados por la División, se incorporaron este año el transporte de carga sobredimensionada, se dio inicio a la operación como trader internacional de contenedores, se

empezó a utilizar contenedores especializados para graneles, se consolidaron las operaciones de almacenaje, distribución y aseo industrial en la mina Los Bronces de Anglo American, como también se agregó el arriendo de contenedores refrigerados como cámaras estáticas a los supermercados, entre otros.

Para el ejercicio 2013, se pondrá énfasis en la creación y desarrollo de la marca Moduler para el diseño, fabricación, construcción y montaje de módulos carcelarios mediante el empleo de contenedores, proceso que ya se inició con la adjudicación del proyecto carcelario del SENAME en La Serena y con la entrega de proyectos al Ministerio de Justicia y Gendarmería de Chile para las cárceles de Los Ángeles, Buin, Colina, Copiapó, Valdivia, de manera que se está a la espera de participar en los respectivos procesos de licitación.

Cabe informar que para enfrentar el crecimiento de AGUNSA L & D ha sido necesario realizar importantes inversiones, tales como la renovación de grúas portacontenedores, cinco para contenedores vacíos y una para contenedores cargados; ampliar el depósito de Placilla en una hectárea, como también mejorar el sistema de evacuación de las aguas lluvias; en el Centro de Distribución de Lampa se inició la construcción de mesaninas de modo de aumentar la superficie para trabajos de valor agregado, además se centralizó el área de transporte terrestre y de oficinas para clientes; en San Antonio se suscribió una promesa de compraventa de un terreno de 17 hectáreas para desarrollar durante el año 2013 un nuevo terminal de contenedores y carga y; en Copiapó, se arrendó un terreno para iniciar los negocios de Venta y Arriendo de módulos que se enmarca dentro del foco en la Minería que hemos adoptado.

Por último en esta área debe destacarse el Joint Venture acordado con Hanjin Logistics Korea para formar Hanjin Logistics Chile, la que será parte de una red mundial de Freight Forwarding y Logística, que ya está operando a través de la filial Modaltrade como su representante en el país, con la idea de iniciar operaciones en otros países de la región.

## RESULTADOS

Durante el año 2012 se mantuvieron las inestabilidades y turbulencias económicas en el mundo, lo cual afecta directamente nuestras actividades de servicios en los procesos de intercambio de mercancías.

Como consecuencia de tales alteraciones, al igual que el 2011, se produjo nuevamente una depreciación del dólar en los distintos países donde opera AGUNSA lo cual impactó con un aumento de los costos en moneda local y generó efectos negativos en los resultados operacionales. Felizmente, ello pudo ser contrarrestado por medidas oportunas que permitieron mantener los costos e inclusive mejorar el margen operacional.

Tal manejo, sumado a una prudente y efectiva gestión, permitió a la compañía cerrar el año con un incremento general en sus cifras más relevantes. Si bien el nivel de ventas prácticamente se mantuvo, el avance de las utilidades superó el 43%, las que alcanzaron los USD 34 millones. Por otra parte, el flujo de AGUNSA creció con más fuerza que el período anterior, al registrar un EBITDA de 66,7 millones de dólares, superior en un 29% al anotado en el ejercicio del año 2011.

Se debe destacar que el mejoramiento de las utilidades es consecuencia del importante aumento de los resultados operacionales y, dentro de estos, particularmente de los resultados de las líneas de negocios de Agenciamiento y de Logística y Distribución que han mostrado mejoras prácticamente en todos los países en donde AGUNSA se encuentra presente.

Por su parte, dentro de los resultados no operacionales, se debe resaltar el importante incremento de los aportes de las empresas asociadas SCL y CPT, haciendo especial mención a esta última, que casi duplicó los beneficios obtenidos en el ejercicio precedente.

En fin y como los señores accionistas apreciarán de todo lo expuesto, el último ejercicio nos sigue demostrando que a pesar de las circunstancias adversas, el espíritu de los fundadores sigue

plenamente vigente en AGUNSA, ya que la empresa continúa con su permanente desarrollo, dinamismo y crecimiento, lo que no es fruto del azar, sino producto de una labor bien hecha y de la mística de trabajo en equipo de su personal de ejecutivos y empleados.

Antes de terminar, deseo reiterar la voluntad de la empresa de mantener una política conservadora en materia de reparto de dividendos, en orden a que no sea mayor al 50% de las utilidades, a fin de asegurar el crecimiento de su patrimonio y su posición de caja, posibilitando de esta manera ampliar la capacidad de la compañía en la generación de nuevos negocios e inversiones.

Aprovecho estas líneas para felicitar y agradecer, en nombre propio y del Directorio, al grupo de ejecutivos de la empresa por la gran gestión desarrollada el 2012 y, en especial al Gerente General Sr. Luis Mancilla Pérez.

Por último, quiero también agradecer y reconocer de manera muy especial a todo el personal de AGUNSA y a sus familias, quienes con su compromiso y entrega han sido fundamentales para alcanzar los logros señalados. Los mismos agradecimientos hago también extensivos a mis colegas del Directorio, quienes con sus valiosos aportes y leal colaboración han contribuido de manera indiscutida a la positiva gestión que he tenido el privilegio de presentar.

José Manuel Urenda S.  
Presidente

## >CAPÍTULO 1

### INFORMACIÓN CORPORATIVA



# AGUNSA

La participación constante de las personas en actividades preventivas es fundamental para disminuir la probabilidad de lesiones y una mejor calidad de vida.



La presente Memoria Anual, describe la gestión de la compañía durante el año 2012 y presenta sus Estados Financieros debidamente auditados, por lo que esperamos que las imágenes e información acerca de nuestra cobertura y gestión, contribuyan a generar un perfil consistente acerca de lo que es AGUNSA y toda su red de negocios en tres continentes.

La diversa y multifacética red de negocios y el acomodarnos a las necesidades de nuestros clientes nos han llevado a ampliar la gama de servicios, lo que nos han permitido seguir desarrollándonos en el ámbito aeroportuario y logístico, medios de transporte, cargas, terminales y pasajeros.

Cada acción que emprendemos, como parte de nuestros procesos de negocios logísticos, tiene el respaldo de un equipo humano comprometido, que agrega valor trabajando junto a nuestros clientes, los cuales buscan incesantemente formas más eficientes de hacer las cosas, desafiándonos a incrementar el conocimiento y a adaptar nuevas tecnologías que contribuyan a mejorar nuestra gestión.

Cada proceso del negocio nos incentiva a recrear nuestra mirada global del mundo que nos rodea y de los inagotables caminos

para avanzar, lo que nos motiva a deslizarnos por vías alternativas que nos conduzcan al logro de resultados que, en su presentación consolidada, den cuenta de la eficiencia de los servicios y la rentabilidad de los negocios.

En AGUNSA y su grupo de empresas, consideramos la seguridad y salud ocupacional como un valor principal en el desarrollo de sus actividades y en el logro de sus objetivos, manteniendo un control sistemático de los riesgos laborales en un marco de cultura preventiva, basado en un liderazgo efectivo, identificación de peligros y control de riesgos, fomento de la capacitación, entrenamiento y auto cuidado; con un compromiso permanente en la mejora continua.

La comunicación es un proceso medular en la compañía, cuya frecuencia es segundo a segundo durante todo el año, coexistiendo múltiples interlocutores, con interacciones en todos los niveles de las organizaciones que sustentan el accionar de clientes y proveedores, todos en el ámbito de los negocios. Para ello y heredado de nuestros creadores, impulsamos una actitud individual y colectiva que nos identifique como un empático prestador de servicios y como un proveedor que se pone en

el lugar de cada cliente como si fuera único, porque siempre seremos capaces de crear y adaptar nuestros procesos a sus requerimientos presentes y futuros.

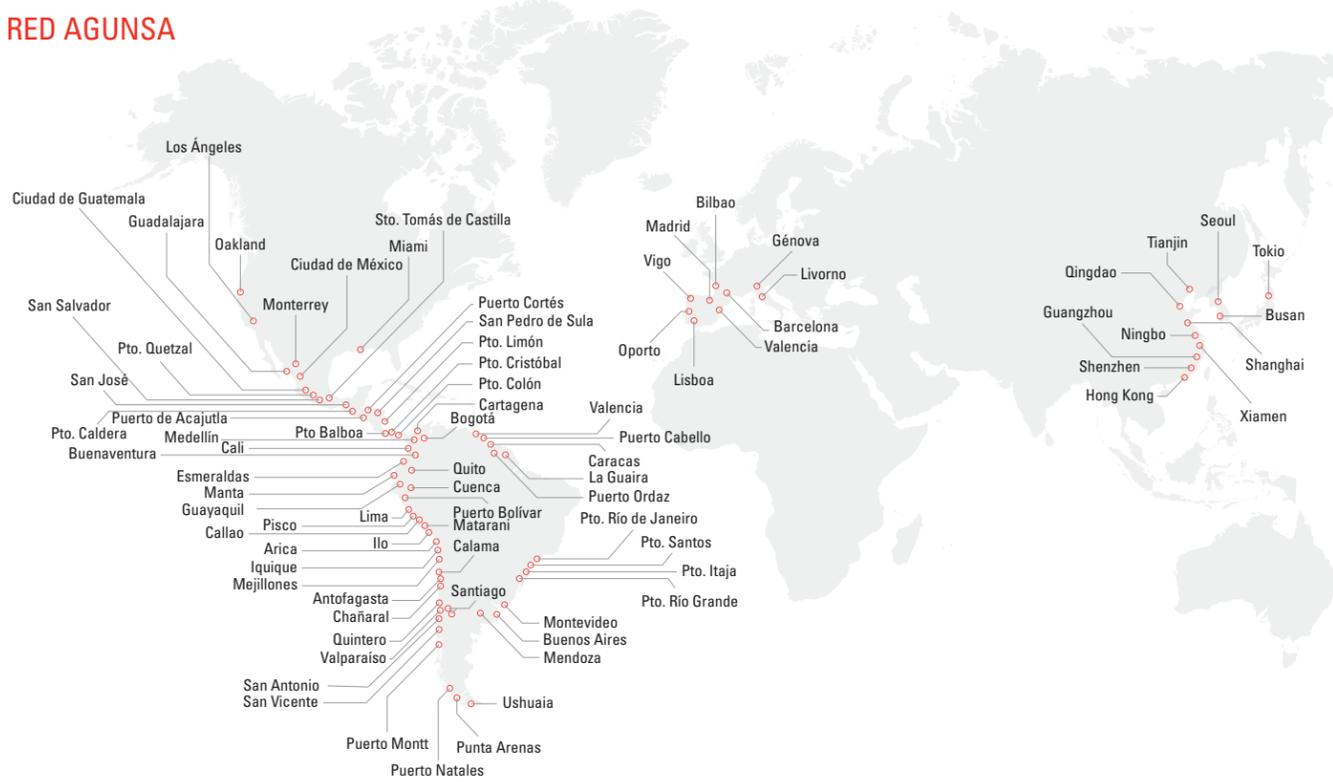
Nuestra filosofía está enfocada en desarrollar todo nuestro potencial para captar oportunidades de servicios, para trabajar junto a nuestros clientes en el desarrollo de su negocio, para traspasar los límites y fronteras aéreas, marítimas y continentales, para hacer de la creatividad de nuestros inversionistas y de su fe en la compañía, hechos económicos sustentables en el tiempo; basados en vocación por los negocios, pasión por la acción, motivación profunda por descubrir, por abordar lo nuevo y la cercanía humana, procurando generar vínculos permanentes.

Es innumerable la cantidad de naves atendidas en todos los terminales, las millas náuticas recorridas por nuestras embarcaciones de apoyo, las toneladas de cargas y la cantidad de TEUS transferidos y transportados. Sabemos que ha sido suficiente para seguir creyendo, invirtiendo y otorgando servicios al comercio internacional, compartiendo además el desarrollo de los diversos países en que estamos.

Transcurridos 52 años de AGUNSA y con la experiencia en servicios a la carga, hemos logrado crear un mundo en el que los detalles de cada servicio marcan la diferencia. Hemos sido parte de la constante y creciente transferencia de mercaderías de un continente a otro, entregando un servicio integral de movimiento de cargas a través de mar, cielo y tierra, abordando diversos mercados en el ámbito del comercio internacional. Hoy nos sentimos firmes sobre la plataforma logística integral que tenemos y que debemos explotar, expandir, imprimirle velocidad e imantarla, con el fin de que sea un potente foco de atracción para actuales y potenciales clientes, y aliados, en las más diversas localizaciones.

Mantener la confianza de nuestros inversionistas, clientes, proveedores, empleados y del entorno, en los diversos medios en que estamos insertos como red global, seguirá siendo nuestro principal valor y nuestro mayor desafío.

RED AGUNSA



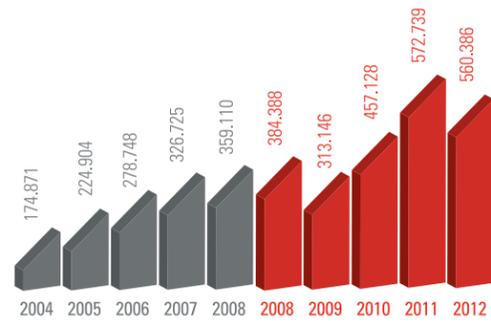
SERVICIOS AGUNSA POR PAÍS

	Argentina	Brasil	Chile	China	Colombia	Corea	Costa Rica	Ecuador	El Salvador	EEUU	España	Guatemala	Honduras	Italia	Japón	México	Panamá	Perú	Portugal	Uruguay	Venezuela	
Agente General	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Agente Portuario	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Operación Aeropuerto	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Logística y Distribución	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Transporte Terrestre	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Almacenaje	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Adm. y Operaciones de Terminales	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Logística Portuaria	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Embarcación Prácticos	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Remolcadores	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Depósito de Contenedores	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Agente Embarcador	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Bunkering	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

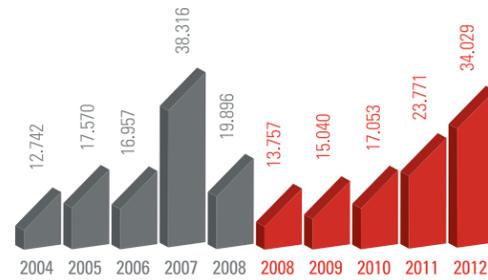


**AGUNSA**

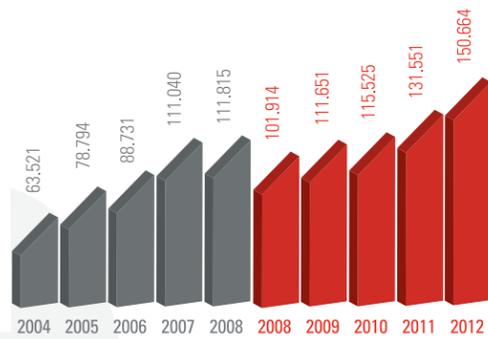
La ergonomía ayuda a una notable contribución a la salud laboral de los trabajadores. Para ello en los diseños operativos se ha incorporado esta disciplina, logrando un óptimo lugar de trabajo, eliminando los peligros como fuentes potenciales de lesiones o enfermedades laborales.



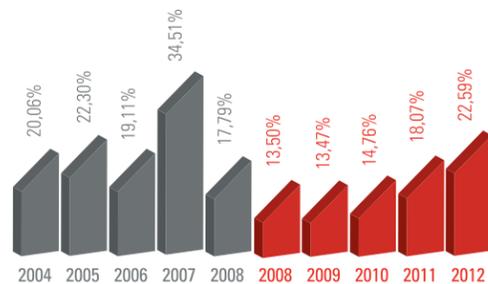
VENTAS EN MUSD (Consolidadas)



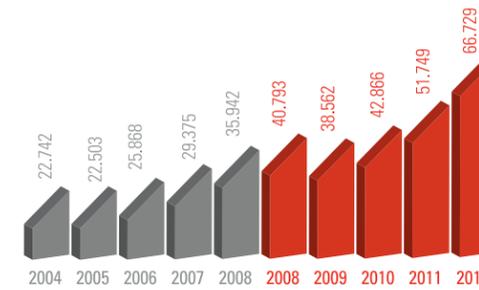
UTILIDAD DEL EJERCICIO EN MUSD (Consolidada)



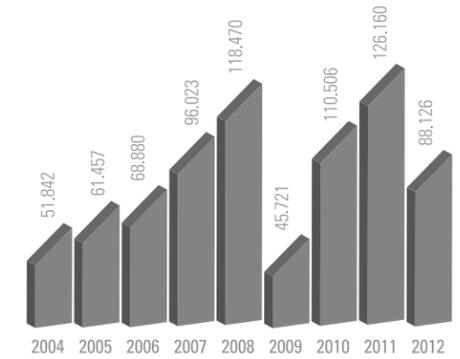
PATRIMONIO EN MUSD (Consolidado)



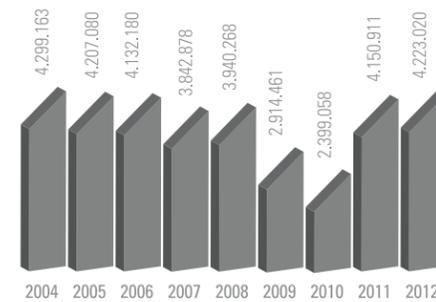
RETORNO SOBRE PATRIMONIO



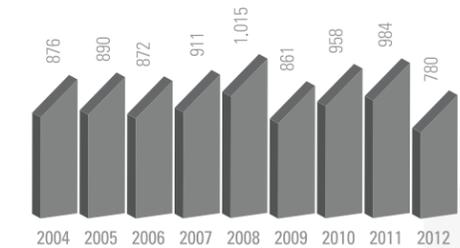
EBITDA EN MUSD (Consolidado)



CANTIDAD DE AUTOMÓVILES



TONELAJES MOVILIZADOS EN ESTIBA Y DEESTIBA DE CARGAS GENERALES Y GRANELES (Toneladas)



NÚMERO DE NAVES ATENDIDAS



> A contar del año 2009 la información está aplicada bajo la Norma IFRS y, para efectos comparativos, el 2008 también se reexpresa bajo esta Norma.



**PRESIDENTE**  
José Manuel Urenda S.  
Abogado

**VICEPRESIDENTE**  
Franco Montalbetti M.  
Ingeniero Comercial



**DIRECTOR**  
Francisco Gardeweg O.  
Ingeniero Comercial

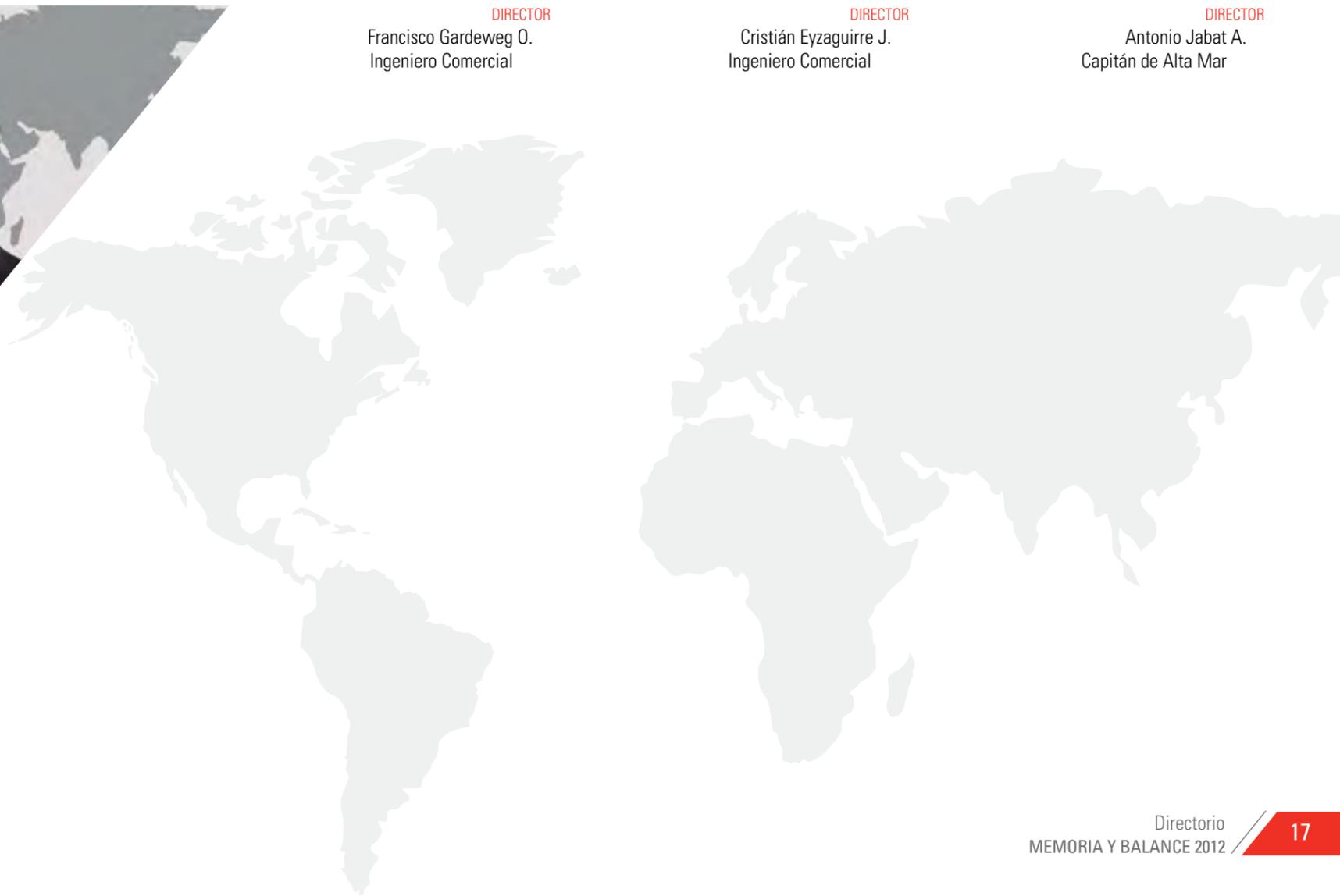
**DIRECTOR**  
Cristián Eyzaguirre J.  
Ingeniero Comercial

**DIRECTOR**  
Antonio Jabat A.  
Capitán de Alta Mar



**DIRECTOR**  
Beltrán Urenda S.  
Abogado

**DIRECTOR**  
Vicente Muñiz R.  
Ingeniero Comercial





GERENTE GENERAL  
Luis Mancilla P.  
Ingeniero Comercial



GERENTE CORPORATIVO DIVISIÓN REPRESENTACIONES  
Y AGENCIAMIENTO GENERAL  
Carlos Cornelius A.  
Ingeniero Comercial



GERENTE CORPORATIVO DIVISIÓN  
LOGÍSTICA Y DISTRIBUCIÓN  
Rodrigo Jiménez P.  
Ingeniero Civil



GERENTE CORPORATIVO DIVISIÓN  
AGENCIAMIENTO Y  
LOGÍSTICA PORTUARIA  
Juan Esteban Bilbao G.  
Oficial de Marina  
Mercante



GERENTE CORPORATIVO ADMINISTRACIÓN  
Enrico Martini G.  
Contador Auditor e  
Ingeniero Comercial



SUB GERENTE CORPORATIVO FINANZAS  
Felipe Valencia S.  
Ingeniero Comercial



SUB GERENTE CORPORATIVO  
INVERSIONES Y DIVISIÓN  
AEROPORTUARIA  
Fernando Carrandi D.  
Ingeniero Comercial



SUB GERENTE CORPORATIVO  
DESARROLLO DE NEGOCIOS  
Andrés Schultz M.  
Ingeniero Civil Industrial

## ORGANIZACIÓN INTERNA

Gerencia General Luis C. Mancilla Pérez

### Gerencias Corporativas

División Representaciones y Agenciamiento General	Gerente Carlos R. Cornelius Apparcel
División Agenciamiento y Logística Portuaria	Gerente Juan E. Bilbao García
División Logística y Distribución	Gerente Rodrigo H. Jiménez Pacheco
División Aeroportuaria	Sub Gerente Fernando A. Carrandi Díaz
Desarrollo de Negocios	Sub Gerente Andrés J. Schultz Montalbetti
Inversiones	Sub Gerente Fernando A. Carrandi Díaz
Finanzas	Sub Gerente E. Felipe Valencia Salinas
Administración	Gerente Enrico G. Martini García

## MISIÓN Y VISIÓN

Potenciar y expandir la red de prestación de servicios a cargas, pasajeros, medios de transporte y terminales, con una oferta efectiva que agrega valor a clientes, proveedores, empleados y accionistas.





El desafío permanente por la excelencia en la calidad de servicios que entrega AGUNSA en cada uno de los eslabones de su cadena de valor, se sustenta en el sólido y comprometido equipo humano, que por más de cinco décadas ha acompañado el éxito de la compañía.

Agentes Portuarios y Aeroportuarios, Estibadores, Almacenistas, Distribuidores, Transportistas, Administrativos, Desarrolladores de nuevos negocios, Embarcadores, Tripulantes, Operadores y diversos Profesionales combinan sus talentos para que AGUNSA sea reconocida como una de las empresas líderes en su rubro.

Para AGUNSA, la autonomía, la confianza y el respeto aportan en la construcción de equipos sólidos. Es por ello que el profesionalismo, la legalidad en las acciones, el “trabajando juntos” y la empatía con los clientes son valores que forman parte de sus principios sociales y comerciales que están integralmente presentes en el quehacer diario y en las relaciones con las comunidades en las cuales opera.

Equipo Humano AGUNSA individual			Equipo Humano AGUNSA consolidado		
TIPO DE PERSONAL	2011	2012	TIPO DE PERSONAL	2011	2012
Trabajadores	22	22	Trabajadores	2.047	1.807
Profesionales	254	309	Profesionales	1.076	1.206
Ejecutivos	50	51	Ejecutivos	189	200
Ejecutivos Superiores	8	8	Ejecutivos Superiores	72	68
<b>Total</b>	<b>334</b>	<b>390</b>	<b>Total</b>	<b>3.384</b>	<b>3.281</b>



Impulsada por el interés de contar con una agencia naviera capaz de proporcionar servicios portuarios en forma eficiente, económica, controlable y confiable, la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. creó en 1960 Agencias Universales S.A. Su objetivo inicial fue actuar como agente general y portuario, para atender las operaciones de naves nacionales y extranjeras, ejercer las funciones de corredor de fletes y cargamentos y, en general, participar en toda clase de actividades relacionadas al negocio marítimo.

Poco a poco, AGUNSA fue posicionándose en el país como una de las compañías líderes en actividades de agenciamiento.

En el año 1989 se produjo la división de CCNI e Inversiones Cabo Froward S.A., que controlaba el 99,95% de Agencias Universales S.A. Este proceso culminó cuando en 1994 los accionistas de ambas sociedades acordaron una fusión. Así, la antigua Agencias Universales S.A. aportó el total de sus activos y pasivos a Inversiones Cabo Froward S.A., quedando como Agencias Universales S.A.-AGUNSA.

En 1992 inició el proceso de internacionalización que la convertiría en la compañía más importante del rubro logístico en América Latina. Ese mismo año compró el 60% de los derechos de Agencia Marítima Global S.A. en Guayaquil - Ecuador, y el 100% de Marpacífico S.A. en Mendoza - Argentina. Formando además, la sociedad Inversiones Marítimas Universales S.A. en Panamá.

Dos años más tarde, dos nuevos hitos marcaron a la compañía: la creación de AGUNSA Colombia, con oficinas en Bogotá, Medellín y Cali, y su transformación a sociedad anónima abierta.

Luego en 1995, AGUNSA adquirió el 40% de la sociedad Agencia Marítima Dodero Argentina S.A., formando la sociedad Multitransport Internacional S.A. En ese mismo año, una de las filiales de la compañía, Imupesa, inauguró en Callao - Perú, un moderno terminal extraportuario, que ha sido reconocido internacionalmente para ofrecer al comercio exterior un completo servicio a las cargas.

En 1996, la empresa creó Agencia Marítima Dodero Paraguay S.A., con una participación del 40%. Al mismo tiempo, se extendieron los servicios en Colombia a las actividades de agenciamiento portuario y estibas, a través de Maritrans Ltda.

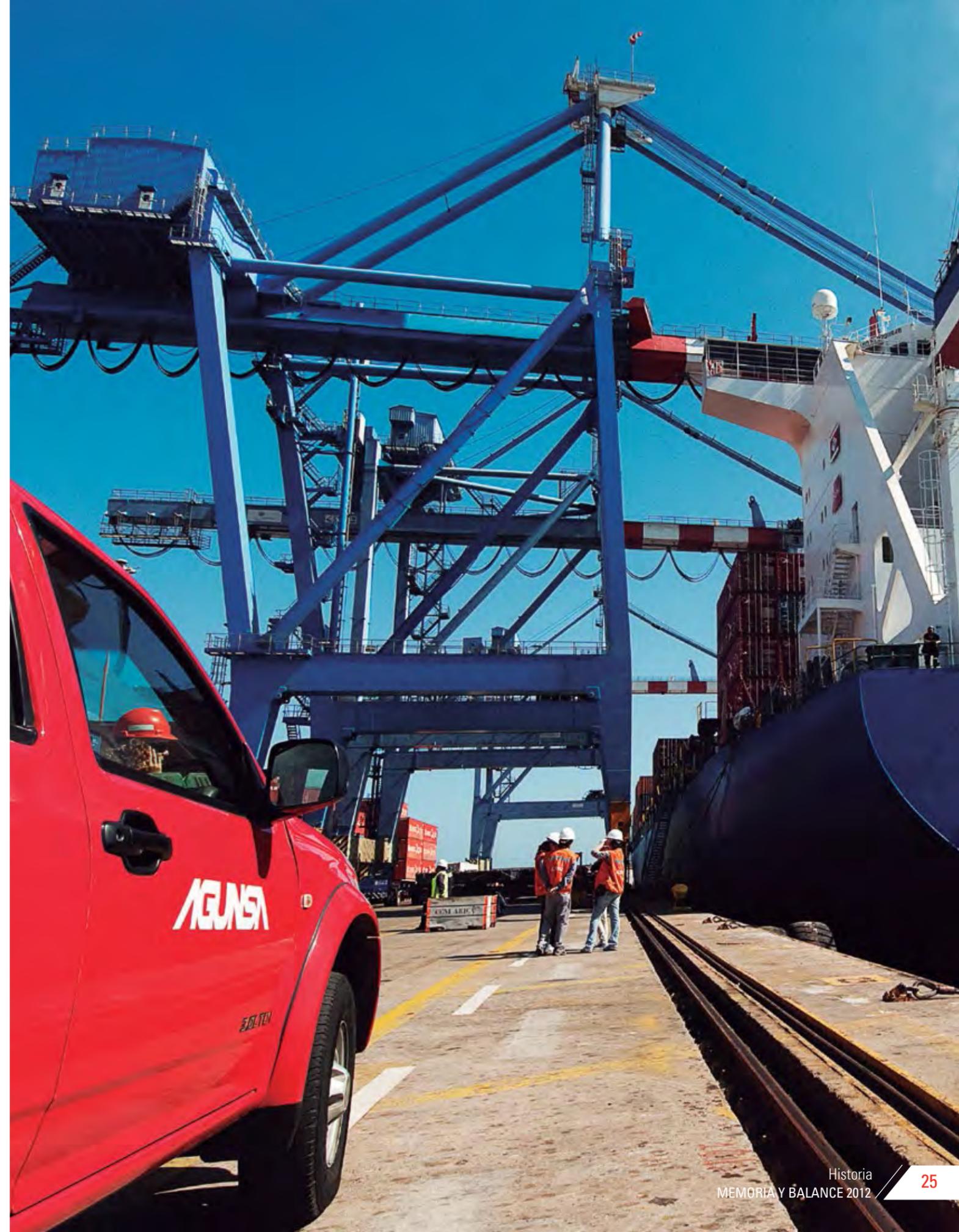
Durante 1997, se incorporaron dos nuevas oficinas en Colombia: Cartagena y Buenaventura. Ese mismo año se concretó la compra del 50% de CPT Agencia Marítima S.A., empresa con más de 100 años de experiencia portuaria, ampliando la gama de servicios al mercado de los remolcadores. A esto se debe sumar que el consorcio SCL Terminal Aéreo Santiago S.A., - en el que AGUNSA participa como socio mayoritario con un 47,02% - se adjudicó la concesión por 15 años del Aeropuerto Arturo Merino Benítez, considerando su ampliación, operatividad y mantención, con una inversión total de USD 260 millones.

En 1999, la compañía inició la creación de AGUNSA Venezuela, con oficinas en Caracas y Valencia.

En el 2000, AGUNSA continuó con el desarrollo de los centros destinados a logística y distribución de carga. En diciembre de 2001 se concretaron dos contratos de leasing financiero que implicaron arriendo con opción de compra de catorce hectáreas en terrenos e instalaciones (bodegas de 34.000 mt<sup>2</sup>) en la comuna de Lampa en la Región Metropolitana. Bienes que sirvieron a la sociedad para el desarrollo de sus actividades de Logística y Distribución de Cargas, con una inversión total de UF 300.000.

En el 2002, se constituyó la sociedad "Valparaíso Terminal de Pasajeros S.A." (VTP), con el objeto de desarrollar y explotar instalaciones para la atención de pasajeros de cruceros de turismo en el puerto de Valparaíso.

En el 2003, la autoridad aeroportuaria de Jamaica adjudicó al consorcio MBJ Airports Limited compuesto por AGUNSA (35%), Grupo Dragados (35%), la constructora israelí Ashtrom (15%) y el Aeropuerto de Vancouver (15%), la concesión para construir y operar por un período de 30 años el Aeropuerto Internacional de Montego Bay, el terminal aéreo de mayor actividad de Jamaica y tercero en la zona del Caribe. La venta de esta sociedad quedó materializada en junio de 2007.





Ese mismo año (2003), AGUNSA formó en México AGUNSA Agencia Naviera S.A.C.V. Además, se incorporaron nuevos representados en el agenciamiento aéreo de pasajeros: United Airlines y Air Canada. Esta última, mantiene rutas regulares entre Chile, Argentina y Canadá.

Mientras tanto, en Chile se realizaban obras de la segunda etapa de Valparaíso Terminal de Pasajeros S.A., dejando 100% operativo el terminal de pasajeros en ese puerto. En Santiago, en la comuna de Lampa, se sumó la construcción de un nuevo centro de distribución de 16.000 mt<sup>2</sup>, totalizando 50.000 mt<sup>2</sup> de superficie cubierta implementada con tecnología de punta.

En el 2004, en un acuerdo con el Ministerio de Obras Públicas, SCL Terminal Aéreo Santiago S.A., logra una extensión de la concesión sujeta a un plazo variable que, en un principio, sería de un máximo de 78 meses adicionales.

Ya en el 2005, AGUNSA, en conjunto con SAAM, forman el consorcio Florida International Terminal (FIT) para la concesión por 10 años de Port Everglades en Estados Unidos, con una inversión de MUS\$ 4.000.

Tras la unión con Norton Lilly International, la empresa creó también AGUNSA Logistics & Distribution (Los Angeles Inc.), con el objeto de prestar servicios de logística y distribución de cargas en Los Ángeles, Estados Unidos.

En julio de ese año, inició operaciones el Consorcio Tayukay C.A. conformado por AGUNSA a través de la filial AGUNSA Venezuela S.A. y los socios FAPCO S.A., para prestar servicios de estiba y desestiba en Puerto Ordaz, Venezuela.

Ese mismo mes, la empresa formó la sociedad AGUNSA Europa S.A. con el 60% de participación sobre un capital de 300.000 euros, para la prestación de servicios de agenciamiento general y portuario, logística, transporte, estiba y desestiba.

En el año 2006, la sociedad AGUNSA Europa S.A. adquiere participación en las sociedades españolas Reconsa Logística S.L. con un 99,90%, SICSA Rail Transport S.A. con 49,50%, Terminales Marítimas S.A. con 42,50% y un 50,00% de la sociedad Agencia Marítima Trasatlántica Limitada de Portugal. Esta sociedad cambia de nombre en el año 2010 por el de AGUNSA LDA.

Durante el año 2007 se incorporaron como filiales las siguientes compañías: AGUNSA Argentina y AGUNSA Italia, las cuales iniciaron sus operaciones en enero de 2008.

Un hecho significativo ha sido la incursión de AGUNSA en Asia, con la compra a la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. (CCNI) de las siguientes filiales: CCNI Japan Ltd., CCNI Hong Kong Ltd., CCNI Korea Ltd. y la totalidad de las oficinas de representación en China.

En otro ámbito, y continuando con el desarrollo de los centros destinados a logística y distribución de carga, se concretó la ampliación del Centro de Distribución Lampa en 30.000 mt<sup>2</sup>. En la actualidad, este Centro de Distribución cuenta con 80.000 mt<sup>2</sup>, para el desarrollo de sus operaciones.

Durante el año 2008, cabe mencionar la incorporación como filiales las siguientes Compañías de Centroamérica: AGUNSA Costa Rica S.A. con un 65,00% presentes en la capital San José y en los puertos Limón y Caldera, entrando en operación en marzo; AGUNSA Guatemala S.A. con un 65,00% presentes en

Ciudad de Guatemala y en los puertos Quetzal y Santo Tomás de Castilla con sucursales en AGUNSA Honduras S.A. y AGUNSA El Salvador S.A. entrando en operación en abril.

Además, se debe destacar la apuesta por el turismo náutico, con la adquisición de "AGUNSA Tonina", moderna nave que se incorporó al servicio de transporte marítimo hacia los glaciares Balmaceda y Serrano, en la provincia de Última Esperanza, Puerto Natales; realizando su primer viaje comercial el 2 de diciembre.

También durante el 2008, se adquirió buque tanque "Gustavo U", que opera a través de IMUSA Argentina S.A., con el objetivo de prestar servicios al negocio Bunker en Argentina de la misma forma en que opera la MN Río Cisnes.

Durante el año 2009 se incorporaron como filiales las siguientes compañías: AGUNSA Uruguay y AGUNSA Brasil ambas filiales de la Matriz AGUNSA Argentina, las cuales iniciaron sus operaciones durante el primer trimestre de 2010.



Además, se debe destacar que AGUNSA ha concretado asociación con operador local para crear AGUNSA Panamá, empresa que inició sus actividades comerciales a partir de enero del 2010 y que dentro de la gama de servicios en que participará, destaca los relacionados a los servicios de Almacenaje, Logística y Distribución de Carga.

También durante el año 2009, AGUNSA firmó contrato con la línea aérea Emirates, nueva representación y responsables del transporte de pasajeros, y cargas aéreas.

Con fecha 15 de octubre de 2009, la Dirección General de Obras Públicas adjudicó a AGUNSA la Concesión del Aeropuerto Presidente Carlos Ibáñez del Campo de Punta Arenas, por un período máximo de 15 años. La nueva sociedad concesionaria denominada Consorcio Aeroportuario de Magallanes S.A. inició sus operaciones durante el primer trimestre de 2010.

Durante el año 2010 se formó la sociedad AGUNSA Representaciones S.A. de C.V., subsidiaria de AGUNSA L&D S.A. de C.V. en México.

Este mismo año se creó la sociedad CCNI Perú S.A., subsidiaria de AGUNSA de Chile, la cual inició sus operaciones el primer semestre de 2011.

Con fecha 28 de abril de 2010 el Directorio, tomando conocimiento sobre la importancia de seguirse posicionando en la Región Austral, específicamente Punta Arenas y Puerto Natales para explotar el negocio de Turismo de Pasajeros vía embarcaciones, acuerda la importación de un segundo Catamarán reacondicionado en la cifra de USD 2.300.000 que ha pasado a llamarse "AGUNSA Orca" y cuya matrícula se logró en el mes de agosto, iniciando sus operaciones en el mes de septiembre de 2010.

En noviembre de 2010, la Dirección General de Obras Públicas comunica a favor de AGUNSA la adjudicación de la Concesión del Aeropuerto El Loa de Calama, Segunda Región de Antofagasta que contempla la construcción de un edificio terminal de pasajeros de 8.000 m<sup>2</sup> con tres puentes de embarque, la ampliación de la plataforma de aeronaves comerciales, ampliación de estacionamientos de vehículos y obras viales, entre otras. La nueva sociedad se denomina Consorcio Aeroportuario de Calama

S.A.S.C. y comenzó sus operaciones el 14 de abril de 2011 como concesionario por 15 años para operar, mantener y administrar el Aeropuerto de Calama.

Durante el 2011 se incorporó como asociada de AGUNSA en Italia, una nueva sociedad, Nuovo Borgo Terminal Containers SRL en el puerto de Génova que complementó las operaciones de logística y depósito de contenedores; y en AGUNSA Brasil, un nuevo depósito de contenedores a través de la empresa Atlantis Rio Terminais Containers Ltda.

Con fecha 18 de junio de 2012, la sociedad SCL acuerda con el Ministerio de Obras Públicas un convenio complementario para ampliar el plazo de concesión del Aeropuerto Internacional Arturo Merino Benítez de Santiago hasta el 30 de septiembre de 2015, aceptando ejecutar obras hasta por un valor máximo de UF 1.127.764.

En julio de 2012, AGUNSA se adjudica la concesión del aeródromo de La Serena con el fin de ampliar y operar el aeropuerto y además construir un nuevo edificio logístico para la Dirección General

de Aeronáutica Civil, ampliar la cabina de la torre de control, mejorar los accesos, ampliar y redistribuir los estacionamientos, aumentar la plataforma, entre otros. Esta nueva sociedad se denomina Consorcio Aeroportuario de La Serena y comenzará sus operaciones el 09 de enero de 2013.

A través de los años, la empresa ha invertido importantes recursos financieros en embarcaciones, maquinaria, sistemas computacionales y equipos especializados para permitir una adecuada atención a naves y clientes, así como un eficiente manejo de las cargas en terminales. Hoy, AGUNSA cuenta con la más moderna e importante flota de lanchas del país, grúas móviles para la transferencia de carga general, grúas portacontenedores, cargadores frontales para el manejo de carga a granel, cintas transportadoras, grúas horquilla y utilería diversa.

Así, en su constante mejoramiento y desarrollo de nuevos proyectos, AGUNSA continúa consolidándose en las áreas de transporte marítimo, terrestre y aéreo, tanto en el ámbito nacional como internacional, sumando a la fecha una red de 83 oficinas y puertos en 21 países de América, Europa y Asia.



**AGUNSA**

En las nuevas representaciones, AGUNSA ha implementado un servicio de calidad, seguro y confiable

## >CAPÍTULO 2

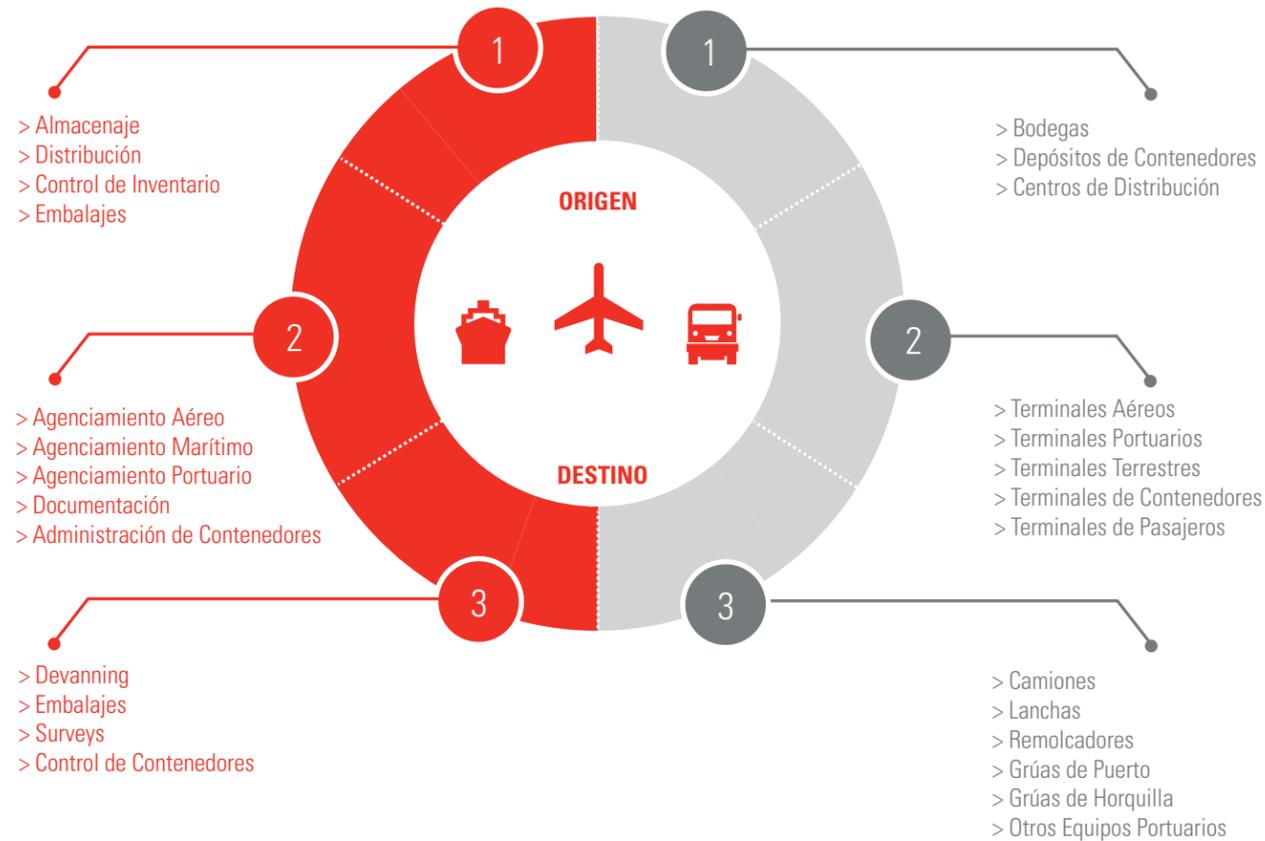
### EL NEGOCIO



# AGUNSA

Existe un permanente compromiso por el cumplimiento de altos estándares de seguridad exigidos por nuestros clientes, los cuales son incorporados en los procedimientos de trabajo, contando para ello con personal altamente calificado y equipos que incorporan tecnología de última generación para dar un servicio eficiente, seguro y de calidad.

**SERVICIO**



AGUNSA otorga servicios al comercio exterior, desarrollando actividades de representación de compañías de transporte aéreo y marítimo, agenciamiento, servicios de logística portuaria, equipos terrestres y a flote, servicios de logística y distribución de cargas/mercaderías y de servicios de administración, operación y mantenimiento de terminales de transferencia, tanto de pasajeros como de cargas.

Dada la constante preocupación de la empresa por innovar y mejorar la calidad de sus servicios en todos los ámbitos donde participa, la organización se encuentra integrada por unidades de negocios complementarias entre sí, que abarcan todos los eslabones de la cadena de valor a las cargas. AGUNSA logra de este modo, focalizar su gestión hacia la adaptación continua a las crecientes necesidades de sus clientes y a la permanente investigación y desarrollo de nuevos negocios en el contexto de su misión.

**CONTRATOS**

AGUNSA mantiene contratos de servicios vigentes con empresas de diversos sectores de la economía chilena y de terceros países, entre otros:

- > Contratos de servicios de representación
- > Contratos de servicios de agenciamiento portuario
- > Contratos de servicios de estibas y desestibas
- > Contratos de servicios de logística y distribución
- > Contratos de servicios de transporte terrestre
- > Contratos de servicios de almacenaje
- > Contratos de servicios de operación de terminales marítimos
- > Contratos de servicios de equipos a flote y terrestres



La labor de AGUNSA con compañías de transporte aéreo, marítimo y terrestre se fundamenta en la comercialización de sus servicios dentro de cada país donde opera, representándolas en todos los ámbitos y salvaguardando sus intereses operacionales, legales y financieros. Además, cubre todos los requerimientos de atención a las naves o aeronaves, su abastecimiento y las necesidades de su tripulación en el área de su consignación, junto con actuar como nexo entre el representado y las autoridades pertinentes.

### SERVICIOS

- > Representación de compañías de transporte internacional
- > Agenciamiento general
- > Agenciamiento portuario
- > Agentes protectores
- > Agenciamiento aéreo
- > Bunkers trader

AGUNSA se orienta en otorgar servicios para la manipulación de todo tipo de cargas y es capaz de investigar, planificar, desarrollar, administrar y comercializar todos los servicios requeridos en el interior de los puertos, solicitados por compañías navieras o por dueños de las cargas del comercio exterior en los rubros minero, forestal, industrial, pesquero y hortofrutícola. Además AGUNSA comercializa y administra un parque de equipos portuarios (grúas móviles de puerto, grúas portacontenedores, grúas horquilla, cargadores frontales, cintas transportadoras, lanchas y remolcadores).

Rapidez, economía, tecnología y seguridad son las características presentes en todas las operaciones de la empresa, las que se ejecutan las 24 horas del día y todos los días del año. El personal de AGUNSA está permanentemente preocupado de las necesidades de sus clientes durante todo el proceso, ventaja que les garantiza un flujo de información oportuno.

### SERVICIOS

- > Estiba y desestiba de cargas Liner (contenedores y carga general)
- > Estiba y desestiba de cargas FIOS (graneles y cargamentos masivos)
- > Consolidación-desconsolidación de contenedores
- > Manipuleo de carga en puerto
- > Equipos terrestres
- > Lanchas
- > Operación de terminales



AGUNSA se ha posicionado consistentemente en el mercado de Operadores Logísticos como una de las mejores alternativas de la industria para atender las necesidades de empresas que buscan el outsourcing de sus procesos de abastecimiento y logística.

El éxito alcanzado por AGUNSA en el ámbito de Logística y Distribución en tan corto plazo se explica por una combinación de factores, donde destacan por una parte, la voluntad para capitalizar el know-how adquirido en los negocios tradicionales de la compañía, fuertemente ligados al ámbito marítimo-portuario y al transporte terrestre, factores que han permitido desarrollar una cultura de trabajo capaz de actuar en los ambientes más complejos y adversos, y por otra parte, la visión para complementar su proceso de crecimiento con la incorporación y desarrollo de una plataforma tecnológica robusta y flexible, alineada a la demanda de modernidad, la que hoy día soporta gran parte de la operación que AGUNSA realiza para cumplir con los requerimientos de una cartera de clientes heterogénea y exigente en cuanto a niveles de desempeño y estándares de calidad.

### SERVICIOS

- > Logística internacional
- > Coordinación y tramitación aduanera
- > Terminal de contenedores
- > Servicio de desconsolidación y consolidación para cargas internacionales
- > Gestión global de transporte marítimo, aéreo, ferroviario y rodoviario
- > Almacenaje en modernas bodegas especializadas que cuentan con altos estándares de seguridad y tecnología
- > Cross-docking y centros de transferencia regionales
- > Administración de inventarios
- > Preparación de pedidos y seguimiento del ciclo de la orden
- > Distribución nacional a clientes y usuarios finales
- > Servicios de valor agregado y de configuración de productos
- > Cargas proyecto
- > Consultorías para el diseño y desarrollo de programas específicos de procesos logísticos



# AGUNSA

En función de los estándares de seguridad de AGUNSA, los trabajos en altura física son desarrollados utilizando sistemas anticaída, evitando graves lesiones de las personas.

## PRINCIPALES CLIENTES

Algunos de los principales clientes que mantienen contratos de servicios vigentes con AGUNSA son:

- > AIR CANADA - AGENCIA EN CHILE
- > AMERICAN PRESIDENT LINE LTD.
- > ANGLO AMERICAN CHILE LTDA.
- > ANGLO AMERICAN NORTE S.A.
- > ANGLO AMERICAN SUR S.A.
- > ASESORÍA E INVERSIONES EL ROSAL S.A.
- > AUSTIN INGENIEROS CHILE LTDA.
- > BROWNE-ESPINOSA CIA. LTDA.
- > CENCOSUD RETAIL S.A.
- > COMPAÑÍA CHILENA DE NAVEGACIÓN INTEROCEÁNICA S.A.
- > CORPORACIÓN NACIONAL DEL COBRE DE CHILE
- > DAVID DEL CURTO S.A.
- > DISTRIBUIDORA MATCO S.A.
- > EINHELL CHILE S.A.
- > ENAP REFINERÍAS S.A.
- > HANJIN SHIPPING CO. LTD.
- > HASBRO CHILE LTDA.
- > HOUSEHOLD PRODUCTS CHILE COMERCIAL LTDA.
- > KAWASAKI KISEN KAISHA
- > KIMBERLY-CLARK CHILE S.A.
- > LG ELECTRONICS INC. CHILE LTDA.
- > MANUCHAR CHILE S.A.
- > MATERIALES Y SOLUCIONES S.A.
- > MULTITIENDAS CORONA S.A.
- > NYK SUDAMÉRICA (CHILE) LTDA.
- > ORAFITI CHILE S.A.
- > PHILIPS CHILENA S.A.
- > RAYTHEON POLAR SERVICES COMPANY
- > REPRESENTACIONES MARÍTIMAS KAWASAKI CHILE LTDA.
- > ROCKWOOD LITIO LTDA.
- > SAMSUNG ELECTRONICS CHILE LTDA.
- > SOCIEDAD DE PROCESAMIENTOS INDUSTRIALES LTDA.
- > SOUTH CAPE FINANCIAL AND MARITIME CORP
- > SUDAMERICANA AGENCIAS AÉREAS Y MARÍTIMAS S.A.
- > TERMINAL PUERTO ARICA S.A.
- > TIERRA DEL FUEGO ENERGÍA QUÍMICA S.A.
- > TRANSPORTES FQP LTDA.
- > ULTRAMAR AGENCIA MARÍTIMA LTDA.
- > UNILEVER CHILE S.A
- > WHIRLPOOL CHILE LTDA.







	RECURSOS PORTUARIOS Y ESTIBAS LTDA. > Chile	MODAL TRADE S.A. > Chile	PORTUARIA PATACHE S.A. > Chile	INVERSIONES MARÍTIMAS UNIVERSALES S.A. > Panamá	PETROMAR S.A. > Chile	VALPARAISO TERMINAL DE PASAJEROS S.A. > Chile	AGUNSA EUROPA S.A. > España
<b>Inversión contable en MUSD</b>	5.479.261	1.008	204	34.820	94	4.871	4.781
<b>% que representa la inversión en activo total</b>	1,81%	0,33%	0,07%	11,53%	0,03%	1,61%	1,58%
<b>Tipo de sociedad</b>	Sociedad de Responsabilidad Limitada	Sociedad Anónima Cerrada	Sociedad Anónima Cerrada	Sociedad Anónima Cerrada	Sociedad Anónima Cerrada	Sociedad Anónima Cerrada	Sociedad Mercantil Anónima
<b>Domicilio</b>	Errazuriz 872 Valparaíso Chile	Av. Andrés Bello 2687 p.15 Las Condes, Santiago Chile	Av. Andrés Bello 2687 p.15 Las Condes, Santiago Chile	Via Nicanor A. de Obarrio, Calle 50, Ciudad de Panamá, Panamá	Urriola 87 Piso 2 Valparaíso Chile	Urriola 87 Piso 3 Valparaíso Chile	Paseo San Francisco de Sales 8, Madrid España
<b>Capital pagado MUSD</b>	4.809	547	63	20.000	81	3.550	397
<b>Objeto social</b>	Estiba y desestiba en puertos	Transporte y distribución de cargas	Estiba y desestiba en puertos	Sociedad de inversiones	Abastecimiento de combustible en bahía	Atención de pasajeros de cruceros de turismo	Representaciones de líneas navieras y servicios anexos
<b>Directorio y administradores</b>	Luis Mancilla P. Luis Heyser D. Juan Esteban Bilbao G. Enrico Martini G. Rodrigo Jiménez P.	Luis Mancilla P. Enrico Martini G. Rodrigo Jiménez P.	Juan Esteban Bilbao G. Enrico Martini G. Alberto Camacho L.	Franco Montalbetti M. Luis Mancilla P. José Manuel Urenda S.	Franco Montalbetti M. Luis Mancilla P. Enrico Martini G. Rodrigo Jiménez P.	José Manuel Urenda S. Franco Montalbetti M. Luis Mancilla P.	José Manuel Urenda S. Franco Montalbetti M. Antonio Jabat A. Beltran Urenda Z. José Javier Villasante O.
<b>Gerente General</b>	Camilo Fernández A.	Diego Urenda S.	Víctor Oelckers P.	Luis Mancilla P.	Luis Mancilla P.	Juan Esteban Bilbao G.	José Javier Villasante O.
<b>Relación operacional con la matriz (no exclusiva)</b>	Contratista en servicios al comercio nacional e internacional	Prestadora de servicios de transporte	Prestadora de servicios a la carga	Prestadora de servicios marítimos	Transporte marítimo de combustibles	Prestadora de servicios atención de pasajeros	Prestadora de servicios a la carga
<b>Participación de AGUNSA</b>	99,9659%	99,0000%	74,9800%	100,0000%	99,0000%	99,3100%	70,0000%
<b>RUT</b>	79.509.640-K	96.515.920-7	96.858.730-7	-	96.687.080-K	99.504.920-1	-

	AGENCIAS UNIVERSALES PERÚ S.A. > Perú	INVERSIONES MARÍTIMAS UNIVERSALES PERÚ S.A. > Perú	CCNI PERÚ S.A.C. > Perú	CONSORCIO AEROPORTUARIO MAGALLANES S.A. S.C. > Chile	CONSORCIO AEROPORTUARIO CALAMA S.A. S.C. > Chile	AGUNSA ARGENTINA S.A. > Argentina	AGUNSA L&D S.A. de C.V. > México
<b>Inversión contable en MUSD</b>	1.481	20.833	49	1.630	0	492	1.620
<b>% que representa la inversión en activo total</b>	0,49%	6,90%	0,02%	0,54%	3,80%	0,16%	0,54%
<b>Tipo de sociedad</b>	Sociedad Anónima Cerrada	Sociedad Anónima Cerrada	Sociedad Anónima Cerrada	Sociedad Anónima Cerrada	Sociedad Anónima Cerrada	Sociedad Anónima Cerrada	Sociedad Anónima Cerrada
<b>Domicilio</b>	Av. Nestor Gambetta 5502 Ventanilla, Callao Perú	Av. Nestor Gambetta 5502 Ventanilla, Callao Perú	Av. Jorge Chavez N° 631 Miraflores, Lima Perú	Aeropuerto Carlos Ibañez del Campo S/N, Punta Arenas, Chile	Av. Andrés Bello 2687 piso 15 Las Condes, Santiago, Chile	Av. del Libertador 2216 Olivos, Buenos Aires Argentina	Av. Paseo de las Palmas 751 piso 8, of.801, Lomas Barrilaco, México
<b>Capital pagado MUSD</b>	577	1.104	66	3.271	9.480	20	4
<b>Objeto social</b>	Agente de naves	Servicios de depósito	Agente de naves	Construcción, conservación y explotación del Aeropuerto Presidente Carlos Ibañez del Campo de Punta Arenas	Construcción, conservación y explotación del Aeropuerto El Loa de Calama	Agenciamiento de naves, Forwarding	Sociedad de inversiones
<b>Directorio y administradores</b>	Franco Montalbetti M. Luis Mancilla P. José Manuel Urenda S. Gastón Coros S.	Franco Montalbetti M. Luis Mancilla P. José Manuel Urenda S. Gastón Coros S.	Luis Mancilla P. Franco Montalbetti M. José Manuel Urenda S. Maximilian Goller L.	José Manuel Urenda S. Franco Montalbetti M. Luis Mancilla P. Rodrigo Jiménez P. Raúl Mera Z.	José Manuel Urenda S. Franco Montalbetti M. Luis Mancilla P. Rodrigo Jiménez P. Raúl Mera Z.	Jorge Díaz Luis Mancilla P. Juan Esteban Bilbao G.	José Manuel Urenda S. Franco Montalbetti M. Luis Mancilla P.
<b>Gerente General</b>	Gastón Coros S.	Gastón Coros S.	Maximilian Goller L.	Fernando Carrandi D.	Fernando Carrandi D.	Jorge Díaz	Sebastián Santa Cruz H.
<b>Relación operacional con la matriz (no exclusiva)</b>	Prestadora de servicios marítimos	Prestadora de servicios a la carga, transporte y logística	Prestadora de servicios marítimos	No hay relación	No hay relación	Prestadora de servicios a naves	Inmobiliaria y logística
<b>Participación de AGUNSA</b>	99,0000%	99,0000%	100,0000%	98,1700%	99,0000%	70,0000%	99,0000%
<b>RUT</b>	-	-	-	76.087.702-6	76.139.803-2	-	-

## SUBSIDIARIAS

	AGENCIA MARÍTIMA GLOBAL S.A. > Ecuador	ARETINA S.A. > Ecuador	PORTTRANS S.A. > Ecuador	MODAL TRADE ECUADOR S.A. > Ecuador	TERMINALES Y SERVICIOS DE CONTENEDORES S.A. > Chile
Inversión contable en MUSD	8.725	2.314	1.949	310	5.720
% que representa la inversión en activo total	2,89%	0,77%	0,65%	0,10%	1,89%
Tipo de sociedad	Sociedad Anónima Cerrada	Sociedad Anónima Cerrada	Sociedad Anónima Cerrada	Sociedad Anónima Cerrada	Sociedad Anónima Cerrada
Domicilio	Tulcán 809 y Hurtado Edificio San Luis - Piso 2, Guayaquil, Ecuador	Avda. Don Bosco y Andres Alava Zona Portuaria, Guayaquil Ecuador	Avda. 25 de Julio, Km 3,5 y San Miguel de Los Bancos, Quito Ecuador	Tulcán 809 y Hurtado Edificio San Luis - Planta Baja - Local 1, Guayaquil Ecuador	Bélgica S/N Placilla de Peñuelas, Valparaíso, Chile
Capital pagado MUSD	1.467	1.231	2	1	2.471
Objeto social	Agente de naves	Estiba y desestiba en puertos	Agente de naves	Agente de naves	Explotación de terminales de contenedores y servicios
Directorio y administradores	José Manuel Urenda S. Franco Montalbeti M. Luis Mancilla P. Jaime Ramírez H. Marcelo Ramírez B.	José Manuel Urenda S. Franco Montalbeti M. Luis Mancilla P. Jaime Ramírez H. Marcelo Ramírez B.	José Manuel Urenda S. Franco Montalbeti M. Luis Mancilla P. Jaime Ramírez H. Marcelo Ramírez B.	José Manuel Urenda S. Franco Montalbeti M. Luis Mancilla P. Jaime Ramírez H. Marcelo Ramírez B.	Luis Mancilla P. Rodrigo Jiménez P. Marcelo Ramos de A.
Gerente General	Marcelo Ramírez B.	Marcelo Ramírez B.	Marcelo Ramírez B.	Marcelo Ramírez B.	Camilo Fernández A.
Relación operacional con la matriz (no exclusiva)	Prestadora de servicios a la carga, transporte y logística	Prestadora de servicios a la carga, transporte y logística	Prestadora de servicios a la carga, transporte y logística	Prestadora de servicios a la carga, transporte y logística	Prestadora de servicios a la carga
Participación de AGUNSA	60,0000%	60,0000%	60,0000%	60,0000%	99,0000%
RUT	-	-	-	-	79.897.170-0

### NOTA:

La relación de los Directores, Administradores o Gerentes de las empresas subsidiarias con AGUNSA corresponde a lo siguiente:

José Manuel Urenda S. / Presidente del Directorio  
 Franco Montalbeti M. / Vicepresidente del Directorio  
 Luis Mancilla P. / Gerente General  
 Enrico Martini G. / Gerente Corporativo de Administración  
 Juan Esteban Bilbao G. / Gerente Corporativo División Agenciamiento y Logística Portuaria  
 Rodrigo Jiménez P. / Gerente Corporativo División Logística y Distribución  
 Fernando Carrandi D. / Sub Gerente Corporativo Inversiones y División Aeroportuaria



La implementación y posterior certificación del sistema de gestión de seguridad y salud laboral de AGUNSA y su grupo de empresas, bajo la norma OHSAS 18001:2007, demuestran el compromiso de la gerencia para proteger a sus trabajadores, en un marco donde el liderazgo en materia de prevención de riesgos fluye a través de la línea de mando.

El área de Tecnologías de la Información y Comunicaciones atiende alrededor de 1.000 usuarios de TI en las diferentes empresas del grupo (AGUNSA, REPORT, MODALTRADE, VTP, TTP, GEN, entre otras). Tiene a su cargo el desarrollo y administración de 25 sistemas de negocio, 20 sistemas de informática base y una cobertura geográfica de atención en expansión gradual: Chile (de Arica a Punta Arenas), Asia (11 oficinas), México y EEUU (Miami y Houston).

### GOBIERNO DE TI

Se ha implementado una nueva estructuración del área y su relación con la organización para entregar un mejor servicio:

> **Desarrollo de Sistemas de Negocio.** Cada proyecto cuenta con un Jefe de Proyecto TI, que trabaja en conjunto con el líder del área de negocio que administra las necesidades de más tecnología en su área.

> **Administración de Sistemas de Negocio.** Existe un equipo de profesionales de TI a cargo de la explotación y continuidad del sistema de negocio.

> **Proyectos de Nuevas Tecnologías.** Un equipo especializado está en constante exploración de la incorporación de nuevas tecnologías o renovación de ellas a la realidad actual.

> **Operación de TI.** Un grupo de profesionales está en constante supervisión de la continuidad operativa de todas las tecnologías de uso cotidiano: conectividades, servidores, seguridad, comunicaciones móviles, provisión de equipos, etc.

**Implantación de estándares de TI de clase mundial.** Para la otorgación de servicios de TI (servicio permanente) se adopta el estándar ITIL; y para el desarrollo de proyectos de TI se incorpora el estándar PMBOK.

**Utilización de estándares en red AGUNSA ampliada.** Replicando las orientaciones de TI aplicadas en Chile, se toma el control de los servicios de TI en las oficinas de Asia, permitiendo con esto, a través de políticas transversales, obtener un estándar de servicio de TI homogéneo. Se inicia apoyo en este mismo sentido a oficinas en México y USA (Miami y Houston). A estos dos últimos se les da servicio de correo desde Chile.

### MEJORAS EN OPERACIÓN DE TI Y PLATAFORMA TECNOLÓGICA

**Control de Licenciamientos.** Durante 2012 se establecen métodos de control activo de software. Para ello se implantó el sistema Snow Inventory, que optimiza el proceso de monitoreo y normalización de licencias asegurando evitar la instalación de softwares no autorizados en los equipos de escritorio y servidores, logrando un parque de softwares debidamente licenciados.

**Aumento de niveles de seguridad en TI.** Continuando con los avances en temas de seguridad TI, se extendió la habilitación de F-Secure en todas las oficinas de Asia potenciándose la seguridad de éstas con un producto de clase mundial ya validado en las oficinas de Chile. En esa misma línea se estableció acuerdo marco con representante de firewalls y VPNs para dar soporte especializado tanto en Chile como en Asia.

**Optimización del Monitoreo Automatizado a componentes de TI.** Se potenciaron los mecanismos de monitoreo tecnológico proactivo con la implementación de Solarwins. De esta manera, personal de TI es alertado inmediatamente y automáticamente ante la ocurrencia de problemas en los sistemas para una rápida solución.

**Renovación de Equipos de Escritorio.** Se alcanzó un nuevo acuerdo con nuevos proveedores: Dell y Sill para actualizar la provisión de equipos, donde el factor más complejo es la instalación y soporte en terreno en todo Chile, presentando un menor costo de 32%.

**Mejoras al Servicio Blackberry.** Se habilita servicio BES Express de RIM, que permite a AGUNSA conseguir menores costos; y a REPORT mayores funcionalidades.

**Implementación de Aeropuerto La Serena.** Utilizando las tecnologías en uso en AGUNSA, se implementa base tecnológica para aeropuerto de La Serena, que inicia sus operaciones en enero de 2013.

**Actualización de plataforma de usuarios en Asia.** Se actualiza la base de computadores de usuarios de Asia actualizando, a su vez, la Offimatica utilizada.

**Habilitación de BusinessOne (ERP) para subsidiarias es en forma centralizada.** Hanjin Logistics, TTP, CACSA, CAMSA, etc. Aún quedan países con instalaciones locales siendo, en este minuto, esa la mejor opción.

**Upgrade de servidores antiguos extendiendo su usabilidad.** Específicamente para el Sistema de Depósito de Contenedores (EAS) y el Sistema de Proformas.

**Habilitación de Sistema de Gestión de Requerimientos.** Lo que partió como una forma de asegurar la atención de los requerimientos levantados al área de TI (permitiendo su control y gestión) se extendió a otras áreas como Servicios a las Empresas (RRHH), Mantenimiento de CDA y Adquisiciones de REPORT. Se evalúa extender uso de sistema para la atención de algunos clientes.

### APLICACIONES DE NEGOCIO

**Nuevo Sistema de Atención de Naves.** Dejando atrás la atención de naves coordinadas a través de emails y Excel, se diseñó, construyó y se puso en marcha el Sistema de Atención de Naves (ASAS).

**Nuevo Sistema de Gestión de Cobranza de Demurrages.** Dada nueva modalidad de negocio de CCNI, quien deja en manos de AGUNSA la gestión de cobranza de sus demurrages, se habilitó sistema que permite realizar esta nueva tarea.

**Mejoras al Sistema Documental.** Después del desarrollo inicial de este sistema realizado el año 2010, se abordaron diversas iniciativas de corrección y mejoras en directa eficiencia al área de agenciamiento.

**Toma de Control de Sitios Web.** Se tomó el control de diversos sitios web de empresas y negocios del Grupo AGUNSA que estaban en distintos hostings y responsabilidades (aeropuertos, Modal Trade, lanchas de turismo, etc) con el fin de hacer más eficientes las mantenciones, revisiones y actualizaciones de cada sitio. Se tiene bajo la administración de TI AGUNSA 12 sitios web de acceso público (aparte de los sistemas de negocio hechos en ambiente web).

**Mejoras al Sistema de Información de Bodegaje y Distribución.** Control sobre insumos de CDA (Centro de Distribución de Lampa), control de consumo de pallets, optimización de rendimiento computacional del sistema (performance mejorada en un 60%), mejoras y nuevas interfaces con clientes (Philips, Hasbro, Emasa), integración con sistema de GPS de proveedor Position.

**Liquidaciones de Sueldo Electrónica.** Optimización al proceso de emisión de papelería asociada a las liquidaciones de sueldo, por lo que se habilitó acceso a esta información vía Intranet de AGUNSA. Para el 2013 se estará replicando esta solución para REPORT.

**Rehabilitación de Sistema de Itinerarios y Portal Aduana.** Ambos sistemas estuvieron inoperativos por un par de años desde la creación del nuevo sistema documental. Se normalizó esta situación quedando en regla con clientes y Aduana.

**Toma de Control de Aplicaciones de Aeropuertos.** Está en proceso de toma de control de aplicaciones desarrolladas por terceros para operaciones en aeropuertos. TI está tomando el know-how respectivo para poder dar soporte y asegurar continuidad operativa.

**Mejoras varias a ERP (SAP).** Lideradas y solicitadas por la Gerencia de Administración para variados tópicos: procesos de ventas, compras, contabilidad, finanzas y gestión.



AGUNSA en su objetivo de generar y agregar valor para sus clientes y accionistas ha puesto un especial compromiso en la innovación y el desarrollo como herramientas para lograr el crecimiento sostenido de su actividad.

La innovación en los modelos de negocio ha permitido a la compañía ampliar su gama de servicios mejorando su participación de mercado. En ese mismo sentido, el desarrollo y estudio de nuevos proyectos le ha permitido introducirse en nuevos mercados y segmentos, experimentando con éxito la adaptabilidad de la gestión del personal de la compañía.

Prueba de ello es la incursión de AGUNSA en los negocios relativos a la atención a pasajeros en la zona Sur del país y la permanente participación de la compañía en los procesos de licitaciones para desarrollar, implementar y operar terminales de cargas y de pasajeros, terrestres, aéreos y marítimos en Chile y Latinoamérica.

Para este proceso de innovación y desarrollo, los generadores de valor son la gestión de la información y el conocimiento, nacida de la experiencia y creatividad de los equipos multidisciplinarios formados para cada desafío, los cuales congregan aspectos operativos, financieros, tecnológicos y regulatorios inherentes a los negocios de AGUNSA.



# AGUNSA

Charlas al inicio de cada jornada son motivadoras para que cada miembro del grupo refuerce las conductas seguras e internalice el autocuidado y cuidado mutuo.

## >CAPÍTULO 3

### ANTECEDENTES Y BALANCES



**AGUNSA**

La seguridad de los pasajeros es primordial en lugares de alto tránsito dentro del Aeropuerto.

## IDENTIFICACIÓN DE LA SOCIEDAD

> Razón social	Agencias Universales S.A.
> Nombre de fantasía	AGUNSA
> R.U.T.	96.566.940-K
> Tipo de sociedad	Sociedad Anónima Abierta
> Inscripción en registros de valores	Nº 360
> Dirección	Av. Andrés Bello 2687, piso 15, Las Condes, Santiago de Chile
> Dirección legal	Urriola Nº 87, piso 2, Valparaíso, Chile
> Teléfono	(56-2) 2460 2700 / (56-32) 255 6200
> Fax	(56-2) 2203 9009 / (56-32) 225 4261
> Casilla	2511, Correo 2, Santiago, Chile / 212 - V, Valparaíso, Chile
> Sitio Web	<a href="http://www.agunsa.com">www.agunsa.com</a> / <a href="http://www.agunsa.cl">www.agunsa.cl</a>

## OBJETO SOCIAL

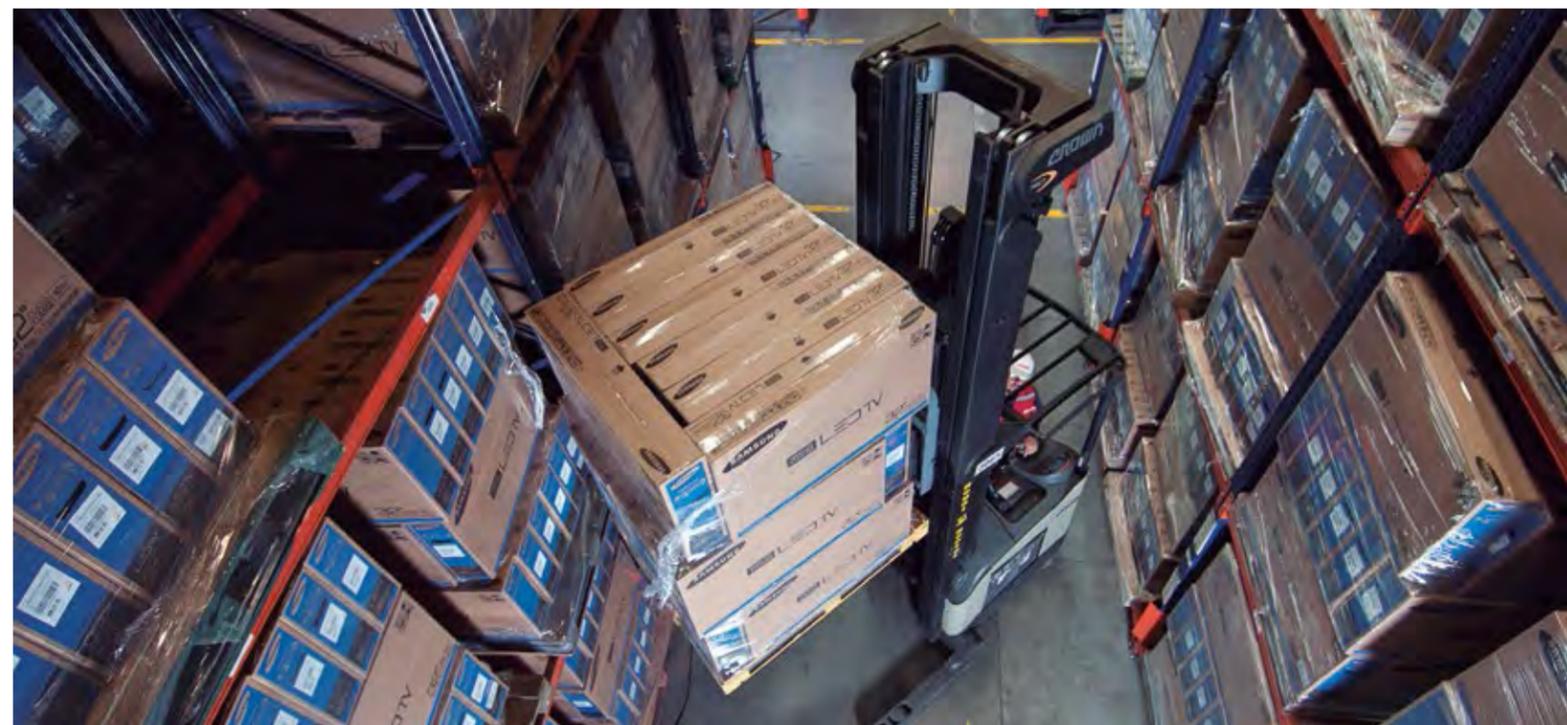
Tal como se establece en el artículo 4º de los estatutos, el objeto social es:

A. Actuar como agente y/o consignatario de empresas dedicadas al transporte marítimo, aéreo o terrestre, de carga y/o pasajeros; de empresas dedicadas al turismo; de firmas de corredores de compra, venta y fletamento de naves, aeronaves y unidades terrestres; de astilleros y de sociedades de clasificación de buques; de empresas de salvataje y salvamento; de negocios navieros, aéreos o turísticos; de productos y elementos que se emplean en el transporte. La sociedad, dentro de su giro, actúa en el transporte marítimo, aéreo o terrestre, como asimismo, en el embarque, carga y descarga, estiba y desestiba de naves y/o aeronaves, camiones y/u otros medios de transporte, en el negocio de lanchaje y muellaje, de almacenamiento de mercaderías, de almacenes francos y de contenedores; en el fletamento, operación y administración de remolcadores y otras embarcaciones, y en otros negocios vinculados al transporte.

B. La importación y exportación de toda clase de bienes muebles y servicios.

C. La inversión, compra y venta de pagarés, bonos, acciones de sociedades anónimas y de cualquier otro valor mobiliario.

D. La formación y/o participación en sociedades que tengan por objeto exclusivamente o entre otros, a lo menos uno cualquiera de los objetos indicados anteriormente.



2011	2012	Equipamiento
3	3	Grúa de puerto móvil, marca Gottwald con una capacidad de levante de 100 toneladas.
1	1	Grúas de puerto móviles, marca Demag MC 900 Q, con una capacidad de levante de 50 toneladas.
2	2	Grúas portacontenedores tipo Top Lifter para contenedores llenos, con una capacidad de levante de 40 toneladas, con sus respectivos spreaders de ajuste hidráulico, para contenedores de 20' y 40'.
12	11	Grúas portacontenedores tipo Reach Stacker con una capacidad de levante de 45 toneladas, con spreaders de ajuste hidráulico y giratorio para contenedores de 20', 35', 40' y 45'.
13	12	Grúas portacontenedores vacíos con spreaders de ajuste hidráulico para contenedores de 20' y 40', con una capacidad de levante de 7 toneladas.
4	3	Camiones tipo Side Lifter, para el traslado y carguío de contenedores.
25	23	Embarcaciones, equipos a flote, la mayoría de construcción metálica, todas con equipamiento electrónico para la navegación, con capacidad para la atención y abastecimiento de las naves.
35	36	Camionetas que sirven de apoyo a las distintas tareas portuarias, atención de naves y actividades de mantención de equipos.
20	14	Tractocamiones portuarios, para el porteo de carga general y contenedores al interior de recintos portuarios.
7	7	Camiones, para traslado de carga general.
34	26	Grúas horquilla con capacidad desde 2 a 14 toneladas, las cuales están dotadas de diversos equipos complementarios para trabajos especializados.
3	2	Grúas horquilla eléctricas, para porteo de cargas en centros de distribución.
1	1	Bulldozer para faenas de trimado de carga (graneles) en las bodegas de las naves.
1	0	Vagonetas para el porteo de contenedores y carga general dentro de los recintos portuarios.
2	0	Apiladores eléctricos para el porteo de mercancías en las bodegas de almacenaje del centro de distribución de Lampa.
37	87	Ramplas y Chassis para Camiones y Terminal tractor



**AGUNSA**

La operación realizada con equipos de última generación implica que cuentan con eficientes sistemas de seguridad. Además los operadores son calificados y entrenados, dando cumplimiento a las competencias exigidas como estándar por AGUNSA y su grupo de empresas, disminuyendo la probabilidad de accidentes con daño propio o a terceros.



Ciudad	Ubicación	Descripción	Inscripción
> Arica	21 de Mayo N° 391, oficina N° 154, Edificio Empresarial.	Superficie de 161,17 mt <sup>2</sup> , destinada a oficina de la agencia.	Inscrito a fojas 1.076 N° 660 del año 1998.
> Iquique	Esmeralda N° 340, oficina N° 1101, piso 10, Edificio Esmeralda.	Superficie de 718,3 mt <sup>2</sup> , destinada a oficina de la agencia.	Repertorio N° 11.206, fojas 2472, N° 4166 el año 2010.
> Antofagasta	Condell N° 1949.	Superficie de 250 mt <sup>2</sup> , destinada a oficina de la agencia.	Inscrita a fojas 604 N° 871 del año 1977.
> Quintero	Pasaje Ida Schubert N° 944.	Superficie de 240 mt <sup>2</sup> , destinada a oficina de la agencia.	Inscrito a fojas 3.333 vta. N° 1.504 del año 1975.
> Valparaíso	Urriola N° 87.	Superficie de 1.400 mt <sup>2</sup> , destinada a oficinas de gerencia de administración. Actualmente, se encuentra bajo operación de leasing.	Inscrita a fojas 2.454 N° 4.031 del año 1991.
	Urriola N° 81.	Superficie de 1.478 mt <sup>2</sup> , destinada a oficinas de agencia portuaria. Actualmente, se encuentra bajo operación de leasing.	Inscrita a fojas 1.401 N° 1.636 del año 1982.
	Placilla de Peñuelas.	Parcelas 321, 323 y 325 del Fundo "Las Mercedes".	Inscrito a fojas 3.075 vta. N° 2.750, fojas 2.988 N° 2.588 y fojas 2.988 vta. N° 2.588, todas del año 1995.
> Santiago	Av. Andrés Bello N° 2687, piso 15, Edificio del Pacífico, Las Condes.	Superficie de 998 mt <sup>2</sup> , destinada a oficinas de gerencia general, gerencia de finanzas e inversión, gerencia de desarrollo de negocios, gerencia de desarrollo organizacional y gerencias de división.	Inscrito a fojas 38.683 N° 27.583 en el Conservador de Bienes Raíces de Santiago del año 1995.
	Av. Andrés Bello N° 2687, piso 18, Edificio del Pacífico, Las Condes.	Superficie de 1.000,28 mt <sup>2</sup> , destinada a oficinas de representaciones marítimas.	Inscrito a fojas 76.409 N° 74.906 en el Conservador de Bienes Raíces respectivo del año 2005.
	Camino La Montaña N° 1550 Comuna de Lampa.	Terreno de 23,5 hectáreas con 80.000 mt <sup>2</sup> de bodegas destinadas al almacenaje y operación del centro de distribución de carga. Actualmente se encuentra bajo operación de leasing..	Inscrito a fojas 49.871 N° 39.108 del año 2003.
	Camino La Montaña s/n Comuna de Lampa.	Superficie de 10.365 mt <sup>2</sup> , destinada a complementar operación de distribución de cargas.	Inscrito a fojas 61.354 N° 55.323 en el Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, del año 2004.

Ciudad	Ubicación	Descripción	Inscripción
> San Antonio	Av. Angamos N° 1546.	Superficie de 3.280 mt <sup>2</sup> , destinada a oficinas de la agencia y bodegas.	Inscrito a fojas 336 vta. N° 369 del año 1982.
	Parcelas N°1, 2, 6 y 7 de Las Encinas de Cartagena.	Superficie de 22.810 mt <sup>2</sup> .	Inscrito a fojas 375 vta N° 349 en el Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de San Antonio, del año 1996.
	Parcelas Fundo Miramar.	Terreno de 5,6 hectáreas. Está implementado para su funcionamiento como terminal de contenedores.	Inscrito a fojas 3.092 N° 3.761 y fojas 3.860 N° 3.719 en el Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces respectivo, del año 1996.
> Talcahuano	Colón N° 712 al 720.	Superficie de 1.000 mt <sup>2</sup> .	Inscrito a fojas 1.208 vta. N° 1.387 del año 1992.
	Av. Latorre N° 839.	Superficie de 12.000 mt <sup>2</sup> , destinada a oficina de la agencia y bodegas.	Se encuentra bajo operación leasing.
> Puerto Montt	Camino Tepual km 1,3 ruta 226.	Superficie de 3 hectáreas, dividida en 6 parcelas individualizadas como 1B, 2B, 3B, 4B, 2E, 4E.	Inscritas en el registro de propiedades a fojas 2 N° 2,3 N° 3,4 N° 4,5 N° 5,5 vta. N° 6 y 6 vta. N° 7, todas del año 1997.
> Punta Arenas	Av. Independencia N° 772.	Superficie de 246 m <sup>2</sup> y construcción donde funciona la agencia.	Inscrita a fojas 3.082 N° 2.436 del año 1994.



La sociedad mantiene seguros vigentes que cubren ampliamente los riesgos a que pueden estar afectos los activos y el personal de la compañía.

Bienes y materias aseguradas	Riesgos cubiertos
> Bienes raíces y contenidos	Incendio / Terremoto / Robo / Inundación
> Equipos móviles	Daños propios / Responsabilidad civil
> Lanchas	Casco y maquinaria / Responsabilidad civil / Asiento pasajeros / Polución
> Vehículos	Daños propios / Responsabilidad civil / Robo
> Accidentes personales (Ejecutivos superiores y Personal operativo)	Muerte o incapacidad total y parcial permanente
> Complementario de Salud (todo el personal)	Seguro colectivo para gastos de salud
> Instalaciones y equipos electrónicos	Accidentes eléctricos / Riesgo naturaleza
> Remesa valores	Robo / Asalto / Pérdida dinero
> Responsabilidad civil	Daños a la carga en puerto, traslados y almacenaje, a la nave, a las personas, equipos e instalaciones de terceros
> Responsabilidad civil Empresa	Responsabilidad civil del empleador, seguro de accidentes laborales de los empleados
> Agentes de naves	Diligencias en prestación de servicios agentes / Errores y omisiones
> Almacenajes de carga	Incendio / Riesgo naturaleza

MARCAS Y PATENTES

La Sociedad mantiene inscritas en el Registro de Marcas su nombre de fantasía y su razón social.

ACTIVIDADES FINANCIERAS

AGUNSA desarrolla sus actividades financieras a través de distintos bancos a nivel mundial. Dentro de los principales se encuentran Citibank NY, Corpbanca, Santander, BBVA, Scotiabank, Banco Itau, Banco Bolivariano de Ecuador, Banco Popular Español.





La sociedad se constituyó como resultado de la división de la Compañía Chilena Navegación Interoceánica S.A. acordada en Junta General Extraordinaria de Accionistas y cuya acta se redujo a escritura pública el 17 de noviembre de 1989, ante el notario de Valparaíso don Alfonso Díaz Sangüeza. El extracto de la escritura fue publicado en el Diario Oficial N° 33.530 del 24 de noviembre de 1989 y se inscribió a fojas 849 N° 853 en el Registro de Comercio del Conservador de Bienes Raíces de Valparaíso, con fecha 22 de noviembre de 1989.

El 27 de septiembre de 1994 se efectuó la Primera Junta General Extraordinaria de Accionistas, que acordó la fusión de la sociedad con la antigua Agencias Universales S.A., aumentar el capital social a un total de \$ 5.040.312 (históricos), modificar la razón social por la de Agencias Universales S.A., ampliar el objeto social y aumentar el número de directores de 5 a 7 miembros. El acta de la referida junta se redujo a escritura pública el 27 de septiembre de 1994 ante el notario de Valparaíso don Carlos

Swett Muñoz, suplente del titular don Alfonso Díaz Sangüeza. El extracto de la escritura fue publicado en el Diario Oficial N° 34.981 del 3 de octubre de 1994 y se inscribió a fojas 780 vta. N° 677 en el Registro de Comercio del Conservador de Bienes Raíces de Valparaíso, con fecha 4 de octubre de 1994.

El 28 de octubre de 1994 se celebró la Segunda Junta General Extraordinaria de Accionistas, en la cual se acordó la división de la empresa en dos sociedades: una continuadora de la actual y una nueva con el nombre de Portuaria Cabo Froward S.A. El acta de la referida junta, fue reducida a escritura pública el 28 de noviembre de 1994 ante el notario de Valparaíso don Carlos Swett Muñoz, suplente del titular don Alfonso Díaz Sangüeza. El extracto de la escritura fue publicado en el Diario Oficial N° 35.031 del 2 de diciembre de 1994 y se inscribió a fojas 950 N° 828 en el Registro de Comercio del Conservador de Bienes Raíces de Valparaíso, el 2 de diciembre de 1994.

El 11 de octubre de 1995 se efectuó la Tercera Junta Extraordinaria de Accionistas, en ésta se acordó aumentar el capital social a la suma de \$ 9.958.755.403 (históricos), dividido en 635.154.325 acciones de una sola serie y sin valor nominal, del cual quedaron suscritos y pagados a esa fecha \$ 7.708.755.403 (históricos), divididos en 491.653.045 acciones. El saldo de \$ 2.250.000.000 (históricos), dividido en 143.443.646 acciones, fue colocado durante los años 1997 y 1998. El acta de esta junta fue reducida a escritura pública el 30 de octubre de 1995, ante el notario de Valparaíso don Alfonso Díaz Sangüeza. El extracto de la escritura fue publicado en el Diario Oficial N° 35.324 del 23 de noviembre de 1995 y se inscribió a fojas 863 vta. N° 766 en el Registro de Comercio del Conservador de Bienes Raíces de Valparaíso.

El 29 de noviembre de 1995, el gerente de la sociedad hizo una declaración y constancia en la cual da cuenta de que, de acuerdo a la legislación vigente y habiéndose cumplido un año desde que

la sociedad tiene en su poder acciones de su propia emisión, el capital queda reducido a \$ 9.957.845.473 (históricos), dividido en 635.096.691 acciones.

Por último, en la Cuarta Junta Extraordinaria de Accionistas, celebrada en Valparaíso con fecha 26 de junio de 1998, reducida a escritura pública el día 19 de julio de 1998, ante el notario de Valparaíso don Sergio Yaber Simón, se acordó aumentar el capital a la suma de \$ 16.659.615.185 (históricos), dividido en 855.096.691 acciones, de una sola serie y sin valor nominal. Este aumento quedó suscrito y pagado, mediante la emisión de 220.000.000 nuevas acciones de pago, en dinero efectivo. Un extracto de esta junta fue inscrito a fojas 493 N° 427 en el Registro de Comercio del Conservador de Bienes Raíces de Valparaíso, correspondiente al año 1998, y se publicó en el Diario Oficial N° 36.117, el 18 de julio de 1998.



# AGUNSA

Las instalaciones de AGUNSA fueron diseñadas y construidas bajo estándares que otorgan seguridad laboral para sus usuarios, evitando lesiones y/o enfermedades profesionales. Además tienen incorporada tecnología y procedimientos que permiten contar con un eficiente sistema de seguridad física, protegiendo la carga de nuestros clientes.



## PRINCIPALES ACCIONISTAS

Los principales accionistas al 31 de diciembre de 2012, son los siguientes:

Nombre	Nº de Acciones pagadas	Porcentaje de propiedad
Grupo Empresas Navieras S.A.	597.102.429	69,8286%
Moneda S.A. AFI P/Pionero Fdo. de Inversión	105.493.000	12,3370%
Fondo Inversión Larrain Vial Beagle	24.432.009	2,8572%
AFP Provida S.A. para Fdo. Pensión C	23.324.819	2,7277%
Chile Fondo de Inversión Small Cap	18.088.086	2,1153%
AFP Provida S.A. Fondo Tipo B	12.327.508	1,4417%
Compass Small Cap Chile Fondo de Inversión	11.229.571	1,3133%
AFP Provida S.A. Fondo Tipo A	10.813.570	1,2646%
Celfin Small Cap Chile Fondo de Inversión	8.412.188	0,9838%
AFP Provida S.A. Fondo Tipo D	7.400.000	0,8654%
Moneda S.A. AFI para Moneda Chile Fund Ltda	5.897.143	0,6896%
Siglo XXI Fondo de Inversión	4.157.900	0,4862%
Otros accionistas	26.418.468	3,0896%
<b>TOTAL</b>	<b>855.096.691</b>	<b>100,00%</b>

## CAMBIOS DE MAYOR IMPORTANCIA EN LA PROPIEDAD

Durante el año 2012, los cambios de mayor importancia en la propiedad fueron:

Accionistas	Nº de acciones al 31.12.2012	Nº de acciones al 31.12.2011	Variación 2012/2011 Nº de Acciones
Moneda S.A. AFI P/Pionero Fdo. de Inversión	105.493.000	105.151.000	342.000
Fondo Inversión Larrain Vial Beagle	24.432.009	17.687.109	6.744.900
AFP Provida S.A. para Fdo. Pensión C	23.324.819	25.416.888	(2.092.069)
Chile Fondo de Inversión Small Cap	18.088.086	18.098.311	(10.225)
AFP Provida S.A. Fondo Tipo B	12.327.508	12.707.508	(380.000)
Celfin Small Cap Chile Fondo de Inversión	8.412.188	7.862.188	550.000
Moneda S.A. AFI para Moneda Chile Fund Ltda.	5.897.143	6.046.000	(148.857)
Siglo XXI Fondo de Inversión	4.157.900	4.257.900	(100.000)

## CONTROLADORES

El controlador de la sociedad es Grupo Empresas Navieras S.A., compañía que a su vez no tiene controlador y posee el 69,8286% de la propiedad.

Los accionistas principales del controlador son:

Nombre	RUT	Nº de Acciones	Porcentaje
Inversiones Tongoy S.A.	95.064.000 - 6	1.446.813.294	20,94%
Sociedad de Inversiones Paine S.A.	95.574.000 - 9	1.446.813.293	20,94%
Axxion S.A.	90.818.000 - 3	1.017.449.607	14,72%

Conforme lo indica la sección II de la Norma de Carácter General N° 30 y lo solicitado por el oficio N° 15.673 de fecha 22/11/2007 de la Superintendencia de Valores y Seguros, y considerando que la matriz no tiene controlador y la información que los accionistas han puesto a disposición de Grupo Empresas Navieras S.A., se indican las personas naturales últimas que están detrás de las sociedades que se detallan, señalando en cada caso su Rut y porcentaje de participación en ellas, tanto directo como indirecto:

a) **Inversiones Tongoy S.A.:** Beltrán Urenda Zegers, Rut. 1.331.931-6, 41,85%; Beltrán Urenda Salamanca, Rut. 4.844.447-4, 11,45%; José Manuel Urenda Salamanca, Rut. 5.979.423-K, 11,45%; Gabriel Urenda Salamanca, Rut. 8.534.856-6, 2,90%; María Elena Urenda Salamanca, Rut. 5.795.439-6, 2,90%; María Beatriz Urenda Salamanca, Rut. 6.100.874-8, 2,90%; Macarena Urenda Salamanca, Rut. 6.756.884-2, 2,90%; María Carolina Urenda Salamanca, Rut. 8.537.902-K, 2,90%; Diego Urenda Salamanca, Rut. 8.534.822-1, 2,90%; José Manuel Zapico Ferre, Rut. 3.085.479-9, 0,62%; Soledad Zapico Mackay, Rut. 8.836.413-9, 0,61%; Rocío Zapico Mackay, Rut. 8.856.241-0, 0,61%; José Manuel Zapico Mackay, Rut. 8.901.155-8, 0,61%; Hernán Soffia Prieto, Rut. 2.096.528-2, 15,24%; Alejandro Fuenzalida Argomedo, Rut. 6.441.724-K, 0,08%; Patricio Baeza Aspee, Rut. 8.289.102-1, 0,08%.

Inversiones Tongoy S.A., posee el 50% del capital de la sociedad Euroinversiones S.A. Servicios e Inversiones Marítimas Ltda., accionista de Inversiones Tongoy S.A., posee participación en Sociedad Nacional de Valores S.A. y a través de ésta en Sociedad de Inversiones Paine S.A.

b) **Sociedad de Inversiones Paine S.A.:** Francisco Gardeweg Ossa, Rut. 6.531.312-K, 18,83%; Francisco Gardeweg Jury, Rut. 15.366.347-5, 0,06%; María Ignacia Gardeweg Ossa, Rut. 8.195.890-4, 3,40%; Max Gardeweg Ossa, Rut. 8.147.954-2, 3,40%; Sergio Pinto Romani, Rut. 3.821.577-9, 3,65%; Sergio Pinto Fernández, Rut. 8.018.789-0, 0,80%; Olguighna Pinto Fernández, Rut. 9.029.234-K, 0,80%; María Inés Pinto Fernández, Rut. 8.240.994-7, 0,80%; Jaime Pinto Fernández, Rut. 9.657.524-6, 0,80%; Eugenio Valenzuela Carvallo, Rut. 5.775.663-2, 2,19%; Ljuwica Jadresic Vargas, Rut. 2.289.101-4, 0,02%; Jaime Barahona Vargas, Rut. 4.208.242-2; 4,25%; Jaime Barahona Urzua, Rut. 8.869.115-6,

0,22%; Antonio Jabat Alonso, Rut. 2.095.649-6, 6,44%; María José Jabat Prieto, Rut. 8.868.497-4, 0,20%; María Sol Landa Alonso, Rut. 9.703.166-5, 0,20%; Franco Montalbetti Moltedo, Rut. 5.612.820-4, 12,15%; Daniel Montalbetti Wallace, Rut. 16.958.873-2, 0,30%; Paula Montalbetti Wallace, Rut. 16.209.352-5, 0,30%; Tomas Montalbetti Wallace, Rut. 12.033.010-1, 0,90%; Daphne Wallace Moreno, Rut. 6.231.205-K, 1,35%; José Manuel Urenda Salamanca, Rut. 5.979.423-K, 12,92%; Luis Mancilla Pérez, Rut. 6.562.962-3, 4,53%; Daniela Mancilla Valderrama, Rut. 15.830.027-3, 0,57%; Paulina Mancilla Valderrama, Rut. 16.301.069-0, 0,57%; Felipe Irrázaval Ovalle, Rut. 7.015.317-3, 17,36%; Marcelo Ramos de Aguirre, Rut. 8.985.372-9, 0,32%; José Luis Chanes Carvajal, Rut. 7.015.602-4, 2,67%.

Sociedad de Inversiones Paine S.A., posee el 50% del capital de la sociedad Euroinversiones S.A. Sociedad Nacional de Valores S.A., Inmobiliaria Dos Robles S.A. y Finvest S.A., accionistas de Sociedad de Inversiones Paine S.A., son accionistas directos en Grupo Empresas Navieras S.A. Inversiones Santa Paula Ltda., accionista de Sociedad de Inversiones Paine S.A. tiene participación en Sociedad Nacional de Valores S.A.

c) **Axxion S.A.:** Su controlador es Inversiones Betlan Ltda., Rut. 76.091.979-9, dueña directa de 40.889.561.248 acciones de la sociedad, representativas de un 99,86% del total. Los socios personas naturales de Inversiones Betlan Ltda. tanto directa e indirectamente son: Carlos Heller Solari, Rut. 8.717.000-4, 21,26%; Liliana Solari Falabella, Rut. 4.284.210-9, 34,45%; Andrea Heller Solari, Rut. 8.717.078-0, 21,18%; Paola Barrera Heller, Rut. 15.960.799-2, 0,04%; Pedro Heller Ancarola, Rut. 17.082.751-1, 0,01%. Al 31 de diciembre de 2012, no existen accionistas que sean titulares de 10% o más de las acciones suscritas con derecho a voto, salvo el controlador de la sociedad, individualizado precedentemente.

La sociedad matriz no tiene conocimiento de otras personas naturales o jurídicas que indirectamente posean más del 10% de participación en la propiedad.

Durante los ejercicios 2012 y 2011, de acuerdo con el Registro de Accionistas, no se efectuaron transacciones de acciones de la sociedad por parte de personas relacionadas.

A continuación se presenta estadística trimestral de información bursátil para los últimos tres años.

Año	Trimestre	Precio promedio Por acción \$	Total acciones Transadas	Monto total Transado \$
2010	I	121,41	3.662.945	444.735.632
2010	II	134,45	2.252.115	302.786.439
2010	III	141,13	273.985	38.668.511
2010	IV	143,84	417.136	60.002.735
2011	I	139,97	1.516.503	212.262.855
2011	II	139,78	1.834.145	256.375.133
2011	III	129,42	10.630.093	1.375.708.387
2011	IV	128,80	6.343.368	817.052.396
2012	I	142,55	2.865.000	408.415.000
2012	II	145,00	4.135	599.575
2012	III	141,65	551.686	78.144.915
2012	IV	144,11	1.690.595	243.636.433

Fuentes:

- > Bolsa de Comercio de Santiago, Bolsa de Valores, Santiago
- > Bolsa de Corredores, Bolsa de Valores, Valparaíso
- > Bolsa Electrónica de Chile, Bolsa de Valores, Santiago

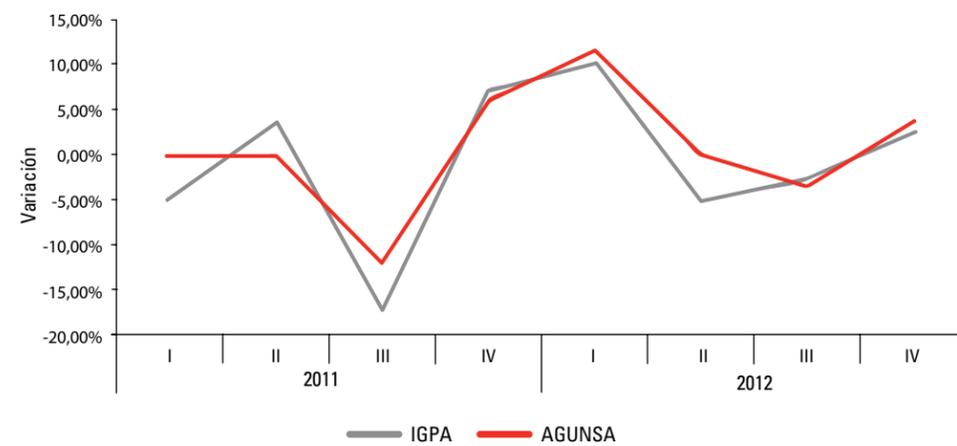
## TRANSACCIONES DE ACCIONES

Comportamiento del precio de la acción, con respecto al indicador bursátil IGPA:

Año	Trimestre	IGPA	Precio cierre AGUNSA \$
2011	I	21.871,92	139,89
	II	22.642,40	139,40
	III	18.796,89	122,50
	IV	20.129,80	130,00
2012	I	22.206,86	145,00
	II	21.079,75	145,00
	III	20.551,46	140,00
	IV	21.070,28	145,00

> Fuente Bolsa de Comercio de Santiago.

Comportamiento del precio de AGUNSA con respecto al índice bursátil IGPA



**AGUNSA**

Las lanchas AGUNSA están diseñadas con los más altos estándares de seguridad y calidad para prestar un servicio eficiente a las compañías navieras.

**FACTORES DE RIESGO**

Los distintos factores de riesgo, a los que se ve enfrentada la compañía, son:

A. La creciente competitividad que se ha desarrollado en el mercado naviero origina una constante presión por la disminución de costos portuarios y de agenciamiento, lo que afecta directamente los resultados de la empresa. Lo anterior, junto a los cambios estructurales en el sector portuario, implica una revisión y optimización de los procesos productivos y administrativos de AGUNSA con la finalidad de revertir positivamente su efecto.

B. El aumento de la competitividad en el sector exige una rápida renovación tecnológica de todo el equipamiento portuario y administrativo, lo que implica efectuar importantes inversiones, evitando así el riesgo de obsolescencia y falta de productividad.

C. La concentración de los oferentes de los servicios de agenciamiento exige independencia en la disponibilidad de recursos para la prestación de los servicios. Por tanto, además de la renovación tecnológica exigida por el mercado, se hace necesaria la integración de los diferentes equipos requeridos en los procesos operativos, particularmente en el manejo de las cargas.

D. Las fluctuaciones en el tipo de cambio inciden en los resultados operacionales dado que las tarifas se expresan en su mayor parte en dólares estadounidenses. A su vez, también incide en el resultado no operacional a través de las diferencias de cambio.

**POLÍTICA DE INVERSIÓN Y FINANCIAMIENTO**

Durante el ejercicio 2012, la sociedad continuó aplicando las políticas de los últimos años, que dan cumplimiento a las disposiciones de la circular N° 601 de la Superintendencia de Valores y Seguros, sobre límites a la autorización otorgada a los directores para hacer operaciones de préstamo y créditos directos

o a través de filiales, facultándolos para realizar las operaciones señaladas en la citada circular, dentro de los siguientes límites:

1. Inversiones o enajenaciones directas o a través de filiales en acciones, derechos en sociedades y otro tipo de activos que correspondan a un porcentaje no superior al 25% del total de sus activos consolidados, y

2. Préstamos y créditos directos o por intermedio de subsidiarias a entidades relacionadas con la sociedad, hasta un 25% de los activos consolidados.

Dichos porcentajes se mantendrán mientras no sean modificados por una Junta de Accionistas.

No obstante lo anterior, la sociedad mantiene como política el adoptar su endeudamiento de corto y largo plazo fundamentalmente en moneda extranjera, mientras que otras modalidades de financiamiento e inversión constituyen los créditos a largo plazo para los bienes raíces y otras inversiones permanentes.

**POLÍTICA DE DIVIDENDOS**

En la Vigésimo Tercera Junta Ordinaria de Accionistas del 23 de abril de 2012, se acuerda continuar con la política de dividendos establecida en la Vigésima Junta Ordinaria de Accionistas del 03 de abril de 2009, que contempla una política de desarrollo que considera la reinversión de parte de las utilidades de la sociedad por un periodo de tres años. Esto tiene como objetivo mantener su eficiencia, en la medida que ello sea recomendable, de acuerdo con la evolución del mercado y que no signifique limitaciones a las facultades de los directores para repartir dividendos provisorios ni para el otorgamiento del dividendo mínimo obligatorio, exigido por la ley 18.046.

Año	Fecha	N°		Dividendos	
2007	30 abril	23	Definitivo	\$3,44000	Por Acción
2007	24 octubre	24	Provisorio	\$3,40000	Por Acción
2008	28 abril	25	Definitivo	\$5,40000	Por Acción
2008	26 noviembre	26	Provisorio	\$2,10000	Por Acción
2009	15 abril	27	Definitivo	\$2,53310	Por Acción
2010	20 mayo	28	Definitivo	USD 0,00880	Por Acción
2011	11 enero	29	Provisorio	USD 0,01008	Por Acción
2011	03 mayo	30	Definitivo	USD 0,00189	Por Acción
2012	20 enero	31	Provisorio	USD 0,00691	Por Acción
2012	15 mayo	32	Definitivo	USD 0,00977	Por Acción

Al 31 de diciembre de 2012, AGUNSA divide su capital en 855.096.691 acciones de una sola serie y sin valor nominal.



## UTILIDAD DISTRIBUIBLE

De acuerdo a lo solicitado en circular SVS N° 1945 de fecha 29 de septiembre de 2009, que imparte normas sobre determinación de la utilidad líquida del ejercicio y tratamiento de ajustes de primera aplicación en el resultado acumulado para entidades que emitan sus estados financieros bajo IFRS, AGUNSA presenta como política lo siguiente:

**1. Ajustes a la utilidad Líquida Distribuible:** Al determinar la Utilidad Líquida a considerar para el cálculo del dividendo mínimo obligatorio y adicional de cada año, la sociedad deducirá o agregará al ítem "Ganancia (Pérdida) atribuible a los propietarios de la controladora" las variaciones significativas del valor razonable de los activos y pasivos que no estén realizadas en el año respectivo, las cuales deberán ser reintegradas al cálculo de la utilidad líquida en el ejercicio en que tales variaciones se realicen. Se estima como significativo un monto equivalente al menos al 10% del resultado final del ejercicio.

**2. Respecto de los Ajustes derivados de primera aplicación IFRS:** El saldo neto de los ajustes de primera aplicación, se absorbieron con los resultados acumulados de ejercicios anteriores y se consideraron como realizadas a la fecha de adopción, para efectos de la Circular N° 1945 de la SVS de fecha 29 de septiembre de 2009.

## REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO Y GERENTES

Las remuneraciones puestas a disposición de los señores directores durante el período de doce meses terminados el 31 de diciembre de 2012 y 2011, corresponden al siguiente detalle:

	Representación MUSD	Dieta MUSD	Participación MUSD	2012 MUSD	TOTALES 2011 MUSD
José Manuel Urenda S.	27,3	27,2	114,1	168,6	120,1
Franco Montalbetti M.	20,4	20,4	85,6	126,4	90,0
Antonio Jabat A.	13,6	13,6	57,1	84,3	60,0
Beltrán Urenda S.	13,6	13,6	57,1	84,3	60,0
Francisco Gardeweg O.	18,2	18,2	57,1	93,5	66,4
Vicente Muñiz R.	18,2	15,5	57,1	90,8	65,4
Cristián Eyzaguirre J.	18,2	18,2	57,1	93,5	52,8
Mikel Uriarte P.	-	-	-	-	13,6
<b>Totales año 2012</b>	<b>129,5</b>	<b>126,7</b>	<b>485,2</b>	<b>741,4</b>	<b>528,3</b>
<b>Totales año 2011</b>	<b>91,2</b>	<b>89,5</b>	<b>347,6</b>	<b>528,3</b>	

Las remuneraciones totales percibidas por los gerentes de la sociedad durante el ejercicio 2012 fueron MUS\$ 2.105 (MUS\$ 2.559 en 2011). Asimismo, cabe informar que durante el año 2012 se pagó al Vicepresidente Ejecutivo don Franco Montalbetti Moltedo MUS\$ 496 (MUS\$ 467 en año 2011), por su dedicación especial al cargo.



En las nuevas áreas de negocios ha sido prioritario la seguridad tanto de nuestras tripulaciones, como la de los turistas que atendemos, dando un servicio de calidad.

Conforme lo ordena la ley 18.046 de Sociedades Anónimas, la sociedad debió conformar un Comité de Directores, el que se encuentra compuesto por los señores Cristián Eyzaguirre Johnston, Vicente Muñiz Rubio y Francisco Gardeweg Ossa. Este Comité se reunió semestralmente durante el año 2012 con el fin de dar cumplimiento a las facultades y deberes que le establece la citada ley en su artículo 50 bis.

Durante el ejercicio 2012, el Comité examinó los informes de los auditores externos señores Ernst & Young que incluyó los Estados Financieros Individual y Consolidado al 31 de diciembre de 2011 y los Estados Financieros Consolidados al 30 de junio de 2012, dándolos por aprobados sin observaciones.

El Comité examinó también los sistemas de remuneraciones y constató que no existen planes de indemnizaciones ni de incentivos especiales para los gerentes y ejecutivos principales.

Durante el año 2012 no se efectuaron contratos con los Directores y no hay operaciones donde haya intereses de los mismos.

Para los señores Directores que conforman el Comité se indica a continuación la relación que tienen respecto del controlador de la sociedad, Grupo Empresas Navieras S.A.:

Director	Relación con el controlador
> Cristián Eyzaguirre J.	Independiente
> Vicente Muñiz R.	Independiente
> Francisco Gardeweg O.	Director de Grupo Empresas Navieras S.A.

En Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el 23 de abril de 2012, se acordó fijar a los miembros que integran el Comité de Directores una remuneración igual a las mínimas establecidas en el Art. 50 bis de la ley N° 18.046.



# AGUNSA

AGUNSA y su grupo de empresas prestan servicios operacionales con equipos propios, los cuales cumplen cabalmente los estándares exigidos por sus clientes, tanto del punto de vista de ergonomía como de seguridad.



	RECURSOS PORTUARIOS Y ESTIBAS LTDA. Chile (CONSOLIDADO) MUSD	MODAL TRADE S.A. Chile (CONSOLIDADO) MUSD	PORTUARIA PATACHE S.A. Chile MUSD	INVERSIONES MARÍTIMAS UNIVERSALES S.A. Panamá (CONSOLIDADO) MUSD	PETROMAR S.A. Chile MUSD	VALPARAÍSO TERMINAL DE PASAJEROS S.A. Chile MUSD	AGUNSA EUROPA S.A. España (CONSOLIDADO) MUSD	AGENCIAS UNIVERSALES PERÚ S.A. Perú (CONSOLIDADO) MUSD	INVERSIONES MARÍTIMAS UNIVERSALES PERÚ S.A. Perú (CONSOLIDADO) MUSD	CCNI PERÚ S.A.C. Perú MUSD	CONSORCIO AEROPORTUARIO DE MAGALLANES S.A. Chile MUSD	CONSORCIO AEROPORTUARIO DE CALAMA S.A. Chile MUSD	AGUNSA ARGENTINA S.A. Argentina (CONSOLIDADO) MUSD	AGUNSA L&D S.A. DE C.V. México (CONSOLIDADO) MUSD	AGENCIA MARÍTIMA GLOBAL S.A. Ecuador MUSD	ARETINA S.A. Ecuador MUSD	PORTTRANS S.A. Ecuador MUSD	MODAL TRADE S.A. Ecuador MUSD	TERMINALES Y SERVICIOS DE CONTENEDORES S.A. Chile MUSD
<b>ESTADO DE SITUACIÓN FINANCIERA CLASIFICADO</b>																			
<b>ACTIVOS</b>																			
Activo corriente	10.400	2.982	638	59.111	150	4.804	8.492	7.666	15.152	626	1.335	10.647	2.853	9.614	15.525	3.704	2.921	995	1.179
Activo no corriente	1.870	28	72	18.216	-	308	15.225	1.899	19.090	14	16.262	9.591	628	269	12.151	4.179	2.758	5	7.635
<b>Total de activos</b>	<b>12.270</b>	<b>3.010</b>	<b>710</b>	<b>77.327</b>	<b>150</b>	<b>5.112</b>	<b>23.717</b>	<b>9.565</b>	<b>34.242</b>	<b>640</b>	<b>17.597</b>	<b>20.238</b>	<b>3.481</b>	<b>9.883</b>	<b>27.676</b>	<b>7.883</b>	<b>5.679</b>	<b>1.000</b>	<b>8.814</b>
<b>PATRIMONIO Y PASIVOS</b>																			
Pasivo corriente	6.789	1.991	136	33.390	55	207	9.425	7.935	10.991	591	5.787	6.411	2.778	8.101	12.085	3.651	2.109	484	2.155
Pasivo no corriente	-	-	165	8.600	-	-	7.462	134	2.218	-	9.982	2.249	-	-	1.049	376	322	-	881
Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora	5.481	1.019	409	34.820	95	4.905	6.830	1.496	21.044	49	1.828	11.578	701	1.637	14.542	3.856	3.248	516	5.778
Participaciones no controladoras	-	-	-	517	-	-	-	-	(11)	-	-	-	2	145	-	-	-	-	-
<b>Total de patrimonio y pasivos</b>	<b>12.270</b>	<b>3.010</b>	<b>710</b>	<b>77.327</b>	<b>150</b>	<b>5.112</b>	<b>23.717</b>	<b>9.565</b>	<b>34.242</b>	<b>640</b>	<b>17.597</b>	<b>20.238</b>	<b>3.481</b>	<b>9.883</b>	<b>27.676</b>	<b>7.883</b>	<b>5.679</b>	<b>1.000</b>	<b>8.814</b>
<b>ESTADO DE RESULTADOS POR FUNCIÓN</b>																			
Ingresos de actividades ordinarias	45.762	4.130	1.958	213.161	-	1.256	61.988	17.758	52.359	99	2.587	4.121	5.125	16.890	7.470	14.129	13.916	1.788	673
Costo de ventas	(40.151)	(2.710)	(1.705)	(206.426)	-	(742)	(53.311)	(13.337)	(34.153)	-	(2.350)	(1.229)	(2.823)	(12.891)	(795)	(10.953)	(12.531)	(1.381)	(1.337)
<b>Ganancia bruta</b>	<b>5.611</b>	<b>1.420</b>	<b>253</b>	<b>6.735</b>	<b>-</b>	<b>514</b>	<b>8.677</b>	<b>4.421</b>	<b>18.206</b>	<b>99</b>	<b>237</b>	<b>2.892</b>	<b>2.302</b>	<b>3.999</b>	<b>6.675</b>	<b>3.176</b>	<b>1.385</b>	<b>407</b>	<b>(664)</b>
Resultados extraordinarios	35	(1.233)	(260)	(3.079)	-	(298)	(6.965)	(3.282)	(6.451)	(94)	(2.016)	(872)	(1.635)	(2.917)	(4.475)	(2.776)	(895)	(296)	(202)
Gasto por impuestos a las ganancias	(813)	(24)	18	(757)	-	(13)	(420)	(467)	(3.972)	-	141	(395)	(239)	(967)	(492)	(140)	(118)	-	(123)
<b>Ganancia (pérdida)</b>	<b>4.833</b>	<b>163</b>	<b>11</b>	<b>2.899</b>	<b>-</b>	<b>203</b>	<b>1.292</b>	<b>672</b>	<b>7.783</b>	<b>5</b>	<b>(1.638)</b>	<b>1.625</b>	<b>428</b>	<b>115</b>	<b>1.708</b>	<b>260</b>	<b>372</b>	<b>111</b>	<b>(989)</b>
<b>Ganancia (pérdida), atribuible a</b>																			
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora	4.833	163	11	2.652	-	203	1.292	672	7.783	5	(1.638)	1.625	425	346	1.708	260	372	111	(989)
Ganancia (pérdida), atribuible a participaciones no controladoras	-	-	-	247	-	-	-	-	-	-	-	-	3	(231)	-	-	-	-	-
<b>Ganancia (pérdida)</b>	<b>4.833</b>	<b>163</b>	<b>11</b>	<b>2.899</b>	<b>-</b>	<b>203</b>	<b>1.292</b>	<b>672</b>	<b>7.783</b>	<b>5</b>	<b>(1.638)</b>	<b>1.625</b>	<b>428</b>	<b>115</b>	<b>1.708</b>	<b>260</b>	<b>372</b>	<b>111</b>	<b>(989)</b>
<b>ESTADO DE RESULTADOS INTEGRAL</b>																			
<b>Ganancia (pérdida)</b>	<b>4.833</b>	<b>163</b>	<b>11</b>	<b>2.899</b>	<b>-</b>	<b>203</b>	<b>1.292</b>	<b>672</b>	<b>7.783</b>	<b>5</b>	<b>(1.638)</b>	<b>1.625</b>	<b>428</b>	<b>115</b>	<b>1.708</b>	<b>260</b>	<b>372</b>	<b>111</b>	<b>(989)</b>
Otro resultado integral	(3)	-	(4)	(2.928)	-	-	37	65	382	-	(15)	(8)	(25)	1	-	-	-	-	4
<b>Resultado integral total</b>	<b>4.830</b>	<b>163</b>	<b>7</b>	<b>(29)</b>	<b>-</b>	<b>203</b>	<b>1.329</b>	<b>737</b>	<b>8.165</b>	<b>5</b>	<b>(1.653)</b>	<b>1.617</b>	<b>403</b>	<b>116</b>	<b>1.708</b>	<b>260</b>	<b>372</b>	<b>111</b>	<b>(985)</b>
<b>Resultado integral atribuible a</b>																			
Resultado integral atribuible a los propietarios de la controladora	4.830	163	7	(276)	-	203	1.329	737	8.165	5	(1.653)	1.617	400	349	1.708	260	372	111	(985)
Resultado integral atribuible a participaciones no controladoras	-	-	-	247	-	-	-	-	-	-	-	-	3	(233)	-	-	-	-	-
<b>Resultado integral total</b>	<b>4.830</b>	<b>163</b>	<b>7</b>	<b>(29)</b>	<b>-</b>	<b>203</b>	<b>1.329</b>	<b>737</b>	<b>8.165</b>	<b>5</b>	<b>(1.653)</b>	<b>1.617</b>	<b>403</b>	<b>116</b>	<b>1.708</b>	<b>260</b>	<b>372</b>	<b>111</b>	<b>(985)</b>
<b>ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO DIRECTO</b>																			
Flujos de efectivo de actividades de operación	(7.144)	92	10	(1.022)	-	21	2.317	2.153	14.922	209	3.733	1.881	587	(5.849)	4.110	562	876	(96)	56
Flujos de efectivo de actividades de inversión	6.932	-	(6)	1.320	-	(20)	(69)	(188)	(766)	-	(3.446)	(12.247)	(10)	253	(266)	(843)	(464)	-	(47)
Flujos de efectivo de actividades de financiación	(106)	-	-	(661)	-	-	(2.007)	(1.257)	(9.490)	(39)	-	8.967	-	(106)	-	307	-	-	-
Incremento neto (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo	(318)	92	4	(363)	-	1	241	708	4.666	170	287	(1.399)	577	(5.702)	3.844	26	412	(96)	9
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	1	-	(1)	-	-	3	18	-	-	-	52	(120)	(89)	-	-	-	-	-	-
Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo	(317)	92	3	(363)	-	4	259	708	4.666	170	339	(1.519)	488	(5.702)	3.844	26	412	(96)	9
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del período	432	35	8	6.428	-	23	595	823	783	345	314	2.376	736	6.943	3.734	86	16	353	11
Efectivo y equivalentes al efectivo al final del período	115	127	11	6.065	-	27	854	1.531	5.449	515	653	857	1.224	1.241	7.578	112	428	257	20
<b>ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO</b>																			
Saldo inicial período actual 01/01/2012	2.486	856	372	35.443	87	4.702	7.481	1.971	18.454	44	3.236	4.917	339	1.576	12.339	3.596	2.876	405	6.740
Resultado integral	4.830	163	7	(29)	-	203	1.329	737	8.165	5	(1.652)	1.616	403	116	1.708	260	372	111	(985)
Dividendos	(1.875)	-	-	-	-	-	(2.149)	(1.266)	(6.512)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Emisión de patrimonio	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.712	-	-	-	-	-	-	-	-
Incremento (disminución) por transferencias y otros cambios	40	-	30	(77)	8	-	169	54	926	-	244	333	(39)	90	495	-	-	-	23
<b>Saldo final período actual 31/12/2012</b>	<b>5.481</b>	<b>1.019</b>	<b>409</b>	<b>35.337</b>	<b>95</b>	<b>4.905</b>	<b>6.830</b>	<b>1.496</b>	<b>21.033</b>	<b>49</b>	<b>1.828</b>	<b>11.578</b>	<b>703</b>	<b>1.782</b>	<b>14.542</b>	<b>3.856</b>	<b>3.248</b>	<b>516</b>	<b>5.778</b>



> Premiación del concurso de dibujo y cuentos desarrollado por el Comité Paritario de Higiene y Seguridad de AGUNSA.

### CONCURSO DE SEGURIDAD

Desde niño se debe aprender cómo evitar accidentes y vivir de manera más segura. Con este fin AGUNSA celebró la "Semana de la Seguridad", un momento recreativo que unió las familias de la empresa a través de un concurso de dibujos y cuentos sobre cómo tener una vida con menos riesgos.

## >CAPÍTULO 4

### ESTADOS FINANCIEROS



**AGUNSA**

En VTP contamos con modernos equipos de seguridad; queremos que los pasajeros se sientan seguros y confiados al momento de tomar un crucero.



> INFORME SOBRE LOS ESTADOS FINANCIEROS  
CONSOLIDADOS / Al 31 de diciembre de 2012

Agencias Universales (Sociedad Anónima Abierta) y Subsidiarias

Contenido:

- > Estados de Situación Financiera Consolidados Clasificados
- > Estados de Resultados por Función Consolidados
- > Estados de Resultados Integrales Consolidados
- > Estados de Cambios en el Patrimonio Consolidados
- > Estados de Flujos de Efectivo Directo Consolidados
- > Notas a los Estados Financieros Consolidados
- > Informe de los Auditores Externos

Moneda Funcional : Dólares Estadounidenses. (USD)  
Moneda Presentación : Miles de Dólares Estadounidenses (MUSD)

**AGUNSA**

## > ESTADOS DE SITUACIÓN FINANCIERA CONSOLIDADOS CLASIFICADOS

Al 31 de diciembre de 2012 y 2011

Activos	Notas	MUSD / 31.12.12	MUSD / 31.12.11
<b>ACTIVOS CORRIENTES</b>			
Efectivo y equivalentes al efectivo	5	34.724	27.896
Otros activos financieros corrientes	6	19.764	17.158
Otros activos no financieros, corriente	7	14.876	5.567
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes	8	81.202	72.151
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corriente	9 a	10.215	17.461
Inventarios	10	4.784	2.883
Activos por impuestos corrientes	11 a	2.063	4.297
<b>Activos corrientes totales</b>		<b>167.628</b>	<b>147.413</b>
<b>ACTIVOS NO CORRIENTES</b>			
Otros activos no financieros no corrientes	7	1.335	1.312
Cuentas por cobrar entidades relacionadas, no corrientes	9 a	1.235	1.578
Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación	18	77.140	61.088
Activos intangibles distintos de la plusvalía	12	26.624	21.375
Plusvalía	13	441	195
Propiedades, planta y equipo	14	139.424	144.226
Propiedades de inversión	15	3.801	3.801
Activos por impuestos diferidos	16 b	2.557	4.412
<b>Total de activos no corrientes</b>		<b>252.557</b>	<b>237.987</b>
<b>Total de activos</b>		<b>420.185</b>	<b>385.400</b>

> Las notas adjuntas forman parte integral de estos Estado Financieros Consolidados.

## > ESTADOS DE SITUACIÓN FINANCIERA CONSOLIDADOS CLASIFICADOS

Al 31 de diciembre de 2012 y 2011

Patrimonio y pasivos	Notas	MUSD / 31.12.12	MUSD / 31.12.11
<b>PASIVOS</b>			
<b>PASIVOS CORRIENTES</b>			
Otros pasivos financieros corrientes	20	32.216	29.946
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	21	88.616	86.191
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corriente	9 b	12.479	7.456
Otras provisiones a corto plazo	22	11.096	2.085
Pasivos por impuestos corrientes	11 b	2.771	2.551
Provisiones corrientes por beneficios a los empleados	23	65	149
Otros pasivos no financieros corrientes	24	1.044	2.442
<b>Pasivos corrientes totales</b>		<b>148.287</b>	<b>130.820</b>
<b>PASIVOS NO CORRIENTES</b>			
Otros pasivos financieros no corrientes	20	86.710	90.996
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, no corriente	9 b	-	45
Pasivos por impuestos diferidos	16 b	16.390	15.879
Provisiones no corrientes por beneficios a los empleados	23	6.152	4.772
Otros pasivos no financieros no corrientes	24	49	17
<b>Total de pasivos no corrientes</b>		<b>109.301</b>	<b>111.709</b>
<b>Total de pasivos</b>		<b>257.588</b>	<b>242.529</b>
<b>PATRIMONIO</b>			
Capital emitido	25	39.566	39.566
Ganancias (pérdidas) acumuladas	25	117.501	100.724
Otras reservas	25	(6.403)	(8.739)
<b>Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora</b>	<b>25</b>	<b>150.664</b>	<b>131.551</b>
Participaciones no controladoras	27	11.933	11.320
<b>Patrimonio total</b>		<b>162.597</b>	<b>142.871</b>
<b>Total de patrimonio y pasivos</b>		<b>420.185</b>	<b>385.400</b>

> Las notas adjuntas forman parte integral de estos Estado Financieros Consolidados.

## > ESTADOS DE RESULTADOS POR FUNCIÓN CONSOLIDADOS

Por los períodos de doce meses terminados al 31 de diciembre de 2012 y 2011

Estado de resultados	Notas	MUSD / 01.01.12 / 31.12.12	MUSD / 01.01.11 / 31.12.11
<b>GANANCIA (PÉRDIDA)</b>			
Ingresos de actividades ordinarias	28 a	560.386	572.739
Costo de ventas	28 c	(463.706)	(486.980)
<b>Ganancia bruta</b>		<b>96.680</b>	<b>85.759</b>
Gasto de administración	28 d	(58.792)	(55.319)
Otros gastos, por función		(2.068)	(2.699)
Otras ganancias (pérdidas)		2.787	(3.088)
Ingresos financieros	28 b	2.061	1.987
Costos financieros	28 b	(6.919)	(6.819)
Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación	18 a	17.185	11.167
Diferencia de cambio		176	502
Resultado por unidades de reajuste		(3.935)	2.052
<b>Ganancia (pérdida), antes de impuestos</b>		<b>47.175</b>	<b>33.542</b>
Gasto por impuesto a las ganancias	16	(11.630)	(7.584)
Ganancia (pérdida) procedente de operaciones continuadas		35.545	25.958
<b>Ganancia (pérdida)</b>		<b>35.545</b>	<b>25.958</b>
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora		34.029	23.771
Ganancia (pérdida), atribuible a participaciones no controladoras	27	1.516	2.187
<b>Ganancia (pérdida)</b>		<b>35.545</b>	<b>25.958</b>
<b>GANANCIAS POR ACCIÓN</b>			
<b>GANANCIAS POR ACCIÓN BÁSICA</b>			
Ganancia (pérdida) por acción básica en operaciones continuadas	25	0,0416	0,0304
Ganancia (pérdida) por acción básica en operaciones discontinuadas		-	-
Ganancia (pérdida) por acción básica	25	0,0416	0,0304
<b>GANANCIAS POR ACCIÓN DILUIDAS</b>			
Ganancia (pérdida) diluida por acción procedente de operaciones continuadas	25	0,0416	0,0304
Ganancia (pérdida) diluida por acción procedente de operaciones discontinuadas		-	-
Ganancia (pérdida) diluida por acción	25	0,0416	0,0304

> Las notas adjuntas forman parte integral de estos Estados Financieros Consolidados

## > ESTADOS DE RESULTADOS INTEGRALES CONSOLIDADOS

Por los períodos doce meses terminados al 31 de diciembre de 2012 y 2011

Estado del resultado integral	MUSD / 01.01.12 / 31.12.12	MUSD / 01.01.11 / 31.12.11
Ganancia (Pérdida)	35.545	25.958
<b>COMPONENTES DE OTRO RESULTADO INTEGRAL, ANTES DE IMPUESTOS</b>		
<b>DIFERENCIAS DE CAMBIO POR CONVERSIÓN</b>		
Ganancias (pérdidas) por diferencias de cambio de conversión, antes de impuestos	357	(3.864)
<b>Otro resultado integral antes de impuestos, diferencias de cambio por conversión</b>	<b>357</b>	<b>(3.864)</b>
<b>ACTIVOS FINANCIEROS DISPONIBLES PARA LA VENTA</b>		
Ganancias (pérdidas) por nuevas mediciones de activos financieros disponibles para la venta, antes de impuestos	995	(631)
<b>Otro resultado integral, antes de impuestos, activos financieros disponibles para la venta</b>	<b>995</b>	<b>(631)</b>
<b>COBERTURAS DEL FLUJO DE EFECTIVO</b>		
Ganancias (pérdidas) por coberturas de flujos de efectivo, antes de impuestos	984	4.188
<b>Otro resultado integral, antes de impuestos, coberturas del flujo de efectivo</b>	<b>984</b>	<b>4.188</b>
Otros componentes de otro resultado integral, antes de impuestos	2.336	(307)
<b>IMPUESTO A LAS GANANCIAS RELACIONADO CON COMPONENTES DE OTRO RESULTADO INTEGRAL</b>		
Impuesto a las ganancias relacionado con coberturas de flujos de efectivo de otro resultado integral	-	(712)
Suma de impuestos a las ganancias relacionados con componentes de otro resultado integral	-	(712)
Otro resultado integral	2.336	(1.019)
<b>Resultado integral total</b>	<b>37.881</b>	<b>24.939</b>
<b>RESULTADO INTEGRAL ATRIBUIBLE A</b>		
Resultado integral atribuible a los propietarios de la controladora	36.365	22.752
Resultado integral atribuible a participaciones no controladoras	1.516	2.187
<b>Resultado integral total</b>	<b>37.881</b>	<b>24.939</b>

> Las notas adjuntas forman parte integral de estos Estados Financieros Consolidados

## > ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO CONSOLIDADOS

Período actual entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2012

	Notas	Capital emitido MUSD	Reservas por diferencias de cambio por conversión MUSD	Reservas de coberturas de flujo de caja MUSD	Reservas de ganancias o pérdidas en la remediación de activos financieros disponibles para la venta MUSD	Otras reservas Varias MUSD	Total otras reservas MUSD	Ganancias (pérdidas) acumuladas MUSD	Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora MUSD	Participaciones no controladoras MUSD	Patrimonio total MUSD
Saldo inicial período actual 01.01.12	25	39.566	388	(1.220)	(1.545)	(6.362)	(8.739)	100.724	131.551	11.320	142.871
<b>Cambios en patrimonio</b>											
<b>Resultado integral</b>											
Ganancia (pérdida)	25	-	-	-	-	-	-	34.029	34.029	1.516	35.545
Otro resultado integral		-	357	984	995	-	2.336	-	2.336	-	2.336
<b>Resultado integral</b>		-	357	984	995	-	2.336	34.029	36.365	1.516	37.881
Dividendos	26	-	-	-	-	-	-	(17.263)	(17.263)	-	(17.263)
Incremento (disminución) por transferencia y otros cambios		-	-	-	-	-	-	11	11	(903)	(892)
<b>Total de cambios en patrimonio</b>		-	357	984	995	-	2.336	16.777	19.113	613	19.726
Saldo final período actual al 31.12.12	25	39.566	745	(236)	(550)	(6.362)	(6.403)	117.501	150.664	11.933	162.597

> Las notas adjuntas forman parte integral de estos Estados Financieros Consolidados

## > ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO CONSOLIDADOS

Período anterior entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2011

	Notas	Capital emitido MUSD	Reservas por diferencias de cambio por conversión MUSD	Reservas de coberturas de flujo de caja MUSD	Reservas de ganancias o pérdidas en la remediación de activos financieros disponibles para la venta MUSD	Otras reservas Varias MUSD	Total otras reservas MUSD	Ganancias (pérdidas) acumuladas MUSD	Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora MUSD	Participaciones no controladoras MUSD	Patrimonio total MUSD
Saldo inicial período anterior 01.01.11	25	39.566	3.145	(4.696)	(914)	(7.024)	(9.489)	85.448	115.525	7.340	122.865
<b>Cambios en patrimonio</b>											
<b>Resultado integral</b>											
Ganancia (pérdida)	25	-	-	-	-	-	-	23.771	23.771	2.187	25.958
Otro resultado integral		-	(3.864)	3.476	(631)	-	(1.019)	-	(1.019)	-	(1.019)
<b>Resultado integral</b>		-	(3.864)	3.476	(631)	-	(1.019)	23.771	22.752	2.187	24.939
Dividendos		-	-	-	-	-	-	(8.824)	(8.824)	-	(8.824)
Incremento (disminución) por transferencia y otros cambios		-	1.107	-	-	662	1.769	(740)	1.029	1.793	2.822
Incremento (disminución) por cambios en la participación de subsidiarias que no impliquen pérdida de control		-	-	-	-	-	-	1.069	1.069	-	1.069
<b>Total de cambios en patrimonio</b>		-	(2.757)	3.476	(631)	662	750	15.276	16.026	3.980	20.006
Saldo final período anterior al 31.12.11	25	39.566	388	(1.220)	(1.545)	(6.362)	(8.739)	100.724	131.551	11.320	142.871

> Las notas adjuntas forman parte integral de estos Estados Financieros Consolidados

## > ESTADOS DE FLUJO DE EFECTIVO DIRECTO CONSOLIDADOS

Por los períodos de doce meses terminados el 31 de diciembre de 2012 y 2011

Estado de flujos de efectivo	MUSD / 01.01.12 / 31.12.12	MUSD / 01.01.11 / 31.12.11
<b>FLUJOS DE EFECTIVO PROCEDENTES DE (UTILIZADOS EN) ACTIVIDADES DE OPERACIÓN</b>		
<b>Clases de cobros por actividades de operación</b>		
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios	888.698	895.324
Otros cobros por actividades de operación	2.649	-
<b>Clases de pagos</b>		
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios	(775.471)	(802.462)
Pagos a y por cuenta de los empleados	(44.448)	(44.162)
Pagos por primas y prestaciones, anualidades y otras obligaciones derivadas de las pólizas suscritas	(812)	(857)
Otros pagos por actividades de operación	(19.302)	(26)
Impuestos a las ganancias reembolsados (pagados)	(4.125)	(6.743)
Otras entradas (salidas) de efectivo	(2.963)	(5.746)
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación</b>	<b>44.226</b>	<b>35.328</b>
<b>FLUJOS DE EFECTIVO PROCEDENTES DE (UTILIZADOS EN) ACTIVIDADES DE INVERSIÓN</b>		
Flujos de efectivo procedentes de la pérdida de control de subsidiarias u otros negocios	-	162
Flujos de efectivo utilizados para obtener el control de subsidiarias u otros negocios	(2.746)	-
Préstamos a entidades relacionadas	-	(209)
Importes procedentes de la venta de propiedades, planta y equipo	7.138	36
Compras de propiedades, planta y equipo	(7.014)	(8.364)
Compras de activos intangibles	(15.481)	(14.198)
Dividendos recibidos	4.381	6.106
Intereses recibidos	2.165	1.910
Otras entradas (salidas) de efectivo	(751)	311
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión</b>	<b>(12.308)</b>	<b>(14.246)</b>
<b>FLUJOS DE EFECTIVO PROCEDENTES DE (UTILIZADOS EN) ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</b>		
Importes procedentes de préstamos de largo plazo	10.450	12.076
Importes procedentes de préstamos de corto plazo	6.120	6.316
<b>Total importes procedentes de préstamos</b>	<b>16.570</b>	<b>18.392</b>
Pagos de préstamos	(15.747)	(11.733)
Pagos de pasivos por arrendamientos financieros	(4.597)	(4.731)
Pagos de préstamos a entidades relacionadas	-	(3.352)
Dividendos pagados	(14.583)	(10.125)
Intereses pagados	(5.838)	(5.648)
Otras entradas (salidas) de efectivo	( 760)	(785)
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación</b>	<b>(24.955)</b>	<b>(17.982)</b>
Incremento neto (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio	6.963	3.100
<b>EFFECTOS DE LA VARIACIÓN EN LA TASA DE CAMBIO SOBRE EL EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO</b>		
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	(135)	(1.618)
Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo	6.828	1.482
<b>Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del período</b>	<b>27.896</b>	<b>26.414</b>
<b>Efectivo y equivalentes al efectivo al final del período</b>	<b>34.724</b>	<b>27.896</b>

> Las notas adjuntas forman parte integral de estos Estados Financieros Consolidados

## > NOTA1. INFORMACIÓN CORPORATIVA (IAS 1)

AGUNSA, es una Sociedad Anónima Abierta (Chilena) inscrita en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros con el N° 360 y registrada en la Bolsa de Comercio de Santiago, a través de la cual se transan sus acciones, tiene su domicilio social en Urriola 87 Valparaíso, posee 8 subsidiarias nacionales y 11 extranjeras, respecto de estas últimas, Inversiones Marítimas Universales S.A., a su vez tiene 16 subsidiarias también extranjeras, que se incluyen en sus Estados Financieros Consolidados.

AGUNSA fue constituida el 9 de julio de 1960 como sociedad anónima cerrada, posteriormente, con motivo de su fusión con Inversiones Cabo Froward S.A., en octubre de 1994, se modifican sus estatutos, conservando su nombre y objeto social pasando, a partir de esa fecha, a constituirse como sociedad anónima abierta.

Su giro principal es actuar como Agente de Naves, Empresa de Lanchaje, de Muellaje, Logística y Distribución de cargas a nivel nacional e internacional.

El Controlador de la Sociedad y Matriz última del grupo, es Grupo Empresas Navieras S.A., compañía que a su vez no tiene controlador y posee el 69,8286% de la propiedad de AGUNSA.

Como dispone la circular N° 1591 de la S.V.S. el Directorio de la sociedad debe aprobar los Estados Financieros para su emisión y publicación.

## > NOTA 2. CRITERIOS CONTABLES (IAS 1 Y 8)

### BASE DE PREPARACIÓN Y MEDICIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

#### 1. DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO

Los presentes Estados Financieros Consolidados han sido preparados de acuerdo con las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF o IFRS en su sigla en inglés), adoptados por el International Accounting Standards Board (IASB) y representan la adopción integral, explícita y sin reservas de la referida norma.

Los Estados Financieros Consolidados han sido confeccionados de acuerdo a la Norma Internacional de Contabilidad (IAS en su sigla en inglés), NIC 1, denominada "Presentación de Estados Financieros". En adelante pueden utilizarse las denominaciones NIC o IAS indistintamente.

Estos Estados Financieros Consolidados reflejan fielmente la situación financiera de AGUNSA al 31 de diciembre de 2012, 31 de diciembre de 2011, y los resultados de las operaciones por los períodos de doce meses terminados al 31 de diciembre de 2012 y 2011, los cambios en el patrimonio y los flujos de efectivo por el período de doce meses terminados al 31 de diciembre de 2012 y 2011.

Los Estados Consolidados de Situación Financiera al 31 de diciembre de 2011, y de Resultados por Función, Resultados Integrales, de Cambios en el Patrimonio y de Flujos de Efectivo por el período de doce meses terminados el 31 de diciembre de 2011, que se incluyen en el presente informe para efectos comparativos, también han sido preparados de acuerdo a IFRS siendo los principios y criterios contables aplicados consistentes con los utilizados en 2012.

#### 2. MODELO DE PRESENTACIÓN DE ESTADOS FINANCIEROS

De acuerdo a lo descrito en la circular 1879, de la SVS, AGUNSA cumple con emitir los siguientes Estados Financieros Consolidados:

- > Estados de Situación Financiera Consolidados Clasificados
- > Estados de Resultados por Función Consolidados
- > Estados de Resultados Integral Consolidados
- > Estados de Cambios en el Patrimonio Consolidados
- > Estados de Flujos de Efectivo Directo Consolidados
- > Notas a los Estados Financieros Consolidados

#### 3. MONEDA FUNCIONAL Y DE PRESENTACIÓN

Los Estados Financieros Consolidados son preparados en su moneda funcional que es el Dólar Estadounidense.

Bajo IFRS la determinación de la moneda funcional se basa en el entorno económico principal en el que opera una entidad, normalmente es aquel en el que ésta genera y gasta el efectivo. AGUNSA en base a los factores indicados en la NIC 21 ha determinado que su moneda funcional es el Dólar Estadounidense. Los Estados Financieros Consolidados son preparados en dicha moneda.

#### 4. BASES DE CONSOLIDACIÓN

La consolidación comprende los Estados de Situación Financiera de AGUNSA y de sus subsidiarias al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011. De igual modo, el Estado de Resultados por Función, el Estado de Resultados Integral, por el período de doce meses terminados al 31 de diciembre de 2012 y 2011, el Estado de Cambios en el Patrimonio y el Estado de Flujos de Efectivo por los períodos de doce meses terminados al 31.12.12 y 31.12.11.

## > NOTA 2. CRITERIOS CONTABLES (IAS 1 Y 8)

Las sociedades subsidiarias se consolidan por el método de integración global, integrándose en los Estados Financieros Consolidados la totalidad de sus activos, pasivos, ingresos, gastos y flujos de efectivo una vez realizado los ajustes y eliminaciones correspondientes de las operaciones entre las compañías del grupo consolidado.

Las subsidiarias son consolidadas completamente desde la fecha de adquisición, que es la fecha en que AGUNSA obtiene el control, y continúan siendo consolidadas hasta la fecha en que dicho control cese.

Los Estados Financieros de las subsidiarias son preparados para el mismo período de reporte que la matriz, aplicando consistentemente las políticas y principios contables correspondientes.

#### SOCIEDADES INCLUIDAS EN LA CONSOLIDACIÓN:

RUT	País Origen	Nombre sociedad	Sociedad Matriz	Moneda Funcional	PORCENTAJE DE PARTICIPACIÓN			
					Directo	Indirecto	31.12.12 Total	31.12.11 Total
					%	%	%	%
76.087.702-6	CHILE	CONSORCIO AEROPORTUARIO DE MAGALLANES S.A.	CL - AGUNSA	CLP	89,1700	10,8300	100,0000	100,0000
76.139.803-2	CHILE	CONSORCIO AEROPORTUARIO DE CALAMA S.A.	CL - AGUNSA	CLP	99,0000	1,0000	100,0000	100,0000
79.509.640-K	CHILE	RECURSOS PORTUARIOS Y ESTIBAS LTDA.	CL - AGUNSA	USD	99,9659	-	99,9659	99,9659
79.897.170-0	CHILE	TERMINALES Y SERVICIOS DE CONTENEDORES S.A.	CL - AGUNSA	USD	99,0000	-	99,0000	99,0000
82.994.500-2	CHILE	AGENCIAS MARÍTIMAS DEL NORTE S.A.	CL - REPORT	CLP	0,0100	99,9900	100,0000	100,0000
96.515.920-7	CHILE	MODAL TRADE S.A.	CL - AGUNSA	USD	99,0000	-	99,0000	99,0000
96.687.080-K	CHILE	PETROMAR S.A.	CL - AGUNSA	CLP	99,0000	1,0000	100,0000	100,0000
96.858.730-7	CHILE	PORTUARIA PATACHE S. A.	CL - AGUNSA	CLP	50,0000	24,9800	74,9800	74,9800
99.504.920-1	CHILE	VALPARAÍSO TERMINAL DE PASAJEROS S.A.	CL - AGUNSA	USD	99,3100	0,6900	100,0000	100,0000
Extranjero	ARGENTINA	AGUNSA ARGENTINA S. A.	CL - AGUNSA	ARS	70,0000	-	70,0000	70,0000
Extranjero	ARGENTINA	MARPACÍFICO S. A.	PA - IMUSA	ARS	-	100,0000	100,0000	100,0000
Extranjero	ARGENTINA	INVERSIONES MARÍTIMAS UNIVERSALES ARGENTINA S.A.	PA - IMUSA	ARS	-	99,9000	99,9000	99,9000
Extranjero	BRASIL	AGUNSA SERVICOS MARITIMOS LTDA.	AR - AGUNSA	BRL	-	99,0000	99,0000	99,0000
Extranjero	CHINA	CCNI HONG KONG LTD.	PA - IMUSA	CNY	-	100,0000	100,0000	100,0000
Extranjero	CHINA	AGUNSA LOGISTICS (HK) LIMITED	PA - IMUSA	CNY	-	100,0000	100,0000	100,0000
Extranjero	COLOMBIA	AGUNSA LOGISTICS S.A.S.	PA - IMUSA	COP	-	61,3300	61,3300	100,0000
Extranjero	COSTA RICA	AGUNSA COSTA RICA S. A.	PA - IMUSA	CRC	-	100,0000	100,0000	65,0000
Extranjero	ECUADOR	AGENCIA MARÍTIMA GLOBAL S.A.	CL - AGUNSA	USD	60,0000	-	60,0000	60,0000
Extranjero	ECUADOR	MODAL TRADE S. A.	CL - AGUNSA	USD	60,0000	-	60,0000	60,0000
Extranjero	ECUADOR	PORTTRANS S. A.	CL - AGUNSA	USD	60,0000	-	60,0000	60,0000
Extranjero	ECUADOR	ARETINA S. A.	CL - AGUNSA	USD	60,0000	-	60,0000	60,0000
Extranjero	EL SALVADOR	AGUNSA EL SALVADOR S.A.	GT - AGUNSA	USD	-	100,0000	100,0000	100,0000
Extranjero	ESPAÑA	AGUNSA EUROPA S. A.	CL - AGUNSA	EUR	70,0000	-	70,0000	70,0000
Extranjero	ESPAÑA	RECONSA LOGISTICA S.L.	ES - AGUNSA	EUR	-	100,0000	100,0000	100,0000
Extranjero	ESPAÑA	MODAL TRADE EUROPA S.L.	ES - AGUNSA	EUR	-	100,0000	100,0000	100,0000

## > NOTA 2. CRITERIOS CONTABLES (IAS 1 Y 8)

RUT	País Origen	Nombre sociedad	Sociedad Matriz	Moneda Funcional	PORCENTAJE DE PARTICIPACIÓN			
					Directo	Indirecto	31.12.12 Total	31.12.11 Total
Extranjero	GUATEMALA	AGUNSA GUATEMALA S. A.	PA - IMUSA	%	%	%	%	%
Extranjero	GUATEMALA	COMERCIOS, REPRESENTACIONES Y ALIANZAS ESTRATÉGICAS S.A.	PA - IMUSA	GTQ	-	98,2800	98,2800	65,0000
Extranjero	HONDURAS	AGUNSA HONDURAS S.A.	GT - AGUNSA	GTQ	-	65,0000	65,0000	65,0000
Extranjero	ITALIA	AGUNSA ITALIA S.R.L.	PA - IMUSA	USD	-	100,0000	100,0000	100,0000
Extranjero	JAPÓN	CCNI JAPAN LTD.	PA - IMUSA	EUR	-	60,0000	60,0000	60,0000
Extranjero	KOREA	CCNI KOREA LTD.	PA - IMUSA	JPY	-	100,0000	100,0000	100,0000
Extranjero	MÉXICO	AGUNSA L&D S.A. de C.V.	PA - IMUSA	KRW	-	100,0000	100,0000	100,0000
Extranjero	MÉXICO	MODAL TRADE S. A. de C.V.	CL - AGUNSA	MXN	99,0000	1,0000	100,0000	100,0000
Extranjero	MÉXICO	AGUNSA AGENCIA NAVIERA S.A. DE C.V.	MX - AGUNSA	MXN	-	100,0000	100,0000	100,0000
Extranjero	MÉXICO	AGUNSA REPRESENTACIONES S.A. DE C.V.	MX - AGUNSA	MXN	-	60,0000	60,0000	60,0000
Extranjero	PANAMÁ	INVERSIONES MARÍTIMAS UNIVERSALES S. A.	CL - AGUNSA	MXN	-	60,0000	60,0000	60,0000
Extranjero	PANAMÁ	AGUNSA PANAMÁ S.A.	CL - AGUNSA	USD	100,0000	-	100,0000	99,0000
Extranjero	PANAMÁ	CAMAROS SHIPPING INC.	PA - IMUSA	PAB	-	55,0000	55,0000	55,0000
Extranjero	PERÚ	INVERSIONES MARÍTIMAS UNIVERSALES PERÚ S.A.	PA - IMUSA	USD	-	100,0000	100,0000	-
Extranjero	PERÚ	AGENCIAS UNIVERSALES PERÚ S.A.	CL - AGUNSA	USD	99,0000	1,0000	100,0000	100,0000
Extranjero	PERÚ	INVERSIONES MARÍTIMAS UNIVERSALES DEPÓSITO S.A.	CL - AGUNSA	PEN	99,0000	1,0000	100,0000	100,0000
Extranjero	PERÚ	MODAL TRADE PERÚ S.A.	PE - IMUPESA	PEN	-	100,0000	100,0000	100,0000
Extranjero	PERÚ	TRANSUNIVERSAL ESTIBAS PERÚ S.A.	PE - AGUNSA	PEN	-	100,0000	100,0000	100,0000
Extranjero	PERÚ	STARCOM PERÚ S.A.C.	PE - IMUPESA	PEN	-	99,9000	99,9000	99,9000
Extranjero	PERÚ	CCNI PERÚ S.A.C.	PE - IMUPESA	PEN	-	80,0000	80,0000	80,0000
Extranjero	PERÚ	CCNI PERÚ S.A.C.	CL - AGUNSA	USD	100,0000	-	100,0000	100,0000
Extranjero	URUGUAY	AGUNSA URUGUAY S.A.	AR - AGUNSA	USD	-	100,0000	100,0000	100,0000
Extranjero	USA	AGUNSA MIAMI INC.	AR - AGUNSA	UYU	-	100,0000	100,0000	100,0000
Extranjero	USA	AGUNSA LOGISTICS & DISTRIBUTION INC. (LOS ANGELES)	PA - IMUSA	USD	-	100,0000	100,0000	100,0000
Extranjero	USA	FAX CARGO CORPORATION	PA - IMUSA	USD	-	100,0000	100,0000	100,0000
Extranjero	USA	MODAL TRADE USA INC.	PA - IMUSA	USD	-	51,0000	51,0000	51,0000
Extranjero	VENEZUELA	AGUNSA VENEZUELA S.A.	CL - MTRADE	USD	-	100,0000	100,0000	-
Extranjero	VENEZUELA	APL VENEZUELA S. A.	PA - IMUSA	VEB	-	100,0000	100,0000	100,0000
Extranjero	VENEZUELA	CCNI DE VENEZUELA, REPRESENTACIONES MARÍTIMAS S.A.	VE - AGUNSA	VEB	-	60,0000	60,0000	60,0000
Extranjero	VENEZUELA	CCNI DE VENEZUELA, REPRESENTACIONES MARÍTIMAS S.A.	VE - AGUNSA	VEB	-	100,0000	100,0000	90,0000

## > NOTA 2. CRITERIOS CONTABLES (IAS 1 Y 8)

### 5. EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE

El Efectivo y Efectivo Equivalente reconocido en los Estados Financieros comprende los saldos bancarios, depósitos a plazo, fondos mutuos, y otras inversiones cuya principal característica es su liquidez con vencimiento de tres meses o menos. Estas partidas se registran a costo histórico más intereses devengados.

Las inversiones clasificadas como Efectivo Equivalente se negocian en el mercado y devengan intereses de acuerdo a una tasa pactada. El interés devengado sobre dichas inversiones se registra en el Estado de Resultados por Función en cada cierre financiero.

Las inversiones en fondos mutuos son del tipo Money Market, de corto plazo y de gran liquidez. Estos fondos tienen riesgos relativamente bajos y generan una rentabilidad dentro de un rango acotado.

### 6. OTROS ACTIVOS FINANCIEROS CORRIENTES

#### a) Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados

El Grupo clasifica sus activos financieros dentro de esta categoría cuando el objetivo de las inversiones realizadas es obtener rentabilidad a corto plazo dada la variación de los precios de mercado. El valor del activo se registra financieramente como activo corriente en la fecha de negociación.

Estos activos se valorizan a valor razonable, y la variación de éstos se registra en el Estado de Resultados por Función según sea un aumento de valor (utilidad) o como una disminución de valor (pérdida).

i) Para aquellos instrumentos que se transan en el mercado activo y que no son considerados como equivalentes de efectivo, el valor está dado por el precio de mercado.

ii) En otros casos, cuando los instrumentos financieros son únicos y no tienen cotización en un mercado activo, es necesario recurrir a modelos de valoración, tomando los inputs de mercado coherentes para el cálculo del valor, es el caso de los instrumentos derivados.

#### b) Activos financieros disponibles para la venta

Los activos financieros disponibles para la venta, se valorizan a valor justo cuando es posible determinarlo de forma fiable a la fecha de cierre de los Estados Financieros.

Las variaciones del valor razonable, se registran con cargo o abono a una Reserva del Patrimonio denominada "Reservas de disponibles para la venta", como clasificación de "Otras reservas". En caso de que el valor razonable sea inferior al costo de adquisición, si existe una evidencia objetiva de que el activo ha sufrido un deterioro que no pueda considerarse temporal, la diferencia se registra directamente en el Estado de Resultados por Función.

Una vez producida la enajenación de estas inversiones, el monto acumulado en el rubro Reserva del Patrimonio referente a dichas inversiones es imputado íntegramente en el Estado de Resultados por Función. El Grupo mantiene una cartera de bonos clasificados bajo este rubro.

## > NOTA 2. CRITERIOS CONTABLES (IAS 1 Y 8)

### 7. OTROS ACTIVOS NO FINANCIEROS, CORRIENTES

Son aquellos activos que por el hecho de ser diferibles y/o amortizados en el tiempo, como son los gastos anticipados (seguros) se reconocen en este rubro.

### 8. DEUDORES COMERCIALES Y CUENTAS POR COBRAR CORRIENTES

Corresponde a aquellos activos financieros con pagos fijos y determinables que no tienen cotización en el mercado activo. Las cuentas de Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar son valorizadas a costo amortizado, lo cual, es igual al valor de la factura, registrando el correspondiente ajuste en caso de existir evidencia objetiva de riesgo de pago por parte del cliente (deterioro). El cálculo del costo amortizado no presenta diferencias con respecto al monto facturado debido a que la transacción no tiene costos significativos asociados.

### 9. OTROS PASIVOS FINANCIEROS, CORRIENTES

#### a) Préstamos que devengan intereses

Todos los préstamos son inicialmente reconocidos al valor razonable del pago recibido menos los costos de transacción directamente atribuibles. Posteriormente son medidos al costo amortizado usando el método de tasa efectiva de interés. Estos se presentan en el Pasivo Corriente si su vencimiento es menor a un año y en Pasivo No Corriente si es mayor a un año.

Los intereses devengados son registrados en el Estado de Resultados por Función en cada fecha de cierre de los Estados Financieros y los intereses reales se registran en el momento del pago, con cargo a resultados reversando la contabilización por lo devengado.

#### b) Instrumentos financieros derivados

Los Instrumentos Financieros Derivados pueden ser clasificados como de negociación o como de cobertura según sea su naturaleza; para el último caso, sólo podrían pertenecer a esta categoría si se cumpliera con los requisitos que le permiten aplicar contabilidad de cobertura.

El Grupo AGUNSA mantiene contratos swap de tasa de interés de corto plazo y largo plazo, clasificados como derivados de negociación. El valor del swap se calcula como el valor presente de los flujos futuros netos generados por el instrumento, dada una tasa de interés variable proyectada y descontados por dicha tasa. La variación del valor entre un período y otro es registrado en resultados como un ingreso o un gasto financiero y su contrapartida será un activo o pasivo dependiendo si la variación es positiva o negativa.

### 10. INVERSIONES CONTABILIZADAS UTILIZANDO EL MÉTODO DE LA PARTICIPACIÓN

Las subsidiarias de AGUNSA son entidades controladas por ella, considerando al respecto que el control existe cuando AGUNSA tiene la capacidad de manejar las políticas financieras y operacionales de ellas. Las subsidiarias son consolidadas desde la fecha de adquisición, que es aquella desde la cual AGUNSA obtiene el control, hasta que dicha inversión sea transferida o vendida.

Las Inversiones en Subsidiarias y Asociadas, antes de consolidar cuando corresponda son contabilizadas usando el método de la participación.

La Plusvalía adquirida relacionada con la adquisición de una asociada es incluida en el valor libros de la inversión y no es amortizado. El Estado de Resultados por Función Consolidado refleja la proporción de los resultados de las operaciones de cada asociada.

## > NOTA 2. CRITERIOS CONTABLES (IAS 1 Y 8)

### 11. PROVISIONES NO CORRIENTES POR BENEFICIOS A LOS EMPLEADOS

La Sociedad constituye pasivos por obligaciones por indemnizaciones por años de servicio, cuya obligación nace en base a lo estipulado en los contratos individuales del personal clave de gerencia. La obligación se trata, de acuerdo con NIC 19, de la misma manera que los beneficios por término de contrato y es registrada como un pasivo y como un gasto en el Estado de Resultados por Función.

El pasivo reconocido en el Estado de Situación Financiera representa el valor presente de la obligación: el beneficio más/menos los ajustes por ganancias o pérdidas actuariales no reconocidas y los costos por servicios pasados.

Las ganancias y pérdidas actuariales que surgen de los ajustes basados en la experiencia y cambios en los supuestos actuariales se imputan íntegramente en el Estado de Resultados por Función durante el ejercicio económico que se registran. Los costos de servicios pasados se reconocen inmediatamente en resultados.

### 12. PLUSVALÍA

La plusvalía adquirida es inicialmente medida al costo, el exceso del costo de la combinación de negocios, se mide sobre la participación del interés del Grupo AGUNSA, en el valor justo neto de los activos, pasivos y pasivos contingentes identificables de la adquisición.

Luego del reconocimiento inicial, la plusvalía adquirida es medida al costo menos cualquier pérdida acumulada por deterioro.

Los intereses no controladores representan la porción de utilidades o pérdidas y patrimonio que no son propiedad del Grupo AGUNSA y son presentados separadamente en el Estado de Resultados por Función Consolidado, en el Estado de Resultado Integral Consolidado, en el Estado de Cambios del Patrimonio y en el Estado de Situación Financiera Consolidado.

Las adquisiciones de intereses no controladores, son contabilizadas usando el método de extensión de la entidad matriz, donde, la diferencia entre el monto pagado y el valor libro de la porción de los activos netos adquiridos, es reconocida como Menor Valor de Inversión

Cuando se vende alguna participación en asociadas, la diferencia entre el precio de venta y los activos netos, más diferencias de conversión acumulada y la plusvalía no amortizada es reconocida en el Estado de Resultados por Función.

Al 31 de diciembre de 2011 el Grupo AGUNSA reconoció la plusvalía adquirida generada en la adquisición de la sociedad AGUNSA Servicios Marítimos Ltda, de Brasil, por parte de la subsidiaria AGUNSA Argentina S.A., y al 31 de diciembre de 2012 se reconoció la plusvalía adquirida en la adquisición de derechos en la sociedad brasileña Atlantis Rio Terminais de Containers Ltda. por parte de AGUNSA Servicios Marítimos Ltda., de Brasil.

## > NOTA 2. CRITERIOS CONTABLES (IAS 1 Y 8)

### 13. CONVERSIÓN DE MONEDA EXTRANJERA

#### a) Información previa

Los Estados Financieros Consolidados son presentados en miles de dólares estadounidenses, que es la moneda funcional y de presentación de la sociedad.

Cada entidad del Grupo determina su propia moneda funcional y las partidas incluidas en los Estados Financieros de cada entidad son medidas usando esa moneda funcional.

Las transacciones en monedas extranjeras son inicialmente registradas al tipo de cambio de la moneda funcional a la fecha de la transacción.

Los activos y pasivos monetarios denominados en moneda distinta del dólar son traducidos al tipo de cambio de la moneda funcional a la fecha de cierre de los Estados Financieros, mientras que los no monetarios valorados a su costo histórico, se convierten aplicando los tipos de cambio vigente en la fecha en la que tuvo lugar la transacción.

Todas las diferencias de cambio en moneda distinta del dólar que se generan son reconocidas como utilidades o pérdidas según corresponda en el rubro Diferencias de Cambio.

#### b) Tipos de cambios aplicados

Los tipos de cambios con respecto al dólar estadounidense, aplicados por la sociedad y sus subsidiarias al cierre de los períodos que se indican son los siguientes:

		31.12.12 USD	31.12.11 USD
> Peso Chileno	CLP	0,00208	0,00193
> Euro	EUR	1,32188	1,29617
> Peso Argentino	ARS	0,20367	0,23229
> Peso Mexicano	MXN	0,07713	0,07154
> Nuevo Sol Peruano	PEN	0,39216	0,37092

#### c) Transacciones en el exterior

La conversión de los activos y pasivos de operaciones en Subsidiarias y Asociadas extranjeras, se efectúan considerando que los ingresos y gastos se convierten a los tipos de cambio vigentes en la fecha de cada transacción, y que los activos, pasivos y los ajustes a los activos netos, se convierten al tipo de cambio de cierre en la fecha de cada Estado Financiero, con excepción de las operaciones realizadas en economías de países considerados hiperinflacionarios (Venezuela), según lo dispuesto en IAS 21. Las diferencias de cambio por conversión de las inversiones en moneda funcional distinta del dólar, se llevan con cargo o abono en el Estado de Resultado Integral.

## > NOTA 2. CRITERIOS CONTABLES (IAS 1 Y 8)

### 14. PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO

Los activos fijos de Propiedades, Planta y Equipo son medidos al costo de adquisición o construcción, menos depreciación acumulada y pérdida por deterioro cuando esta última corresponda.

Los costos en que se incurren por mantenimientos mayores son reconocidos como Propiedades, Planta y Equipo cuando éstos cumplen con los requisitos definidos en IAS 16. Estos activos son amortizados con cargo a resultados, en el período restante hasta la próxima mantención mayor programada.

En el momento de enajenación de un bien, cualquier reserva existente reconocida con anterioridad es registrada como parte del costo de venta de dicho bien.

AGUNSA y sus subsidiarias han separado por componentes los bienes raíces en los casos que aplique tal distinción (terrenos y bienes inmuebles).

La sociedad matriz y sus subsidiarias no han determinado valores residuales a bienes de Propiedades, Planta y Equipo, ya que no es posible obtener una estimación confiable de este valor al final de su vida útil.

Los bienes clasificados en Propiedades, Planta y Equipo se deprecian en forma lineal, a lo largo de su vida útil, la que se expresa en años. Las estimaciones de vidas útiles son revisadas al menos anualmente. A continuación se presenta una descripción de las estimaciones de vida útil para los rubros de Propiedades, Planta y Equipos.

		Vida Mínima	Vida Máxima
> Edificios	Años	9	60
> Planta y Equipo	Años	1	20
> Equipamiento de Tecnologías de la Información	Años	2	13
> Instalaciones Fijas y Accesorios	Años	1	60
> Vehículos de Motor	Años	2	10
> Otras Propiedades, Planta y Equipo	Años	3	12

### 15. PROPIEDADES DE INVERSIÓN

Las Propiedades de Inversión corresponden a terrenos y oficinas de la subsidiaria AGUNSA Europa S.A. y son valorizadas según el modelo del costo, esto es valor de la inversión menos depreciaciones acumuladas y, si hubiere, las pérdidas por deterioro.

## > NOTA 2. CRITERIOS CONTABLES (IAS 1 Y 8)

### 16. INVENTARIOS

Los inventarios son valorizados al costo o al valor neto de realización, el que sea menor. El costo de los inventarios se asigna usando el método FIFO (primera entrada, primera salida) o el Costo Promedio Ponderado (CPP).

El costo de adquisición comprende el precio de compra, los aranceles de importación y otros impuestos (que no sean recuperables posteriormente de las autoridades fiscales), los transportes, el almacenamiento y otros costos directamente atribuibles a la adquisición de los inventarios.

Los descuentos comerciales, las rebajas y otras partidas similares son deducidas para determinar el costo de adquisición.

El valor neto realizable, es el precio estimado de venta en el curso normal del negocio menos los costos estimados para determinar su producción y los costos estimados necesarios para llevar a cabo la venta.

### 17. ACTIVOS INTANGIBLES DISTINTO DE LA PLUSVALÍA

Se incluyen los activos no monetarios y activos intangibles adquiridos que se reconocen al costo en el reconocimiento inicial.

El costo de los activos intangibles que pudieran ser adquiridos en combinaciones de negocios, es su valor razonable a la fecha de adquisición.

Después de su reconocimiento inicial, los activos intangibles son registrados al costo menos cualquier amortización acumulada y pérdida por deterioro acumulada.

Los activos intangibles generados internamente no son capitalizados y el gasto es reflejado en el Estado de Resultados por Función en el ejercicio en el cual éste se haya incurrido.

Las vidas útiles de los activos intangibles son evaluadas como finitas o indefinidas.

Los activos intangibles con vidas finitas son amortizados durante su vida útil económica y los con vida útil indefinida, debe compararse con su valor recuperable en cada cierre de ejercicio.

Las vidas útiles de aquellos Intangibles amortizables se presentan agrupadas por sus respectivas clases en la siguiente tabla:

		Mínimo	Máximo
> Contratos de concesión de aeropuertos	Años	13	15
> Patentes, marcas registradas y otros derechos	Años	6	10
> Programas informáticos	Años	1	4
> Otros activos intangibles identificables	Años	4	26

## > NOTA 2. CRITERIOS CONTABLES (IAS 1 Y 8)

De aplicar deterioro a los activos intangibles, anualmente se efectuarán pruebas o cada vez que existen indicadores de que el activo pueda estar deteriorado.

Los activos intangibles corresponden a programas informáticos y valores pagados por derechos de patentes municipales que pueden ser vendidas.

También se incluyen en este rubro, Activos Intangibles derivados de Contratos de Concesión de Aeropuertos. Las subsidiarias Consorcio Aeroportuario de Magallanes S. A. y Consorcio Aeroportuario de Calama S. A., en su calidad de Sociedades Concesionarias preparan y presentan sus Estados Financieros aplicando IFRIC 12.

La Sociedad amortiza los Activos Intangibles linealmente durante los años de vida útil asignados.

### 18. COSTOS DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO

Los costos de investigación son cargados a gastos a medida que son incurridos.

### 19. DETERIORO

#### a) Activos financieros

La Sociedad evaluará en cada fecha de cierre del período sobre el cual se informa si existe evidencia objetiva si un activo financiero o un grupo de activos financieros pudieran estar deteriorados. Para ello la Sociedad revisa si existen resultados o hechos posteriores al reconocimiento inicial del activo que impacten sobre los flujos de efecto futuro estimados del activo financiero o grupo de activos financieros, que puedan ser estimados con fiabilidad.

#### b) Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar

La Compañía evalúa a cada fecha del Estado de Situación Financiera si Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar presentan indicios de deterioro.

Se efectúa un análisis por parte del Comité de Crédito, encabezado por la Gerencia de Finanzas. En éste se toman en cuenta todas las exposiciones crediticias, no solo las que tengan baja calidad.

El deterioro se aplica a aquellas facturas o cuentas por cobrar que se determina que definitivamente no serán recuperadas, ya sea por no pago o insolvencia de la entidad, mediante evidencia concreta y objetiva.

Dentro de los períodos comparativos, las cuentas por cobrar de la sociedad matriz y sus subsidiarias no presentan tal tipo de deterioro.

#### c) Deterioro de activos no financieros

En cada fecha de reporte, el Grupo AGUNSA evalúa si existen indicadores de que un activo podría estar deteriorado. Si tales indicadores existen o cuando se presente un requerimiento anual de pruebas de deterioro de un activo, la sociedad realiza una estimación del monto recuperable del activo.

## > NOTA 2. CRITERIOS CONTABLES (IAS 1 Y 8)

El monto recuperable de un activo, es el monto mayor entre el valor razonable de un activo o unidad generadora de efectivo menos los costos de venta y su valor en uso.

Cuando el valor libro de un activo excede su monto recuperable, el activo es considerado deteriorado y es disminuido hasta su monto recuperable.

Al evaluar el valor en uso, los futuros flujos de efectivo estimados son descontados a su valor presente usando una tasa de descuento antes de impuesto.

Para determinar el valor razonable menos costos de venta, se usa un modelo de valuación apropiado. Estos cálculos son corroborados por múltiplos de valuación, precios de acciones cotizadas para subsidiarias u otros indicadores de valor razonable disponibles.

De existir pérdidas integrales de deterioro de operaciones continuas, ellas deben ser reconocidas en el Estado de Resultados en las categorías de gastos, consistentes con la función del activo deteriorado.

Los siguientes criterios también son aplicados en la evaluación de deterioro de activos específicos:

> La Plusvalía adquirida, de existir, es revisada anualmente para determinar si existe o no deterioro que indiquen que el valor libro pueda estar deteriorado.

> Cuando el monto recuperable de la unidad generadora de efectivo es menor al valor libro de ésta, a la cual se ha asignado Plusvalía adquirida, se reconoce una pérdida por deterioro. Las pérdidas por deterioro relacionadas con la Plusvalía adquirida no pueden ser reversadas en períodos futuros.

### 20. CUENTAS POR PAGAR COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

Las Cuentas por Pagar Comerciales y Otras Cuentas por Pagar se registran a su valor nominal. Se incluyen dentro del ítem Otras Cuentas por Pagar facturas por recibir, cobro pólizas por cuenta compañía de seguros, dividendos por pagar a accionistas y otros. Dichas partidas no se encuentran afectas a intereses.

### 21. ARRENDAMIENTO DE ACTIVOS

#### Leasing financieros

Los leasing financieros que transfieren sustancialmente todos los riesgos y beneficios incidentales a la propiedad de la partida arrendada, son capitalizados al comienzo del leasing al valor razonable de la propiedad arrendada o, si es menor, al valor presente de los pagos mínimos del leasing. Los pagos del leasing son distribuidos entre los cargos por financiamiento y la reducción de la obligación de leasing para obtener una tasa constante de interés sobre el saldo pendiente del pasivo. Los gastos financieros son reflejados en el Estado de Resultados por Función.

Los activos en leasing capitalizados son depreciados por el período que resulte menor, entre la vida útil estimada del activo y la vigencia del leasing. En el caso de existir una certeza razonable que se obtendrá la propiedad al final de la vigencia del leasing, la vida útil asignada será la estimada de aplicación para cada tipo de bien. Los bienes no son de propiedad legal de la empresa hasta que no se ejerce la opción de compra.

#### Leasing operacionales

Los pagos de leasing operacionales son reconocidos linealmente como gastos en el Estado de Resultados por Función durante la vigencia del contrato leasing operacional de existir.

## > NOTA 2. CRITERIOS CONTABLES (IAS 1 Y 8)

#### Retroarrendamiento

La Sociedad ha efectuado ventas de propiedades, planta y equipo con pacto de retroarrendamiento financiero. El resultado obtenido en la venta se difiere durante la vida útil remanente del bien y se amortiza en porción de su depreciación.

### 22. PROVISIONES

Las provisiones corresponden a pasivos en los que existe incertidumbre acerca de su cuantía o vencimiento. Se debe reconocer una provisión cuando, y sólo cuando, se dan las siguientes circunstancias:

- Una entidad tiene una obligación presente (ya sea legal o implícita) como resultado de un evento pasado;
- es probable que la entidad tenga que desprenderse de recursos que impliquen beneficios económicos, para cancelar la obligación; y
- puede hacerse una estimación fiable del importe de la obligación. En la Norma se destaca que sólo en casos extremadamente excepcionales no será posible la estimación de la cuantía de la deuda.

### 23. RECONOCIMIENTO DE INGRESOS Y GASTOS

#### a) Información previa

Los ingresos son reconocidos en la medida que es probable que los beneficios económicos fluirán a la sociedad y que éstos pueden ser confiablemente medidos. Los ingresos son medidos al valor razonable del pago recibido, excluyendo descuentos, rebajas y otros impuestos a la venta o derechos que correspondan. Los siguientes son los criterios para el reconocimiento de ingresos.

#### b) Ingresos operacionales

Los ingresos y gastos se imputan a la cuenta de resultados en función del criterio del devengo, es decir, en la medida que los servicios han sido prestados y sea probable que los beneficios económicos fluyan a la sociedad matriz y a sus subsidiarias y puedan ser confiablemente medidos, con independencia del momento en que se produzca el efectivo o financiamiento derivado de ello.

Los ingresos de la sociedad matriz y/o de sus subsidiarias provienen principalmente de la prestación de los servicios vinculados con la actividad marítima, portuaria, de logística y distribución de cargas, las cuales son realizadas tanto a nivel nacional como internacional.

Los ingresos por los tipos de servicios antes mencionados están basados en tarifas que se han establecido en contratos de agenciamiento tanto con clientes nacionales como extranjeros, teniendo la mayor parte de ellas como moneda de expresión y acuerdo el dólar estadounidense, el cual para el caso de las atenciones a naves opera de acuerdo a las fechas de zarpe y para las atenciones a la carga según el tipo de cambio vigente a la fecha del servicio.

El valor neto del monto facturado es abonado directamente a ingresos operacionales de las líneas de negocios que corresponda, cuyas nominaciones corresponden precisamente a los nombres de segmentaciones por líneas de negocios a nivel consolidado.

#### c) Costos financieros de actividades no financieras

Se imputan a resultados en función del método del devengado considerando que los de tipo operacional son cargados directamente a las respectivas líneas de negocios.

## > NOTA 2. CRITERIOS CONTABLES (IAS 1 Y 8)

### d) Capitalización de costos financieros

Las subsidiarias del segmento concesiones, a saber Consorcio Aeroportuario de Calama S.A. – CACSA y Consorcio Aeroportuario de Magallanes S.A. – CAMSA registran los intereses por financiamiento atribuibles directamente a la construcción de obras objeto de la concesión como activos intangibles y no directamente como gastos del período.

### 24. IMPUESTOS DIFERIDOS E IMPUESTO A LAS GANANCIAS

#### a) Impuesto a las Ganancias

El gasto por Impuesto a las Ganancias está compuesto por Impuestos Corrientes e Impuestos Diferidos. El gasto por Impuesto a las Ganancias es reconocido en el Resultado por Función, excepto en el caso que esté relacionado con ítems reconocidos directamente en el Patrimonio.

El resultado por impuesto a las ganancias del período, es determinado como la suma del Impuesto Corriente de la sociedad y resulta de la aplicación de la tasa de gravamen sobre la base imponible del período, una vez efectuado los agregados y deducciones que tributariamente son admisibles, menos los créditos tributarios que establece la Ley de Impuesto a la Renta (DL. 824).

Los activos y pasivos tributarios para el ejercicio actual y ejercicios anteriores son medidos al monto que se espera recuperar o pagar a la autoridad tributaria correspondiente en cada ejercicio de acuerdo a la tasa impositiva vigente.

#### b) Impuestos diferidos

Los Impuestos Diferidos son determinados usando el método del pasivo sobre diferencias temporales a la fecha de cada cierre comercial entre la base tributaria de activos y pasivos y sus valores libros para propósitos de reporte financiero.

Los pasivos por Impuestos Diferidos son reconocidos por todas las diferencias temporales imposables, excepto:

- > Cuando el pasivo por Impuestos Diferidos surge del reconocimiento inicial de Plusvalía Adquirida de un activo o pasivo en una transacción que no es una combinación de negocios y, en el momento de la transacción, no afecta ni las utilidades contables ni las utilidades o pérdidas tributarias;
- > Respecto de diferencias temporales imposables asociadas con inversiones en subsidiarias y asociadas, donde la oportunidad del reverso de las diferencias temporales puede ser controlada y es probable que tales diferencias no se reversarán en el futuro cercano.

Los activos por Impuestos Diferidos son reconocidos por todas las diferencias temporales deducibles, créditos tributarios por pérdidas de arrastre no utilizadas, en la medida que es probable que habrá utilidades imposables contra las cuales las diferencias temporales deducibles y pérdidas tributarias no utilizadas pueden ser aplicadas salvo:

- > Cuando el activo por Impuestos Diferidos relacionado con la diferencia temporal deducible surja del reconocimiento inicial de un activo o pasivo en una transacción que no es una combinación de negocio y, en el momento de la transacción, no afecta ni las utilidades contables ni las utilidades o pérdidas imposables;
- > Respecto de diferencias temporales deducibles asociadas con inversiones en subsidiarias y asociadas, los activos por Impuestos Diferidos son reconocidos solamente en la medida que es probable que las diferencias temporales serán reversadas en el futuro cercano y habrán utilidades imposables disponibles contra las cuales se pueden utilizar las diferencias temporales.

## > NOTA 2. CRITERIOS CONTABLES (IAS 1 Y 8)

- > El Impuesto a las Ganancias relacionado con Impuestos Diferidos reconocidos directamente en patrimonio en el período de transición, también es reconocido en el mismo y no en el Estado de Resultados por Función.

### 25. ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO DIRECTO

El Estado de Flujo de Efectivo considera los movimientos de caja realizados durante cada ejercicio comercial determinados mediante el método directo, para lo cual se consideran:

- > Como flujos de efectivo las entradas y salidas de efectivo de bancos, las inversiones a plazo inferior a tres meses de gran liquidez y bajo riesgo de alteraciones en su valor.
- > Como actividades de operación o de explotación, las que constituyen la fuente principal de ingresos ordinarios, como también otras actividades no calificadas como de inversión o de financiamiento, incluyendo flujos de dineros provenientes de clientes y representados para financiar operaciones marítimas y portuarias por cuentas de los mismos. Por esta razón, los flujos de efectivo por Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios representan montos significativamente superiores a los Ingresos por actividades ordinarias presentados en el Estado de Resultados por Función.
- > Como actividades de inversión, las adquisiciones, enajenación o disposición por otros medios de activos no corrientes y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.
- > Y finalmente como actividades de financiamiento aquellas que producen cambios en el tamaño y composición del patrimonio neto y de los pasivos de carácter financiero.

### 26. CONTINGENCIAS

En relación con posibles hechos económicos favorables o desfavorables que pudieran ocurrir después de la fecha de balance, la sociedad matriz y sus subsidiarias, por la condición de ser empresas dedicadas a la prestación de servicios por el sistema de administración o sumaalzada previa celebración de contratos con sus respectivos proveedores, clientes nacionales y extranjeros no se ven afectadas a riesgos financieros que ameriten considerar la ocurrencia de pérdidas futuras o posteriores al cierre de sus Estados Financieros, dejando en claro que de ocurrir algún evento negativo o futuro que sea significativo previo a la publicación de los Estados Financieros será reconocido contable y financieramente, en el año comercial respectivo.

### 27. CONCESIONES

En relación con la IFRIC 12 que considera que la empresa concesionaria tan sólo tiene acceso a la infraestructura para realizar servicio público en nombre del organismo concesionario en Chile (el MOP), las sociedades concesionarias en las que participa AGUNSA, consideran los montos invertidos según las bases de la concesión simplemente como Intangibles amortizables en el período que dura la concesión para cada sociedad concesionaria, lo que constituye una operación contractual de intercambio, donde la empresa concesionaria financia, construye comprometiéndose a mantener la infraestructura objeto del contrato a cambio de la explotación onerosa de la misma, siendo tal explotación controlada por el organismo concedente.

## > NOTA 2. CRITERIOS CONTABLES (IAS 1 Y 8)

### 28. RESPONSABILIDAD DE LA INFORMACIÓN Y ESTIMACIONES REALIZADAS

La información contenida en estos Estados Financieros Consolidados es responsabilidad del Directorio de la Sociedad, que manifiesta expresamente que se han aplicado en su totalidad los principios y criterios incluidos en las NIIF.

En la preparación de los Estados Financieros Consolidados se han utilizado determinadas estimaciones realizadas por la Gerencia, para cuantificar algunos de los activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos que figuran registrados en ellos.

Estas estimaciones pueden referirse básicamente a:

- > La valoración de activos y plusvalía adquirida para determinar la existencia de pérdidas por deterioro de los mismos.
- > La vida útil de las propiedades, plantas y equipos e intangibles.
- > Las estimaciones utilizadas para el cálculo del valor razonable de los instrumentos financieros.
- > La probabilidad de ocurrencia y el monto de los pasivos de monto incierto o contingentes.

Estas estimaciones se realizan en base a la mejor información disponible en la fecha de emisión de los presentes Estados Financieros Consolidados, pero es posible que acontecimientos futuros hagan aconsejable modificarlas en los próximos períodos, lo que se haría en forma prospectiva, reconociendo los efectos del cambio de estimaciones en los Estados Financieros Consolidados futuros.

A la fecha de cierre de los presentes Estados Financieros la sociedad matriz y sus subsidiarias no contemplan situaciones de incertidumbre que lleven asociado un riesgo significativo que supongan cambios materiales en el valor de sus activos o pasivos dentro del ejercicio próximo.

## > NOTA 3. NUEVOS PRONUNCIAMIENTOS IFRS

### Información previa

Las mejoras y modificaciones a las IFRS, así como las interpretaciones que han sido publicadas en el período 2012, se encuentran detalladas a continuación. A la fecha de estos Estados Financieros, estas normas aún no entran en vigencia y la Compañía no ha aplicado ninguna en forma anticipada:

#### a) Nuevas Normas.

Nº	Norma	Fecha Aplicación obligatoria	
1	IFRS 9	Instrumentos Financieros: Clasificación y medición	1 de enero 2015
2	IFRS 10	Estados financieros consolidados	1 de enero 2013
3	IFRS 11	Acuerdos conjuntos	1 de enero 2013
4	IFRS 12	Revelaciones de participación en otras entidades	1 de enero 2013
5	IFRS 13	Medición del valor justo	1 de enero 2013
6	IFRIC 20	Costos de desmonte en la fase de producción de una mina a cielo abierto	1 de enero 2013

### 1. IFRS 9 "INSTRUMENTOS FINANCIEROS": CLASIFICACIÓN Y MEDICIÓN

Esta Norma introduce nuevos requerimientos para la clasificación y medición de activos financieros, permitiendo su aplicación anticipada. Requiere que todos los activos financieros sean clasificados en su totalidad sobre la base del modelo de negocio de la entidad para la gestión de activos financieros y las características de los flujos de caja contractuales de los activos financieros. Los activos financieros bajo esta norma son medidos ya sea a costo amortizado o valor justo. Solamente los activos financieros que sean clasificados como medidos a costo amortizado deberán ser probados por deterioro. Su aplicación es efectiva para periodos anuales que comiencen el o después del 1 de enero 2015, se permite la adopción anticipada.

La Sociedad se encuentra evaluando el impacto que podría generar la aplicación de la mencionada norma, estimando desde ya que no afectará significativamente los Estados Financieros.

### 2. IFRS 10 "ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS" / IAS 27 "ESTADOS FINANCIEROS SEPARADOS"

Esta Norma reemplaza la porción de IAS 27 Estados Financieros separados y consolidados que habla sobre la contabilización para Estados Financieros Consolidados. Además incluye los asuntos ocurridos en SIC 12 Entidades de propósito especial. IFRS 10 establece un solo modelo de control que aplica a todas las entidades (incluyendo a entidades de propósito especial o entidades estructuradas). Los cambios introducidos por IFRS 10 exigirá significativamente a la administración ejercer juicio profesional en la determinación cual entidad es controlada y que debe ser consolidada, comparado con los requerimientos de IAS 27.

La Sociedad evaluó el impacto que podría generar la aplicación de la mencionada norma, concluyendo que no afectará significativamente los Estados Financieros.

## > NOTA 3. NUEVOS PRONUNCIAMIENTOS IFRS

### 3. IFRS 11 "ACUERDOS CONJUNTOS"/ IAS 28 "INVERSIONES EN ASOCIADAS Y NEGOCIOS CONJUNTOS"

IFRS 11 reemplaza IAS 31 Participación en negocios conjuntos y SIC 13 Entidades controladas conjuntamente – aportaciones no monetarias de los participantes. IFRS 11 utiliza alguno de los términos que fueron usados en IAS 31, pero con diferentes significados. Mientras IAS 31 identifica 3 formas de negocios conjuntos, IFRS 11 habla solo de 2 formas de acuerdos conjuntos (joint ventures y joint operations) cuando hay control conjunto. Porque IFRS 11 usa el principio de control de IFRS 10 para identificar control, la determinación de si existe control conjunto puede cambiar. Además IFRS 11 remueve la opción de contabilizar entidades de control conjunto (JCEs) usando consolidación proporcional. En lugar JCEs, que cumplan la definición de entidades conjuntas (joint venture) deberán ser contabilizadas usando el método de patrimonio. Para operaciones conjuntas (joint operations), las que incluyen activos controlados de manera conjunta, operaciones conjuntas iniciales (former jointly controlled operations) y entidades de control conjunto (JCEs) iniciales, una entidad reconoce sus activos, pasivos, ingresos y gastos de existir. La emisión de IFRS 11, modificó de forma limitada IAS 28 sobre los temas relacionados a entidades asociadas y entidades de control conjunto disponible para la venta y cambios de interés detenidos en entidades asociadas y entidades de control conjunto.

La Sociedad se encuentra evaluando el impacto que podría generar la aplicación de la mencionada norma, estimando desde ya que no afectará significativamente los Estados Financieros.

### 4. IFRS 12 "REVELACIONES DE PARTICIPACIÓN EN OTRAS ENTIDADES"

IFRS 12 incluye todas las revelaciones que estaban previamente en IAS 27 relacionadas a consolidación, así como también todas las revelaciones incluidas previamente en IAS 31 e IAS 28. Estas revelaciones están referidas a la participación en relacionadas de una entidad, acuerdos conjuntos, asociadas y entidades estructuradas. Un número de nuevas revelaciones son también requeridas.

La Sociedad evaluó el impacto que podría generar la aplicación de la mencionada norma, concluyendo que no afectará significativamente los Estados Financieros.

### 5. IFRS 13 "MEDICIÓN DEL VALOR JUSTO"

IFRS 13 establece una única fuente de guía sobre la forma de medir el valor razonable, cuando éste es requerido o permitido por IFRS. No cambia cuando una entidad debe usar el valor razonable. La norma cambia la definición del valor razonable - Valor razonable: El precio que podría ser recibido al vender un activo o el precio que podría ser pagado al liquidar un pasivo en una transacción habitual entre participantes del mercado en la fecha de valorización (un precio de salida). Adicionalmente incorpora algunas nuevas revelaciones.

La Sociedad se encuentra evaluando el impacto que podría generar la aplicación de la mencionada norma, estimando desde ya que no afectará significativamente los Estados Financieros.

### 6. IFRIC 20 "COSTOS DE DESMONTE EN LA FASE DE PRODUCCIÓN DE UNA MINA A CIELO ABIERTO"

La Sociedad no participa en negocios de producción minera cielo abierto, por lo que concluye que no es aplicable la mencionada norma en los Estados Financieros.

## > NOTA 3. NUEVOS PRONUNCIAMIENTOS IFRS

### b) Mejoras y Modificaciones.

Nº	Norma		Fechas Aplicación obligatoria
1	IFRS 7	Instrumentos Financieros : Información a revelar	1 de enero 2013
2	IFRS 10	Estados financieros consolidados	1 de enero 2013 1 de enero 2014
	IFRS 11	Acuerdos conjuntos	1 de enero 2013
3	IFRS 12	Revelaciones de participación en otras entidades	1 de enero 2013 1 de enero 2014
4	IAS 1	Presentación de Estados Financieros	1 de enero 2013
5	IAS 16	Propiedades, Planta y Equipo	1 de enero 2013
6	IAS 19	Beneficios a los Empleados	1 de enero 2013
7	IAS 27	Estados financieros separados	1 de enero 2013 1 de enero 2014
8	IAS 28	Inversiones en asociadas y negocios conjuntos	1 de enero 2013
9	IAS 32	Instrumentos Financieros: Presentación	1 de enero 2013 1 de enero 2014
10	IAS 34	Información financiera intermedia	1 de enero 2013

### 1. IFRS 7 "INSTRUMENTOS FINANCIEROS: INFORMACIÓN A REVELAR"

En diciembre 2011 se emitió la modificación a IFRS 7 que requiere que las entidades revelen en la información financiera los efectos o posibles efectos de los acuerdos de compensación en los instrumentos financieros sobre la posición financiera de la entidad. La norma es aplicable a contar del 1 de enero 2013.

La Sociedad evaluó el impacto que podría generar la modificación de la mencionada norma, concluyendo que no afectará significativamente los Estados Financieros.

### 2. IFRS 10 "ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS", IFRS 11 "ACUERDOS CONJUNTOS", IFRS 12 "REVELACIONES DE PARTICIPACIÓN EN OTRAS ENTIDADES"

El 28 de junio de 2012, el IASB publicó modificaciones para aclarar la orientación de la transición de IFRS 10 Estados financieros consolidados. Las modificaciones también proporcionan excepciones transitorias adicionales en la aplicación de IFRS 10, IFRS 11 Acuerdos conjuntos y IFRS 12 Revelación de participación en otras entidades, limitando el requerimiento de proporcionar información comparativa ajustada solo al periodo comparativo anterior. Por otra parte, para las revelaciones relacionadas con entidades estructuradas no consolidadas, se eliminará el requerimiento de presentar información comparativa de periodos antes de aplicar el IFRS 12 por primera vez. La fecha de vigencia de las modificaciones son los periodos anuales que comiencen o sean posteriores al 1 de enero de 2013, también alineado con la fecha de vigencia de IFRS 10, 11 y 12.

La Sociedad evaluó el impacto que podría generar la modificación de la mencionada norma, concluyendo que no afectará significativamente los Estados Financieros.

## > NOTA 3. NUEVOS PRONUNCIAMIENTOS IFRS

### 3. IFRS 10 "ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS", IFRS 12 "REVELACIONES DE PARTICIPACIÓN EN OTRAS ENTIDADES", IAS 27 "ESTADOS FINANCIEROS SEPARADOS"

Las modificaciones a IFRS 10 Estados Financieros Consolidados, IFRS 12 Información a Revelar sobre Participaciones en Otras Entidades y IAS 27 Estados Financieros Separados proceden de propuestas del Proyecto de Norma Entidades de Inversión publicado en agosto de 2011. Las modificaciones definen una entidad de inversión e introducen una excepción para consolidar ciertas subsidiarias pertenecientes a entidades de inversión. Estas modificaciones requieren que una entidad de inversión mida esas subsidiarias al valor razonable con cambios en resultados de acuerdo con la IFRS 9 Instrumentos Financieros en sus estados financieros consolidados y separados. Las modificaciones también introducen nuevos requerimientos de información a revelar relativos a entidades de inversión en la IFRS 12 y en la IAS 27. Se requiere que las entidades apliquen las modificaciones a los periodos anuales que comiencen a partir del 1 de enero de 2014. Se permite su aplicación anticipada.

La Sociedad evaluó el impacto que podría generar la modificación de la mencionada norma, concluyendo que no afectará significativamente los Estados Financieros.

### 4. IAS 1 "PRESENTACIÓN DE ESTADOS FINANCIEROS"

"Annual Improvements 2009–2011 Cycle", emitido en mayo de 2012, modificó párrafos 10, 38 y 41, eliminó párrafos 39-40 y añadió párrafos 38A-38D y 40A-40D, que aclara la diferencia entre información comparativa adicional voluntaria y la información mínima comparativa requerida. Generalmente, el período mínimo comparativo requerido es el período anterior. Una entidad debe incluir información comparativa en las notas relacionadas a los estados financieros cuando la entidad voluntariamente proporciona información comparativa más allá del período mínimo comparativo requerido. El período comparativo adicional no necesita contener un juego completo de estados financieros. Además, los saldos iniciales del estado de situación financiera (conocido como el tercer balance) debe ser presentada en las siguientes circunstancias: cuando la entidad cambia sus políticas contables; haga re-expresiones retroactivas o haga reclasificaciones, y este es el cambio con un efecto material sobre el estado de situación financiera. El saldo inicial del estado de situación financiera sería al principio del período anterior. Sin embargo, a diferencia de la información comparativa voluntaria, las notas relacionadas no están obligadas a acompañar el tercer balance. Una entidad aplicará estas modificaciones retrospectivamente de acuerdo con IAS 8 Políticas Contables, Cambios en las Estimaciones Contables y Errores para periodos anuales que comiencen a partir del 1 de enero de 2013. Se permite su aplicación anticipada, en cuyo caso deberá revelarlo.

La Sociedad evaluó el impacto que podría generar la modificación de la mencionada norma, concluyendo que no afectará significativamente los Estados Financieros.

### 5. IAS 16 "PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO"

"Annual Improvements 2009–2011 Cycle", emitido en mayo de 2012, modificó párrafo 8. La modificación aclara que las piezas de repuesto y el equipo auxiliar que cumplen con la definición de la propiedad, planta y equipo no son inventarios. Una entidad aplicará esta modificación retrospectivamente de acuerdo con IAS 8 Políticas Contables, Cambios en las Estimaciones Contables y Errores para periodos anuales que comiencen a partir del 1 de enero de 2013. Se permite su aplicación anticipada, en cuyo caso deberá revelarlo.

La Sociedad evaluó el impacto que podría generar la modificación de la mencionada norma, concluyendo que no afectará significativamente los Estados Financieros.

## > NOTA 3. NUEVOS PRONUNCIAMIENTOS IFRS

### 6. IAS 19 "BENEFICIOS A LOS EMPLEADOS"

El 16 de junio de 2011, el IASB publicó modificaciones a IAS 19, Beneficios a los Empleados, las cuales cambian la contabilización de los planes de beneficios definidos y los beneficios de término. Las modificaciones requieren el reconocimiento de los cambios en la obligación por beneficios definidos y en los activos del plan cuando esos cambios ocurren, eliminando el enfoque del corredor y acelerando el reconocimiento de los costos de servicios pasados. Los cambios en la obligación de beneficios definidos y los activos del plan son desagregadas en tres componentes: costos de servicio, interés neto sobre los pasivos (activos) netos por beneficios definidos y remediciones de los pasivos (activos) netos por beneficios definidos. El interés neto se calcula usando una tasa de retorno para bonos corporativos de alta calidad. Esto podría ser menor que la tasa actualmente utilizada para calcular el retorno esperado sobre los activos del plan, resultando en una disminución en la utilidad del ejercicio. Las modificaciones son efectivas para periodos anuales que comiencen en o después del 1 de enero de 2013, se permite la aplicación anticipada. Se exige la aplicación retrospectiva con ciertas excepciones.

La Sociedad evaluó el impacto que podría generar la modificación de la mencionada norma, concluyendo que no afectará significativamente los Estados Financieros.

### 7. IAS 27 "ESTADOS FINANCIEROS SEPARADOS"

En mayo de 2011 el IASB publicó IAS 27 revisada con el título modificado - Estados Financieros separados. IFRS 10 Estados financieros consolidados establece un solo modelo de control que aplica a todas las entidades y los requisitos relativos a la preparación de los Estados Financieros Consolidados.

La Sociedad evaluó el impacto que podría generar la modificación de la mencionada norma, concluyendo que no afectará significativamente los Estados Financieros.

### 8. IAS 28 "INVERSIONES EN ASOCIADAS Y NEGOCIOS CONJUNTOS"

Emitida en mayo de 2011, IAS 28 Inversiones en asociadas y negocios conjuntos, prescribe la contabilidad de inversiones en asociadas y establece los requerimientos para la aplicación del método de la participación al contabilizar las inversiones en asociadas y negocios conjuntos.

La Sociedad evaluó el impacto que podría generar la modificación de la mencionada norma, concluyendo que no afectará significativamente los Estados Financieros.

### 9. IAS 32 "INSTRUMENTOS FINANCIEROS: PRESENTACIÓN"

"Annual Improvements 2009–2011 Cycle", emitido en mayo de 2012, modificó párrafos 35, 37 y 39 y añadió párrafo 35A, que aclara que impuesto a las ganancias de las distribuciones a los accionistas de la entidad se contabilizan de acuerdo con IAS 12 Impuesto a las Ganancias. La modificación elimina los requerimientos existentes de impuesto a las ganancias de IAS 32 y requiere que las entidades apliquen los requerimientos de IAS 12 a cualquier impuesto a las ganancias de las distribuciones a los accionistas de la entidad. Una entidad aplicará estas modificaciones retrospectivamente de acuerdo con IAS 8 Políticas Contables, Cambios en las Estimaciones Contables y Errores para periodos anuales que comiencen a partir del 1 de enero de 2013. Se permite su aplicación anticipada, en cuyo caso deberá revelarlo.

La Sociedad se encuentra evaluando el impacto que podría generar la aplicación de la mencionada modificación, estimando desde ya que no afectará significativamente los Estados Financieros.

## > NOTA 3. NUEVOS PRONUNCIAMIENTOS IFRS

### 10. IAS 34 "INFORMACIÓN FINANCIERA INTERMEDIA"

"Annual Improvements 2009–2011 Cycle", emitido en mayo de 2012, modificó párrafo 16A. La modificación aclara los requerimientos del IAS 34 relacionados con la información de los segmentos de operación de los activos y pasivos totales para cada de los segmentos de operación con el fin de aumentar la coherencia con los requerimientos de IFRS 8 Segmentos de Operación. El párrafo 16A modificado establece que los activos y pasivos totales para un segmento de operación particular sólo se revelarán cuando las cantidades son medidas por la alta administración con regularidad y hubo un cambio material en la comparación con la información revelada en los estados financieros anteriores para este segmento de operación. Una entidad aplicará esta modificación retrospectivamente de acuerdo con IAS 8 Políticas Contables, Cambios en las Estimaciones Contables y Errores para periodos anuales que comiencen a partir del 1 de enero de 2013. Se permite su aplicación anticipada, en cuyo caso deberá revelarlo.

La Sociedad se encuentra evaluando el impacto que podría generar la aplicación de la mencionada modificación, estimando desde ya que no afectará significativamente los Estados Financieros.

## > NOTA 4. INFORMACIÓN FINANCIERA POR SEGMENTOS (IFRS 8)

### a) Información previa

La sociedad definió sus segmentos de explotación considerando aquellos en que:

- a.1) Desarrolla actividades de negocio por las que pueda obtener ingresos e incurrir en gastos, incluidos los ingresos ordinarios y los gastos de transacciones con otros componentes de la misma sociedad.
- a.2) Los resultados de explotación son revisados de forma regular por la administración superior de la sociedad en la toma de decisiones y en la gestión que se debe realizar de las operaciones.
- a.3) Se debe disponer de información financiera diferenciada.

Se ha determinado que la sociedad y sus subsidiarias se deben organizar básica e internamente con los siguientes segmentos:

1. Agenciamiento
2. Terminales Marítimos
3. Equipos
4. Logística y Distribución
5. Concesiones
6. Servicios de Bunkering
7. Otros

### b) Descripción de los tipos de segmentos propios de la actividad en general

b1. Agenciamiento: El segmento de Agenciamiento está compuesto principalmente por los siguientes servicios:

#### b1.1. Agenciamiento general

- > Representación comercial, con alcance nacional, en venta de fletes y reservas de espacio.
- > Equipo humano y plataforma tecnológica en atención a clientes.
- > Estudios y análisis de comportamiento de los mercados de cargas.
- > Administración de inventario de contenedores.
- > Emisión de documentación de embarque.
- > Servicios financieros asociados a fletes, demoras y daño de contenedores.
- > Administración de reclamos

## > NOTA 4. INFORMACIÓN FINANCIERA POR SEGMENTOS (IFRS 8)

### b1.2. Agenciamiento de naves

Consiste en la atención de naves del siguiente tipo:

- > Porta contenedores y en servicios regulares
- > De transporte de graneles secos
- > De transporte de graneles líquidos
- > Científicas
- > Cruceros
- > De transporte de vehículos
- > De cargas de proyecto
- > Naves pesqueras
- > Naves especiales

b2. Terminales marítimos. Las necesidades de transferencia de cargas masivas de importación y exportación del comercio internacional chileno han sido la palanca de desarrollo y construcciones de puertos y terminales marítimos privadas y especializadas. Estos puertos han generado la demanda de una amplia gama de servicios en los terminales, entre los que se destacan:

- > Administración
- > Operación
- > Mantenimiento
- > Gestión comercial

b3. Equipos: El segmento Equipos comprende servicios de Equipos a Flote y Terrestres:

#### b3.1. Equipos a flote

- > Embarco y desembarco de prácticos.
- > Traslado de personas desde y hacia las naves.
- > Traslado de repuestos y mercaderías entre el muelle y las naves.
- > Traslado de tripulantes.
- > Apoyo a las faenas de amarra y desamarra de las naves en puerto.
- > Servicios de apoyo en el control de la polución en el mar.
- > Traslados de autoridades a la recepción y despacho de naves a la gira.

## > NOTA 4. INFORMACIÓN FINANCIERA POR SEGMENTOS (IFRS 8)

b3.2. Equipos terrestres: considera servicios a las cargas con los siguientes tipos de equipos:

- > Grúas móviles de 100 toneladas de capacidad de levante.
- > Grúas móviles de 50 toneladas de capacidad de levante.
- > Grúas reach stacker de 45 toneladas de capacidad de levante.
- > Grúas top lifter para contenedores vacíos y llenos.
- > Equipos side lifter para contenedores.
- > Montacargas desde 2,7 toneladas de levante hasta 12 toneladas.
- > Terminal tractors y sus chasis para el traslado de contenedores.
- > Cargadores frontales y bulldozer.
- > Camiones.

b4. Logística y Distribución: El segmento de Logística y Distribución está compuesto principalmente por los siguientes servicios:

#### b4.1. Almacenaje

- > Recepción de mercaderías controlando la cantidad por SKU e ingresando la información a sus sistemas WMS Full Internet.
- > Control de calidad, pesaje, volumetría y paletizado al ingreso de la mercadería.
- > Almacenamiento definido computacionalmente considerando información como peso, volumen, nivel de rotación, tipo de mercancía, cliente y cuidando de quedar accesible inmediatamente para su despacho.
- > Recepción y control de devoluciones.
- > Recepción de órdenes de despacho computacionalmente mediante interfaces con los principales sistemas ERP y propietarios de cada uno de los clientes.
- > Apoyo constante de equipamiento RF y WiFi con sistema de códigos de barra de productos y ubicaciones.
- > Emisión de guías de despacho, facturas, listado de embarques, etc.

#### b4.2. Distribución

- > La distribución es la última parte de la cadena del suministro de servicios integrales del grupo y consiste en la coordinación de las diferentes actividades para lograr que los productos de los clientes lleguen al lugar de destino eficazmente tal como lo exigen los procesos Just-in-Time.
- > Arrendamiento con tiendas por departamento.
- > Rutas sugeridas por computación para optimizar los tiempos de viaje y ocupación de los camiones.
- > Consolidación de la carga compatible.
- > Carguío de camiones propios y de terceros.
- > Transporte en camiones exclusivos y compartidos.
- > Entrega en destino tales como supermercados, centros de distribución, tiendas y domicilios.
- > Registro de entregas vía información electrónica.
- > Recolección y gestión de documentos de entrega conforme.
- > Seguimiento satelital cuando se solicite.
- > Índices de gestión.

## > NOTA 4. INFORMACIÓN FINANCIERA POR SEGMENTOS (IFRS 8)

b5. Concesiones: Las subsidiarias y asociadas concesionarias en que AGUNSA participa brindan servicios integrales en torno a cargas, pasajeros, terminales y transporte del comercio internacional.

En su accionar, AGUNSA participa directamente en las sociedades que concesionan el Terminal de Pasajeros del Puerto de Valparaíso, Chile (VTP), el Aeropuerto de Santiago de Chile (SCL), el Aeropuerto "El Loa" de la ciudad de Calama, región de Antofagasta, Chile, a través de la subsidiaria Consorcio Aeroportuario de Calama S. A. y el Aeropuerto Presidente Carlos Ibáñez del Campo de Punta Arenas a través de la subsidiaria Consorcio Aeroportuario de Magallanes S.A. e indirectamente en los aeropuertos Gustavo Rojas Pinilla en la isla San Andrés, Colombia y El Embrujado en la isla Providencia, Colombia (CASYP).

Cabe agregar, que a partir del 1° de enero de 2013, AGUNSA, participa en el " Consorcio Aeroportuario de la Serena S.A.", fecha en que a partir de ella, dicha Sociedad Concesionaria inicia sus actividades como tal.

b6. Servicios de Bunkering: AGUNSA opera como corredor y abastecedor de una gran variedad de combustibles y lubricantes para todo tipo de naves en los puertos donde está presente.

b7. Otros: Se presentan todos los resultados no contenidos en segmentos anteriores.

### c) Resultados por Segmentos

Período de doce meses terminado al 31 de diciembre de 2012	Agenciamiento MUSD	Concesiones MUSD	Bunkering MUSD	Equipos MUSD	Terminales Marítimos MUSD	Logística y Distribución MUSD	Otros MUSD	Total Operaciones continuas MUSD	Total Operaciones MUSD
<b>TOTAL INGRESOS ORDINARIOS</b>	<b>106.496</b>	<b>8.211</b>	<b>177.366</b>	<b>9.726</b>	<b>85.915</b>	<b>172.138</b>	<b>534</b>	<b>560.386</b>	<b>560.386</b>
Ingresos financieros (intereses)	448	201	281	238	31	294	568	2.061	2.061
Gastos financieros (intereses)	(781)	(756)	(168)	(212)	(284)	(1.449)	(3.269)	(6.919)	(6.919)
Depreciaciones y amortizaciones	(1.240)	(1.694)	(237)	(2.826)	(1.921)	(2.880)	(1.467)	(12.265)	(12.265)
Sumas de partidas significativas de gastos, Total	(92.373)	(4.866)	(176.600)	(7.196)	(72.117)	(160.020)	3.658	(509.514)	(509.514)
<b>Ganancia (pérdida) del segmento informado, total</b>	<b>12.550</b>	<b>1.096</b>	<b>642</b>	<b>(270)</b>	<b>11.624</b>	<b>8.083</b>	<b>24</b>	<b>33.749</b>	<b>33.749</b>
Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación	(592)	4.755	2.785	9.347	7.195	(2.409)	(3.896)	17.185	17.185
Sumas de otras partidas significativas, no monetarias, total	635	(369)	238	230	24	(1.867)	(2.650)	(3.759)	(3.759)
<b>Ganancia (Pérdida) antes de impuestos</b>	<b>12.593</b>	<b>5.482</b>	<b>3.665</b>	<b>9.307</b>	<b>18.843</b>	<b>3.807</b>	<b>(6.522)</b>	<b>47.175</b>	<b>47.175</b>
Gastos (Ingresos) sobre impuesto a las ganancias	(4.421)	(308)	(193)	(226)	(3.268)	(3.160)	(54)	(11.630)	(11.630)
<b>Ganancia (pérdida)</b>	<b>8.172</b>	<b>5.174</b>	<b>3.472</b>	<b>9.081</b>	<b>15.575</b>	<b>647</b>	<b>(6.576)</b>	<b>35.545</b>	<b>35.545</b>
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora	6.830	5.174	3.467	9.081	15.419	634	(6.576)	34.029	34.029
Ganancia (pérdida), atribuible a participaciones no controladoras	1.342	-	5	-	156	13	-	1.516	1.516
<b>Ganancia (pérdida)</b>	<b>8.172</b>	<b>5.174</b>	<b>3.472</b>	<b>9.081</b>	<b>15.575</b>	<b>647</b>	<b>(6.576)</b>	<b>35.545</b>	<b>35.545</b>
Activos de los Segmentos	74.187	16.767	15.046	11.969	22.266	29.785	(2372)	167.628	167.628
Importe en asociadas y negocios conjuntos contabilizadas bajo el método de la participación	88.905	(10.731)	1.605	811	17.212	(15.596)	(5.066)	77.140	77.140
Activos no corrientes del segmento (menos inversiones)	66.249	27.319	3.031	2.646	25.735	49.140	1.297	175.417	175.417
<b>Activos de los segmentos (totales)</b>	<b>229.341</b>	<b>33.355</b>	<b>19.682</b>	<b>15.426</b>	<b>65.213</b>	<b>63.309</b>	<b>(6.141)</b>	<b>420.185</b>	<b>420.185</b>
<b>Pasivos de los "segmentos" (total pasivos)</b>	<b>123.469</b>	<b>22.124</b>	<b>10.688</b>	<b>7.022</b>	<b>31.299</b>	<b>63.459</b>	<b>(473)</b>	<b>257.588</b>	<b>257.588</b>
Flujos de efectivo neto procedentes de actividades de operación	20.955	6.023	(260)	(471)	10.736	6.892	351	44.226	44.226
Flujos de efectivo neto procedentes de actividades de inversión	1.036	(15.794)	336	74	358	1.736	(54)	(12.308)	(12.308)
Flujos de efectivo neto procedentes de actividades de financiación	(20.070)	3.892	(168)	(195)	(8.336)	(83)	5	(24.955)	(24.955)

## > NOTA 4. INFORMACIÓN FINANCIERA POR SEGMENTOS (IFRS 8)

### d) Resultados por Segmentos

Período de doce meses terminado al 31 de diciembre de 2011	Agenciamiento MUSD	Concesiones MUSD	Bunkering MUSD	Equipos MUSD	Terminales Marítimos MUSD	Logística y Distribución MUSD	Otros MUSD	Total Operaciones continuas MUSD	Total Operaciones MUSD
<b>TOTAL INGRESOS ORDINARIOS</b>	<b>100.779</b>	<b>5.108</b>	<b>208.930</b>	<b>13.130</b>	<b>106.035</b>	<b>137.158</b>	<b>1.599</b>	<b>572.739</b>	<b>572.739</b>
Ingresos financieros (intereses)	465	129	379	174	160	676	4	1.987	1.987
Gastos financieros (intereses)	(3.275)	(191)	(157)	(660)	(1.955)	(910)	329	(6.819)	(6.819)
Depreciaciones y amortizaciones	(3.755)	(682)	(279)	(647)	(2.792)	(3.134)	(99)	(11.388)	(11.388)
Sumas de partidas significativas de gastos, total	(92.069)	(3.051)	(209.322)	(7.982)	(92.834)	(130.409)	(1.031)	(536.698)	(536.698)
<b>Ganancia (pérdida) del segmento informado, total</b>	<b>2.145</b>	<b>1.313</b>	<b>(449)</b>	<b>4.015</b>	<b>8.614</b>	<b>3.381</b>	<b>802</b>	<b>19.821</b>	<b>19.821</b>
Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación	9.484	(667)	1.144	1.979	1.012	105	(1.890)	11.167	11.167
Gastos (Ingresos) sobre impuesto a las ganancias	(2.130)	(142)	(213)	(286)	(3.157)	(1.543)	(113)	(7.584)	(7.584)
Sumas de otras partidas significativas, no monetarias, total	1.079	(376)	173	172	627	859	20	2.554	2.554
<b>Ganancia (pérdida)</b>	<b>10.578</b>	<b>128</b>	<b>655</b>	<b>5.880</b>	<b>7.096</b>	<b>2.802</b>	<b>(1.181)</b>	<b>25.958</b>	<b>25.958</b>
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora	13.683	45	792	2.790	8.449	636	(2.624)	23.771	23.771
Ganancia (pérdida), atribuible a participaciones no controladoras	(3.105)	83	(137)	3.090	(1.353)	2.166	1.443	2.187	2.187
<b>Ganancia (pérdida)</b>	<b>10.578</b>	<b>128</b>	<b>655</b>	<b>5.880</b>	<b>7.096</b>	<b>2.802</b>	<b>(1.181)</b>	<b>25.958</b>	<b>25.958</b>
Activos de los segmentos (corrientes)	63.837	5.397	19.050	13.336	28.200	19.077	(1.484)	147.413	147.413
Importe en asociadas y negocios conjuntos contabilizadas bajo el método de la participación	78.820	(12.552)	2.254	11.991	26.658	(35.080)	(11.003)	61.088	61.088
Activos no corrientes del segmento (menos inversiones)	54.756	22.870	3.038	6.486	45.862	41.519	2.368	176.899	176.899
<b>Activos de los segmentos (totales)</b>	<b>197.413</b>	<b>15.715</b>	<b>24.342</b>	<b>31.812</b>	<b>100.719</b>	<b>25.516</b>	<b>(10.117)</b>	<b>385.400</b>	<b>385.400</b>
<b>Pasivos de los "segmentos" (total pasivos)</b>	<b>91.366</b>	<b>20.344</b>	<b>13.481</b>	<b>13.334</b>	<b>58.206</b>	<b>47.046</b>	<b>(1.248)</b>	<b>242.529</b>	<b>242.529</b>
Flujos de efectivo neto procedentes de actividades de operación	12.629	1.461	(878)	1.493	10.500	9.620	503	35.328	35.328
Flujos de efectivo neto procedentes de actividades de inversión	(3.440)	(12.009)	1.281	256	(1.643)	1.683	(374)	(14.246)	(14.246)
Flujos de efectivo neto procedentes de actividades de financiación	(7.163)	4.698	(300)	(1.123)	(8.664)	(5.151)	(279)	(17.982)	(17.982)

### e) Partidas significativas de gastos acumuladas al 31 de diciembre de 2012 y 2011

Período de doce meses terminado al 31 de diciembre de 2012	Agenciamiento MUSD	Concesiones MUSD	Bunkering MUSD	Equipos MUSD	Terminales Marítimos MUSD	Logística y Distribución MUSD	Otros MUSD	Total MUSD
Costo de ventas y servicios	(68.813)	(3.975)	(175.061)	(5.222)	(62.375)	(143.058)	526	(457.978)
Depreciación correspondiente a costo	(579)	(791)	(111)	(1.320)	(897)	(1.345)	(685)	(5.728)
<b>Costo de Ventas</b>	<b>(69.392)</b>	<b>(4.766)</b>	<b>(175.172)</b>	<b>(6.542)</b>	<b>(63.272)</b>	<b>(144.403)</b>	<b>(159)</b>	<b>(463.706)</b>
Gastos de administración	(22.593)	(374)	(2.044)	(2.077)	(9.428)	(16.961)	1.222	(52.255)
Depreciación correspondiente a gasto de administración	(457)	(624)	(87)	(1.042)	(708)	(1.062)	(541)	(4.521)
Amortización	(204)	(278)	(39)	(465)	(316)	(473)	(241)	(2.016)
<b>Gasto de Administración</b>	<b>(23.254)</b>	<b>(1.276)</b>	<b>(2.170)</b>	<b>(3.584)</b>	<b>(10.452)</b>	<b>(18.496)</b>	<b>440</b>	<b>(58.792)</b>
Otros gastos por función	(98)	(2)	-	-	(28)	(63)	(1.877)	(2.068)
Otras ganancias (pérdidas)	(869)	(515)	505	103	(286)	62	3.787	2.787
	<b>(93.613)</b>	<b>(6.559)</b>	<b>(176.837)</b>	<b>(10.023)</b>	<b>(74.038)</b>	<b>(162.900)</b>	<b>2.191</b>	<b>(521.779)</b>

## > NOTA 4. INFORMACIÓN FINANCIERA POR SEGMENTOS (IFRS 8)

Período de doce meses terminado al 31 de diciembre de 2011	Agenciamiento MUSD	Concesiones MUSD	Bunkering MUSD	Equipos MUSD	Terminales Marítimos MUSD	Logística y Distribución MUSD	Otros MUSD	Total MUSD
Costo de ventas y servicios	(74.169)	(2.412)	(205.838)	(5.136)	(78.258)	(113.966)	(405)	(480.184)
Depreciación correspondiente a costo	(1.067)	(35)	(2.878)	(79)	(1.113)	(1.618)	(6)	(6.796)
<b>Costo de ventas</b>	<b>(75.236)</b>	<b>(2.447)</b>	<b>(208.716)</b>	<b>(5.215)</b>	<b>(79.371)</b>	<b>(115.584)</b>	<b>(411)</b>	<b>(486.980)</b>
Gastos de administración	(16.686)	(646)	(2.821)	(2.442)	(13.192)	(14.314)	(626)	(50.727)
Depreciación correspondiente a gasto de administración	(1.038)	(69)	(163)	(148)	(821)	(874)	(37)	(3.150)
Amortización	(474)	(31)	(75)	(67)	(376)	(399)	(20)	(1.442)
<b>Gasto de Administración</b>	<b>(18.198)</b>	<b>(746)</b>	<b>(3.059)</b>	<b>(2.657)</b>	<b>(14.389)</b>	<b>(15.587)</b>	<b>(683)</b>	<b>(55.319)</b>
Otros gastos por función	(930)	(5)	(3)	(94)	(1.056)	(580)	(31)	(2.699)
Otras ganancias (pérdidas)	(284)	12	(660)	(310)	(328)	(1.549)	31	(3.088)
	<b>(94.648)</b>	<b>(3.186)</b>	<b>(212.438)</b>	<b>(8.276)</b>	<b>(95.144)</b>	<b>(133.300)</b>	<b>(1.094)</b>	<b>(548.086)</b>

### f) Nómina de principales clientes:

- |   |  |
|---|--|
| > Cia. Chilena de Navegación Interoceánica S.A. | > Unilever Chile S.A.                    |
| > Anglo American Sur S. A.                      | > Codelco Chile División Salvador        |
| > Anglo American Norte S. A.                    | > NYK Sudamérica (Chile) Ltda.           |
| > LG Electronics Inc. Chile Limitada            | > Kraft Foods Ecuador C. Ltda.           |
| > Anglo American Chile Ltda.                    | > SQM Industrial S. A.                   |
| > Samsung Electronics Chile Ltda.               | > APL Limited                            |
| > American President Line                       | > Ultramar Agencia Marítima Limitada     |
| > Philips Chilena S. A.                         | > Dirección General de Aeronáutica Civil |
| > Hanjin Shipping Co. Ltd.                      | > Tierra del Fuego Energía Química S. A. |
| > Cia. Siderúrgica Huachipato S. A.             | > Kawasaki Kisen Kaisha                  |

De los principales clientes, no hay ninguno que por sí solo represente más del 10% de los ingresos ordinarios totales consolidados.

### g) Explicación de la medición de la utilidad o pérdida y de los activos y pasivos

La sociedad para los segmentos informados ocupó los siguientes criterios para la medición del resultado, activos y pasivos.

- > El resultado de cada segmento está compuesto por ingresos y gastos propios de operaciones atribuibles directamente a cada uno de los segmentos informados. Para aquellos resultados que no cuentan con un segmento definido, la sociedad ha realizado una asignación razonable en base a los ingresos ordinarios de cada segmento.
- > En relación a los activos y pasivos informados para cada segmento operativo, corresponden a aquellos que participan directamente en la prestación del servicio u operación atribuibles directamente a cada segmento. Para aquellos activos y pasivos que no cuentan con un segmento definido, la sociedad ha realizado una asignación razonable en base a los ingresos ordinarios de cada segmento.

## > NOTA 4. INFORMACIÓN FINANCIERA POR SEGMENTOS (IFRS 8)

### h) Información sobre áreas geográficas

Según IFRS 8.33, de Información sobre áreas geográficas la sociedad matriz, AGUNSA cumple en informar acerca de sus ingresos de actividades ordinarias atribuidas al país de origen de la sociedad y procedente de otros países.

Ingresos de Actividades Ordinarias	MUSD 31.12.12	%	MUSD 31.12.11	%
Chile	166.669	29,6	149.686	26,1
Argentina	18.403	3,3	15.997	2,8
Colombia	45	0,0	-	0,0
Costa Rica	696	0,1	227	0,0
Ecuador	35.071	6,3	32.214	5,6
España	61.988	11,1	76.112	13,3
Guatemala	1.966	0,4	1.666	0,3
Hong Kong	3.521	0,6	6.006	1,0
Italia	3.039	0,5	2.042	0,4
Japón	1.470	0,3	1.420	0,2
Korea	1.489	0,3	1.054	0,2
México	16.889	3,0	13.715	2,4
Panamá	177.343	31,6	200.122	35,1
Perú	61.537	11,0	60.305	10,5
Venezuela	343	0,1	555	0,1
USA	9.917	1,8	11.618	2,0
<b>Totales</b>	<b>560.386</b>	<b>100</b>	<b>572.739</b>	<b>100</b>

Del mismo modo, se presenta a continuación los activos no corrientes localizados en Chile (el país en que reside la sociedad) y, en total, los activos no corrientes localizados en otros países en que la sociedad y sus subsidiarias tienen inversiones. Se han excluido de los activos no corrientes, los impuestos diferidos de acuerdo a IFRS 8.33b.

Activos no corrientes	MUSD 31.12.12	%	MUSD 31.12.11	%
Chile	176.430	70,6	161.517	69,1
Perú	20.959	8,4	20.498	8,8
Ecuador	19.053	7,6	19.233	8,2
España	15.216	6,1	16.230	6,9
Panamá	8.690	3,5	6.246	2,7
Argentina	3.914	1,6	3.968	1,7
USA	2.140	0,9	1.730	0,7
Venezuela	1.931	0,8	2.565	1,1
Otros países	1.667	0,7	1.588	0,7
<b>Totales</b>	<b>250.000</b>	<b>100</b>	<b>233.575</b>	<b>100</b>

## > NOTA 5. EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE (IAS 1 Y 7)

### a) Composición del Efectivo y Efectivo Equivalente

El Efectivo y el Equivalentes al Efectivo en el Estado de Situación Financiera Clasificado comprende: disponible, banco, fondos mutuos y depósitos a corto plazo de gran liquidez que son disponibles con un vencimiento original de tres meses o menor y que están sujetos a un riesgo poco significativo de cambios en su valor.

Efectivo y Equivalentes al Efectivo	MUSD 31.12.12	MUSD 31.12.11
Efectivo en caja	339	104
Saldos en bancos	22.629	22.333
Depósitos a corto plazo	11.022	3.949
Otros efectivo y equivalentes al efectivo (fondos mutuos)	734	1.435
Otros efectivo y equivalentes al efectivo (valores a depositar)	-	75
<b>Total efectivo y efectivo equivalente</b>	<b>34.724</b>	<b>27.896</b>

### b) El detalle del Efectivo y Equivalentes del Efectivo por moneda, es el siguiente:

Moneda	Tipo de Moneda	MUSD 31.12.12	MUSD 31.12.11
Peso Chileno	CLP	3.381	5.265
Dólar Estadounidense	USD	21.899	17.386
Euros	EUR	928	655
Peso Argentino	ARS	1.409	627
Bolívar Venezuela	VEB	614	2.316
Peso Mexicano	MXN	95	615
Hong Kong Dólar	CNY	373	173
Yen	JPY	288	102
Otras monedas	-	5.737	757
<b>Total efectivo y efectivo equivalente</b>		<b>34.724</b>	<b>27.896</b>

Los depósitos a plazo, pactos, fondos mutuos, tienen un vencimiento menor a tres meses desde su fecha de adquisición y devengan el interés pactado. Estos se encuentran registrados a costo amortizado.

### c) El detalle de los depósitos a plazo existentes al 31 de diciembre de 2012, es el siguiente:

Entidad Financiera	Vencimiento	Tasa Interés %	MUSD 31.12.12
Banco Santander	15.01.13	0,12	584
Corpbanca New York	01.01.13	0,00	1.326
Citibank N.Y.	01.01.13	0,00	2.549
Citibank	07.01.13	0,09	4.000
Produbanco	25.01.13	0,23	400
Banamex	01.01.13	1,79	798
Banco Corpbanca	04.01.13	0,53	10
Caixabank S. A.	08.01.13	0,10	130
Citibank N.Y.	02.01.13	0,01	1.225
<b>Total</b>			<b>11.022</b>

## > NOTA 5. EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE (IAS 1 Y 7)

### d) El detalle de los depósitos a plazo existentes al 31 de diciembre de 2011 es el siguiente:

Entidad financiera	Vencimiento	Tasa Interés %	MUSD 31.12.11
Banco Santander	20.01.12	0,55	2.316
Caixabank S. A.	05.01.12	0,11	25
Banco Santander Internacional	31.01.12	0,10	1.608
<b>Total</b>			<b>3.949</b>

### e) El detalle de los fondos mutuos existentes al 31 de diciembre de 2012 es el siguiente:

Entidad financiera	Vencimiento	Tasa Interés %	MUSD 31.12.12
Corpbanca Administradora General de Fondos S. A.	03.01.13	0,42	734
<b>Total</b>			<b>734</b>

### f) El detalle de los fondos mutuos existentes al 31 de diciembre de 2011 es el siguiente:

Entidad financiera	Vencimiento	Tasa Interés %	MUSD 31.12.11
Banco Bilbao Vizcaya Argentaria Chile	02.01.12	2,65	71
BCI Administradora de Fondos Mutuos S. A.	02.01.12	1,31	1.347
Scotiabank Perú	26.01.12	2,00	17
<b>Total</b>			<b>1.435</b>

### g) Transacciones monetarias significativas (flujos de inversión comprometidos)

Al 31 diciembre de 2012 las actividades de inversión realizadas que no generaron flujos de efectivo y comprometen flujos futuros corresponden a inversiones en Propiedades, planta y equipos al crédito simple de proveedores por MUSD 85.

## > NOTA 6. OTROS ACTIVOS FINANCIEROS CORRIENTES

La composición de los Otros Activos Financieros corrientes por los períodos que se indican a continuación, es la siguiente:

Clases de Otros Activos Financieros	Moneda	MUSD 31.12.12	MUSD 31.12.11
Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados, Otros (Forward)	CLP	-	1
Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados, Otros (Opción)	CLP	-	2
Activos financieros disponibles para la venta, Otros corrientes (Bonos)	USD	19.764	17.155
<b>Total</b>		<b>19.764</b>	<b>17.158</b>

Los instrumentos disponibles para la venta consisten en una cartera de bonos compuesta en su mayoría por Bonos Corporativos y un mínimo de Bonos Soberanos.

La mayor parte de los bonos corporativos pertenecen al rubro Servicios Financieros, Acero, Petróleo y Energía. La diversificación geográfica también es un factor importante, siendo el mercado norteamericano y brasileño el de mayor ponderación. Una de las restricciones más importantes para minimizar el riesgo es considerar la calificación de riesgo en base a Standar & Poor's.

Estas inversiones son valorizadas a valor de mercado al cierre de los Estados Financieros y sus efectos han sido reconocidos en Otros Resultados Integrales del Estado de Cambios en el Patrimonio.

## > NOTA 7. OTROS ACTIVOS NO FINANCIEROS

Otros activos no financieros, Corrientes y No Corrientes.

a) Otros activos no financieros, corrientes	MUSD 31.12.12	MUSD 31.12.11
Gastos pagados por anticipado – varios	8.354	2.080
Impuesto al valor agregado	4.977	2.321
Seguros por diferir	997	842
Otros	548	324
<b>Total otros activos no financieros, corrientes</b>	<b>14.876</b>	<b>5.567</b>

b) Otros activos no financieros, no corrientes	MUSD 31.12.12	MUSD 31.12.11
Garantías por arriendo de bienes	611	536
Inversiones permanentes	724	775
Otros	-	1
<b>Total otros activos no financieros, no corrientes</b>	<b>1.335</b>	<b>1.312</b>

## > NOTA 8. DEUDORES COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR (IAS 7 - IAS 39 E IFRS 7)

### a) Explicación previa

La composición de los Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011 se originan a partir de las operaciones generadas por la prestación de servicios descritos en Nota 4 sobre Información Financiera por Segmentos.

Los Deudores Comerciales corresponden a ventas a crédito, siendo común dar como plazo prudencial de pago 30 días a contar de la fecha de facturación. Estas deudas no devengan intereses.

Otras Cuentas por Cobrar corresponden a anticipos de proveedores, préstamos al personal y gastos recuperables de las compañías de seguros por los siniestros que se han presentado en las operaciones de estiba, desestiba, equipos, operaciones en terminales y/o transportes que se encuentran pendientes de liquidación por parte de las compañías aseguradoras.

### b) Composición y montos por los períodos que se indican a continuación:

Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar, Bruto	SALDOS			
	31.12.12 Corriente MUSD	31.12.12 No Corriente MUSD	31.12.11 Corriente MUSD	31.12.11 No Corriente MUSD
Deudores comerciales, bruto	69.766	-	68.667	-
Otras cuentas por cobrar, bruto	11.436	-	3.484	-
<b>Total</b>	<b>81.202</b>	<b>-</b>	<b>72.151</b>	<b>-</b>

Para los montos, términos y condiciones relacionados con Cuentas por Cobrar a Empresas Relacionadas, referirse a la Nota 9.

Los saldos incluidos en este rubro, en general, no devengan intereses.

### c) Deterioro/Riesgo

De acuerdo a la política de deterioro, los deudores comerciales que se encuentran sobre los 180 días de vencidos, deben ser deteriorados, con excepción de aquellos que se encuentren en cobranza prejudicial o extrajudicial y que además no cuenten con una programación de pago o si fuesen préstamos al personal.

Pero en el caso de los deudores que se encuentren en las dos últimas categorías podemos encontrar las siguientes situaciones:

- > Deudores que se encuentran en cobranza prejudicial y judicial
- > Deudores representados a los cuales no se les realizó la compensación pertinente de las partidas abiertas antes del cierre, la compensación implica netear partidas que se encuentran en distintos meses.

Según los criterios definidos anteriormente, AGUNSA no ha determinado deterioro en deudores comerciales.

## > NOTA 8. DEUDORES COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR (IAS 7 - IAS 39 E IFRS 7)

Al 31.12.12 y 31.12.11 el análisis de partidas vencidas y no pagadas, es el siguiente:

Deudores por ventas vencidas y no pagadas, no deterioradas	SALDOS			
	31.12.12 Corriente MUSD	31.12.12 No Corriente MUSD	31.12.11 Corriente MUSD	31.12.11 No Corriente MUSD
Con vencimiento menor de tres meses	13.062	-	8.808	-
Con vencimiento entre tres y seis meses	1.193	-	167	-
Con vencimiento entre seis y doce meses	308	-	111	-
Con vencimiento mayor a doce meses	404	-	196	-
<b>Total</b>	<b>14.967</b>	<b>-</b>	<b>9.282</b>	<b>-</b>

### Exposición máxima al riesgo de crédito

Importe de exposición máxima al riesgo de crédito por clase de activos financieros	IMPORTE	
	31.12.12 Corriente MUSD	31.12.11 Corriente MUSD
Deudores servicios portuarios varios	66.179	60.008
Cuentas corrientes representados	6.980	8.659
Otras cuentas por cobrar	8.043	3.484
<b>Total</b>	<b>81.202</b>	<b>72.151</b>

### d) Clasificación deudores comerciales

De acuerdo a la política de crédito los deudores comerciales se clasifican en tres clases:

#### 1) Cuentas corrientes representados.

Para las cuentas corrientes representados, se exige el pago del 80% de la proforma o cotización antes de la prestación del servicio y el 20% restante se convierte en una cuenta por cobrar con riesgo para AGUNSA. La forma de cuantificarla es sumando todas las ventas liquidables que correspondan a clientes representados y ponderar por el 20%.

#### 2) Deudores servicios portuarios varios.

Para los deudores servicios portuarios, se considera la sumatoria del límite de crédito de todos los clientes bajo esta categoría. (El límite de Crédito para cada cliente lo fija el comité de crédito).

#### 3) Otras cuentas por cobrar.

Para las otras cuentas cobrar, se estima que no existe riesgo, por lo tanto el monto es cero.

## > NOTA 8. DEUDORES COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR (IAS 7 - IAS 39 E IFRS 7)

e) Desglose por moneda de los deudores comerciales y otras cuentas por cobrar.

Monedas	Tipo Moneda	IMPORTE	
		31.12.12 Corriente MUSD	31.12.11 Corriente MUSD
Peso Chileno	CLP	27.033	21.658
Dólar Estadounidense	USD	30.550	20.537
Euro	EUR	6.876	6.316
Peso Argentino	ARS	6.198	5.865
Nuevo Sol Peruano	PEN	904	10.585
Peso Mexicano	MXN	7.045	4.381
Otras monedas	-	2.596	2.809
<b>Total</b>		<b>81.202</b>	<b>72.151</b>

f) Nómina de principales deudores comerciales

Deudores Comerciales	IMPORTE 31.12.12 MUSD
MSC Cruzeiros Do Brazil Ltda	3.569
LG Electronics Inc. Chile Limitada	1.566
Anglo American Norte S.A.	1.443
Angloamerican Sur S.A.	1.353
Invesco Marine Universal S.A.	1.256
Philips Chilena S.A.	1.247
Anglo American Chile Ltda.	1.199
Blue Fin Tankers Inc C/O Heidmar Inc.	1.159
Samsung Electronics Chile Ltda.	1.092
Cia. Siderúrgica Huachipato S.A.	701
Pullmantur Cruises Ship Management C/O AGUNSA	658
Enap Refinerías S.A.	603
Unilever Chile S.A.	600
Agrícola Cran Chile Ltda.	563
Bunkerbaire	530
Marubeni Petroleum Co Ltd C/O Marine International Petroleum Company, Inc.	501
Fednav International Ltd.	483
SQM Industrial	475
Lauritzen Bulkers A/S C/Oj. Lauritzen A/S	466
Kraft Foods Ecuador	425
M.E.T.F Bunkers Services S.A.L	419
Kimberly-Clark Chile S.A.	418
Ultramar Agencia Marítima Limitada	382
Hasbro Chile Limitada	380
Caf Chile S.A.	366
Pacific Basin Shipping (Hk) Limited	357
Multitrade Spain, S.L.	349
Mop Administración Sistemas de Concesiones	321
Farletza	318
PDIC Perú S.A.C	306
Varios	57.697
<b>Total</b>	<b>81.202</b>

## > NOTA 9. SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS (IAS 24)

Explicación previa:

Las transacciones entre AGUNSA y sus subsidiarias corresponden a operaciones habituales en cuanto a su objeto social y condiciones.

Las transacciones entre sociedades para efectos de consolidación de los Estados Financieros han sido debidamente eliminadas.

Para custodiar el comportamiento y la cuantía de los saldos entre relacionadas, existen Contratos de Cuentas Corrientes Mercantiles que se rigen por las estipulaciones que se consignan en los mismos contratos y supletoriamente por las normas de los artículos 602 y siguientes del Código de Comercio.

Se han establecido los Contratos de Cuentas Corrientes Mercantiles considerando la permanente vinculación comercial que existe entre AGUNSA y sus subsidiarias dado las actividades de acuerdo al objeto de cada una de ellas conforman la cadena del comercio integral del grupo AGUNSA, existiendo acuerdos recíprocos de no gravar con intereses los saldos de cuentas corrientes o fijarles plazos debido al flujo continuo de transacciones contables entre las asociadas pertinentes.

Considerando que no existen riesgos de incobrabilidad entre las empresas relacionadas, la Sociedad no ha constituido provisión de incobrables al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011.

a) Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas (IAS 24)

RUT	Entidades Relacionadas	País	Naturaleza de relación con partes relacionada	Tipo Moneda	CORRIENTES		NO CORRIENTES	
					31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
80.010.900-0	Agencias Marítimas Agental S.A.	Chile	Asociada	USD	161	59	-	-
96.579.060-8	Agencias Marítimas Unidas S.A.	Chile	Asociada	CLP	-	2	-	-
81.201.000-K	Cencosud Retail S. A.	Chile	Otras partes relacionadas	CLP	356	-	-	-
90.596.000-8	Cia. Chilena de Navegación Interoceánica S.A.	Chile	Otras partes relacionadas	USD	8.568	16.604	-	-
83.562.400-5	CPT Empresas Marítimas S.A.	Chile	Asociada	USD	22	-	-	-
96.723.320-K	Portuaria Cabo Froward S. A.	Chile	Otras partes relacionadas	USD	2	-	-	-
96.850.960-8	SCL Terminal Aéreo Santiago S.A.	Chile	Asociada	CLP	-	2	-	-
99.567.620-6	Terminal Puerto Arica S.A.	Chile	Otras partes relacionadas	USD	356	186	-	-
Extranjero	Adventure System	Ecuador	Otras partes relacionadas	USD	1	-	-	-
Extranjero	Concesión Aeropuerto San Andrés y Providencia S.A.	Colombia	Otras partes relacionadas	COP	5	29	-	-
Extranjero	Constructora Rambaq S.A.	Ecuador	Otras partes relacionadas	USD	27	5	-	-
Extranjero	Díaz Inc.	Argentina	Otras partes relacionadas	ARS	3	17	-	-
Extranjero	Inmobiliaria Agemarpe S.A.	Perú	Asociada	PEN	7	7	-	-
Extranjero	Inmobiliaria Mileniun	Ecuador	Otras partes relacionadas	USD	89	-	-	-
Extranjero	Inversiones Marítimas S.A.	Perú	Otras partes relacionadas	PEN	110	93	-	-
Extranjero	Jaime Ramírez	Ecuador	Otras partes relacionadas	USD	20	-	-	-
Extranjero	Luigi Ramírez	Ecuador	Otras partes relacionadas	USD	4	-	-	-
Extranjero	Maritrans Ltda.	Colombia	Asociada	USD	34	18	-	-
Extranjero	Remolcadores Mar de Cortés S.A. de C.V.	México	Otras partes relacionadas	MXN	1	-	-	-
Extranjero	Roodeport Shipping Inc.	España	Otras partes relacionadas	EUR	364	432	1.235	1.578
Extranjero	Selinger Estibadores	Venezuela	Asociada	VEB	62	-	-	-
Extranjero	Transgranel S. A.	Uruguay	Asociada	USD	23	7	-	-
<b>Total</b>					<b>10.215</b>	<b>17.461</b>	<b>1.235</b>	<b>1.578</b>

## > NOTA 9. SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS (IAS 24)

### b) Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas (IAS 24)

RUT	Entidades Relacionadas	País	Naturaleza de relación con partes relacionada	Tipo Moneda	CORRIENTES		NO CORRIENTES	
					31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
96.579.060-8	Agencias Marítimas Unidas S. A.	Chile	Asociada	CLP	10	29	-	-
99.511.240-K	Antofagasta Terminal Internacional S.A.	Chile	Otras partes relacionadas	USD	281	488	-	-
90.596.000-8	Cía. Chilena de Navegación Interoceánica S.A.	Chile	Otras partes relacionadas	USD	1.387	2.284	-	-
76.037.572-1	CPT Remolcadores S.A.	Chile	Asociada	USD	372	362	-	-
96671.750-5	Easy S.A.	Chile	Otras partes relacionadas	CLP	8	-	-	-
95.134.000-6	Grupo Empresas Navieras S.A.	Chile	Controladora	USD	6.848	471	-	-
96.915330-0	Iquique Terminal Internacional S.A.	Chile	Otras partes relacionadas	USD	111	48	-	-
96.723.320-K	Portuaria Cabo Froward S.A.	Chile	Otras partes relacionadas	USD	208	426	-	-
84.554.900-1	Transportes Marítimos Chiloé y Aysén S.A.	Chile	Asociada	USD	16	8	-	-
76.177.481-6	Talcahuano Terminal Portuario S.A.	Chile	Otras partes relacionadas	USD	36	-	-	-
Extranjero	Agencia Selinger C.A.	Venezuela	Otras partes relacionadas	VEB	-	8	-	-
Extranjero	Angel Falls C.V.	Ecuador	Otras partes relacionadas	USD	2.832	2.693	-	-
Extranjero	Inversiones Marítimas S.A.	Perú	Otras partes relacionadas	PEN	162	468	-	-
Extranjero	Díaz Inc.	Argentina	Otras partes relacionadas	ARS	1	-	-	45
Extranjero	Minimax	Estados Unidos	Otras partes relacionadas	USD	182	138	-	-
Extranjero	Autoridad Canal de Panamá (ACP)	Panamá	Otras partes relacionadas	USD	-	33	-	-
Extranjero	Fin Services SRL	Italia	Otras partes relacionadas	EUR	25	-	-	-
<b>Total</b>					<b>12.479</b>	<b>7.456</b>	<b>-</b>	<b>45</b>

## > NOTA 9. SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS (IAS 24)

### c) Transacciones entre Relacionadas (Ingresos y Costos)

#### IAS 24 Informaciones a Revelar sobre Partes Relacionadas – Abonos (Cargos) a Resultados

RUT	Empresas	País	Naturaleza de relación con partes relacionada	Tipo Moneda	Segmento	ACUMULADO	
						01.01.12 31.12.12 MUSD	01.01.11 31.12.11 MUSD
90.596.000-8	Cía. Chilena de Navegación Interoceánica S.A.	Chile	Otras partes relacionadas	USD	Agenciamiento	14.390	13.178
					Logística y Distribución	8.455	9.971
					No Segmentable	438	(121)
					*Otros Servicios	23	180
					Equipos	116	344
					Terminales Marítimos	2.927	5.278
80.010.900-0	Agencias Marítimas Agental S.A.	Chile	Asociada	USD	Agenciamiento	26	73
					Logística y Distribución	23	6
					Equipos	41	306
					Terminales Marítimos	466	263
96.579.060-8	Agencias Marítimas Unidas S.A.	Chile	Asociada	CLP	Agenciamiento	-	(4)
					Equipos	(133)	(110)
					Terminales Marítimos	(8)	(3)
99.511.240-K	Antofagasta Terminal Internacional S.A.	Chile	Otras partes relacionadas	USD	Agenciamiento	(5)	(3)
					Logística y Distribución	(19)	(17)
					No Segmentable	-	(1)
					Equipos	-	(6)
					Terminales Marítimos	(1.422)	(1.466)
81.201.000-K	Cencosud Retail S. A.	Chile	Otras partes relacionadas	CLP	Logística y Distribución	734	-
					No Segmentable	(28)	-
83.562.400-5	CPT Empresas Marítimas S.A.	Chile	Asociada	USD	Agenciamiento	104	75
76.037.572-1	CPT Remolcadores S. A.	Chile	Asociada	USD	Agenciamiento	(82)	(55)
					Terminales Marítimos	(54)	(3)
96.671.750-5	Easy S.A.	Chile	Otras partes relacionadas	CLP	Logística y Distribución	(42)	-
95.134.000-6	Grupo Empresas Navieras S. A.	Chile	Controladora	USD	No Segmentable	(136)	(12)
					Otros Servicios	-	36
96.915.330-0	Iquique Terminal Internacional S. A.	Chile	Otras partes relacionadas	USD	Agenciamiento	(3)	(6)
					Equipos	125	53
					Terminales Marítimos	(50)	(61)

NOTA: \* Otros Servicios incluyen al 31 de diciembre de 2012 Intereses cobrados a CCNI por USD 17.245,57 (MUSD 17)

## > NOTA 9. SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS (IAS 24)

### c) Transacciones entre Relacionadas (Ingresos y Costos) - Continuación

RUT	Empresas	País	Naturaleza de relación con partes relacionada	Tipo Moneda	Segmento	ACUMULADO	
						01.01.12 31.12.12	01.01.11 31.12.11
96.723.320-K	Portuaria Cabo Froward S.A.	Chile	Otras partes relacionadas	USD	Agenciamiento	31	5
					Logística y Distribución	6	10
					No Segmentable	13	-
					Otros Servicios	2	-
					Equipos	200	134
96.850.960-8	SCL Terminal Aéreo Santiago S.A.	Chile	Asociada	CLP	Terminales Marítimos	9	7
					Agenciamiento	-	(1)
					Logística y Distribución	4	6
					No Segmentable	-	(6)
76.177.481-6	Talcahuano Terminal Portuario S. A.	Chile	Otras partes relacionadas	USD	Terminales Aéreos	-	(26)
					Logística y Distribución	(1.107)	-
					No Segmentable	40	-
					Equipos	(11)	-
99.567.620-6	Terminal Puerto Arica S. A.	Chile	Otras partes relacionadas	USD	Terminales Marítimos	45	-
					Agenciamiento	(9)	(9)
					Logística y Distribución	40	15
					Equipos	1.122	506
84.554.900-1	Transportes Marítimo Chiloé Aysén S.A.	Chile	Asociada	CLP	Terminales Marítimos	499	233
					Logística y Distribución	(44)	(34)
79.567.270-2	Urenda y Compañía Ltda.	Chile	Otras partes relacionadas	CLP	No Segmentable	(213)	(212)
92.147.000-2	Wenco S. A.	Chile	Otras partes relacionadas	CLP	Logística y Distribución	77	63
Extranjera	Angel Fall CV.	Ecuador	Otras partes relacionadas	USD	Otros Servicios	-	(83)
Extranjera	Concesión Aeropuerto San Andrés y Providencia S.A.	Colombia	Otras partes relacionadas	COP	Terminales Aéreos	242	222
					Terminales Marítimos	-	32
Extranjera	Inversiones Marítimas S.A. INMARSA	Perú	Otras partes relacionadas	PEN	Agenciamiento	(259)	(350)
Extranjera	Roodeport Shipping S.A	España	Otras partes relacionadas	EUR	Otros Servicios	-	55

### d) Directorio

AGUNSA es administrada por un Directorio compuesto por siete miembros, los cuales permanecen por un período de tres años en sus funciones, pudiendo ser reelegidos.

El Directorio fue elegido en Junta Ordinaria de Accionistas de fecha 29 de Abril de 2010:

> Presidente	José Manuel Urenda Salamanca
> Vice-presidente	Franco Montalbetti Molledo
> Directores	Beltrán Urenda Salamanca
	Antonio Jabat Alonso
	Francisco Gardeweg Ossa
	Vicente Muñiz Rubio
	Cristián Eyzaguirre Johnston

## > NOTA 9. SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS (IAS 24)

### e) Cuentas por cobrar y pagar y otras transacciones

#### > Cuentas por cobrar y pagar

No existen saldos pendientes por cobrar y/o pagar entre la sociedad y sus Directores y Gerencia.

#### > Otras transacciones

No existen transacciones entre la sociedad y sus Directores y Gerencia.

### f) Retribución del Directorio

En conformidad a lo establecido en el artículo 33 de la Ley N° 18.046 de Sociedades Anónimas, la remuneración del Directorio es fijada anualmente en la Junta Ordinaria de Accionistas de AGUNSA. Los beneficios que a continuación se describen, desde el año 2002 han tenido la siguiente evolución.

Hasta el 31 de diciembre de 2011 la remuneración del Directorio de AGUNSA era una dieta de 10 Unidades Tributarias Mensuales por asistencia a sesiones y 10 Unidades Tributarias Mensuales por concepto de gastos de representación, correspondiéndole el doble al Presidente y uno coma cinco veces al Vicepresidente, cualquiera fuera el número de sesiones. Además, una participación del 2% sobre las utilidades anuales para ser distribuido entre los señores Directores, correspondiendo también el doble al Presidente y uno coma cinco veces al Vicepresidente.

A partir del año 2012 la Junta Ordinaria de Accionistas de 23.04.12 acuerda pagar a cada Director UF 28 como Dieta por asistencia a sesiones, UF 28 como Gastos de representación correspondiéndole el doble al Presidente y 1,5 al Vicepresidente, cualquiera fuere el N° de sesiones y a cada miembro del Comité de Directores se le pagará un tercio más sobre el total de la remuneración que le corresponde en su calidad de Director de la sociedad.

A continuación se detallan las retribuciones del Directorio por los períodos terminados al 31 de diciembre de 2012 y 2011:

Período 2012	Cargo	Período Desempeño	Representación MUSD	Dieta MUSD	Participación Utilidades MUSD	Total MUSD
	José Manuel Urenda S.	01.01.12 al 31.12.12	27,3	27,2	114,1	168,6
	Franco Montalbetti M.	01.01.12 al 31.12.12	20,4	20,4	85,6	126,4
	Antonio Jabat A.	01.01.12 al 31.12.12	13,6	13,6	57,1	84,3
	Beltrán Urenda S.	01.01.12 al 31.12.12	13,6	13,6	57,1	84,3
	Francisco Gardeweg O.	01.01.12 al 31.12.12	18,2	18,2	57,1	93,5
	Vicente Muñiz R.	01.01.12 al 31.12.12	18,2	15,5	57,1	90,8
	Cristián Eyzaguirre J.	01.01.12 al 31.12.12	18,2	18,2	57,1	93,5
<b>Total</b>			<b>129,5</b>	<b>126,7</b>	<b>485,2</b>	<b>741,4</b>

## > NOTA 9. SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS (IAS 24)

Período 2011	Cargo	Período Desempeño	Representación MUSD	Dieta MUSD	Participación Utilidades MUSD	Total MUSD
José Manuel Urenda S.	Presidente	01.01.11 al 31.12.11	19,2	19,1	81,8	120,1
Franco Montalbetti M.	Vice Presidente	01.01.11 al 31.12.11	14,4	14,3	61,3	90,0
Antonio Jabat A.	Director	01.01.11 al 31.12.11	9,6	9,5	40,9	60,0
Beltrán Urenda S.	Director	01.01.11 al 31.12.11	9,6	9,5	40,9	60,0
Francisco Gardeweg O.	Director	01.01.11 al 31.12.11	12,8	12,7	40,9	66,4
Vicente Muñiz R.	Director	01.01.11 al 31.12.11	12,8	11,7	40,9	65,4
Cristián Eyzaguirre J.	Director	01.01.11 al 31.12.11	12,8	12,7	27,3	52,8
Mikel Uriarte P.	Director	01.01.10 al 29.04.10	-	-	13,6	13,6
<b>Total</b>			<b>91,2</b>	<b>89,5</b>	<b>347,6</b>	<b>528,3</b>

Adicionalmente, durante el año 2012 se pagó al Vicepresidente Ejecutivo don Franco Montalbetti Moltedo la suma de MUSD 496 (MUSD 467 en año 2011) por su dedicación especial al cargo.

### Comité de Directores

En Junta Ordinaria de Accionistas celebrada el 08 de abril de 2011, se acordó fijar a los miembros que integran el Comité de Directores una remuneración igual a las mínimas establecidas en el artículo 50 bis de la Ley N° 18.046.

El Comité de Directores está formado por los señores:

> Vicente Muñiz R.	5.075.456-1
> Cristián Eyzaguirre J.	4.773.765-6
> Francisco Gardeweg O.	6.531.312-K

### Gastos incurridos por el Directorio y Comité de Directorio

No se efectuaron otros desembolsos atribuibles como gastos del Directorio ni por el Comité de Directores, aparte de las retribuciones descritas en esta nota.

### g) Garantías constituidas por la Sociedad a favor de los Directores

No existen garantías constituidas a favor de los Directores.

## > NOTA 9. SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS (IAS 24)

### h) Retribución del personal clave de la Gerencia

#### h.1) Remuneraciones recibidas por el personal clave de la gerencia

Nombre	Cargo
> Luis Mancilla Pérez	Gerente General
> Enrico Martini García	Gerente Corporativo Administración
> Juan Bilbao García	Gerente Corporativo División Agenciamiento y Logística Portuaria
> Carlos Cornelius Apparcel	Gerente Corporativo División Representaciones y Agenciamiento General
> Rodrigo Jiménez Pacheco	Gerente Corporativo División Logística y Distribución
> Felipe Valencia Salinas	Subgerente Corporativo Finanzas
> Fernando Carrandi Díaz	Subgerente Corporativo Inversiones y División Aeroportuaria
> Andrés Schultz Montalbetti	Subgerente Corporativo Desarrollo de Negocios
> Ebor Vergara Agüero	Contador General

Las remuneraciones totales percibidas por los gerentes de la sociedad ascendieron durante el ejercicio 2012 a MUSD 2.105 (MUSD 2.559 en 2011).

Estas remuneraciones incluyen los salarios y una estimación de los beneficios a corto plazo (bono anual) y a largo plazo principalmente indemnización por años de servicio.

#### h.2) Planes de incentivo al personal clave de la gerencia

No existen planes de incentivo para el personal clave de la gerencia diferentes a los mencionados.

#### h.3) Otra información

La distribución del personal del Grupo al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011 es la siguiente:

Tipo de Personal	31.12.12	31.12.11
Trabajadores	1.807	2.047
Profesionales	1.206	1.076
Ejecutivos	200	189
Ejecutivos superiores	68	72
<b>Total</b>	<b>3.281</b>	<b>3.384</b>

#### h.4) Garantías constituidas por la Sociedad a favor del personal clave de la Gerencia

No existen garantías constituidas a favor del personal clave de la Gerencia.

#### h.5) Planes de retribución vinculados a la cotización de la acción

No existen planes de retribuciones a la cotización de la acción para el Directorio y personal clave de la Gerencia.

## > NOTA 10. INVENTARIOS (IAS 1 Y 2)

La empresa utiliza la misma fórmula de costo para aquellas existencias de naturaleza y uso similar, y podrá utilizar fórmulas de costo diferentes para aquellos inventarios cuya naturaleza no sea similar. Los bienes que conforman las clases de inventarios son adquiridos para ser vendidos en el curso normal de las actividades comerciales, como es el caso de los contenedores en sus diferentes medidas; también se incluyen materiales para ser consumidos en el suministro de los servicios.

Clase de bienes	31.12.12	31.12.11
Contenedores para la venta	2.267	1.204
Suministros para la producción	2.430	1.425
Contenedores en proceso de importación	87	254
<b>Total</b>	<b>4.784</b>	<b>2.883</b>

Cabe mencionar que dentro del grupo no existen bienes clasificados como inventarios que estén pignorados como garantía para el cumplimiento de deudas. Como parte del resultado del período al 31 de diciembre de 2012, se ha procedido a registrar en costos, un consumo de inventarios por:

	01.01.12 31.12.12	ACUMULADO MUSD 01.01.11 31.12.11
Consumo inventarios	9.814	4.107
<b>Total</b>	<b>9.814</b>	<b>4.107</b>

Al 31 de diciembre de 2012 y 2011 la Sociedad no presenta inventarios deteriorados.

Al 31 de diciembre de 2012 la empresa presenta dentro de Otras Ganancias (Pérdidas) en su Estado de Resultados por Función, los siguientes importes producto de obsolescencia técnica de inventario:

	01.01.12 31.12.12	ACUMULADO MUSD 01.01.11 31.12.11
Castigo de inventarios	35	-
<b>Total</b>	<b>35</b>	<b>-</b>

## > NOTA 11. ACTIVOS Y PASIVOS POR IMPUESTOS CORRIENTES (IAS 12)

### a) Activos por impuestos corrientes

Activos por impuestos corrientes	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
Pagos a cuenta del impuesto a las ganancias	2.687	3.117
Crédito por gastos de capacitación/otros	112	289
Provisión por impuesto a las ganancias del ejercicio	(990)	(323)
Otros créditos	254	1.214
<b>Total</b>	<b>2.063</b>	<b>4.297</b>

### b) Pasivos por impuestos corrientes

Pasivos por impuestos corrientes	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
Provisión por Impuesto a las ganancias del ejercicio	7.095	1.925
Pagos a cuenta del Impuesto a las ganancias	(3.929)	626
Otros	(395)	-
<b>Total</b>	<b>2.771</b>	<b>2.551</b>

## > NOTA 12. ACTIVOS INTANGIBLES DISTINTOS DE LA PLUSVALÍA (IAS 38)

La sociedad tiene clasificado dentro del presente rubro las inversiones realizadas principalmente en software y licencias computacionales, con vida útil finita, amortizable linealmente en un máximo de 4 años y además derechos de patente comercial, con vida útil de 10 años. Sin embargo, dentro del grupo Patentes, Marcas Registradas y otros Derechos se encuentra una patente municipal de alcoholes, adquirida por la subsidiaria Valparaíso Terminal de Pasajeros S. A. cuyo importe no es susceptible de ser amortizado, constituyéndose en la única partida de intangibles con vida útil indefinida que presenta el grupo. Para dicho activo no existe un límite previsible del período a lo largo del cual se espera que genere ingresos netos de efectivo para la entidad. Debido a lo poco significativo del valor de este activo intangible de vida útil indefinida MUSD 4 al 31.12.12 y 31.12.11, la sociedad no ha aplicado pruebas de deterioro.

Dentro del grupo Activos Intangibles derivados de Contratos de Concesión de Aeropuertos se consideran los contratos de concesión del Aeropuerto Carlos Ibáñez del Campo, de Punta Arenas, de la subsidiaria Consorcio Aeroportuario de Magallanes S. A. y el Aeropuerto "El Loa" de la ciudad de Calama, concesionado al Consorcio Aeroportuario de Calama S. A.

Estas sociedades registran como Activos Intangibles los desembolsos que deben efectuar como pago a las obligaciones con el Ministerio de Obras Públicas (MOP) emanadas de las bases de licitación. La valuación de los Activos Intangibles corresponde al valor presente de las obligaciones con el MOP, menos la amortización acumulada y menos cualquier pérdida acumulada por deterioro de su valor.

Durante el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2011, la Sociedad Concesionaria Consorcio Aeroportuario de Magallanes S. A., comenzó la etapa de construcción de las obras de ampliación del Aeropuerto Presidente Carlos Ibáñez del Campo de Punta Arenas, reconociendo como Intangibles los costos asociados a dicha ampliación, de acuerdo a NIC 11 por estado de avance.

El importe de las amortizaciones realizadas en el presente ejercicio a aquellas partidas con vidas útiles finitas, del rubro Intangibles, se encuentran registradas bajo el ítem Gastos de Administración, en el Estado de Resultados por Función, a excepción de la amortización de las concesiones aeroportuarias, cuyo importe se clasifica como costo de venta.

Activos Intangibles	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
<b>CLASES DE ACTIVOS INTANGIBLES, NETO</b>		
Activos intangibles vida finita (neto)	26.620	21.371
Activos intangibles vida indefinida (neto)	4	4
<b>Total</b>	<b>26.624</b>	<b>21.375</b>
Contratos de concesión de aeropuertos, neto	24.951	19.672
Patentes, marcas registradas y otros derechos, neto	807	889
Programas informáticos, neto	569	664
Otros activos intangibles identificables, neto	297	150
<b>Total</b>	<b>26.624</b>	<b>21.375</b>
<b>CLASES DE ACTIVOS INTANGIBLES, BRUTO</b>		
Contratos de concesión de aeropuertos, bruto	27.218	20.377
Patentes, marcas registradas y otros derechos, bruto	1.234	1.216
Programas informáticos, bruto	3.708	3.851
Otros activos intangibles identificables, bruto	373	217
<b>Total</b>	<b>32.533</b>	<b>25.661</b>
<b>CLASES DE AMORTIZACIÓN ACUMULADA Y DETERIORO DEL VALOR, ACTIVOS INTANGIBLES</b>		
Amortización acumulada y deterioro de valor, contratos de concesión de aeropuertos	(2.267)	(705)
Amortización acumulada y deterioro de valor, patentes, marcas registradas y otros derechos	(427)	(327)
Amortización acumulada y deterioro de valor, programas informáticos	(3.139)	(3.187)
Amortización acumulada y deterioro de valor, otros intangibles identificables	(76)	(67)
<b>Total</b>	<b>(5.909)</b>	<b>(4.286)</b>

## > NOTA 12. ACTIVOS INTANGIBLES DISTINTOS DE LA PLUSVALÍA (IAS 38)

Los costos financieros asociados a la construcción de las obras aeroportuarias por parte de las sociedades concesionarias Consorcio Aeroportuario de Calama S.A. (CL – CACSA) y Consorcio Aeroportuario de Magallanes S.A. (CL – CAMSA) son capitalizados, formando parte del Intangible, conforme a NIC 23.

Costos financieros capitalizados en intangibles	Tasa %	01.01.12 31.12.12 MUSD	01.01.11 31.12.11 MUSD
CL – CACSA	4,98	43	-
CL – CAMSA	7,01	98	283
<b>Total</b>		<b>141</b>	<b>283</b>

Cuadro de Conciliación Intangibles, valores iniciales con valores finales al 31 de diciembre de 2012

	Contratos concesión Aeropuertos (neto) MUSD	Patentes, marcas registradas y otros derechos (neto) MUSD	Programas Informáticos (neto) MUSD	Otros intangibles identificables (neto) MUSD	Activos intangibles identificables (neto) MUSD
Saldo inicial (valor libros) al 01.01.12	19.672	889	664	150	21.375
Adiciones	5.117	-	337	-	5.454
Amortización	(1.482)	(94)	(432)	(8)	(2.016)
Incremento/disminución de cambio moneda extranjera	1.644	17	(2)	4	1.663
Otros	-	(5)	2	151	148
Cambios, total	5.279	(82)	(95)	147	5.249
<b>Total</b>	<b>24.951</b>	<b>807</b>	<b>569</b>	<b>297</b>	<b>26.624</b>

Cuadro de Conciliación valores iniciales con valores finales al 31 de diciembre de 2011

	Contratos concesión Aeropuertos (neto) MUSD	Patentes, marcas registradas y otros derechos (neto) MUSD	Programas Informáticos (neto) MUSD	Otros intangibles identificables (neto) MUSD	Activos intangibles identificables (neto) MUSD
Saldo inicial (valor libros) al 01.01.11	4.251	987	1.336	162	6.736
Adiciones	16.346	5	221	-	16.572
Amortización	(522)	(94)	(818)	(8)	(1.442)
Incremento/disminución de cambio moneda extranjera	(403)	(9)	(5)	(4)	(421)
Otros	-	-	(70)	-	(70)
Cambios, total	15.421	(98)	(672)	(12)	14.639
<b>Total</b>	<b>19.672</b>	<b>889</b>	<b>664</b>	<b>150</b>	<b>21.375</b>

Al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre 2011 la Sociedad no tiene conocimiento de factores que puedan significar deterioro de sus activos intangibles.

## > NOTA 13. PLUSVALÍA

La plusvalía representa el exceso de costo de la inversión en asociadas sobre la participación de la misma en el valor de los activos netos identificables a la fecha de adquisición.

Inversionista	Sociedad Adquirida	País	Año Adquisición	MUSD
AGUNSA Argentina S. A.	AGUNSA Servicios Marítimos Ltda.	Brasil	2011	171
AGUNSA Servicios Marítimos Ltda.	Atlantis Rio Terminais de Containers Ltda.	Brasil	2012	270
<b>Total</b>				<b>441</b>

El movimiento de la plusvalía adquirida al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011 es el siguiente:

	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
Saldo inicial	195	-
Adiciones (disminuciones)	270	195
Diferencia de cambio de conversión	(24)	-
<b>Saldo Final</b>	<b>441</b>	<b>195</b>

No se han efectuado ajustes por deterioro debido que la sociedad causante AGUNSA Servicios Marítimos Ltda. muestra una recuperación de sus flujos y resultados durante el ejercicio 2012.

## > NOTA 14. PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO (IAS 16)

### a) Información previa

En general, las Propiedades, Planta y Equipo son los activos tangibles destinados exclusivamente a la producción de servicios. Tal tipo de bienes tangibles son reconocidos como activos de producción por el sólo hecho de estar destinados a generar beneficios económicos presentes y futuros. En lo particular, las propiedades adquiridas en calidad de oficinas cumplen exclusivamente propósitos administrativos. La pertenencia de ellas para la sociedad es reconocida por la vía de inversión directa o por medio de arrendamientos (leasing). Su medición es al costo. Conforman su costo el valor de adquisición hasta su puesta en funcionamiento, menos depreciación acumulada y pérdidas por deterioros.

El Grupo cuenta con una variedad de equipos a flote y terrestres que le permiten desarrollar sus actividades marítimas, portuarias y de distribución de cargas. Su medición es al costo de adquisición que involucra el valor de compra.

En consideración a las Normas Internacionales de Información Financiera, y aplicando la exención permitida por IFRS 1, párrafo 13 b) respecto al valor razonable o revalorización como costo atribuido, la sociedad matriz y varias de sus subsidiarias revaluaron determinados bienes, para lo cual, se sometió a tasaciones que fueron encargadas a peritos externos. A futuro la sociedad matriz y sus subsidiarias no aplicarán como valoración posterior de sus activos el modelo de revalúo, las nuevas adquisiciones de bienes serán medidos al costo, mas estimación de gastos de desmantelamiento y reestructuración, menos sus depreciaciones por aplicación de vida útil lineal y menos las pérdidas por aplicación de deterioros que procediere.

### b) Clases de Propiedades, Planta y Equipo

La composición para los períodos 31.12.12 y 31.12.11 de las Propiedades, Planta y Equipo se detallan a continuación:

	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
<b>CLASES DE PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO, NETO (PRESENTACIÓN)</b>		
Construcción en curso (neto)	685	619
Terrenos (neto)	56.881	58.878
Edificios (neto)	29.082	28.497
Planta y equipo (neto)	31.478	32.498
Equipos computacionales y de comunicación (neto)	1.185	1.306
Instalaciones fijas y accesorios (neto)	14.704	16.399
Vehículos de motor (neto)	3.310	3.661
Otras propiedades, planta y equipo (neto)	2.099	2.368
<b>Total</b>	<b>139.424</b>	<b>144.226</b>
<b>(CLASES DE PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO, BRUTO (PRESENTACIÓN))</b>		
Construcción en curso (bruto)	685	619
Terrenos (bruto)	56.881	58.878
Edificios (bruto)	37.746	36.154
Planta y equipo (bruto)	56.786	54.290
Equipos computacionales y de comunicación (bruto) instalaciones fijas y accesorios (bruto)	5.513	5.065
Instalaciones fijas y accesorios (bruto)	26.232	25.915
Vehículos de motor (bruto)	7.877	7.125
Otras propiedades, planta y equipo (bruto)	5.785	4.984
<b>Total</b>	<b>197.505</b>	<b>193.030</b>
<b>CLASES DE DEPRECIACIÓN ACUMULADA Y DETERIORO DEL VALOR, PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO (PRESENTACIÓN)</b>		
Depreciación acumulada y deterioro de valor, edificios	(8.664)	(7.657)
Depreciación acumulada y deterioro de valor, planta y equipo	(25.308)	(21.792)
Depreciación acumulada y deterioro de valor, equipamiento de tecnologías de información	(4.328)	(3.759)
Depreciación acumulada y deterioro de valor, instalaciones fijas y accesorios	(11.528)	(9.516)
Depreciación acumulada y deterioro de valor, vehículos de motor	(4.567)	(3.464)
Depreciación acumulada y deterioro de valor, otros propiedades planta y equipo	(3.686)	(2.616)
<b>Total</b>	<b>(58.081)</b>	<b>(48.804)</b>

## > NOTA 14. PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO (IAS 16)

c) Cuadro de conciliación valores iniciales con valores finales al 31 de diciembre de 2012.

	Construcción en curso MUSD	Terrenos MUSD	Edificios (neto) MUSD	Planta y equipo (neto) MUSD	Equipo computacional y de comunicación (neto) MUSD	Instalaciones fijas y accesorios (neto) MUSD	Vehículos de motor (neto) MUSD	Otras propiedades, planta y equipo MUSD	Total MUSD
Saldo inicial al 01.01.12	619	58.878	28.497	32.498	1.306	16.399	3.661	2.368	144.226
Adiciones	471	181	548	4.471	462	980	1.034	587	8.734
Enajenaciones	-	(2.882)	-	(769)	(14)	(224)	(138)	(111)	(4.138)
Gastos por depreciación	-	-	(939)	(4.818)	(552)	(2.239)	(1.259)	(812)	(10.619)
Incremento/decremento en cambio moneda extranjera	-	704	234	(157)	8	27	10	63	889
Otros incrementos (decrementos)	(405)	-	742	253	(25)	(239)	2	4	332
Cambios, total	66	(1.997)	585	(1.020)	(121)	(1.695)	(351)	(269)	(4.802)
<b>Total</b>	<b>685</b>	<b>56.881</b>	<b>29.082</b>	<b>31.478</b>	<b>1.185</b>	<b>14.704</b>	<b>3.310</b>	<b>2.099</b>	<b>139.424</b>

d) Cuadro de conciliación valores iniciales con valores finales al 31 de diciembre de 2011.

	Construcción en curso MUSD	Terrenos MUSD	Edificios (neto) MUSD	Planta y equipo (neto) MUSD	Equipo computacional y de comunicación (neto) MUSD	Instalaciones fijas y accesorios (neto) MUSD	Vehículos de motor (neto) MUSD	Otras propiedades, planta y equipo MUSD	Total MUSD
Saldo inicial (valor libros) al 01.01.11	4.056	53.864	29.220	30.631	1.713	16.729	3.968	2.070	142.251
Adiciones	566	3.504	220	5.600	434	2.047	1.840	726	14.937
Enajenaciones	-	(400)	-	(2.226)	(32)	(27)	(120)	(8)	(2.813)
Retiros (bajas)	-	-	-	-	-	(7)	-	-	(7)
Gastos por depreciación	-	-	(943)	(4.738)	(816)	(1.933)	(1.069)	(447)	(9.946)
Incremento/decremento en cambio moneda extranjera	-	417	148	89	22	(4)	33	16	721
Otros incrementos (decrementos)	(4.003)	1.493	(148)	3.142	(15)	(406)	(991)	11	(917)
Cambios, total	(3.437)	5.014	(723)	1.867	(407)	(330)	(307)	298	1.975
<b>Total</b>	<b>619</b>	<b>58.878</b>	<b>28.497</b>	<b>32.498</b>	<b>1.306</b>	<b>16.399</b>	<b>3.661</b>	<b>2.368</b>	<b>144.226</b>

## > NOTA 14. PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO (IAS 16)

e) Información adicional Propiedades, Planta y Equipo:

	Cantidad de contratos	Cuotas promedio pactadas	Cuotas saldo	Tipo de bienes en Leasing	Condición final
<b>1. EN DÓLARES</b>					
Scotiabank Perú	Uno	72	7	Equipos	PE - AGUNSA
Banco BBVA	Uno	60	53	Equipos	CL - AGUNSA
Banco Chile	Uno	11	1	Equipos	CL - AGUNSA
Banco Chile	Uno	36	13	Equipos	CL - AGUNSA
Banco Itaú	Uno	11	1	Equipos	CL - AGUNSA
Wells Fargo Financial	Uno	60	24	Equipos	US - AGUNSA
Wells Fargo Financial	Uno	60	24	Equipos	US - AGUNSA
<b>2. EN EUROS</b>					
Banco Santander Leasing	Uno	180	114	Oficina	ES - AGUNSA
Finanzia Banco de Crédito S. A.	Uno	48	3	Equipos	ES - AGUNSA
Banco Santander S. A.	Uno	60	52	Equipos	ES - AGUNSA
<b>3. EN UNIDADES DE FOMENTO</b>					
MetLife S. A.	Uno	241	10	Bienes Raíces	CL - AGUNSA
MetLife S. A.	Uno	214	22	Bienes Raíces	CL - AGUNSA
Principal	Uno	235	178	Bienes Raíces	CL - AGUNSA
Banco Santander	Uno	145	57	Bienes Raíces	CL - AGUNSA
Banco Santander	Uno	121	35	Bienes Raíces	CL - AGUNSA
Banco Santander	Uno	145	69	Bienes Raíces	CL - AGUNSA
Banco Chile	Uno	145	48	Bienes Raíces	CL - AGUNSA
Banco Chile	Uno	123	48	Bienes Raíces/Instalaciones	CL - AGUNSA
Banco Chile	Uno	145	115	Bienes Raíces/Instalaciones	CL - AGUNSA
<b>4. EN PESOS</b>					
Banco Chile	Uno	41	26	Equipos	CL - AGUNSA
<b>5. EN PESOS ARGENTINOS</b>					
BBVA Banco Francés	Dos	36	21	Equipos	AR - MARPACIFICO

Los activos de explotación de la sociedad, como son sus equipos a flote y equipos portuarios (entre ellos: lanchas, grúas de puerto, grúas porta-contenedores, etc.), y que se encuentran formando parte de los presentes Estados Financieros de la sociedad tienen un valor contable acorde a sus precios de mercado.

Los bienes asociados a las inversiones que se mantienen en el exterior, no están supeditados a factores negativos que pudieran afectar sus valores de libros, toda vez que la mayor parte de las sociedades que poseen inversiones significativas son del tipo marítimo-portuario y no se encuentran en los países afectados por su situación ya sea económica y/o política.

En consecuencia, la sociedad y sus subsidiarias de acuerdo a sus inventarios y un análisis razonado de ellos, en que se ha vinculado su estado físico con la vida útil de explotación esperada, no consideran que corresponda efectuar ajustes significativos por deterioros u otros factores externos.

## > NOTA 14. PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO (IAS 16)

### f) Bienes arrendados con opción de compra

Dentro de los saldos presentados en las distintas clases de Propiedades, Planta y Equipo también se incluyen bienes que corresponden a arrendamientos financieros. Sus valores netos al cierre son los siguientes:

Propiedades, planta y equipo en arrendamiento financiero, por clases	Bruto 31.12.12 MUSD	Interés 31.12.11 MUSD
Terrenos bajo arrendamientos financieros, neto	21.093	21.083
Edificios en arrendamiento financiero, neto	19.372	19.831
Planta y equipo bajo arrendamiento financiero, neto	4.934	5.965
Instalaciones fijas y accesorios bajo arrendamientos financieros, neto	4.770	5.202
Vehículos de motor	594	1.138
<b>Total</b>	<b>50.763</b>	<b>53.219</b>

A su vez, los pagos mínimos futuros al cierre (Nota 20 letras b y d sobre Obligaciones por Arrendamiento Financiero), correspondientes a cada uno de estos arrendamientos financieros se expresan a continuación:

Pagos arrendamientos mínimos futuros	Bruto 31.12.12 MUSD	Interés 31.12.12 MUSD	Valor Presente 31.12.12 MUSD
No posterior a un año	6.165	(1.780)	4.385
Posterior a un año, menos de cinco años	17.088	(5.337)	11.751
Más de cinco años	25.478	(5.557)	19.921
<b>Total</b>	<b>48.731</b>	<b>(12.674)</b>	<b>36.057</b>

Para mayor detalle respecto a estas obligaciones ver Nota 20 "Otros pasivos financieros corrientes y no corrientes"

La Sociedad y sus Subsidiarias durante los ejercicios 2012 y 2011 no han realizado capitalizaciones de costos financieros.

## > NOTA 14. PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO (IAS 16)

### g) Menor Valor Leaseback

El saldo al 31.12.12 del menor valor leaseback, procedente de tres contratos aún vigentes, es de MUSD 1.810

En cuanto a su amortización, la que es calculada en forma lineal durante el período de duración del contrato que le dio origen, asciende en el ejercicio 31.12.12 a MUSD 259 de acuerdo al siguiente detalle

Menor Valor Leaseback	Valor bruto 01.01.12 MUSD	Amortización 01.01.12 MUSD	Amortización 31.12.12 MUSD	Valor neto 31.12.12 MUSD
Bodegas centro distribución, Lampa, Chile	2.644	(740)	(198)	1.706
Depósito de contenedores, Lampa, Chile	323	(190)	(50)	83
Oficinas Piso 25 Av. Andrés Bello 2687, Las Condes, Santiago, Chile	73	(41)	(11)	21
<b>Total</b>	<b>3.040</b>	<b>(971)</b>	<b>(259)</b>	<b>1.810</b>

Menor Valor Leaseback	Valor bruto 01.01.11 MUSD	Amortización 01.01.11 MUSD	Amortización 31.12.11 MUSD	Valor neto 31.12.11 MUSD
Bodegas centro distribución, Lampa, Chile	2.644	(541)	(199)	1.904
Depósito de Contenedores, Lampa, Chile	323	(140)	(50)	133
Oficinas Piso 25 Av. Andrés Bello 2687, Las Condes, Santiago, Chile	73	(30)	(11)	32
<b>Total</b>	<b>3.040</b>	<b>(711)</b>	<b>(260)</b>	<b>2.069</b>

### h) Deterioro de Propiedades, Planta y Equipo

Al 31 de diciembre de 2012, la sociedad no tiene antecedentes de factores que puedan significar deterioro en los bienes de Propiedad, Planta y Equipos.

## > NOTA 15. PROPIEDADES DE INVERSIÓN (IAS 40)

Las Propiedades de Inversión corresponden a terrenos y parte de un bien raíz arrendadas como oficinas pertenecientes a la subsidiaria AGUNSA Europa S.A. con asiento legal en Madrid, España, las que son consideradas en su totalidad por parte de esa subsidiaria para obtener rentas, vale decir, los ingresos por las rentas que se obtienen fluyen directamente como beneficios económicos para la misma, considerando en todo caso que los contratos suscritos con las partes arrendadoras le aseguran ingresos fiables en el corto y largo plazo, lo que va en concordancia con la plusvalía del lugar en que se encuentran tales bienes.

El modelo de costo corresponde al valor de inversión menos depreciaciones acumuladas (del bien raíz), no afectándole pérdidas por deterioro. Se considera que el modelo de costo satisface en su valor de libros el valor razonable de las Propiedades de Inversión.

Los importes correspondientes a las rentas de arrendamiento de estos bienes han sido registrados en otros ingresos de operación y ascienden al 31 de diciembre de 2012 MUSD 80 mientras que el importe de gastos directos de operación de las Propiedades de Inversión asciende a MUSD 14 y se presentan en Gastos de Administración dentro del Estado de Resultados por Función.

Durante el ejercicio finalizado al 31.12.12 no se realizaron enajenaciones de propiedades de inversión, por lo que no existen resultados vinculados a tal evento.

A la misma fecha, 31.12.12, no existen obligaciones contractuales para adquirir, construir o desarrollar nuevas propiedades de inversión, o por concepto de reparaciones, mantenciones o mejoras.

Cada uno de los bienes inmuebles de Propiedades de Inversión se deprecia utilizando el método lineal. Por normativa española se deprecia utilizando un factor equivalente al 4% anual de su valor, lo que corresponde a una vida útil de 25 años.

Conceptos	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
Propiedades de inversión neto modelo del costo, saldo inicial	3.801	4.324
Gastos por depreciación	(76)	(75)
Otros movimientos (reclasificación)	-	(344)
Incremento (decremento) en el cambio moneda extranjera	76	(104)
<b>Propiedades de inversión neto modelo del costo, Saldo Final</b>	<b>3.801</b>	<b>3.801</b>

Detalle valorizado de los bienes incluidos en el rubro, al 31.12.12 y saldo de vida útil:

	Madrid MUSD	Cádiz MUSD	Algeciras MUSD	Total MUSD
Valor terreno	1.523	370	381	2.274
Valor edificio, bruto 01.01.12	615	489	499	1.603
Amortizado al 31.12.12	(30)	(23)	(23)	(76)
Valor neto edificio	585	466	476	1.527
<b>Valor neto total al 31.12.12</b>	<b>2.108</b>	<b>836</b>	<b>857</b>	<b>3.801</b>
Vida útil edificio (saldo meses)	233	246	246	

## > NOTA 15. PROPIEDADES DE INVERSIÓN (IAS 40)

Detalle valorizado de los bienes incluidos en el rubro al 31.12.11 y saldo de vida útil:

	Madrid MUSD	Cádiz MUSD	Algeciras MUSD	Total MUSD
Valor terreno	1.493	363	373	2.229
Valor edificio, bruto 01.01.11	633	501	513	1.647
Amortizado al 31.12.11	(30)	(22)	(23)	(75)
Valor neto edificio	603	479	490	1.572
<b>Valor neto total al 31.12.11</b>	<b>2.096</b>	<b>842</b>	<b>863</b>	<b>3.801</b>
Vida útil edificio (saldo meses)	245	258	258	

Los inmuebles utilizados como oficinas ubicadas en la ciudad de Madrid, España se encuentran bajo arrendamiento financiero con Santander de Leasing S.A., E.F.C., cuyos saldos netos al cierre de los períodos que se indican son los siguientes:

Bienes	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
Terrenos	1.523	1.493
Edificios	585	603
<b>Total</b>	<b>2.108</b>	<b>2.096</b>

La medida del valor justo de las propiedades de inversión ha sido periciada por tasadores independientes de capacidad profesional reconocida y experiencia reciente en las localidades y de acuerdo a las categorías de las propiedades de inversión objeto de la valorización.

Al 31 de diciembre de 2012, los tasadores independientes han determinado los siguientes valores para las propiedades de inversión:

	Madrid MUSD	Cádiz MUSD	Algeciras MUSD	Total MUSD
Propiedades de Inversión a valor razonable	3.055	973	822	4.850

## > NOTA 16. IMPUESTOS DIFERIDOS E IMPUESTOS A LAS GANANCIAS (IAS 12)

### a) Información a revelar sobre gasto por Impuesto a las ganancias

En el presente ejercicio y comparativos la Sociedad registra como gastos por impuestos a las ganancias los montos por impuestos corrientes, los ajustes por pagos de impuestos corrientes relativos al ejercicio anterior y aquellos impuestos diferidos que provienen de la creación y reversión de diferencias temporarias. La recuperación de los activos por impuestos diferidos en algunas subsidiarias depende de la obtención de utilidades tributarias suficientes en el futuro; en general la Sociedad proyecta utilidades tributarias que permitan la recuperación de estos activos.

En algunas subsidiarias que no cumplen con la proyección de utilidades tributarias anterior, estos activos no se encuentran reconocidos. AGUNSA con respecto a las utilidades no distribuidas, ha registrado sólo pasivos por impuestos diferidos respecto a la participación en su subsidiaria IMUSA, esto considerando que AGUNSA en su calidad de matriz controla la oportunidad de los reversos de impuestos diferidos que provienen de las utilidades no distribuidas de sus subsidiarias extranjeras.

### b) Activos y Pasivos por impuestos diferidos

La Sociedad Matriz y subsidiarias reconocen de acuerdo a IAS 12, activos por impuestos diferidos por todas las diferencias temporarias deducibles en la medida que sea probable que existan rentas líquidas imponibles disponibles contra la cual podrán ser utilizadas las diferencias temporarias.

Los Activos y Pasivos por espacio impuestos diferidos consolidados son los siguientes:

Activos por impuestos diferidos	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
Activos por impuestos diferidos relativos a depreciaciones	97	85
Activos por impuestos diferidos relativos a provisiones	574	532
Activos por impuestos diferidos relativos a obligaciones por beneficios a empleados	1.004	745
Activos por impuestos diferidos relativos a pérdidas fiscales	851	3.050
Activos por impuestos diferidos relativos a otros	31	-
<b>Total</b>	<b>2.557</b>	<b>4.412</b>

Pasivos por impuestos diferidos	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
Pasivos por impuestos diferidos relativos a depreciaciones	9.666	5.897
Pasivos por impuestos diferidos relativos a amortizaciones	559	2.629
Pasivos por impuestos diferidos relativos a provisiones	134	2.570
Pasivos por impuestos diferidos relativos a otros	6.031	4.783
<b>Total</b>	<b>16.390</b>	<b>15.879</b>

## > NOTA 16. IMPUESTOS DIFERIDOS E IMPUESTOS A LAS GANANCIAS (IAS 12)

### c) Componentes de gasto resultados por Impuestos a las ganancias

Los siguientes son los resultados por impuestos a las ganancias por los años terminados al 31 de diciembre de 2012 y 2011.

Gasto por Impuesto a las ganancias

Gasto por impuestos corrientes a las ganancias	ACUMULADO MUSD	
	01.01.12 31.12.12	01.01.11 31.12.11
Gasto por impuestos corrientes	(9.905)	(7.164)
Ajuste al impuesto corriente del período anterior	10	(19)
Efecto por activos o pasivos por impuestos diferidos del ejercicio	(1.735)	(401)
<b>Total</b>	<b>(11.630)</b>	<b>(7.584)</b>

### d) Conciliación de tributación aplicable

A continuación se presenta la conciliación entre el Gasto (Ingreso) tributario por Impuesto a las ganancias y la utilidad contable, además la conciliación de la tasa tributaria aplicable y la tasa promedio efectiva.

Conciliación de tributación aplicable	31.12.12		31.12.11	
	Bases - Utilidad Contable y ajustes RLI MUSD	Conciliación tasa impositiva %	Bases - Utilidad Contable y ajustes RLI MUSD	Conciliación tasa impositiva %
Utilidad contable (antes de impuestos)	47.175		33.542	
Gasto por impuestos utilizando la tasa legal		20,00%	9.435	20,00%
Efecto impositivo de tasas en otras jurisdicciones	32.981	13,98%	6.596	6,82%
Efecto impositivo de gastos no deducibles impositivamente	(23.395)	(9,92)%	(4.678)	(4,29)%
Efecto impositivo de impuesto provisto en exceso en período anterior	(18)	(0,01)%	(4)	0,06%
Efecto impositivo de impuesto de cambio en las tasas impositivas	627	0,27%	125	-
Otro incremento (decremento) en cargo por impuestos legales	780	0,33%	156	0,02%
Ajustes al gasto por impuestos utilizando la tasa legal, total	10.975	4,65%	2.195	2,61%
Gasto por impuestos utilizando la tasa efectiva		24,65%	11.630	22,61%

Tasa promedio efectiva	MUSD	Tasa Período Actual	MUSD	Tasa Período Anterior	
"Gastos por Impuesto / Utilidad Contable"	<u>Gasto por Impuesto</u> Utilidad Contable	<u>11.630</u> 47.175	24,65%	<u>Gasto por Impuesto</u> Utilidad Contable	<u>11.630</u> 47.175
					22,61%

### e) Explicación de los fundamentos de cálculo de la tasa impositiva aplicable:

La tasa promedio efectiva es la relación existente entre la Utilidad antes de Impuestos y el Gasto por Impuestos. La tasa aplicable en el país de origen de la Matriz AGUNSA es del 20%, luego al consolidar esta tasa se ve afectada por las tasas de los distintos países donde AGUNSA posee Inversiones en subsidiarias y por gastos provenientes de ajustes por impuestos correspondientes a ejercicios anteriores.

Con respecto al cambio de la tasa de Impuesto a las ganancias que debe aplicarse a contar del 2012 (20%), el efecto de la diferencia de tasa (1,5%) aplicado sobre la base de dicho impuesto y sobre las diferencias temporales determinadas al 31.12.2012 ha impactado sobre los resultados del presente ejercicio en la cifra ascendente a MUSD 1.079.

## > NOTA 17. ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS (IAS 27)

### ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS Y CONTABILIZACIÓN DE INVERSIONES EN SUBSIDIARIAS

#### a) Información sobre los Estados Financieros Consolidados

AGUNSA, en su calidad de Sociedad Anónima Abierta, considerando que a partir del año 2009 adoptó la aplicación de las Normas Internacionales de Información Financiera, está obligada por las regulaciones de esas mismas normas a elaborar Estados Financieros Consolidados, aplicando también dichas normas a la contabilización de las inversiones en entidades asociadas que se encuentran por ella controlada de acuerdo a los porcentajes de participación y/o de influencia significativa, considerando al respecto que el control lo basa en dirigir las políticas financieras y de explotación de las entidades de cada asociada que participa de la consolidación misma, esto con el fin de obtener los mejores beneficios acorde al mercado en que cada una de ellas se desempeña.

Para el grupo una subsidiaria es una entidad controlada por AGUNSA que es la matriz. Por lo general las subsidiarias de AGUNSA han adoptado en su mayor parte y desde su creación la calidad de sociedades anónimas cerradas, a excepción de REPORT que es una Sociedad de Responsabilidad Limitada. En todas las subsidiarias, AGUNSA participa en un porcentaje que es superior al 50% ó AGUNSA tiene control de facto, ejerciendo influencia significativa en la totalidad de ellas, lo que se manifiesta:

- > En el poder para dirigir las políticas financieras y de explotación de cada subsidiaria.
- > Poder nombrar y/o revocar a la mayoría de los miembros que las dirigen.
- > El poder para emitir la mayoría de los votos en las reuniones de cada Directorio.

Para la elaboración de los Estados Financieros Consolidados, AGUNSA combina sus propios Estados Financieros con los de sus subsidiarias línea por línea, agregando las partidas que representan activos, pasivos, patrimonio, ingresos y gastos de contenido similar, con el fin de que los Estados Financieros Consolidados presenten información financiera del grupo como si se tratase de una sola entidad económica, efectuándose desde luego las eliminaciones de transacciones interrelacionadas del grupo.

En resumen, los Estados Financieros Consolidados del grupo son los que contienen la información financiera de todas las subsidiarias controladas conjuntamente, reiterando que las inversiones correspondientes en las asociadas se han contabilizado a partir de las cantidades directamente invertidas (método del costo), reconociendo sus resultados devengados a los porcentajes de participación y ajustando periódicamente cada inversión en relación a la misma medición porcentual.

En los Estados Financieros Consolidados se cumple con informar y detallar en Notas Explicativas a los Estados Financieros las correspondientes participaciones no controladoras, esto tanto en el Patrimonio como en el Estado de Resultados por Función.

En cuanto al retiro de utilidades de asociadas, estas constituyen dividendos ordinarios que representan para la inversora AGUNSA simplemente disminuciones de la correspondiente inversión, vale decir, se reconocen como una reducción en el costo de la misma.

## > NOTA 17. ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS (IAS 27)

En planilla adjunta se muestra en resumen la situación financiera de todas las subsidiarias, al 31 de diciembre de 2012 y al 31 de diciembre de 2011.

#### b) Información al 31.12.12 sobre los Estados Financieros de Subsidiarias

Detalle de Subsidiarias	RUT	Pais ubicación sociedad	Moneda funcional	% de Participación en Subsidiaria MUSD	Suma de Activos Corrientes MUSD	Suma de Activos No Corrientes MUSD	Suma de Pasivos Corrientes MUSD	Suma de Pasivos No Corriente MUSD	Suma de Ingresos Ordinarios de Subsidiarias MUSD	Suma de Gastos Ordinarios de Subsidiarias MUSD	Ganancia (Pérdida) Neta de Subsidiarias MUSD
Recursos Portuarios y Estibas Ltda.	79.509.640-K	CHILE	USD	99,9659%	10.400	1.870	6.789	5.481	45.762	40.930	4.832
Modal Trade S. A.	96.515.920-7	CHILE	USD	99,0000%	2.982	28	1.992	1.018	4.130	3.967	163
Portuaria Patache S. A.	96.858.730-7	CHILE	CLP	74,9800%	638	72	136	574	1.959	1.948	11
Inversiones Marítimas Universales S. A.	Extranjero	PANAMA	USD	100,0000%	59.111	18.216	33.390	43.937	213.161	210.261	2.900
Petromar S. A.	96.687.080-K	CHILE	CLP	100,0000%	150	-	55	95	-	-	-
Valparaíso Terminal de Pasajeros S. A.	99.504.920-1	CHILE	USD	100,0000%	4.804	308	207	4.905	1.256	1.053	203
AGUNSA Europa S. A.	Extranjero	ESPAÑA	EUR	70,0000%	8.492	15.224	9.425	14.291	61.988	60.696	1.292
Agencias Universales Perú S. A.	Extranjero	PERÚ	PEN	100,0000%	7.666	1.900	7.935	1.631	17.758	17.087	671
Inversiones Marítimas Universales Perú S. A.	Extranjero	PERÚ	PEN	100,0000%	15.151	19.090	10.991	23.250	52.359	44.576	7.783
CCNI Perú S.A.C.	Extranjero	PERÚ	USD	100,0000%	626	14	591	49	99	94	5
Consorcio Aeroportuario de Magallanes S. A.	76.087.702-6	CHILE	CLP	100,0000%	1.335	16.262	5.787	11.810	2.588	4.225	(1.637)
Consorcio Aeroportuario de Calama S. A.	79.139.803-2	CHILE	CLP	100,0000%	10.647	9.591	6.411	13.827	4.121	2.496	1.625
AGUNSA Argentina S. A.	Extranjero	ARGENTINA	ARS	70,0000%	2.853	627	2.778	702	5.125	4.697	428
AGUNSA L&D S. A. de C. V.	Extranjero	MEXICO	MXN	100,0000%	9.614	269	8.101	1.782	16.890	16.775	115
Agencia Marítima Global S. A.	Extranjero	ECUADOR	USD	60,0000%	15.525	12.151	12.085	15.591	7.470	5.762	1.708
Aretina S. A.	Extranjero	ECUADOR	USD	60,0000%	3.704	4.179	3.651	4.232	14.129	13.869	260
Portrans S. A.	Extranjero	ECUADOR	USD	60,0000%	2.922	2.758	2.109	3.571	13.916	13.544	372
Modal Trade S. A.	Extranjero	ECUADOR	USD	60,0000%	995	5	484	516	1.789	1.678	111
Terminales y Servicios de Contenedores S. A.	79.897.170-0	CHILE	USD	99,0000%	1.179	7.634	2.155	6.658	673	1.662	(989)
<b>Total</b>					<b>158.794</b>	<b>110.198</b>	<b>115.072</b>	<b>153.920</b>	<b>465.173</b>	<b>445.320</b>	<b>19.853</b>

## > NOTA 17. ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS (IAS 27)

c) Información al 31.12.11 sobre los Estados Financieros de Subsidiarias

Detalle de Subsidiarias	RUT	Pais Ubicación sociedad	Moneda funcional	% de Participación en Subsidiaria MUSD	Suma de Activos Corrientes MUSD	Suma de Activos No Corrientes MUSD	Suma de Pasivos Corrientes MUSD	Suma de Pasivos No Corriente MUSD	Suma de Ingresos Ordinarios de Subsidiarias MUSD	Suma de Gastos Ordinarios de Subsidiarias MUSD	Ganancia (Pérdida) Neta de Subsidiarias MUSD
Recursos Portuarios y Estibas Ltda.	79.509.640-K	CHILE	USD	99,9659%	6.276	5.073	8.770	2.579	46.896	45.336	1.560
Modal Trade S. A.	96.515.920-7	CHILE	USD	99,0000%	1.230	34	408	856	2.131	2.200	(69)
Portuaria Patache S. A.	96.858.730-7	CHILE	CLP	74,9800%	547	88	130	505	2.398	2.272	126
Inversiones Marítimas Universales S. A.	Extranjero	PANAMA	USD	99,0000%	63.479	16.125	34.460	45.144	238.019	235.563	2.456
Petromar S. A.	96.687.080-K	CHILE	CLP	100,0000%	138	-	51	87	-	(2)	2
Valparaíso Terminal de Pasajeros S. A.	99.504.920-1	CHILE	USD	100,0000%	4.603	263	164	4.702	1.007	913	94
AGUNSA Europa S. A.	Extranjero	ESPAÑA	EUR	70,0000%	8.276	16.246	8.874	15.648	76.112	74.535	1.577
Agencias Universales Perú S. A.	Extranjero	PERÚ	PEN	100,0000%	6.615	2.604	6.785	2.434	20.343	19.101	1.242
Inversiones Marítimas Universales Perú S. A.	Extranjero	PERÚ	PEN	100,0000%	12.187	17.909	9.485	20.611	48.569	43.285	5.284
CCNI Perú S.A.C.	Extranjero	PERÚ	USD	100,0000%	398	17	371	44	30	29	1
Consorcio Aeroportuario de Magallanes S. A.	76.087.702-6	CHILE	CLP	100,0000%	2.699	16.662	3.817	15.544	2.433	2.364	69
Consorcio Aeroportuario de Calama S. A.	79.139.803-2	CHILE	CLP	100,0000%	2.916	5.776	1.558	7.134	1.874	1.329	545
AGUNSA Argentina S. A.	Extranjero	ARGENTINA	ARS	70,0000%	1.562	384	1.456	490	2.691	2.452	239
AGUNSA L&D S. A. de C. V.	Extranjero	MEXICO	MXN	100,0000%	13.363	173	11.961	1.575	13.715	12.449	1.266
Agencia Marítima Global S. A.	Extranjero	ECUADOR	USD	60,0000%	9.167	11.442	8.010	12.599	6.432	4.610	1.822
Aretina S. A.	Extranjero	ECUADOR	USD	60,0000%	3.886	4.779	4.862	3.803	13.569	13.079	490
Portrans S. A.	Extranjero	ECUADOR	USD	60,0000%	2.423	3.011	2.396	3.038	12.164	11.731	433
Modal Trade S. A.	Extranjero	ECUADOR	USD	60,0000%	806	7	408	405	1.986	1.879	107
Terminales y Servicios de Contenedores S. A.	79.897.170-0	CHILE	USD	99,0000%	751	7.899	1.152	7.498	489	1.059	(570)
<b>Total</b>					<b>141.322</b>	<b>108.492</b>	<b>105.118</b>	<b>144.696</b>	<b>490.858</b>	<b>474.184</b>	<b>16.674</b>

Actividad: Todas las subsidiarias tienen como objeto social principalmente actuar en actividades marítimo-portuarias, de logística y distribución de carga.

## > NOTA 18. INVERSIONES CONTABILIZADAS UTILIZANDO EL MÉTODO DE LA PARTICIPACIÓN (IAS 28)

a) Inversiones en Asociadas Contabilizadas por el Método de la Participación

Asociadas	Pais	Moneda funcional	Participación		Patrimonio de la Sociedad		Valor Contable de la Inversión		Resultado del Ejercicio		Resultado Devengado	
			31.12.12	31.12.11	MUSD	MUSD	MUSD	MUSD	MUSD	MUSD	MUSD	MUSD
<b>DIRECTAS</b>												
CPT Empresas Marítimas S.A.	CHILE	USD	50,00%	50,00%	87.459	67.116	43.730	33.558	18.515	10.222	9.258	5.111
SCL Terminal Aéreo Santiago S.A.	CHILE	CLP	47,02%	47,02%	41.211	26.987	19.377	12.689	10.087	4.882	4.743	2.296
<b>INDIRECTAS</b>												
Maritrans Ltda.	COLOMBIA	USD	50,00%	50,00%	3.252	3.043	1.626	1.522	3.099	2.659	1.550	1.330
Transdepot Ltda.	COLOMBIA	USD	50,00%	50,00%	104	104	52	52	96	95	48	48
Atlantis Rio Terminais de Containers Ltda.	BRASIL	BRL	30,00%	-	(166)	-	1	-	(89)	-	(27)	-
Inmobiliaria Agemarpe S.A.C.	PERÚ	PEN	50,00%	50,00%	760	725	380	363	2	7	1	4
Terminales Marítimas S.A.	ESPAÑA	EUR	42,50%	42,50%	17.713	18.843	7.528	8.008	364	169	155	72
AGUNSA LDA	PORTUGAL	EUR	50,00%	50,00%	118	277	59	139	(65)	152	(33)	76
Nuovo Borgo Terminal Containers SRL	ITALIA	EUR	20,00%	20,00%	615	787	123	157	-	-	-	-
Transgranel S.A.	URUGUAY	USD	50,00%	50,00%	1.332	1.552	666	776	178	777	89	389
Florida International Terminal, Inc	USA	USD	30,00%	30,00%	6.427	4.959	1.928	1.488	3.969	4.000	1.191	1.200
Consorcio Tayukay C.A.	VENEZUELA	USD	40,00%	40,00%	3.044	4.274	1.218	1.710	441	1.483	176	593
Selinger Estibadores C.A.	VENEZUELA	USD	48,74%	48,74%	928	1.285	452	626	70	99	34	48
<b>Total</b>							<b>77.140</b>	<b>61.088</b>			<b>17.185</b>	<b>11.167</b>

b) Inversiones en Asociadas – Resumen Estados Financieros al 31.12.12

Detalle de Sociedades	Valor Contable Inversión en Asociada MUSD	RUT	Pais ubicación sociedad	Actividades Principales Asociadas	Moneda Funcional	% de Participación en Asociada	Suma de Activos Corrientes MUSD	Suma de Activos No Corrientes MUSD	Suma de Pasivos Corrientes MUSD	Suma de Pasivos No Corrientes MUSD	Suma de Ingresos Ordinarios de Asociadas MUSD	Suma de Gastos Ordinarios de Asociadas MUSD	Ganancia (Pérdida) Neta de Asociadas MUSD
SCL Terminal Aéreo Santiago S.A.	19.377	96.850.960-8	CHILE	Terminales aéreos	CLP	47,02%	67.603	42.859	60.721	49.741	108.784	98.697	10.087
CPT Empresas Marítimas S.A.	43.730	83.562.400-5	CHILE	Equipos	USD	50,00%	46.363	182.049	32.748	195.664	101.185	82.670	18.515
Inmobiliaria Agemarpe S.A.	380	Extranjero	PERÚ	Inmobiliaria	PEN	50,00%	312	582	116	778	156	154	2
Atlantis Rio Terminais de Containers Ltda.	1	Extranjero	BRASIL	Agente de naves	BRL	30,00%	445	51	662	(166)	2.325	2.414	(89)
Maritrans Ltda.	1.627	Extranjero	COLOMBIA	Agente de naves	USD	50,00%	5.088	3.738	58.572	3.254	7.935	4.836	3.099
Selinger Estibadores C.A.	451	Extranjero	VENEZUELA	Logística portuaria	USD	48,74%	1.181	280	535	926	2.866	2.796	70
Consorcio Tayukay C.A.	1.218	Extranjero	VENEZUELA	Adm. operación terminales	USD	40,00%	4.114	1.366	2.244	3.236	5.844	5.403	441
Transdepot Ltda.	52	Extranjero	COLOMBIA	Transporte	USD	50,00%	621	374	891	104	2.934	2.838	96
Florida International Terminal, Inc	1.928	Extranjero	U.S.A.	Adm. operación terminales	USD	30,00%	6.039	2.760	1.830	6.969	25.179	21.210	3.969
Transgranel S.A.	666	Extranjero	URUGUAY	Adm. operación terminales	USD	50,00%	402	1.826	661	1.567	4.206	4.028	178
Nuovo Borgo Terminal Containers SRL	123	Extranjero	ITALIA	Adm. operación terminales	EUR	20,00%	469	496	943	22	-	-	-
AGUNSA LDA	59	Extranjero	PORTUGAL	Consignaciones	EUR	50,00%	556	-	438	118	1.823	1.888	(65)
Terminales Marítimas S.A.	7.528	Extranjero	ESPAÑA	Servicio de transporte	EUR	42,50%	2.725	23.065	1.138	24.652	423	59	364
<b>Total</b>	<b>77.140</b>						<b>135.918</b>	<b>259.446</b>	<b>108.499</b>	<b>286.865</b>	<b>263.660</b>	<b>226.992</b>	<b>36.668</b>

## > NOTA 18. INVERSIONES CONTABILIZADAS UTILIZANDO EL MÉTODO DE LA PARTICIPACIÓN (IAS 28)

### c) Inversiones en Asociadas – Resumen Estados Financieros al 31.12.11

Detalle de Sociedades	Valor Contable Inversión en Asociada MUSD	RUT	País Ubicación Sociedad	Actividades Principales Asociadas	Moneda Funcional	% de Participación en Asociada	Suma de Activos Corrientes MUSD	Suma de Activos No Corrientes MUSD	Suma de Pasivos Corrientes MUSD	Suma de Pasivos No Corrientes MUSD	Suma de Ingresos Ordinarios de Asociadas MUSD	Suma de Gastos Ordinarios MUSD	Ganancia (Pérdida) Neta de Asociadas MUSD
SCL Terminal Aéreo Santiago S.A.	12.689	96.850.960-8	CHILE	Terminales Aéreos	CLP	47,02%	124.320	87.918	56.078	156.160	87.759	82.877	4.882
CPT Empresas Marítimas S.A.	33.558	83.562.400-5	CHILE	Equipos	USD	50,00%	38.823	135.354	23.490	150.687	61.128	50.907	10.221
Inmobiliaria Agemarpe S.A.	363	Extranjero	PERÚ	Inmobiliaria	PEN	50,00%	292	567	116	743	113	106	7
Maritrans Ltda.	1.522	Extranjero	COLOMBIA	Agente de naves	USD	50,00%	3.316	3.368	3.641	3.043	5.814	3.154	2.660
Selinger Estibadores C.A.	626	Extranjero	VENEZUELA	Logística Portuaria	USD	48,74%	1.325	456	496	1.285	3.004	2.905	99
Consorcio Tayukay C.A.	1.710	Extranjero	VENEZUELA	Adm. operación terminales	USD	40,00%	4.732	1.759	2.058	4.433	9.694	8.212	1.482
Transdepot Ltda.	52	Extranjero	COLOMBIA	Transporte	USD	50,00%	42	441	379	104	2.177	2.082	95
Florida International Terminal, Inc	1.488	Extranjero	U.S.A.	Adm. operación terminales	USD	30,00%	5.649	2.994	2.961	5.682	25.533	21.533	4.000
Transgranel S.A.	776	Extranjero	URUGUAY	Adm. operación terminales	USD	50,00%	907	2.002	1.054	1.855	3.022	2.244	778
Nuovo Borgo Terminal Containers SRL	158	Extranjero	ITALIA	Adm. operación terminales	EUR	20,00%	952	41	886	107	-	-	-
AGUNSA LDA	138	Extranjero	PORTUGAL	Consignaciones	EUR	50,00%	642	-	365	277	1.986	1.834	152
Terminales Marítimas S.A.	8.008	Extranjero	ESPAÑA	Servicio de Transporte	EUR	42,50%	2.877	31.499	1.814	32.562	228	58	170
<b>Total</b>	<b>61.088</b>						<b>183.877</b>	<b>266.399</b>	<b>93.338</b>	<b>356.938</b>	<b>200.458</b>	<b>175.912</b>	<b>24.546</b>

### d) Movimiento de Inversiones en Asociadas al 31.12.12

Detalle de Sociedades	Método VPP Saldo Inicial 01.01.12 MUSD	Adiciones, Inversiones en Asociadas MUSD	Plusvalía Comprada en Asociadas Transferida a Plusvalía Comprada, Inversiones en Asociadas MUSD	Participación en Ganancia (Pérdida) Ordinaria, Inversiones en Asociadas MUSD	Dividendos Recibidos, Inversiones en Asociadas MUSD	Incremento (Decremento) en el Cambio de Moneda Extranjera, Inversiones en Asociadas MUSD	Otro Incremento (Decremento), Inversiones en Asociadas MUSD	Cambios en Inversiones en Entidades Asociadas, Total MUSD	Inversiones en Asociadas Contabilizadas por el Método de la Participación, Saldo Final 31.12.12 MUSD
SCL Terminal Aéreo Santiago S.A.	12.689	-	-	4.743	-	962	983	6.688	19.377
CPT Empresas Marítimas S.A.	33.558	2.500	-	9.258	(2.571)	991	(6)	10.172	43.730
Inmobiliaria Agemarpe S. A. C.	363	-	-	1	-	16	-	17	380
Atlantis Rio Terminais de Containers Ltda.	-	246	(270)	(27)	-	2	50	1	1
Maritrans S.A.	1.522	-	-	1.550	(1.468)	-	22	104	1.626
Selinger Estibadores C.A.	626	-	-	34	-	(208)	-	(174)	452
Consorcio Tayukay C.A.	1.710	-	-	176	-	(734)	66	(492)	1.218
Transdepot Ltda.	52	-	-	48	(38)	-	(10)	-	52
Florida International Terminal, Inc.	1.488	-	-	1.191	(751)	-	-	440	1.928
Transgranel S.A.	776	-	-	89	-	-	(199)	(110)	666
Nuovo Borgo Terminal Containers SRL	157	-	-	-	-	(34)	-	(34)	123
AGUNSA LDA	139	-	-	(33)	-	-	(47)	(80)	59
Terminales Marítimas S.A.	8.008	-	-	155	-	-	(635)	(480)	7.528
<b>Total</b>	<b>61.088</b>	<b>2.746</b>	<b>(270)</b>	<b>17.185</b>	<b>(4.828)</b>	<b>995</b>	<b>224</b>	<b>16.052</b>	<b>77.140</b>

Las adiciones en inversiones en asociadas efectuadas durante el ejercicio 2012 se efectuaron mediante adquisición de acciones en efectivo.

## > NOTA 18. INVERSIONES CONTABILIZADAS UTILIZANDO EL MÉTODO DE LA PARTICIPACIÓN (IAS 28)

### e) Movimiento de Inversiones en Asociadas al 31.12.11

Detalle de Sociedades	Método VPP Saldo Inicial 01.01.11 MUSD	Adiciones Inversiones en Asociadas MUSD	Participación en Ganancia (Pérdida) Ordinaria, Inversiones en Asociadas MUSD	Dividendos Recibidos, Inversiones en Asociadas MUSD	Incremento (Decremento) en el Cambio de Moneda Extranjera, Inversiones en Asociadas MUSD	Otro Incremento (Decremento), Inversiones en Asociadas MUSD	Cambios en Inversiones en Entidades Asociadas, Total MUSD	Inversiones en Asociadas Contabilizadas por el Método de la Participación, Saldo Final 31.12.11 MUSD
SCL Terminal Aéreo Santiago S.A.	8.925	-	2.296	-	(2.007)	3.475	3.764	12.689
CPT Empresas Marítimas S.A.	30.246	-	5.111	(1.560)	(1.277)	1.038	3.312	33.558
Inmobiliaria Agemarpe S. A. C.	345	-	4	-	14	-	18	363
Maritrans S.A.	1.285	-	1.330	(1.342)	-	249	237	1.522
Selinger Estibadores C.A.	405	-	48	-	-	173	221	626
Consorcio Tayukay C.A.	699	-	593	-	-	418	1.011	1.710
Transdepot Ltda.	32	-	48	(27)	-	(1)	20	52
Florida International Terminal, Inc.	1.685	-	1.200	(1.397)	-	-	(197)	1.488
Transgranel S.A.	360	-	389	-	-	27	416	776
Nuovo Borgo Terminal Containers SRL	-	157	-	-	-	-	157	157
AGUNSA LDA	55	-	76	-	-	8	84	139
Terminales Marítimas S.A.	8.083	-	72	-	-	(147)	(75)	8.008
<b>Total</b>	<b>52.120</b>	<b>157</b>	<b>11.167</b>	<b>(4.326)</b>	<b>(3.270)</b>	<b>5.240</b>	<b>8.968</b>	<b>61.088</b>

Las adiciones en inversiones en asociadas efectuadas durante el ejercicio 2011 se efectuaron mediante adquisición de acciones en efectivo.

## > NOTA 19. CONCESIONES (CINIIF 12 Y SIC 29)

### 1. VALPARAÍSO TERMINAL DE PASAJEROS S. A.

#### a) Acuerdos de Concesión de Servicios

La Sociedad Valparaíso Terminal de Pasajeros S.A. fue creada para dar cumplimiento al acuerdo de concesión de servicios que emana de la Licitación Pública "Provisión de infraestructura e instalaciones y concesión portuaria de un área para la atención de pasajeros de cruceros de turismo" para el Puerto de Valparaíso, convocada por los Concedentes Empresa Portuaria Valparaíso en el año 2002.

#### b) Detalle de Acuerdos de Concesión de Servicios por Clase

Los servicios que comprende la concesión y que constituyen el objeto social de la Sociedad, obedecen al desarrollo, mantención y explotación de infraestructura e instalaciones en tierra que los operadores requieren para el embarque y desembarque de pasajeros y tripulantes, incluyendo el desarrollo y la explotación turística y comercial de las mismas, y el traslado de los pasajeros y tripulantes de los cruceros de turismo y de sus equipajes entre el edificio terminal y los sitios del puerto donde embarcan y desembarcan los pasajeros y tripulantes del respectivo crucero de turismo o las entradas y salidas habilitadas del puerto; como asimismo el desarrollo, mantención y explotación de actividades conexas inherentes a la atención de pasajeros y tripulantes, y la prestación de todo tipo de servicios a turistas y visitas, que sean acordes con la explotación turística y comercial de la infraestructura, instalaciones y vehículos materia del Contrato de Concesión.

#### c) Otra Información a Revelar sobre Acuerdos de Concesión de Servicios

Información a revelar sobre ingresos ordinarios por servicios de construcción

El Contrato de concesión no ha incluido Ingresos Ordinarios por construcción, considerando la primera parte del acuerdo no implica ningún tipo de construcción, sino la habilitación de un Almacén Portuario como Terminal de Pasajeros. En años posteriores, al construir el Terminal definitivo se generarían Ingresos Ordinarios por su construcción.

### 2. SCL TERMINAL AÉREO SANTIAGO S. A.

#### Descripción de la Concesión

Esta entidad fue constituida como Sociedad Anónima por escritura pública de fecha 6 de abril de 1998, ello en virtud de la adjudicación de la concesión del Aeropuerto Internacional Arturo Merino Benítez de Santiago, con el objeto de realizar: la construcción, conservación y explotación de la obra pública denominada del mismo nombre antes citado, mediante el sistema de concesiones, la prestación y explotación de servicios aeronáuticos y no aeronáuticos, el uso y goce sobre bienes nacionales de uso público o fiscal destinados a desarrollar las áreas de servicios que convengan. Con fecha 28 de marzo de 2000 esta sociedad modificó su razón social por SCL Terminal Aéreo Santiago S. A. - Sociedad Concesionaria (SCL).

El plazo de la concesión inicialmente fue de 180 meses a partir de abril de 1998, obteniendo de acuerdo a las mayores obras un mayor plazo que podría prorrogarse hasta 78 meses adicionales.

El contrato obliga a SCL a efectuar: la ampliación del Edificio Terminal Internacional de Pasajeros hasta completar 90.000 M2 y su remodelación, construcción de una torre de control de 60 metros de altura total, 75.000 M2 de plataforma de aeronaves, de 29.000 M2 de calles de rodaje de aeronaves y de un camino de enlace dentro de los sectores sur y norte del aeropuerto.

## > NOTA 19. CONCESIONES (CINIIF 12 Y SIC 29)

Como impacto, dotar a Chile de un Aeropuerto Nacional e Internacional acorde con el desarrollo económico del país y las demandas que genera, lo que incentivará el desarrollo de la industria local, regional lo que facilitará la incorporación y exportación de productos. El monto de la inversión original como oferta técnica fue de MUSD 175.545.

Con fecha 18 de junio de 2012 la sociedad Concesionaria del Aeropuerto Internacional Arturo Merino Benítez de Santiago, acuerda con el Ministerio de Obras Públicas un convenio complementario (N° 4 de Modificación del Contrato), para extender el plazo de concesión hasta el 30 de septiembre de 2015, aceptando ejecutar obras del Proyecto Fase 1 individualizadas en el Anexo 3, hasta por un valor de máximo de UF 1.127.764. La sociedad concesionaria contratará y financiará para el MOP la construcción e implementación de las obras derivadas del estudio denominado "Diseño Instalaciones de Aviación Corporativa en el aeropuerto antes citado por la suma única y total de UF 350.000. Para compensar todas las inversiones las partes han convenido las compensaciones e indemnizaciones de que da cuenta el Convenio Complementario, como un pago único y total, en las condiciones que a continuación se establece, utilizando los factores del régimen económico del contrato:

> Las partes acuerdan que, a partir del mes calendario en que se cumpla la condición MDIm> a YTG, se extenderá el plazo hasta el 30 de septiembre de 2015.

> Durante el plazo de extensión la Sociedad Concesionaria no tendrá derecho a percibir los ingresos por pasajeros embarcados señalados en las bases de licitación del Contrato de Concesión.

> Las partes acuerdan que durante el período de extensión, la sociedad Concesionaria sólo tendrá derecho a percibir el 80% del total de los ingresos comerciales; por lo tanto a partir del tercer mes calendario en que se cumpla la condición MDIm> a YTG, la Sociedad Concesionaria pagará a la DGAC el 20% de los ingresos comerciales recibidos en el mes calendario anterior.

AGUNSA participa en un 47,02% de la propiedad de tal empresa que de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 97 de la Ley de Valores no tiene controlador, considerando que ciertos aspectos relacionados con su administración se encuentran previstos en un pacto de accionistas.

### 3. CONSORCIO AEROPORTUARIO DE MAGALLANES S. A. – SOCIEDAD CONCESIONARIA

#### Descripción de la Concesión

Esta sociedad fue constituida como sociedad anónima por escritura pública de fecha 21 de enero de 2010, cuyo extracto se publicó en el Diario Oficial de 29 de enero de 2010, esto en virtud de la adjudicación de la Concesión del Aeropuerto Presidente Carlos Ibáñez del Campo de Punta Arenas.

El objeto de la concesión es la de realizar la construcción, conservación y explotación de la obra pública fiscal denominada "Aeropuerto Presidente Carlos Ibáñez del Campo" de la ciudad de Punta Arenas, Chile mediante el Sistema de Concesiones; la prestación y explotación de los servicios aeronáuticos y no aeronáuticos asociados a ella; y el uso y goce sobre los bienes nacionales de uso público destinados a desarrollar la obra entregada en concesión.

El capital de la sociedad es la suma de MCLP 1.570.000, dividido en 1.570 acciones. Sus accionistas son Agencias Universales S. A. la cual suscribió 1.400 acciones obteniendo así un porcentaje de participación del 89,17% y Terminales y Servicios de Contenedores S. A. la cual suscribió 170 acciones obteniendo así un porcentaje de participación del 10,83%.

## > NOTA 19. CONCESIONES (CINIIF 12 Y SIC 29)

Esta sociedad considera para la preparación y presentación de sus Estados Financieros la aplicación de la Interpretación de la Norma Internacional de Información Financiera IFRIC 12, en concordancia con la aplicación de dicha normativa se consideran los siguientes criterios contables:

- > No reconocerá como parte de Propiedades, Planta y Equipo la infraestructura y demás equipamientos proporcionados por el otorgador para efectos de la operación del Aeropuerto.
- > Reconocerá y valorizará los ingresos relacionados con servicios operacionales de acuerdo con la NIC 18. Asimismo en caso que existan ingresos y costos asociados con servicios de construcción la sociedad aplicará la NIC 11.
- > En lo referente a la contraprestación entregada por el otorgante a Consorcio Aeroportuario de Magallanes S. A., se aplicará lo dispuesto en IFRIC 12, dando paso al reconocimiento de un Activo Financiero o Activo Intangible según corresponda. Efectuado el análisis de dicha norma, la sociedad concesionaria a la fecha de su constitución reconoció un Activo Intangible derivado de las obligaciones presentes y futuras con el MOP.

### 4. CONSORCIO AEROPORTUARIO DE CALAMA S. A. – SOCIEDAD CONCESIONARIA

#### Descripción de la Concesión

Según Escritura Pública otorgada el día 21 de marzo de 2011 ante el Notario de Santiago Valeria Ronchera Flores, se constituyó la sociedad anónima cerrada chilena "Consorcio Aeroportuario de Calama S.A-Sociedad Concesionaria", en adelante CACSA SC, que integra parte del Grupo de Agencias Universales S.A., su escritura pública ha quedado inscrita en el Conservador de Bienes Raíces de Santiago y publicada en extracto en el Diario Oficial del día 25 marzo de 2011.

La Sociedad fija su domicilio principal en la ciudad de Santiago, Avda. Andrés Bello N° 2687 Comuna de Las Condes.

La Sociedad tiene por objeto la construcción, conservación y explotación de la obra pública fiscal denominada "Aeropuerto El Loa de Calama", mediante el sistema de concesiones públicas, así como la prestación y explotación de los servicios aeronáuticos y no aeronáuticos asociados a ella, y el uso y goce sobre los bienes nacionales de uso público o fiscales destinados a desarrollar la obra entregada en concesión.

Conforme a lo establecido en las bases de licitación, y en sus estatutos, la duración de la Sociedad será igual al plazo de la concesión de la obra pública fiscal denominada "Aeropuerto El Loa de Calama", más 3 años. No obstante lo anterior, las mencionadas bases establecen que el plazo máximo de la concesión será 180 meses. El 13 de abril de 2011 comenzó a operar la Concesión.

Conforme a lo establecido en las bases de licitación, la concesión consiste principalmente en la remodelación y ampliación del Área Terminal de Pasajeros del Aeropuerto El Loa de Calama, con todas las obras civiles e instalaciones necesarias para dar a las líneas aéreas, pasajeros y demás usuarios del Aeropuerto, las condiciones de servicio, confort y seguridad, acordes a las de un aeropuerto regional con carácter internacional. La concesión incluye el mantenimiento de todas las obras preexistentes y nuevas que deberá ejecutar la Sociedad.

El capital autorizado de la sociedad es la suma de MCLP 4.550.000, dividido en 45.500 acciones participando la matriz AGUNSA en un 99% y la filial de ésta, TESCO S.A, en un 1%: AGUNSA suscribe 45.045 acciones y TESCO S.A. 455 acciones. Al 31 de diciembre de 2012 el capital autorizado se encuentra completamente suscrito y pagado.

## > NOTA 19. CONCESIONES (CINIIF 12 Y SIC 29)

Esta sociedad considera para la preparación y presentación de sus Estados Financieros la aplicación de la Interpretación de la Norma Internacional de Información Financiera IFRIC 12, en concordancia con la aplicación de dicha normativa se consideran los siguientes criterios contables:

- > No reconocerá como parte de Propiedades, Planta y Equipo la infraestructura y demás equipamientos proporcionados por el otorgador para efectos de la operación del Aeropuerto.
- > Reconocerá y valorizará los ingresos relacionados con servicios operacionales de acuerdo con la NIC 18. Asimismo en caso que existan ingresos y costos asociados con servicios de construcción la sociedad aplicará la NIC 11.
- > En lo referente a la contraprestación entregada por el otorgante a Consorcio Aeroportuario de Calama S. A., se aplicará lo dispuesto en IFRIC 12, dando paso al reconocimiento de un Activo Financiero o Activo Intangible según corresponda. Efectuado el análisis de dicha norma, la sociedad concesionaria a la fecha de su constitución reconoció un Activo Intangible derivado de las obligaciones presentes y futuras con el MOP.

### 5. CONSORCIO AEROPORTUARIO DE LA SERENA S. A. – SOCIEDAD CONCESIONARIA

#### Descripción de la Concesión

> Con fecha de Escritura Pública otorgada el día 18 de diciembre de 2012 ante el Notario de Santiago Raúl Undurraga Laso, se constituyó la sociedad anónima cerrada chilena "Consorcio Aeroportuario de La Serena S.A. Sociedad Concesionaria", que integra parte del Grupo de Agencias Universales S.A., su escritura pública ha quedado inscrita en el Conservador de Bienes Raíces de Santiago y publicado su extracto en el Diario Oficial del día 31 de diciembre de 2012. Su domicilio principal queda fijado en la ciudad de Santiago, Avda. Andrés Bello N° 2687 Comuna de Las Condes.

> Dicha sociedad tiene por objeto: la ejecución, reparación, conservación y explotación de la obra pública fiscal denominada "Aeródromo de La Florida de La Serena", mediante el sistema de concesiones públicas, así como la prestación y explotación de los servicios aeronáuticos y no aeronáuticos asociados a ella, y el uso y goce sobre los bienes nacionales de uso público o fiscales destinados a desarrollar la obra entregada en concesión y las áreas de servicios que se convengan.

> Conforme a lo establecido en las bases de licitación, y en sus estatutos, la duración de la Sociedad será igual al plazo de la concesión de la obra pública fiscal denominada "Aeródromo de La Florida de La Serena" más 3 años. No obstante lo anterior, las mencionadas bases establecen que el plazo máximo de la concesión será 180 meses (15 años). En enero de 2013, la sociedad recibe del MOP la autorización para poder operar como concesionaria de dicho aeropuerto.

> El capital autorizado de la sociedad es la suma de \$ 960.000.000, dividido en 96.000 acciones participando la matriz AGUNSA en un 99% y la filial de ésta, TESCO S.A., en un 1%: AGUNSA suscribe 95.040 acciones y TESCO S.A., 960 acciones. Considerando que la autorización para la puesta en marcha de la explotación postergó su inicio a contar de enero de 2013, los aportes de capital inicial se efectuaron por ambos socios en dicho mes, no afectando el 2012 la cuenta "Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación". Siguiendo es el capital aportado por ambos socios dispuesto en la escritura de constitución:

> Por AGUNSA	48.960 acciones que equivalen a	\$489.600.000
> Por TESCO S.A.	10 acciones que equivalen a	\$ 100.000

## > NOTA 20. OTROS PASIVOS FINANCIEROS CORRIENTES Y NO CORRIENTES (IAS 1 y 39)

Resumen	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
<b>1. OTROS PASIVOS FINANCIEROS CORRIENTES</b>		
Obligaciones con bancos y otras entidades	27.752	24.998
Obligaciones de arrendamiento financiero	4.385	4.534
<b>Total obligaciones con bancos y arrendamientos c/plazo</b>	<b>32.137</b>	<b>29.532</b>
<b>MÁS:</b>		
Instrumentos derivados financieros	79	414
<b>Total pasivos financieros corrientes</b>	<b>32.216</b>	<b>29.946</b>
<b>2. OTROS PASIVOS FINANCIEROS NO CORRIENTES</b>		
Obligaciones con bancos y otras entidades	54.963	58.537
Obligaciones de arrendamiento financiero	31.671	32.303
<b>Total obligaciones con bancos y arrendamientos l/plazo</b>	<b>86.634</b>	<b>90.840</b>
<b>MÁS:</b>		
Instrumentos derivados financieros	76	156
<b>Total pasivos financieros no corrientes</b>	<b>86.710</b>	<b>90.996</b>
<b>Total obligaciones corrientes y no corrientes</b>	<b>118.926</b>	<b>120.942</b>

## > NOTA 20. OTROS PASIVOS FINANCIEROS CORRIENTES Y NO CORRIENTES (IAS 1 y 39)

a) Obligaciones con bancos y otras entidades al 31 de diciembre de 2012

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Hasta 90 Días	Más de 90 días hasta 1 año MUSD	Porción Corto Plazo MUSD	De 1 a 3 años MUSD	De 3 a 5 años MUSD	De 5 años o más MUSD	Porción Largo Plazo MUSD	Total Deuda
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.030.000-7	BANCO ESTADO	CHILE	60	1.563	1.623	1.563	-	-	1.563	3.186
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.030.000-7	BANCO ESTADO	CHILE	-	250	250	495	495	246	1.236	1.486
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.023.000-9	CORPBANCA	CHILE	-	1.360	1.360	2.709	1.354	-	4.063	5.423
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.036.000-K	SANTANDER SANTIAGO	CHILE	-	753	753	-	-	-	-	753
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.036.000-K	SANTANDER SANTIAGO	CHILE	2.241	2.000	4.241	8.000	-	-	8.000	12.241
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.036.000-K	SANTANDER SANTIAGO	CHILE	-	1.252	1.252	3.750	-	-	3.750	5.002
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.032.000-8	BBVA	CHILE	714	670	1.384	2.010	-	-	2.010	3.394
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	1.289	-	1.289	1.250	-	-	1.250	2.539
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	73	1.000	1.073	2.000	1.000	-	3.000	4.073
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	76.645.030-K	BANCO ITAU CHILE	CHILE	-	31	31	2.500	2.500	-	5.000	5.031
82.994.500-2	CL - AGENOR	CHILE	97.006.000-6	CRÉDITO E INVERSIONES	CHILE	8	10	18	-	-	-	-	18
82.994.500-2	CL - AGENOR	CHILE	97.006.000-6	CRÉDITO E INVERSIONES	CHILE	24	52	76	-	-	-	-	76
76.087.702-6	CL - CAMSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	-	606	606	1.990	2.296	-	4.286	4.892
76.087.702-6	CL - CAMSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	-	593	593	1.886	2.177	-	4.063	4.656
76.087.702-6	CL - CAMSA	CHILE	61.202.000-0	MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS	CHILE	-	205	205	-	-	1.633	1.633	1.838
76.139.803-2	CL - CACSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	-	4.266	4.266	-	-	-	-	4.266
76.139.803-2	CL - CACSA	CHILE	61.202.000-0	MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS	CHILE	-	443	443	-	-	1.776	1.776	2.219
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	ESPAÑOL DE CRÉDITO. S. A.	ESPAÑA	20	61	81	168	58	-	226	307
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	ESPAÑOL DE CRÉDITO. S. A.	ESPAÑA	-	74	74	-	-	-	-	74
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	POPULAR ESPAÑOL. S. A.	ESPAÑA	21	65	86	181	194	59	434	520
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	POPULAR ESPAÑOL. S. A.	ESPAÑA	-	-	-	4.039	-	-	4.039	4.039
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	POPULAR ESPAÑOL S. A.	ESPAÑA	3	8	11	2	-	-	2	13
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	POPULAR ESPAÑOL S. A.	ESPAÑA	-	25	25	-	-	-	-	25
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	CAIXABANK S. A.	ESPAÑA	3	10	13	22	-	-	22	35
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	CAIXABANK S. A.	ESPAÑA	12	38	50	106	112	158	376	426
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	BANKIA S. A.	ESPAÑA	8	23	31	8	-	-	8	39
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	BANKIA S. A.	ESPAÑA	-	132	132	-	-	-	-	132
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	BANKIA S. A.	ESPAÑA	-	66	66	-	-	-	-	66
Extranjero	EC - ARETINA	ECUADOR	Extranjero	BANCO DE LA PRODUCCIÓN S.A.	ECUADOR	-	226	226	100	-	-	100	326
Extranjero	PA - IMUSA	PANAMA	Extranjero	SANTANDER INTERNATIONAL	EE.UU.	-	2.019	2.019	-	-	-	-	2.019
Extranjero	PA - IMUSA	PANAMA	Extranjero	SANTANDER INTERNATIONAL	EE.UU.	-	4.032	4.032	-	-	-	-	4.032
Extranjero	PA - IMUSA	PANAMA	Extranjero	SANTANDER INTERNATIONAL	EE.UU.	32	-	32	2.000	-	-	2.000	2.032
Extranjero	PA - IMUSA	PANAMA	Extranjero	SANTANDER INTERNATIONAL	EE.UU.	21	-	21	4.000	-	-	4.000	4.021
Extranjero	AR - IMUSA	ARGENTINA	76.645.030-K	ITAU CHILE	CHILE	-	1.354	1.354	2.010	-	-	2.010	3.364
Extranjero	GT - AGUNSA	GUATEMALA	Extranjero	TRANSCOM BANK LIMITED	BARBADOS	9	27	36	116	-	-	116	152
<b>Total obligaciones con bancos</b>						<b>4.538</b>	<b>23.214</b>	<b>27.752</b>	<b>40.905</b>	<b>10.186</b>	<b>3.872</b>	<b>54.963</b>	<b>82.715</b>

## > NOTA 20. OTROS PASIVOS FINANCIEROS CORRIENTES Y NO CORRIENTES (IAS 1 y 39)

Continuación a) Obligaciones con bancos y otras entidades al 31 de diciembre de 2012

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Tipo de Deuda	Tipo Amortización	N° Contratos	Moneda	Monto Original (Miles)	Tasa de interés Nominal	Vcmto 1	Vcmto 2	Vcmto 3
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.030.000-7	BANCO ESTADO	CHILE	Préstamo	Anual	1	CLP	3.000.000	TAB CLP 90 + 2,03%	2014	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.030.000-7	BANCO ESTADO	CHILE	Préstamo	Semestral	1	CLF	52	6,10%	2018	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.023.000-9	CORPBANCA	CHILE	Préstamo	Semestral	1	CLP	2.600.000	7,60%	2016	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.036.000-K	SANTANDER SANTIAGO	CHILE	Préstamo	Semestral	1	CLF	110	3,78%	2013	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.036.000-K	SANTANDER SANTIAGO	CHILE	Préstamo	Semestral	1	USD	16.000	Libor 180 + 0,4%	2015	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.036.000-K	SANTANDER SANTIAGO	CHILE	Préstamo	Semestral	1	USD	5.000	Libor 180 + 2,8%	2015	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.032.000-8	BBVA	CHILE	Préstamo	Semestral	1	USD	6.700	0,05%	2015	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	Préstamo	Anual	1	USD	5.000	Libor 180 + 2,3%	2014	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	Préstamo	Anual	1	USD	5.000	Libor 180 + 3,1%	2016	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	76.645.030-K	BANCO ITAU CHILE	CHILE	Préstamo	Semestral	1	USD	5.000	Libor 180 + 2,95%	2017	-	-
82.994.500-2	CL - AGENOR	CHILE	97.006.000-6	CRÉDITO E INVERSIONES	CHILE	Préstamo	Mensual	1	CLP	36.000	9,84%	2013	-	-
82.994.500-2	CL - AGENOR	CHILE	97.006.000-6	CRÉDITO E INVERSIONES	CHILE	Préstamo	Mensual	1	CLP	120.000	13,56%	2013	-	-
76.087.702-6	CL - CAMSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	Préstamo	Semestral	1	CLF	115	TAB CLP 180 + 1,5%	2019	-	-
76.087.702-6	CL - CAMSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	Préstamo	Semestral	1	CLF	109	TAB CLP 180 + 1,5%	2019	-	-
76.087.702-6	CL - CAMSA	CHILE	61.202.000-0	MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS	CHILE	Contractual	Anual	1	CLF	39	4,51%	2025	-	-
76.139.803-2	CL - CACSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	Contractual	Anual	1	CLF	200	Euribor 360 + 5%	2013	-	-
76.139.803-2	CL - CACSA	CHILE	61.202.000-0	MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS	CHILE	Contractual	Anual	1	CLF	77	4,51%	2018	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	ESPAÑOL DE CRÉDITO. S. A.	ESPAÑA	Hipotecario	Mensual	1	EUR	420	Euribor 90 + 2,25%	2016	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	ESPAÑOL DE CRÉDITO. S. A.	ESPAÑA	Cuenta Crédito	Vencimiento	1	EUR	200	Euribor 360 + 5%	2013	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	POPULAR ESPAÑOL. S. A.	ESPAÑA	Hipotecario	Mensual	1	EUR	837	3,50%	2018	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	POPULAR ESPAÑOL. S. A.	ESPAÑA	Cuenta Crédito	Vencimiento	1	EUR	3.613	Euribor 360 + 0,86%	2014	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	POPULAR ESPAÑOL. S. A.	ESPAÑA	Préstamo	Mensual	1	EUR	23	6,96%	2014	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	POPULAR ESPAÑOL. S. A.	ESPAÑA	Cuenta Crédito	Vencimiento	1	EUR	100	7,85%	2013	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	CAIXABANK S. A.	ESPAÑA	Préstamo	Mensual	1	EUR	40	5,38%	2015	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	CAIXABANK S. A.	ESPAÑA	Hipotecario	Mensual	1	EUR	370	3,00%	2020	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	BANKIA S. A.	ESPAÑA	Préstamo	Mensual	1	EUR	70	5,10%	2014	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	BANKIA S. A.	ESPAÑA	Préstamo	Vencimiento	1	EUR	100	6,12%	2013	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	BANKIA S. A.	ESPAÑA	Préstamo	Vencimiento	1	EUR	50	6,12%	2013	-	-
Extranjero	EC - ARETINA	ECUADOR	Extranjero	BANCO DE LA PRODUCCIÓN S.A.	ECUADOR	Préstamo	Anual	1	USD	450	8,50%	2014	-	-
Extranjero	PA - IMUSA	PANAMA	Extranjero	SANTANDER INTERNATIONAL	EE.UU.	Préstamo	Anual	1	USD	2.000	3,50%	2013	-	-
Extranjero	PA - IMUSA	PANAMA	Extranjero	SANTANDER INTERNATIONAL	EE.UU.	Préstamo	Anual	1	USD	4.000	3,00%	2013	-	-
Extranjero	PA - IMUSA	PANAMA	Extranjero	SANTANDER INTERNATIONAL	EE.UU.	Préstamo	Semestral	1	USD	2.000	4,00%	2017	-	-
Extranjero	PA - IMUSA	PANAMA	Extranjero	SANTANDER INTERNATIONAL	EE.UU.	Préstamo	Anual	1	USD	4.000	3,00%	2015	-	-
Extranjero	AR - IMUSA	ARGENTINA	76.645.030-K	ITAU CHILE	CHILE	Préstamo	Semestral	1	USD	6.700	Libor 180 + USD + 1,87%	2015	-	-
Extranjero	GT - AGUNSA	GUATEMALA	Extranjero	TRANSCOM BANK LIMITED	BARBADOS	Préstamo	Mensual	1	USD	150	0,67%	2017	-	-

## > NOTA 20. OTROS PASIVOS FINANCIEROS CORRIENTES Y NO CORRIENTES (IAS 1 y 39)

b) Obligaciones arrendamientos financieros al 31 de diciembre de 2012

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora (Bancos)	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Hasta 90 días MUSD	Más de 90 días hasta 1 año MUSD	Porción Corto Plazo MUSD	De 1 a 3 años MUSD	De 3 a 5 años MUSD	5 años o más MUSD	Porción Largo Plazo MUSD	Total Deuda
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	99.512.160-3	METLIFE S. A.	CHILE	111	299	410	199	-	-	199	609
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	270	749	1.019	2.082	1.243	656	3.981	5.000
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	96.588.080-1	PRINCIPAL CÍA. DE SEGUROS DE VIDA	CHILE	348	780	1.128	2.250	2.520	17.530	22.300	23.428
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.036.000-K	BANCO SANTANDER	CHILE	177	520	697	1.441	760	109	2.310	3.007
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	34	101	135	169	-	-	169	304
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	76.645.030-K	ITAU CHILE	CHILE	-	470	470	-	-	-	-	470
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	-	133	133	-	-	-	-	133
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	4	11	15	1	-	-	1	16
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.032.000-8	BBVA	CHILE	21	61	82	173	130	-	303	385
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	SANTANDER DE LEASING S.A.	ESPAÑA	34	104	138	297	331	1.626	2.254	2.392
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	FINANZIA BANCO DE CRÉDITO, S.A.	ESPAÑA	3	-	3	-	-	-	-	3
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	SANTANDER S. A.	ESPAÑA	3	8	11	24	19	-	43	54
Extranjero	PE - AGUNSA	PERÚ	Extranjero	SCOTIABANK	PERÚ	22	29	51	-	-	-	-	51
Extranjero	AR - MARPACIFICO	ARGENTINA	Extranjero	BBVA BANCO FRANCES	ARGENTINA	22	45	67	84	-	-	84	151
Extranjero	US - AGUNSA	EE.UU.	Extranjero	WELLS FARGO FINANCIAL	EE.UU.	1	2	3	-	-	-	-	3
Extranjero	US - AGUNSA	EE.UU.	Extranjero	WELLS FARGO FINANCIAL	EE.UU.	1	22	23	27	-	-	27	50
<b>Total Obligaciones arrendamiento financiero</b>						<b>1.051</b>	<b>3.334</b>	<b>4.385</b>	<b>6.747</b>	<b>5.003</b>	<b>19.921</b>	<b>31.671</b>	<b>36.056</b>
<b>Total Obligaciones con bancos y arrendamiento C/Plazo</b>						<b>5.589</b>	<b>26.548</b>	<b>32.137</b>	<b>47.652</b>	<b>15.189</b>	<b>23.793</b>	<b>86.634</b>	<b>118.771</b>
<b>Más Instrumentos derivados financieros Nota 20 f</b>						<b>79</b>	<b>-</b>	<b>79</b>	<b>76</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>76</b>	<b>155</b>
<b>Total Pasivos corrientes/ No corrientes</b>						<b>5.668</b>	<b>26.548</b>	<b>32.216</b>	<b>47.728</b>	<b>15.189</b>	<b>23.793</b>	<b>86.710</b>	<b>118.926</b>

Continuación b) Obligaciones arrendamientos financieros al 31 de diciembre de 2012

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Tipo de Deuda	Tipo Amortización	N° Contratos	Moneda	Monto Original (Miles)	Tasa de interés Nominal	Vcmto 1	Vcmto 2	Vcmto 3	Vcmto 4
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	99.512.160-3	METLIFE S. A.	CHILE	Leasing	Mensual	2	CLF	106	8,59%	2013	2014	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	Leasing	Mensual	3	CLF	153	4,89%	2016	2016	2022	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	96.588.080-1	PRINCIPAL	CHILE	Leasing	Mensual	1	CLF	566	5,67%	2027	-	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.036.000-K	SANTANDER	CHILE	Leasing	Mensual	3	CLF	148	4,24%	2017	2015	2018	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	Leasing	Mensual	1	CLP	219.620	7,01%	2015	-	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	76.645.030-K	ITAU CHILE	CHILE	Leasing	Semestral	1	USD	4.888	2,58%	2013	-	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	Leasing	Semestral	1	USD	1.268	5,69%	2013	-	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	Leasing	Mensual	1	USD	44	3,95%	2014	-	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.032.000-8	BBVA	CHILE	Leasing	Mensual	1	USD	431	3,75%	2017	-	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	SANTANDER DE LEASING S.A.	ESPAÑA	Leasing	Mensual	1	EUR	2.296	2,90%	2022	-	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	FINANZIA BANCO DE CRÉDITO, S.A.	ESPAÑA	Leasing	Mensual	1	EUR	35	8,25%	2013	-	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	SANTANDER S. A.	ESPAÑA	Leasing	Mensual	1	EUR	46	5,29%	2017	-	-	-
Extranjero	PE - AGUNSA	PERÚ	Extranjero	SCOTIABANK	PERÚ	Leasing	Mensual	1	USD	440	6,85%	2013	-	-	-
Extranjero	AR - MARPACIFICO	ARGENTINA	Extranjero	BBVA BANCO FRANCES	ARGENTINA	Leasing	Mensual	1	ARG	48	1,63%	2014	2014	-	-
Extranjero	US - AGUNSA	EE.UU.	Extranjero	WELLS FARGO FINANCIAL	EE.UU.	Leasing	Mensual	2	USD	37	6,61%	2014	-	-	-
Extranjero	US - AGUNSA	EE.UU.	Extranjero	WELLS FARGO FINANCIAL	EE.UU.	Leasing	Mensual	1	USD	64	6,52%	2014	-	-	-

## > NOTA 20. OTROS PASIVOS FINANCIEROS CORRIENTES Y NO CORRIENTES (IAS 1 y 39)

c) Obligaciones con bancos y otras entidades al 31 de diciembre de 2011

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Hasta 90 días MUSD	Más	Porción Corto Plazo MUSD	De 1 a 3 años MUSD	De 3 a 5 años MUSD	De 5 años o más MUSD	Porción Largo Plazo MUSD	Total Deuda
							de 90 días hasta 1 año MUSD						
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.030.010-7	BANCO ESTADO	CHILE	83	1.445	1.528	2.889	-	-	2.889	4.417
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.023.010-9	CORPBANCA	CHILE	-	5	5	2.504	2.504	-	5.008	5.013
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.030.010-7	BANCO ESTADO	CHILE	2	223	225	447	447	445	1.339	1.564
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.036.010-K	SANTANDER SANTIAGO	CHILE	15	1.350	1.365	675	-	-	675	2.040
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.032.010-8	BBVA	CHILE	732	670	1.402	2.680	670	-	3.350	4.752
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.010-5	BANCO CHILE	CHILE	35	-	35	2.500	-	-	2.500	2.535
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.036.010-K	SANTANDER SANTIAGO	CHILE	2.286	2.000	4.286	8.000	4.000	-	12.000	16.286
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.949.010-3	RABOBANK CHILE	CHILE	3.052	-	3.052	-	-	-	-	3.052
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.010-5	BANCO CHILE	CHILE	68	1.000	1.068	2.000	2.000	-	4.000	5.068
82.994.500-2	CL - AGENOR	CHILE	97.006.010-6	CRÉDITO E INVERSIONES	CHILE	2	18	20	16	-	-	16	36
82.994.500-2	CL - AGENOR	CHILE	97.006.010-6	CRÉDITO E INVERSIONES	CHILE	5	56	61	70	-	-	70	131
76.087.702-6	CL - CAMSA	CHILE	97.004.010-5	BANCO CHILE	CHILE	-	543	543	1.119	1.224	2.072	4.415	4.958
76.087.702-6	CL - CAMSA	CHILE	97.004.010-5	BANCO CHILE	CHILE	-	496	496	1.061	1.160	1.964	4.185	4.681
76.087.702-6	CL - CAMSA	CHILE	61.202.010-0	MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS	CHILE	-	185	185	-	-	1.574	1.574	1.759
76.139.803-2	CL - CACSA	CHILE	61.202.010-0	MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS	CHILE	-	1.027	1.027	-	-	1.824	1.824	2.851
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extrar jero	ESPAÑOL DE CRÉDITO. S. A.	ESPAÑA	19	57	76	159	142	-	301	377
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extrar jero	ESPAÑOL DE CRÉDITO. S. A.	ESPAÑA	-	251	251	-	-	-	-	251
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extrar jero	POPULAR ESPAÑOL, S. A.	ESPAÑA	20	61	81	171	184	155	510	591
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extrar jero	POPULAR ESPAÑOL, S. A.	ESPAÑA	-	1	1	-	4.029	-	4.029	4.030
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extrar jero	CAIXABANK S. A.	ESPAÑA	3	9	12	26	8	-	34	46
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extrar jero	CAIXABANK S. A.	ESPAÑA	11	34	45	97	105	216	418	463
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extrar jero	POPULAR ESPAÑOL S. A.	ESPAÑA	2	8	10	12	-	-	12	22
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extrar jero	POPULAR ESPAÑOL S. A.	ESPAÑA	-	99	99	-	-	-	-	99
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extrar jero	BANKIA S. A.	ESPAÑA	8	23	31	38	-	-	38	69
Extranjero	PE - IMUPESA	PERÚ	Extrar jero	SCOTIABANK	PÉRÚ	375	894	1.269	-	-	-	-	1.269
Extranjero	PE - IMUPESA	PERÚ	Extrar jero	CONTINENTAL	PERÚ	108	260	368	-	-	-	-	368
Extranjero	PA - IMUSA	PANAMA	Extrar jero	SANTANDER INTERNATIONAL	EE.UU.	-	6.074	6.074	-	-	-	-	6.074
Extranjero	PA - IMUSA	PANAMA	Extrar jero	SANTANDER INTERNATIONAL	EE.UU.	-	-	-	2.000	-	-	2.000	2.000
Extranjero	PA - IMUSA	PANAMA	Extrar jero	SANTANDER INTERNATIONAL	EE.UU.	-	-	-	4.000	-	-	4.000	4.000
Extranjero	PA - IMUSA	JAPON	Extrar jero	TOKIO MITSUBISHI UF J.BANK	JAPON	15	7	22	-	-	-	-	22
Extranjero	AR - IMUSA	ARGENTINA	76.645.010-K	ITAU CHILE	CHILE	-	1.361	1.361	3.350	-	-	3.350	4.711
<b>Total Obligaciones con Bancos</b>						<b>6.841</b>	<b>18.157</b>	<b>24.998</b>	<b>33.814</b>	<b>16.473</b>	<b>8.250</b>	<b>58.537</b>	<b>83.535</b>

## > NOTA 20. OTROS PASIVOS FINANCIEROS CORRIENTES Y NO CORRIENTES (IAS 1 y 39)

Continuación c) Obligaciones con bancos y otras entidades al 31 de diciembre de 2011

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Tipo de Deuda	Tipo Amortización	N° Contratos	Moneda	Monto Original (Miles)	Tasa de interés Nominal	Vcmto 1	Vcmto 2	Vcmto 3
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.023.000-9	CORPBANCA	CHILE	Préstamo	Semestral	1	CLP	2.600.000	7,6%	2016	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.030.000-7	BANCO ESTADO	CHILE	Préstamo	Vencimiento	1	CLF	73	6,10%	2018	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.036.000-K	SANTANDER SANTIAGO	CHILE	Préstamo	Semestral	1	CLF	110	3,78%	2013	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.032.000-8	BBVA	CHILE	Préstamo	Semestral	1	USD	6.700	5,15%	2015	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	Préstamo	Anual	1	USD	5.000	Libor 180 + 2,3%	2014	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.036.000-K	SANTANDER SANTIAGO	CHILE	Préstamo	Semestral	1	USD	16.000	Libor 180 + 0,4%	2015	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.949.000-3	RABOBANK CHILE	CHILE	Préstamo	Vencimiento	1	USD	3.000	1,784%	2012	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	Préstamo	Anual	1	USD	5.000	Libor 180 + 3,1%	2016	-	-
82.994.500-2	CL - AGENOR	CHILE	97.006.000-6	CRÉDITO E INVERSIONES	CHILE	Préstamo	Mensual	1	CLP	36.000	9,84%	2013	-	-
82.994.500-2	CL - AGENOR	CHILE	97.006.000-6	CRÉDITO E INVERSIONES	CHILE	Préstamo	Mensual	1	CLP	120.000	13,56%	2013	-	-
76.087.702-6	CL - CAMSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	Hipotecario	Vencimiento	1	CLF	115	TAB CLP 180+1,5%	2019	-	-
76.087.702-6	CL - CAMSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	Hipotecario	Vencimiento	1	CLF	109	TAB CLP 180+1,5%	2019	-	-
76.087.702-6	CL - CAMSA	CHILE	61.202.000-0	MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS	CHILE	Contractual	Anual	1	CLF	39	4,51%	2025	-	-
76.139.803-2	CL - CACSA	CHILE	61.202.000-0	MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS	CHILE	Contractual	Anual	1	CLF	77	4,51%	2025	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	ESPAÑOL DE CRÉDITO. S. A.	ESPAÑA	Cuenta Crédito	Vencimiento	1	EUR	420	Euribor 90 +2,25%	2016	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	ESPAÑOL DE CRÉDITO. S. A.	ESPAÑA	Préstamo	Mensual	1	EUR	200	Euribor 90+2,25%	2012	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	POPULAR ESPAÑOL, S. A.	ESPAÑA	Préstamo	Mensual	1	EUR	837	3,5%	2018	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	POPULAR ESPAÑOL, S. A.	ESPAÑA	Préstamo	Mensual	1	EUR	3.613	Euribor 360 +0,86%	2014	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	CAIXABANK S. A.	ESPAÑA	Préstamo	Mensual	1	EUR	40	5,1%	2015	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	CAIXABANK S. A.	ESPAÑA	Préstamo	Mensual	1	EUR	370	3,0%	2020	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	POPULAR ESPAÑOL S. A.	ESPAÑA	Préstamo	Mensual	1	EUR	23	6,96%	2014	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	POPULAR ESPAÑOL S. A.	ESPAÑA	Préstamo	Mensual	1	EUR	100	7,85%	2012	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	BANKIA S. A.	ESPAÑA	Préstamo	Mensual	1	EUR	70	4,98%	2014	-	-
Extranjero	PE - IMUPESA	PERÚ	Extranjero	SCOTIABANK	PÉRÚ	Préstamo	Mensual	1	PEN	11.624	5,50%	2012	-	-
Extranjero	PE - IMUPESA	PERÚ	Extranjero	CONTINENTAL	PERÚ	Préstamo	Mensual	1	USD	2.196	7,92%	2012	-	-
Extranjero	PA - IMUSA	PANAMA	Extranjero	SANTANDER INTERNATIONAL	EE.UU.	Préstamo	Anual	1	USD	6.000	1,35%	2012	-	-
Extranjero	PA - IMUSA	PANAMA	Extranjero	SANTANDER INTERNATIONAL	EE.UU.	Préstamo	Vencimiento	1	USD	2.000	3,50%	2013	-	-
Extranjero	PA - IMUSA	PANAMA	Extranjero	SANTANDER INTERNATIONAL	EE.UU.	Préstamo	Semestral	1	USD	4.000	3,00%	2013	-	-
Extranjero	PA - IMUSA	JAPON	Extranjero	TOKIO MITSUBISHI UF J.BANK	JAPON	Préstamo	Vencimiento	1	JPY	9.000	1,78%	2012	-	-
Extranjero	AR - IMUSA	ARGENTINA	76.645.030-K	ITAU CHILE	CHILE	Préstamo	Semestral	1	USD	6.700	Libor 180 USD + 1,87%	2015	-	-

## > NOTA 20. OTROS PASIVOS FINANCIEROS CORRIENTES Y NO CORRIENTES (IAS 1 y 39)

d) Obligaciones arrendamientos financieros al 31 de diciembre de 2011

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora (Bancos)	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Hasta 90 días MUSD	Más de 90 días hasta 1 año MUSD	Porción Corto Plazo MUSD	De 1 a 3 años MUSD	De 3 a 5 años MUSD	5 años o más MUSD	Porción Largo Plazo MUSD	Total Deuda
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	99.512.160-3	METLIFE S. A.	CHILE	94	281	375	546	-	-	546	921
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	236	678	914	1.824	1.971	704	4.499	5.413
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	96.588.080-1	PRINCIPAL	CHILE	305	665	970	1.918	2.148	16.986	21.052	22.022
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.036.000-K	SANTANDER	CHILE	155	450	605	1.273	1.015	419	2.707	3.312
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	30	87	117	257	23	-	280	397
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	76.645.030-K	ITAÚ CHILE	CHILE	-	929	929	487	-	-	487	1.416
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	-	257	257	132	-	-	132	389
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	3	11	14	16	-	-	16	30
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	SANTANDER DE LEASING S.A.	ESPAÑA	7	80	87	277	308	1.761	2.346	2.433
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	FINANZIA BANCO DE CRÉDITO,S.A.	ESPAÑA	3	9	12	3	-	-	3	15
Extranjero	PE - IMUPESA	PERÚ	Extranjero	INTERBANK	PERÚ	36	37	73	-	-	-	-	73
Extranjero	PE - AGUNSA	PERÚ	Extranjero	SCOTIABANK	PERÚ	20	63	83	50	-	-	50	133
Extranjero	US - FAX CARGO	EE.UU.	Extranjero	GE FINANCIAL LEASING	EE.UU.	4	5	9	-	-	-	-	9
Extranjero	AR - MARPACIFICO	ARGENTINA	Extranjero	BBVA BANCO FRANCES	ARGENTINA	21	42	63	126	-	-	126	189
Extranjero	US - AGUNSA	EE.UU.	Extranjero	WELLS FARGO FINANCIAL	EE.UU.	1	21	22	-	-	-	-	22
Extranjero	US - AGUNSA	EE.UU.	Extranjero	WELLS FARGO FINANCIAL	EE.UU.	1	3	4	59	-	-	59	63
<b>Total Obligaciones arrendamiento financiero</b>						<b>916</b>	<b>3.618</b>	<b>4.534</b>	<b>6.968</b>	<b>5.465</b>	<b>19.870</b>	<b>32.303</b>	<b>36.837</b>
<b>Total Obligaciones con bancos y arrendamiento C/Plazo</b>						<b>7.757</b>	<b>21.775</b>	<b>29.532</b>	<b>40.782</b>	<b>21.938</b>	<b>28.120</b>	<b>90.840</b>	<b>120.320</b>
<b>Más Instrumentos derivados financieros Nota 20 f</b>						<b>414</b>	<b>-</b>	<b>414</b>	<b>156</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>156</b>	<b>570</b>
<b>Total Pasivos corrientes/ No corrientes</b>						<b>8.171</b>	<b>21.775</b>	<b>29.946</b>	<b>40.938</b>	<b>21.938</b>	<b>28.120</b>	<b>90.996</b>	<b>120.942</b>

Continuación d) Obligaciones arrendamientos financieros al 31 de diciembre de 2011

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Tipo de Deuda	Tipo Amortización	N° Contratos	Moneda	Monto Original (Miles)	Tasa de interés Nominal	Vcmt0 1	Vcmt0 2	Vcmt0 3	Vcmt0 4
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	99.512.160-3	METLIFE S. A.	CHILE	Leasing	Mensual	2	CLF	106	8,58%	2013	2014	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	Leasing	Mensual	3	CLF	153	4,85%	2016	2016	2022	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	96.588.080-1	PRINCIPAL	CHILE	Leasing	Mensual	1	CLF	566	5,67%	2027	-	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.036.000-K	SANTANDER	CHILE	Leasing	Mensual	3	CLF	148	4,26%	2017	2015	2018	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	Leasing	Mensual	1	CLP	219.620	7,01%	2015	-	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	76.645.030-K	ITAÚ CHILE	CHILE	Leasing	Semestral	1	USD	4.888	2,58%	2013	-	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	Leasing	Semestral	1	USD	1.268	5,69%	2013	-	-	-
96.566.940-K	CL - AGUNSA	CHILE	97.004.000-5	BANCO CHILE	CHILE	Leasing	Mensual	1	USD	44	3,95%	2014	-	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	SANTANDER DE LEASING S.A.	ESPAÑA	Leasing	Mensual	1	EUR	2.296	Euribor 360+0,7%	2022	-	-	-
Extranjero	ES - AGUNSA	ESPAÑA	Extranjero	FINANZIA BANCO DE CRÉDITO,S.A.	ESPAÑA	Leasing	Mensual	1	EUR	35	8,25%	2013	-	-	-
Extranjero	PE - IMUPESA	PERÚ	Extranjero	INTERBANK	PERÚ	Leasing	Mensual	1	USD	496	9,50%	2012	-	-	-
Extranjero	PE - AGUNSA	PERÚ	Extranjero	SCOTIABANK	PERÚ	Leasing	Mensual	1	USD	440	6,85%	2013	-	-	-
Extranjero	US - FAX CARGO	EE.UU.	Extranjero	GE FINANCIAL LEASING	EE.UU.	Leasing	Mensual	1	USD	48	6,00%	2012	-	-	-
Extranjero	AR - MARPACIFICO	ARGENTINA	Extranjero	BBVA BANCO FRANCES	ARGENTINA	Leasing	Mensual	2	ARG	48	1,63%	2014	-	-	-
Extranjero	US - AGUNSA	EE.UU.	Extranjero	WELLS FARGO FINANCIAL	EE.UU.	Leasing	Mensual	1	USD	37	6,61%	2014	-	-	-
Extranjero	US - AGUNSA	EE.UU.	Extranjero	WELLS FARGO FINANCIAL	EE.UU.	Leasing	Mensual	1	USD	64	6,52%	2014	-	-	-

## > NOTA 20. OTROS PASIVOS FINANCIEROS CORRIENTES Y NO CORRIENTES (IAS 1 y 39)

e) Contratos obligaciones con bancos y compañías de leasing

Contratos obligaciones con bancos	N° de Contratos	Moneda	Tipo de Amortización	Tasa Efectiva
Banco Estado	1	CLF	Anual	6,02%
Banco Estado	1	CLF	Semestral	6,10%
Banco Santander Santiago	1	CLF	Semestral	3,78%
BBVA	1	USD	Semestral	5,15%
Banco Chile	1	USD	Anual	3,03%
Banco Chile	1	USD	Anual	3,84%
Banco Santander Santiago	1	USD	Semestral	4,62%
Banco Corpbanca	1	CLP	Semestral	7,60%
Banco Santander Santiago	1	USD	Semestral	3,38%
Banco Itaú	1	USD	Semestral	3,57%
Banco de Crédito e Inversiones	1	CLP	Mensual	9,84%
Banco de Crédito e Inversiones	1	CLP	Mensual	13,56%
Banco Chile	1	CLF	Semestral	7,01%
Banco Chile	1	CLF	Semestral	6,99%
Banco Chile	1	CLF	Anual	4,98%
Banco Español de Crédito, S.A.	1	EUR	Mensual	3,32%
Banco Popular Español, S.A.	1	EUR	Mensual	3,78%
Banco Popular Español, S.A.	1	EUR	Vencimiento	2,18%
Caixabank S. A.	1	EUR	Mensual	5,37%
Caixabank S. A.	1	EUR	Mensual	3,02%
Banco Popular Español, S.A.	1	EUR	Mensual	6,89%
Bankia S.A.	1	EUR	Mensual	5,00%
Bankia S.A.	1	EUR	Mensual	6,63%
Bankia S.A.	1	EUR	Mensual	6,63%
Banco Español de Crédito, S.A.	1	EUR	Vencimiento	3,67%
Banco Popular Español, S.A.	1	EUR	Vencimiento	7,85%
Banco de la Producción S. A.- Produbanco	1	USD	Mensual	8,84%
Banco Santander International	1	USD	Anual	3,00%
Banco Santander International	1	USD	Anual	4,00%
Banco Santander International	1	USD	Semestral	3,50%
Banco Santander International	1	USD	Anual	3,00%
Banco Itaú Chile	1	USD	Semestral	3,18%
Transcom Bank Limited (Barbados)	1	USD	Mensual	0,67%

## > NOTA 20. OTROS PASIVOS FINANCIEROS CORRIENTES Y NO CORRIENTES (IAS 1 y 39)

Continuación e) Contratos obligaciones con bancos y compañías de leasing

Contratos Obligaciones de arrendamiento financiero	N° de Contratos	Moneda	Tipo de Amortización	Tasa Efectiva
Metlife S.A.	2	CLF	Mensual	8,58%
Banco Chile	3	CLF	Mensual	4,85%
Principál	1	CLF	Mensual	5,67%
Banco Santander	3	CLF	Mensual	4,26%
Banco Chile	1	CLP	Mensual	7,01%
Banco Itaú Chile	1	USD	Semestral	1,82%
Banco Chile	1	USD	Semestral	5,69%
Banco Chile	1	USD	Mensual	3,95%
BBVA	1	USD	Mensual	3,76%
Santander de Leasing, S.A., E.F.C.	1	EUR	Mensual	6,20%
Finanzia Banco de Crédito, S.A.	1	EUR	Mensual	8,25%
Santander S. A.	1	EUR	Mensual	5,69%
Scotiabank	1	USD	Mensual	6,85%
GE Financial Leasing	1	USD	Mensual	6,00%
Wells Fargo Financial	1	USD	Mensual	6,61%
Wells Fargo Financial	1	USD	Mensual	6,52%

## > NOTA 20. OTROS PASIVOS FINANCIEROS CORRIENTES Y NO CORRIENTES (IAS 1 y 39)

f) Instrumentos financieros – Contratos derivados

Al cierre de cada ejercicio el Grupo mantiene contratos Swap IRS con instituciones financieras, los cuales son utilizados para cubrir la exposición a la tasa de interés de préstamos bancarios. Los anteriores son medidos al valor razonable con cambios en resultado y son registrados bajo el rubro Otros Activos y Pasivos Financieros. Los métodos de valoración son los valores de mercado ó MTM, que indican las instituciones financieras proveedoras en cada contrato.

RUT	Entidad	Moneda	Conceptos	31.12.12 PASIVOS		31.12.11 PASIVOS	
				Corrientes MUSD	No Corrientes MUSD	Corrientes MUSD	No Corrientes MUSD
97.032.000-8	Banco Bilbao Vizcaya	CLP	Opción 49854	-	-	1	-
97.032.000-8	Banco Bilbao Vizcaya	CLP	Forward Venta 44819	-	-	3	-
97.023.000-9	Banco Corp Banca	USD	Opción 158	-	-	1	-
Extranjero	Banco ITAU BBA S.A.	USD	Swap de tasa de interés (4)	72	49	96	101
Extranjero	Bankia S. A.	EUR	Efectos descontados	-	-	271	-
Extranjero	Bankia S. A.	EUR	Tarjetas de crédito	10	-	14	-
Extranjero	Banco Popular	EUR	Intereses préstamo	(3)	-	(6)	-
Extranjero	Banco Santander España	EUR	Swap de tasa de interés (Europa 1)	-	-	34	-
Extranjero	Banco Español de Crédito	EUR	Swap de tasa de interés (Europa 2)	-	10	-	11
Extranjero	Banco Popular Español	EUR	Swap de tasa de interés (Europa 4)	-	17	-	44
<b>Total</b>				<b>79</b>	<b>76</b>	<b>414</b>	<b>156</b>

### Instrumentos derivados financieros al 31.12.12

MUSD	79	Incluido en "Otros pasivos financieros corrientes" por	MUSD	32.216
MUSD	76	Incluido en "Otros pasivos financieros no corrientes" por	MUSD	86.710

### Instrumentos derivados financieros al 31.12.11

MUSD	414	Incluido en "Otros pasivos financieros corrientes" por	MUSD	29.946
MUSD	156	Incluido en "Otros pasivos financieros no corrientes" por	MUSD	90.996

## > NOTA 20. OTROS PASIVOS FINANCIEROS CORRIENTES Y NO CORRIENTES (IAS 1 y 39)

Continuación f) Instrumentos financieros – Contratos derivados

A continuación se detallan los derivados contratados por el Grupo según se muestran en los períodos siguientes, cuyos desgloses por vencimientos de los valores nominales o contractuales y las partidas por las cuales se originan las coberturas, son las que se indican a continuación:

Otros Pasivos financieros, corrientes (sólo información)

Detalle de instrumentos derivados	VALOR NOCIONAL (Partidas Cubiertas) al 31.12.12			
	2012 MUSD	2013 MUSD		
Swap de tasa de interés (4)	3.350	3.350	Gasto Financiero	Banco ITAU BBA S.A.
Swap de tasa de interés (Europa 2)	306	225	Gasto Financiero	Banesto Español de Crédito
Swap de tasa de interés (Europa 4)	520	-	Gasto Financiero	Banco Popular Español
<b>Total</b>	<b>4.176</b>	<b>3.575</b>		

Detalle de instrumentos derivados	VALOR NOCIONAL (Partidas Cubiertas) al 31.12.11			
	2011 MUSD	2012 MUSD		
Swap de tasa de interés (4)	4.690	3.350	Gasto Financiero	Banco ITAU BBA S.A.
Swap de tasa de interés (Europa 1)	2.433	2.345	Gasto Financiero	Banco Santander España
Swap de tasa de interés (Europa 2)	377	301	Gasto Financiero	Banesto Español de Crédito
Swap de tasa de interés (Europa 4)	591	510	Gasto Financiero	Banco Popular Español
Opción 49854	1.000	-	Diferencia de cambio	Banco Bilbao Vizcaya Argentaria
Forward Venta 44819	347	-	Diferencia de cambio	Banco Bilbao Vizcaya Argentaria
Opción 158	1.000	-	Diferencia de cambio	Banco CorpBanca
<b>Total</b>	<b>10.438</b>	<b>6.506</b>		

## > NOTA 21. CUENTAS POR PAGAR COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR (IAS 1)

a) Clases de acreedores y otras cuentas por pagar corriente

Clases de cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
Acreedores comerciales	58.963	52.924
Otras cuentas por pagar	29.653	33.267
<b>Total</b>	<b>88.616</b>	<b>86.191</b>

b) Principales acreedores comerciales, corriente

RUT	Detalle Acreedores Comerciales	País	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
Extranjero	YPF S.A.	Argentina	7.632	5.373
Extranjero	Shell Argentina	Argentina	3.049	-
Extranjero	Bunkerbaire	Argentina	1.500	1.846
93.659.000 - 4	Constructora Salfa S.A.	Chile	1.473	-
79.610.470 - 8	Transportes Tamarugal Ltda.	Chile	655	486
Extranjero	Cosiarma SPA	España	608	-
96.908.870 - 3	Terminal Pacifico Sur Valparaiso S.A.	Chile	359	232
77.610.130 - 3	Sociedad Comercial Galicia Shipping y Cía. Ltda.	Chile	344	355
96.822.000 - 4	Inversiones Cargo America S.A.	Chile	337	218
96.500.950 - 7	Sitrans Servicios Integrales de Transporte Ltda.	Chile	325	-
Extranjero	Kawasaki del Peru S.A.	Perú	318	72
Extranjero	DP World Callao S.R.L	Perú	277	89
96.908.930 - 0	San Vicente terminal Internacional S.A.	Chile	264	226
76.594.450 - 3	Danvi Ship Lines S.A. D.S.L.	Chile	262	-
Extranjero	Coestibas	Ecuador	248	249
76.004.138 - 6	TLO Transportes Ltda.	Chile	243	305
Extranjero	TCV Stevedoring Company S.A.	España	238	218
Extranjero	Naportec S.A.	Ecuador	236	104
Extranjero	Textainer Equipment Management Ltda.	Chile	234	136
78.069.250 - 2	Ingeniería y Transportes Javier Cortes S.A.	Chile	226	-
Extranjero	Perez Torres Maritima, S.L.	España	223	391
79.835.050 - 1	Transportes P. Julio Martinez Ltda.	Chile	218	121
Extranjero	Maritima Candina, S.L.	España	214	214
76.018.736 - 4	MTO Servicios Generales Ltda.	Chile	196	-
76.016.928 - 5	C & L Security Chile Ltda.	Chile	178	208
76.177.379 - 8	Jaime Esteban Santibañez Molina	Chile	160	-
8.116.583 - 1	Carlos Arturo Masafierro Azocar	Chile	157	150
76.060.201 - 9	Transportes Sta. Nana Silvano Bastias EIRL	Chile	152	108
Extranjero	Unimar Agenciamientos Maritimos Ltd.	Chile	137	60
76.144.497 - 2	Transporte y Montaje Vaf Ltda.	Chile	126	-
Extranjero	Invesco Marine Universal Pte. Ltd.	Argentina	107	-
76.102.619 - 4	MTO Emp.Servicios Transit. Ltda.	Chile	107	26
	Varios		38.160	41.737
<b>Total</b>			<b>58.963</b>	<b>52.924</b>

## > NOTA 21. CUENTAS POR PAGAR COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR (IAS 1)

### c) Otras cuentas por pagar, corriente

Cuentas por pagar, corriente	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
Varios relacionados con el personal	5.985	5.685
Facturas por recibir	3.282	3.140
Dividendos por pagar accionistas	85	5.785
Participación directorio	1.655	1.198
Impuestos de retención	1.028	507
Iva por pagar armadores	575	182
Cobro pólizas por cuenta compañía de seguros	1	20
Cuentas corrientes representados	4.620	802
Otros por pagar varios	11.703	15.465
Provisión egresos explotación	662	285
Provisión gastos administración	57	198
<b>Total</b>	<b>29.653</b>	<b>33.267</b>

### d) Resumen cuentas por pagar comerciales y otras por pagar por tipo de moneda

Tipos de moneda	Tipo de Moneda	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
Peso Chileno	CLP	23.174	25.650
Dólar Estadounidense	USD	42.656	32.645
Euro	EUR	8.363	7.699
Peso Argentino	ARS	1.443	921
Nuevo Sol Peruano	PEN	5.571	9.183
Peso Mexicano	MXN	7.409	10.093
<b>Total</b>		<b>88.616</b>	<b>86.191</b>

Los saldos incluidos en este rubro no se encuentran afectos a intereses.

### e) Términos y condiciones para las cuentas por pagar

La Sociedad ha definido como política el cumplimiento de obligaciones a acreedores comerciales y otras cuentas por pagar a 30 días desde la recepción de la factura del acreedor.

## > NOTA 22. PROVISIONES (IAS 1 y 37)

### a) Otras Provisiones a corto plazo

Otras provisiones a corto plazo	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
Otras provisiones, corriente	11.096	2.085
<b>Total</b>	<b>11.096</b>	<b>2.085</b>

Movimientos otras provisiones a corto plazo	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
Provisión total saldo inicial	2.085	425
Provisiones adicionales	11.597	2.563
Provisión utilizada	(2.590)	(901)
Incremento (decremento) en el cambio de moneda extranjera	4	(2)
Cambios en provisiones, total	9.011	1.660
<b>Provisión total, saldo final</b>	<b>11.096</b>	<b>2.085</b>

### b) información a revelar sobre provisiones

Otras provisiones a corto plazo corresponde a obligaciones existentes a la fecha de los Estados Financieros surgidas como consecuencia de sucesos pasados en los que pueden derivarse perjuicios cuyo monto y momento de cancelación son inciertos; se registran en el Estado de Situación Financiera como provisiones por el valor actual del monto más probable que se estima que la sociedad tendrá que desembolsar para cancelar la obligación.

#### Detalle Otras Provisiones a Corto Plazo

Provisiones	31.12.12 MUSD	CORRIENTES 31.12.11 MUSD
Varias	887	255
Complemento Dividendo Mínimo Accionistas	10.209	1.300
Finiquitos	-	530
<b>Total</b>	<b>11.096</b>	<b>2.085</b>

## > NOTA 23. PROVISIONES POR BENEFICIO A LOS EMPLEADOS

### Indemnizaciones por años de servicios

La obligación por indemnizaciones por años de servicio pactada con el personal en virtud de los convenios suscritos entre las partes, es provisionada al valor actual de la obligación total sobre la base del método de costo proyectado del beneficio.

La sociedad ha utilizado los siguientes supuestos en la determinación del valor actual de las Indemnizaciones por años de servicio – IAS – al 31.12.12:

> Tasa de interés real (Tasa BCU a 10 años)	3,00%
> Tasa de rotación voluntaria	1,52%
> Tasa de rotación por necesidad de la empresa	1,31%
> Tasa de incremento salarial	2,05%
> Edad de jubilación hombres	65
> Edad de jubilación mujeres	60
> Uso de tabla de mortalidad e invalidez	

Al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011, el saldo de los beneficios por terminación del contrato es el siguiente:

	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
Beneficios por terminación del contrato – porción corriente	65	149
Beneficios por terminación del contrato – porción no corriente	6.152	4.772
<b>Total Provisión por Beneficio a los Empleados</b>	<b>6.217</b>	<b>4.921</b>

El movimiento de los beneficios por terminación del contrato por prestaciones definidas en los periodos terminados al 31 de diciembre de 2012 y al 31 de diciembre de 2011 es el siguiente:

	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
Valor presente de los beneficios por terminación de contrato, saldo inicial	4.921	4.923
Costo del servicio corriente de los beneficios por terminación del contrato	757	1.149
Gastos por intereses de los beneficios por terminación del contrato	126	-
Ganancia – pérdidas actuariales de los beneficios por terminación del contrato	63	-
Contribuciones pagadas de los beneficios por terminación de contrato	-	(741)
Incremento (decremento) en el cambio de moneda extranjera	350	(410)
<b>Valor presente de los beneficios por terminación del contrato, saldo final</b>	<b>6.217</b>	<b>4.921</b>

## > NOTA 24. OTROS PASIVOS NO FINANCIEROS CORRIENTES Y NO CORRIENTES

Otros pasivos no financieros, corriente	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
Impuesto al valor agregado	977	1.799
Garantías recibidas de clientes	7	491
Patrimonio negativo de asociadas	50	-
Otros	10	152
<b>Total</b>	<b>1.044</b>	<b>2.442</b>

Otros pasivos no financieros, no corriente	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
Garantías recibidas de clientes	30	14
Patrimonio negativo de asociadas	19	-
Otros	-	3
<b>Total</b>	<b>49</b>	<b>17</b>

## > NOTA 25. PATRIMONIO

### a) Patrimonio de la sociedad matriz

A continuación, se presenta el Patrimonio de Agencias Universales S.A., al 31.12.12 y 31.12.11.

Patrimonio	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
Capital emitido	39.566	39.566
Ganancias (pérdidas) acumuladas	117.501	100.724
Otras reservas	(6.403)	(8.739)
Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora	150.664	131.551
Participaciones no controladoras	11.933	11.320
<b>Patrimonio total</b>	<b>162.597</b>	<b>142.871</b>

### CAPITAL EMITIDO

En la Cuarta Junta Extraordinaria de Accionistas, de fecha 26 de junio de 1998, reducida a escritura pública el 19 de julio de 1998 quedó constituido el capital por 855.096.691 acciones, de una sola serie, y sin valor nominal.

Al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011, el Capital Emitido asciende a la suma de USD 39.566.920 representado por 855.096.691 acciones sin valor nominal, totalmente suscritas y pagadas, transables en las Bolsas de Comercio en Chile.

### GANANCIAS (PÉRDIDAS) ACUMULADAS

A las Ganancias Acumuladas, que al 31 de diciembre de 2011 ascendían a la suma de MUSD 100.724, se agrega la ganancia del período de doce meses terminado al 31 de diciembre de 2012 por MUSD 34.029, se agrega el reverso de la provisión de dividendos que se incluyera al 31 de diciembre de 2011 por MUSD 1.300 para alcanzar el mínimo legal del 30% del resultado de ese ejercicio, se deduce el dividendo definitivo acordado por la Vigésimo Tercera Junta Ordinaria de Accionistas por MUSD 8.354, se deduce la provisión de dividendos para alcanzar el mínimo legal del 30% del resultado del ejercicio 2012 por la suma de MUSD 10.209 y se agregan MUSD 11 correspondientes a ajuste en la subsidiaria AGUNSA Argentina S.A., con lo cual las Ganancias Acumuladas totalizan la suma de MUSD 117.501 al 31 de diciembre de 2012.

Patrimonio	MUSD
Ganancias (pérdidas) acumuladas al 31.12.2011	100.724
Resultado ejercicio 2012	34.029
Reverso provisión de 30% de dividendos 2011	1.300
Dividendo definitivo n° 32 de 15.05.2012	(8.354)
Provisión de 30% de dividendos 2012	(10.209)
Ajuste a ganancias (pérdidas) subsidiarias AGUNSA Argentina S. A.	11
<b>Ganancias (pérdidas) acumuladas al 31.12.2012</b>	<b>117.501</b>

## > NOTA 25. PATRIMONIO

### OTRAS RESERVAS

Al 31 de diciembre 2012, las Otras Reservas del Patrimonio ascendentes a (MUSD 6.403) corresponden a Reservas por Diferencias de Cambio por Conversión, proveniente de Inversiones Permanentes con contabilidad en moneda funcional distinta al dólar estadounidense por MUSD 745, Reservas de Cobertura de Flujo de Caja por (MUSD 236), Reservas de Ganancias o Pérdidas en la Remedición de Activos Financieros Disponibles para la Venta por (MUSD 550) y Otras Reservas Varias por (MUSD 6.362).

Al 31 de diciembre de 2011, las Otras Reservas del Patrimonio ascendentes a (MUSD 8.739) corresponden a Reservas por Diferencias de Cambio por Conversión, proveniente de Inversiones Permanentes con contabilidad en moneda funcional distinta al dólar estadounidense por MUSD 388, Reservas de Cobertura de Flujo de Caja por (MUSD 1.220), Reservas de Ganancias o Pérdidas en la Remedición de Activos Financieros Disponibles para la Venta por (MUSD 1.545) y Otras Reservas Varias por (MUSD 6.362).

### OTRAS RESERVAS VARIAS

Al 31 de diciembre 2012 y 31 de diciembre de 2011 las Otras Reservas Varias corresponden a los siguientes conceptos:

	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
Corrección monetaria del capital pagado del año 2008 no considerada efecto de primera aplicación de IFRS (Oficio Circular 456 de 20.06.2008).	6.970	6.970
Mayor valor pagado en adquisición de derechos de sociedades bajo control común.	(13.332)	(13.332)
<b>Otras Reservas Varias</b>	<b>(6.362)</b>	<b>(6.362)</b>

### PATRIMONIO ATRIBUIBLE A LOS PROPIETARIOS DE LA CONTROLADORA

Al 31 de diciembre de 2012, el Patrimonio Atribuible a los Propietarios de la Controladora asciende a MUSD 150.664, a lo cual se agregan las Participaciones no Controladoras por MUSD 11.933, alcanzándose un Patrimonio Total de MUSD 162.597.

Al 31 de diciembre de 2011, el Patrimonio Atribuible a los Propietarios de la Controladora asciende a MUSD 131.551, a lo cual se agregan las Participaciones no Controladoras por MUSD 11.320, alcanzándose un Patrimonio Total de MUSD 142.871.

## > NOTA 25. PATRIMONIO

### b) Gestión de capital

Al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011 el Capital emitido asciende a la suma de USD 39.566.920 representando por 855.096.691 acciones ordinarias, sin valor nominal, totalmente suscritas y pagadas.

La Sociedad gestiona su estructura de capital con objetivos de largo plazo, ajustándose a los cambios en las condiciones económicas cuando se requiere. Para mantener un adecuado nivel de solvencia la sociedad puede ajustar el pago de dividendos a los accionistas o la emisión de acciones de pago.

En la Vigésima Junta Ordinaria de Accionistas del 3 de abril de 2009, se acordó continuar con la política de dividendos establecida en la Décimo Séptima Junta Ordinaria de Accionistas del 27 de abril de 2006, que contempla una política de desarrollo que considera la reinversión de parte de las utilidades de la Sociedad por un período de tres años.

No se introdujeron cambios en los objetivos, políticas o procedimientos con ocasión de la Vigésimo Tercera Junta Ordinaria de Accionistas del 23 de abril de 2012, la cual ratificó la política anterior.

Lo anterior tiene como objetivo mantener un adecuado nivel de capitalización que le permita acceder a fuentes de capital en el mercado financiero para el cumplimiento de objetivos de mediano y largo plazo, en la medida que ello sea recomendable de acuerdo con la evolución del mercado y que no signifique limitaciones a las facultades de los directores para repartir dividendos provisorios ni para el otorgamiento del dividendo mínimo obligatorio exigido por la Ley 18.046.

### c) Ganancia (Pérdida) por Acción Básica

A continuación, se presenta la Ganancia (Pérdida) por Acción Básica en Operaciones Continuadas y Ganancia (Pérdida) Diluida por Acción al 31 de diciembre de 2012 y 2011 en dólares por acción. No hay instrumentos que puedan diluir las utilidades por acción.

#### GANANCIA (PÉRDIDA) POR ACCIÓN BÁSICA

31.12.12				
Ganancia (pérdida) del ejercicio 2012	=	USD 35.544.779	=	USD 0,0416
<u>Número acciones ordinarias</u>		<u>855.096.691</u>		

31.12.11				
Ganancia (pérdida) del ejercicio 2011	=	USD 25.958.687	=	USD 0,0304
<u>Número acciones ordinarias</u>		<u>855.096.691</u>		

#### GANANCIA (PÉRDIDA) DILUIDA POR ACCIÓN

31.12.12				
Ganancia (pérdida) del ejercicio 2012	=	USD 35.544.779	=	USD 0,0416
<u>Número acciones ordinarias</u>		<u>855.096.691</u>		

31.12.11				
Ganancia (pérdida) del ejercicio 2011	=	USD 25.958.687	=	USD 0,0304
<u>Número acciones ordinarias</u>		<u>855.096.691</u>		

## > NOTA 26. DIVIDENDOS POR ACCIÓN

### a) Número de acciones

Serie	N° Acciones Suscritas	N° Acciones Pagadas	N° Acciones Con Derecho a Voto
Única	855.096.691	855.096.691	855.096.691

### Capital (Monto – MUSD)

Serie	Capital Suscrito MUSD	Capital Pagado MUSD
Única	39.566	39.566

### b) Información de dividendos

Con fecha 29 de abril de 2010, en Junta Ordinaria de Accionistas se acordó pagar a contar del 20 de mayo de 2010 un dividendo de USD 0,0088 por acción, lo que significa la suma de USD 7.524.850,88 correspondiente al Dividendo N° 28 de la sociedad.

Con fecha 16 de diciembre de 2010, en Sesión de Directorio se acordó el pago de un dividendo provisorio con cargo a las utilidades del ejercicio 2010 de USD 0,01008 por acción a pagarse a contar del 11 de enero de 2011, lo que significó la suma de USD 8.619.374,65 correspondiente al Dividendo N° 29 de la sociedad.

Con fecha 8 de abril de 2011, en Junta Ordinaria de Accionistas se acordó pagar a contar del 3 de mayo de 2011 un dividendo de USD 0,00189 por acción, lo que significó la suma de USD 1.616.132,75 correspondiente al Dividendo N° 30 de la sociedad.

Con fecha 29 de diciembre de 2011, en Sesión de Directorio se acordó el pago de un dividendo provisorio con cargo a las utilidades del ejercicio 2011 de USD 0,00691 por acción a pagarse a contar del 20 de enero de 2012, lo que significó la suma de USD 5.908.718,13 correspondiente al Dividendo N° 31 de la sociedad.

Con fecha 23 de abril de 2012, en Junta Ordinaria de Accionistas se acordó pagar a contar del 15 de mayo de 2012 un dividendo de USD 0,00977 por acción, lo que significó la suma de USD 8.354.294,67 correspondiente al Dividendo N° 32 de la sociedad.

## > NOTA 26. DIVIDENDOS POR ACCIÓN

Fecha Pago	N° de Dividendo	Tipo	Dividendo por Acción USD	Total USD
20.05.2010	28	Definitivo	0,00880	7.524.850,88
11.01.2011	29	Provisorio	0,01008	8.619.374,65
03.05.2011	30	Definitivo	0,00189	1.616.132,75
20.01.2012	31	Provisorio	0,00691	5.908.718,13
15.05.2012	32	Definitivo	0,00977	8.354.294,67

Al 31 de diciembre de 2012, la sociedad ha constituido una provisión de Dividendos por Pagar a los Accionistas por la suma de MUSD 10.209, equivalente al 30% de la Ganancia del Ejercicio 2012 según lo establece la Ley 18.046 como Dividendo mínimo a distribuir a los accionistas. Al 31 de diciembre del 2011 la provisión complementaria para alcanzar el 30% de dividendos mínimo legal fue de MUSD 1.300.

### c) Dividendos Caducados

Según dispone la Ley N° 18.046 de Sociedades Anónimas y el Oficio Circular N° 1891 de 14 de mayo de 1993 de la Superintendencia de Valores y Seguros, la sociedad ha dispuesto el pago a la Junta Nacional del Cuerpo de Bomberos de Chile de los dividendos no reclamados por parte de sus accionistas y producto de la venta de acciones de accionistas fallecidos no percibidos por sus herederos o legatarios, en las fechas que se indican:

El 3 de junio de 2011 la suma de CLP 7.273.395 cifra que incluye intereses y reajustes a dicha fecha y correspondiente a la parte caducada del Dividendo N°22 de 8 de mayo de 2006.

El 9 de mayo de 2012 la suma de CLP 7.101.095 cifra que incluye intereses y reajustes a dicha fecha y correspondiente a la parte caducada del Dividendo N°23 de 30 de abril de 2007.

El 26 de noviembre de 2012 la suma de CLP 6.691.394 cifra que incluye intereses y reajustes a dicha fecha y correspondiente a la parte caducada del Dividendo N° 24 de 24 de octubre de 2007.

## > NOTA 27. PARTICIPACIONES NO CONTROLADORAS (IAS 27)

La porción patrimonial correspondiente a socios no controladores en las subsidiarias que se indican es la siguiente:

País	Entidad	PORCENTAJE NO CONTROLADORA		PATRIMONIO		RESULTADO	
		31.12.12 %	31.12.11 %	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
<b>DIRECTAS</b>							
Chile	Recursos Portuarios y Estibas Ltda.	0,0341%	0,0341%	2	1	2	1
Chile	Modal Trade S.A.	1,0000%	1,0000%	10	9	2	(1)
Chile	Portuaria Patache S.A.	25,0250%	25,0250%	102	93	3	32
Panamá	Inversiones Marítimas Universales S.A.	0,0000%	1,0000%	-	351	-	25
España	AGUNSA Europa S.A.	30,0000%	30,0000%	2.049	2.244	388	473
Argentina	AGUNSA Argentina S.A.	30,0000%	30,0000%	210	102	127	72
Chile	Terminales y Servicios de Contenedores S.A.	1,0000%	1,0000%	58	67	(10)	(6)
Ecuador	Agencia Marítima Global S.A.	40,0000%	40,0000%	5.817	4.936	683	729
Ecuador	Aretina S. A.	40,0000%	40,0000%	1.543	1.438	104	196
Ecuador	Portrans S. A.	40,0000%	40,0000%	1.299	1.150	148	173
Ecuador	Modal Trade S. A.	40,0000%	40,0000%	206	162	44	43
<b>INDIRECTAS</b>							
Venezuela	APL Venezuela S.A.	40,0000%	40,0000%	1	5	(1)	9
Argentina	IMUSA Argentina S.A.	0,0010%	0,0010%	12	13	5	(78)
Brasil	AGUNSA Servicios Marítimos Ltda.	1,0000%	1,0000%	2	(1)	3	-
México	AGUNSA Agencia Naviera S.A.	40,0000%	40,0000%	150	444	(227)	480
Colombia	AGUNSA Logistics S.A.S.	38,6700%	0,0000%	69	-	(59)	-
Italia	AGUNSA Italia S.R.L.	40,0000%	40,0000%	262	102	181	38
Guatemala	AGUNSA Guatemala S. A.	35,0000%	35,0000%	1	116	(12)	(6)
Costa Rica	AGUNSA Costa Rica S. A.	0,0000%	35,0000%	-	(92)	-	(25)
Panamá	AGUNSA Panamá S. A.	45,0000%	45,0000%	89	(12)	101	(16)
Perú	Starcom Perú S.A.C.	20,0000%	20,0000%	(12)	(12)	-	-
EE.UU.	Fax Cargo Corporation	49,0000%	49,0000%	15	181	10	63
Guatemala	Comercios, Representaciones y Alianzas Estratégicas S.A.	35,0000%	35,0000%	51	24	25	(15)
México	AGUNSA Representaciones S.A. de C.V.	40,0000%	40,0000%	(3)	(1)	(1)	-
<b>Total</b>				<b>11.933</b>	<b>11.320</b>	<b>1.516</b>	<b>2.187</b>

## > NOTA 28. INGRESOS Y GASTOS (IAS 18 y 19)

a) El resumen de los ingresos por los períodos 2012 y 2011 es el siguiente:

Reconocidos en Resultados	ACUMULADO MUSD	
	01.01.12 31.12.12	01.01.11 31.12.11
Venta de bienes	7.001	4.876
Prestación de servicios	553.385	567.863
<b>Total</b>	<b>560.386</b>	<b>572.739</b>

### b) Ingresos y costos financieros

Los ingresos financieros y costos financieros para los períodos 2012 y 2011 son los siguientes:

Reconocidos en Resultados	ACUMULADO MUSD	
	01.01.12 31.12.12	01.01.11 31.12.11
<b>INGRESOS FINANCIEROS</b>		
Ingresos procedentes de inversiones en activos financieros disponibles para la venta	1.082	1.243
Ingresos procedentes de inversiones en activos a valor razonable	321	237
Ingreso por intereses, efectivo y saldos con bancos centrales	4	222
Ingresos por intereses en préstamos y depósitos bancarios	525	90
Otras ganancias de inversiones	129	195
<b>Total ingresos financieros</b>	<b>2.061</b>	<b>1.987</b>
<b>GASTOS FINANCIEROS</b>		
Gastos por intereses en obligaciones financieras medidas a su costo amortizado – préstamos	(3.773)	(2.873)
Gastos por intereses en obligaciones financieras medidas a su costo amortizado - leasing	(1.930)	(2.089)
Gastos por intereses, otros instrumentos financieros	(225)	(266)
Gastos por resultados derivados al valor razonable	(94)	(457)
Gastos por intereses otros	(897)	(1.134)
<b>Total costos financieros</b>	<b>(6.919)</b>	<b>(6.819)</b>
<b>Resultado financiero neto</b>	<b>(4.858)</b>	<b>(4.832)</b>

## > NOTA 28. INGRESOS Y GASTOS (IAS 18 y 19)

### c) Costo de venta

A continuación se presenta un detalle de los costos de venta de la compañía por segmento operativo:

Costos de Ventas	ACUMULADO MUSD	
	01.01.12 31.12.12	01.01.11 31.12.11
Agenciamiento	(69.392)	(75.236)
Concesiones	(4.766)	(2.447)
Bunkering	(175.172)	(208.792)
Equipos	(6.542)	(5.215)
Terminales marítimos	(63.272)	(79.371)
Logística y distribución	(144.403)	(115.508)
Otros corporativo	(159)	(411)
<b>Total</b>	<b>(463.706)</b>	<b>(486.980)</b>

### d) Gastos de administración

La composición de esta partida al 31 de diciembre de 2012 y 2011 es la siguiente:

Gastos de administración	ACUMULADO MUSD	
	01.01.12 31.12.12	01.01.11 31.12.11
Personal	(26.575)	(23.865)
Gastos depreciación	(4.521)	(3.151)
Amortización	(2.016)	(1.442)
Otros gastos	(25.680)	(26.861)
<b>Total</b>	<b>(58.792)</b>	<b>(55.319)</b>

## > NOTA 28. INGRESOS Y GASTOS (IAS 18 y 19)

### e) Gastos empleados

Detalle Gastos del personal por concepto:

Gasto a Empleados	ACUMULADO MUSD	
	01.01.12 31.12.12	01.01.11 31.12.11
Sueldos y salarios	(61.336)	(56.118)
Beneficios a corto plazo a los empleados	(8.262)	(6.659)
Beneficios por terminación	(2.413)	(3.248)
<b>Total</b>	<b>(72.011)</b>	<b>(66.025)</b>

Detalle Gastos del personal por cuenta de resultados:

Gasto a Empleados	ACUMULADO MUSD	
	01.01.12 31.12.12	01.01.11 31.12.11
Costo de ventas	(44.543)	(40.667)
Gastos de administración	(26.575)	(23.865)
Otras ganancias (pérdidas)	(893)	(1.493)
<b>Total</b>	<b>(72.011)</b>	<b>(66.025)</b>

## > NOTA 29. CONTINGENCIAS Y RESTRICCIONES

### a) Garantías Directas

Acreedor de la Garantía	DEUDOR		Tipo de Garantía	ACTIVOS COMPROMETIDOS Tipo	Valor MUSD	LIBERACIÓN DE GARANTÍAS		
	Nombre	Relación				31.12.13 MUSD	31.12.14 MUSD	31.12.15 MUSD
Empresas Portuarias	CL - AGUNSA	Clientes	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	197	197	-	-
Dirección Nacional de Aduanas	CL - AGUNSA	Clientes	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	89	89	-	-
Inspección del Trabajo	CL - AGUNSA	Clientes	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	487	487	-	-
Directemar	CL - AGUNSA	Clientes	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	282	282	-	-
Compañía Minera Inés de Collahuasi	CL - AGUNSA	Clientes	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	54	-	54	-
Empresa Nacional del Petróleo S.A.	CL - AGUNSA	Clientes	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	48	-	48	-
Emirates Airline	CL - AGUNSA	Clientes	Carta de Crédito	Equivalente Efectivo	50	50	-	-
Air Canada	CL - AGUNSA	Cliente	Carta de Crédito	Equivalente Efectivo	1.500	1.500	-	-
Hanjin Shipping Co.Ltd	CL - AGUNSA	Cliente	Carta de Crédito	Equivalente Efectivo	50	50	-	-
Anglo American Norte S.A.	CL - AGUNSA	Clientes	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	219	-	100	119
Anglo American Sur S.A.	CL - AGUNSA	Clientes	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	526	150	376	-
Director General de Obras Públicas	CL - AGUNSA	Clientes	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	3.545	3.331	214	-
Enap Refinerías S.A.	CL - AGUNSA	Clientes	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	193	187	6	-
Transbank S.A.	CL - AGUNSA	Cliente	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	13	13	-	-
Cencosud Retail S.A.	CL - AGUNSA	Cliente	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	95	-	95	-
Corporación Nacional del Cobre	CL - AGUNSA	Cliente	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	28	28	-	-
Tesorería del Ejército de Chile	CL - AGUNSA	Cliente	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	30	30	-	-
Zona Franca Iquique	CL - AGUNSA	Cliente	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	57	57	-	-
Servicio Nacional de Menores	CL - AGUNSA	Cliente	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	203	203	-	-
David del Curto S.A.	CL - AGUNSA	Cliente	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	150	150	-	-
3M Chile S.A.	CL - AGUNSA	Cliente	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	11	11	-	-
Codelco Chile División Andina	CL - AGUNSA	Cliente	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	48	48	-	-
Comunidad Costanera Center	CL - AGUNSA	Cliente	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	24	24	-	-

## > NOTA 29. CONTINGENCIAS Y RESTRICCIONES

### b) Garantías Indirectas

Acreedor de la Garantía	Nombre	Relación	Tipo de Garantía	ACTIVOS COMPROMETIDOS Tipo	Valor MUSD	LIBERACIÓN DE GARANTÍAS		
						31.12.13 MUSD	31.12.14 MUSD	31.12.15 MUSD
Inspección del Trabajo	CL - REPORT	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	1.432	1.432	-	-
Empresas Portuarias	CL - REPORT	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	4	4	-	-
Terminal Puerto Arica	CL - REPORT	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	28	28	-	-
Empresa Nacional de Minería	CL - REPORT	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	33	33	-	-
Iquique Terminal Internacional S.A.	CL - REPORT	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	2	2	-	-
Anglo American Chile S.A.	CL - REPORT	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	136	-	136	-
Anglo American Norte S.A.	CL - REPORT	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	260	136	124	-
Dirección Nacional de Aduanas	CL - REPORT	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	1	1	-	-
Empresa Nacional del Petróleo	CL - REPORT	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	99	49	50	-
Antofagasta Terminal Internacional	CL - REPORT	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	5	5	-	-
Directemar	CL - AGENOR	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	1	-	-	1
Inspección del Trabajo	CL - AGENOR	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	76	76	-	-
Corporación Nacional del Cobre	CL - AGENOR	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	281	171	110	-
Dirección Nacional de Aduanas	CL - MTRADE	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	20	20	-	-
Internacional Air Transport Association	CL - MTRADE	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	10	10	-	-
Esso S.A.P.A.	PA - IMUSA	Subsidiaria	Carta de Garantía	Equivalente Efectivo	12.000	-	-	-
YPF	PA - IMUSA	Subsidiaria	Carta de Garantía	Equivalente Efectivo	10.000	10.000	-	-
Florida International Terminal	US - AGUNSA	Subsidiaria	Carta de Crédito	Equivalente Efectivo	240	240	-	-
Banco Itaú	AR - IMUSA	Subsidiaria	Aval	Equivalente Efectivo	3.350	1.340	1.340	670
Empresas Portuarias	CL - VTP	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	209	209	-	-
Agencia Estatal Admón. Tributaria	ES - AGUNSA	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	82	-	-	-
Autoridades Portuarias Española	ES - AGUNSA	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	301	-	-	-
Pilar Asunción Luengo	ES - AGUNSA	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	13	-	-	-
Paul Gunter España	ES - AGUNSA	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	5	-	-	-
Banco Español de Crédito S.A.	ES - AGUNSA	Subsidiaria	Hipoteca	Equivalente Efectivo	306	81	83	85
La Caixa	ES - AGUNSA	Subsidiaria	Hipoteca	Equivalente Efectivo	427	51	52	54
Banco Popular Español	ES - AGUNSA	Subsidiaria	Prenda	Equivalente Efectivo	4.306	-	-	-
Autoridad Portuaria de Bilbao	ES - RECONSA	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	575	-	-	-
Banco Popular Español	ES - RECONSA	Subsidiaria	Hipoteca	Equivalente Efectivo	520	86	89	92

## > NOTA 29. CONTINGENCIAS Y RESTRICCIONES

### b) Garantías Indirectas - Continuación

Acreedor de la Garantía	Nombre	Relación	Tipo de Garantía	ACTIVOS COMPROMETIDOS Tipo	Valor MUSD	LIBERACIÓN DE GARANTÍAS		
						31.12.13 MUSD	31.12.14 MUSD	31.12.15 MUSD
Administración Tributaria – Aduanas	ES - MTRADE	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	579	-	-	-
Emirates	PE - AGUNSA	Subsidiaria	Carta de Crédito	Equivalente Efectivo	95	95	-	-
Autoridad Portuaria Nacional	PE - AGUNSA	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	240	240	-	-
Superintendencia Nacional de Administración Tributaria (Perú)	PE - AGUNSA	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	5	5	-	-
Emirates	PE - AGUNSA	Subsidiaria	Carta de Crédito	Equivalente Efectivo	95	95	-	-
Ministerio de Transporte y Comunicación Perú	PE – AIR CANADA	Cliente	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	6	6	-	-
Lima Airport Partners	PE – AIR CANADA	Cliente	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	17	17	-	-
Corporación Peruana de Aeropuertos y Aviación Comercial	PE – AIR CANADA	Cliente	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	77	77	-	-
Superintendencia Nacional de Administración Tributaria (Perú)	PE – IMUPESA	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	3.533	3.533	-	-
Autoridad Portuaria Nacional (Perú)	PE – IMUPESA	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	45	45	-	-
Segundo Juzgado Civil del Callao	PE – IMUPESA	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	566	566	-	-
BBVA Banco Continental	PE – IMUPESA	Subsidiaria	Hipoteca	Equivalente Efectivo	150	150	-	-
Scotiabank	PE - IMUDESА	Subsidiaria	Hipoteca	Equivalente Efectivo	529	529	-	-
Superintendencia Nacional de Administración Tributaria (Perú)	PE - IMUDESА	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	389	389	-	-
Autoridad Portuaria Nacional (Perú)	PE - TRANSUNIVERSAL	Subsidiaria	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	50	50	-	-
Banco de Chile	CL - CAMSA	Subsidiaria	Aval	Equivalente Efectivo	9.530	1.181	1.234	1.292
Banco de Chile	CL - CACSA	Subsidiaria	Aval	Equivalente Efectivo	4.235	4.235	-	-
Wan Hai Lines Ltd.	MX - AGUNSA	Subsidiaria	Carta de Crédito	Equivalente Efectivo	650	650	-	-
Citibank N.A. Ecuador	EC - MARGLOBAL	Subsidiaria	Carta de Crédito	Equivalente Efectivo	200	200	-	-
Compañía de Seguros Equinoccial	EC - MARGLOBAL	Subsidiaria	Hipoteca	Propiedad, planta	100	100	-	-
Air Canada	EC - MARGLOBAL	Subsidiaria	Carta de Crédito	Equivalente Efectivo	100	100	-	-
Wan Hai Lines Ltd.	EC - MARGLOBAL	Subsidiaria	Carta de Crédito	Equivalente Efectivo	500	500	-	-
Directemar	CL - AGEMAR	Cliente	Bol. Garantía	Equivalente Efectivo	29	29	-	-

## > NOTA 29. CONTINGENCIAS Y RESTRICCIONES

### c) Información de Contingencias y Restricciones

1. Al 31 de diciembre de 2012, la sociedad mantiene juicios pendientes respecto de los cuales la administración y sus asesores legales no creen necesario registrar una provisión de contingencia de probable ocurrencia.
2. Para garantizar ante la Aduana de Chile la calidad de Agente de Naves, Freight forwarder, Empresa de muellaje, Agente de carga, Agente de aeronaves o líneas aéreas y Operador de transporte multimodal, la sociedad hizo entrega a ese servicio de Boleta de Garantía Bancaria número 36336641 con vencimiento el 30.10.2013 emitida por el Banco SANTANDER SANTIAGO, cuyo monto asciende MCLP 42.820 equivalente MUSD 89.
3. Con fecha 17 de abril de 2009, mediante escrituras Repertorio N° 3374 y 3375 celebradas ante el Notario Pedro Reveco Hormazábal, se efectúa el alzamiento de la Hipoteca que afectaba las Parcelas 321, 323 y 325 Fundo la Merced Placilla Valparaíso; Parcelas D1, D2 y D3 Hijueta de las Dunas Fundo Miramar de San Antonio; Oficina 154 Edif. Empresarial Arica por préstamo obtenido el 16.12.2003 con vencimiento el 30.12.2018.
4. Como consecuencia del refinanciamiento de la Sociedad Asociada SCL Terminal Aéreo Santiago S.A.- Sociedad Concesionaria a fines del 2005, realizó una emisión de bonos en el mercado local, cuyo pago íntegro y oportuno del capital e intereses a los tenedores de bonos, al igual que los otros emitidos en 1998 en Estados Unidos de América, fue asegurada de forma incondicional e irrevocable por MBIA INSURANCE CORPORATION y, con el objeto de garantizar al asegurador el íntegro, eficaz y oportuno cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones a su favor, tanto por el financiamiento de los bonos emitidos por SCL en 1998 en los Estados Unidos de América, como por el nuevo financiamiento mediante la emisión de bonos en UF en el mercado local, y del mismo modo, con el objeto de garantizar a los tenedores de bonos el íntegro y oportuno cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones se requirió que los accionistas de esa sociedad constituyeran a favor del asegurador y de los tenedores de bonos, prenda comercial sobre la totalidad de las acciones en SCL; al respecto, considerando tal requerimiento, esta sociedad, en su Sexta Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada con fecha 29 de abril de 2005 acuerda por unanimidad aprobar y ratificar la constitución de prenda comercial sobre las acciones de la sociedad en SCL Terminal Aéreo Santiago S.A.- Sociedad Concesionaria.
5. Con fecha 28 abril del 2008 Agencias Universales S. A. se constituyó en aval, fiadora y codeudora de la sociedad filial Inversiones Marítimas Universales S. A. ante el Banco Itaú Chile por un crédito que este otorgará a la filial, por la suma de MUSD 6.700 por un plazo de 7 años, a ser estructurado como una apertura de línea de crédito, contra la cual se otorgarán créditos individuales suma que se extiende a los intereses reajustes, gastos judiciales, extrajudiciales, de cobranza y honorarios de abogados que pudieren experimentar el crédito garantizado.
6. En reunión de Directorio de AGUNSA (Acta 273 de 24.06.2010) se acordó constituir a Agencias Universales S.A. en aval, fiadora y codeudora de la sociedad filial Consorcio Aeroportuario de Magallanes S.A. - Sociedad Concesionaria ante el Banco de Chile, por un crédito que éste le otorgará, hasta por la suma de UF 250.000 y, hasta por un plazo de 12 años, a ser estructurado como una apertura de línea de crédito, contra la cual se otorgarán créditos individuales, suma que se extiende a los intereses reajustes, gastos judiciales, extrajudiciales, de cobranza y honorarios de abogados que pudieren experimentar el crédito garantizado. Al 31 de diciembre, el consorcio tenía una deuda por UF 200.256 con el Banco de Chile, la operación se concretará en su totalidad el segundo semestre del 2019.
7. Con fecha 19 de octubre de 2012, Agencias Universales S.A. se constituyó en aval de la subsidiaria Consorcio Aeroportuario de Calama S.A., Sociedad Concesionaria del Aeropuerto El Loa de Calama, por el crédito obtenido por ésta con el Banco de Chile por la suma de CLF 89.000, (ochenta y nueve mil Unidades de Fomento). El vencimiento de esta obligación es el 1 de abril de 2013.
8. AGUNSA está sujeta al cumplimiento de Covenants exigidos por las siguientes entidades bancarias: Banco de Chile, Banco Santander, Banco Corpbanca, Banco ITAU, Banco del Estado y Banco BBVA. Dentro de los Covenants solicitados existen obligaciones de hacer y no hacer, las cuales se cumplen en su totalidad.

## > NOTA 29. CONTINGENCIAS Y RESTRICCIONES

Con respecto a los Covenants financieros se solicita el cumplimiento de la razón de cobertura de endeudamiento, Leverage y de Patrimonio. Al 31 de diciembre del 2012 todos ellos se cumplen con holgura de acuerdo a lo requerido.

En relación con posibles hechos económicos favorables o desfavorables que pudieran ocurrir después de la fecha de balance, la sociedad matriz y sus subsidiarias, por la condición de ser empresas dedicadas a la prestación de servicios por el sistema de administración o sumaalzada previa celebración de contratos con sus respectivos proveedores, clientes nacionales y extranjeros no se ven afectadas a riesgos financieros que ameriten considerar la ocurrencia de pérdidas futuras o posteriores al cierre de sus Estados Financieros, dejando en claro que de ocurrir algún evento negativo o futuro que sea significativo previo a la publicación de los Estados Financieros será reconocido contable y financieramente, en el año comercial respectivo.

## > NOTA 30. MEDIO AMBIENTE

En consideración a la Circular de la SVS N° 1901 de 30.08.08, que imparte instrucciones sobre información adicional que deberán contener los Estados Financieros de acuerdo a las NIFCH y que dice relación con el mejoramiento y/o inversión de procesos productivos, verificación y control del cumplimiento de ordenanzas y leyes relativas a procesos e instalaciones industriales y cualquier otro que pudiere afectar en forma directa a la protección del medio ambiente, señalando además los desembolsos que para estos efectos se encuentren comprometidos a futuro y las fechas (ciertas estimadas), en que estos serán efectuados, cumple el grupo AGUNSA declarar que considerando el tipo de actividades que todas ellas realizan no afectan en forma directa el medio ambiente, no habiendo por lo tanto incurrido en desembolsos sobre el particular.

## > NOTA 31. POLÍTICA Y GESTIÓN DE RIESGO FINANCIERO

### a) Información previa

La Política y Gestión del riesgo financiero del Grupo tiene por objeto establecer los principios y directrices para asegurar que los riesgos relevantes, que pudieran afectar a los objetivos y actividades del Grupo AGUNSA sean identificados, analizados, evaluados, gestionados y controlados, y que estos procesos se realicen de forma sistemática y con criterios uniformes.

Las directrices principales, contenidas en esta política, se pueden resumir en:

- > La gestión de los riesgos debe ser fundamentalmente anticipativa, orientándose también al mediano y largo plazo y teniendo en cuenta los escenarios posibles en un entorno cada vez más globalizado.
- > Con carácter general, la gestión de los riesgos debe realizarse con criterios de coherencia entre la importancia del riesgo (probabilidad/impacto) y la inversión y medios necesarios para reducirlo.
- > La gestión de riesgos financieros debe orientarse a evitar variaciones no deseadas en el valor fundamental del Grupo, no teniendo como objeto obtener beneficios extraordinarios.

El Directorio es responsable de establecer y supervisar las políticas de gestión de riesgo. Para ello, en conjunto con la Administración, se encargará de gestionarlos en las distintas empresas, identificando los principales riesgos financieros y definiendo las actuaciones sobre los mismos en base al establecimiento de distintos escenarios financieros.

### b) Riesgo de Crédito

El riesgo de crédito consiste en que la contrapartida de un contrato incumpla sus obligaciones contractuales, ocasionando una pérdida económica para el Grupo.

La concentración de riesgo para AGUNSA no es significativa, ya que dispone de una cartera de clientes con muy buena calidad crediticia, distribuida entre distintos sectores y áreas geográficas.

Además, se debe sumar el hecho que debido a la naturaleza de la industria donde opera, los principales clientes del Grupo son empresas solventes.

Para controlar este riesgo se cuenta con un comité de crédito que controla plazos y montos asignados por cliente.

#### POLÍTICAS PARA ADMINISTRAR EL RIESGO DE CRÉDITO:

AGUNSA clasifica a sus clientes según la relación de propiedad que mantenga con ellos, es así como existen:

- > Empresas relacionadas
- > Terceros, deudores comerciales y otras cuentas por cobrar

## > NOTA 31. POLÍTICA Y GESTIÓN DE RIESGO FINANCIERO

Las empresas relacionadas no representan riesgo de crédito para la empresa.

Las políticas que se deben aplicar según la subclasificación de los deudores comerciales y otras cuentas por cobrar son las siguientes:

### b.1.) Cuentas corrientes representadas

El crédito otorgado a los clientes de línea es variable según los términos del contrato. Este debe ser autorizado previamente por el gerente del área y finanzas.

Para el caso de los clientes Tramp, se exige la preparación de una proforma de gastos (cotización) y se emite una solicitud de anticipo por el 80% del total, otorgándose por tanto un crédito por el 20% restante. Es responsabilidad de operaciones preparar la proforma, solicitar y verificar la recepción del anticipo antes de atender a un cliente. Si al arribo de la nave no existe este anticipo, operaciones debe pedir autorización a finanzas para iniciar la atención. Si al momento del zarpe aún no se recibe al anticipo, el gerente del negocio deberá autorizar el desatraque de la nave.

### b.2.) Deudores servicios portuarios

Son aquellos clientes directos o propios de la empresa. No se otorga crédito a clientes nuevos a menos de que sean autorizados por el comité de crédito. En los casos que estime conveniente, el Comité podrá solicitar que el crédito sea respaldado por un documento comercial (cheque, letra, boleta en garantía), que mejore la calidad crediticia del cliente. Excepcionalmente se podrá ampliar el plazo y el monto con el visto bueno del gerente del área respectiva y del gerente de administración. Casos que superen los límites anteriores requiere además de la autorización del gerente general.

Los servicios definidos como de mesón no tienen crédito, salvo sean expresamente autorizados por el comité de crédito y el gerente de negocio que corresponda.

### b.3.) Otras Cuentas por Cobrar se dividen en los siguientes:

b.3.1) Anticipo a proveedores. Solo se otorgan anticipos a los proveedores que presten servicios para que el grupo pueda realizar internaciones de equipos, construcciones o reparaciones y compra de activos fijos.

Dentro de los anticipos podemos encontrar el sub agenciamiento el cual se caracteriza porque existe un contrato con determinadas agencias que se encuentran ubicadas donde el grupo no cuenta con instalaciones, mediante el cual se anticipa entre un 70% a 100% del monto de la proforma a la sub agencia.

b.3.2) Préstamos al personal. No hay riesgo implícito dado que:

- > El monto solicitado no puede ser mayor al finiquito estimado.
- > Deben ser autorizados por la gerencia de administración.

b.3.3) Gastos recuperables de las compañías de seguros por los siniestros que se han presentado en las operaciones en las distintas líneas de negocio y que se encuentran pendientes de liquidaciones por parte de las compañías.

## > NOTA 31. POLÍTICA Y GESTIÓN DE RIESGO FINANCIERO

Con el objetivo de reflejar con exactitud el verdadero valor de una cuenta por cobrar, ya sea proveniente de la operación o no operación, el Grupo aplica deterioro a dichos montos utilizando el siguiente criterio.

Política de Deterioro: Se entiende por deterioro el monto de dinero por cobrar que definitivamente no se va a recuperar por no pago o por insolvencia.

> Las empresas relacionadas no están sujetas a deterioro.

> Las cuentas corrientes representados que correspondan a clientes Liner o con contrato, no serán deteriorados, a no ser que se corten las relaciones comerciales.

> Para el caso de deudores servicios portuarios y clientes Tramp entran en deterioro todas aquellas partidas que se encuentran en la categoría 5 de la clasificación de un cliente; esto implica partidas de un cliente que se encuentre con más de 180 días de mora y que no se encuentran en cobranza extrajudicial, cobranza judicial, publicación de documentos en boletines comerciales o con programas de pago especiales. Las partidas que se encuentren en esta condición tendrán que ser deterioradas salvo la gerencia de finanzas determine que no es recomendable por existir certeza de voluntad de pago del cliente.

> Otras cuentas por cobrar. Sólo están sujetos a deterioro los gastos recuperables de las compañía de seguros. Esto se analiza caso a caso.

### c) Riesgo de Liquidez

El riesgo de liquidez se refiere a que la compañía está expuesta a la incapacidad de cumplir con sus obligaciones financieras a consecuencia de falta de fondos.

Las políticas en este aspecto buscan resguardar y asegurar que la compañía cuente con los fondos necesarios para el oportuno cumplimiento de los compromisos que ha asumido.

Mensualmente se debe realizar un presupuesto de flujo de fondos que muestre las entradas y salidas esperadas en el plazo de un año, de tal manera de determinar las necesidades u holguras de fondos. Cuando un déficit de caja es detectado, se debe estimar la duración de éste, para luego tomar las acciones que permitan corregir el descalce: reprogramación de compromisos, uso de líneas de sobregiro, solicitar a filiales pagos de dividendos o préstamos vía cuenta corriente o iniciar acciones para la obtención de créditos de capital de trabajo.

Para asegurar la liquidez de la compañía, toda inversión, en tanto sea posible, debe tener asociada un financiamiento, es así como la compra de activos fijos muebles o inmuebles deben ser adquiridos vía leasing, a un plazo tal que los flujos generados por el nuevo activo puedan dar pago al crédito, de modo que no sea necesario desviar fondos propios en el financiamiento de ellos. Cuando se trate de bienes que no sean financiables directamente por terceros, deberán ser adquiridos con recursos propios y no tomar créditos especiales con dicho fin. Posteriormente, los descaldes que pudiesen generar esta inversión, se incorporan al análisis normal de caja de la compañía. En esta misma categoría se consideran los pagos de dividendos, inversiones en sociedades y desarrollo de sistemas, entre otros.

La administración de los flujos de caja de corto plazo tiene como objetivo asegurar que la disponibilidad de fondos se realice en el momento en que estos son requeridos, para ello semanalmente se debe hacer una programación diaria de flujo de fondos con horizonte de un mes. Los excedentes en caja al cierre de cada día pueden ser invertidos en instrumentos financieros de alta liquidez y mínimo riesgo, como fondos mutuos, pactos y depósitos a plazo.

Finalmente, la empresa debe contar con líneas de sobre giro vigentes en todo momento.

## > NOTA 31. POLÍTICA Y GESTIÓN DE RIESGO FINANCIERO

### d) Riesgo de Mercado

#### d.1) Riesgo de Tasa de Interés

Las variaciones de los tipos de interés modifican los flujos futuros de los activos y pasivos referenciados a un tipo de interés variable.

Este riesgo de variación de tipo de interés es especialmente significativo en lo relativo al financiamiento de la Compañía. Por lo tanto, el objetivo de la gestión del riesgo de tasa de interés es minimizar la volatilidad de dichos flujos aumentando la certidumbre de los pagos futuros.

La política de la empresa es cubrir naturalmente el riesgo de tasa de interés obteniendo financiamiento a tasa fija.

Cuando las condiciones coyunturales del mercado ofrezcan mejores condiciones de tasa de interés de tipo variable, el Grupo administrará su costo de intereses utilizando un mix de deudas denominada en tasa fija y variable, con un tope de 20% de interés de tipo variable sobre el total de la deuda.

Adicionalmente, además del 20% variable sobre la deuda total, un 20% extra podría permanecer flotante de forma temporal, hasta alcanzar condiciones de mercado favorables para negociar una tasa fija con la contraparte, en caso que al momento de cierre del contrato de deuda, estas condiciones no se den.

Siguiendo con el objetivo del Grupo, se realizan operaciones de cobertura mediante la contratación de derivados que mitiguen estos riesgos. Estos no necesariamente serán tratados como contabilidad de cobertura.

Para gestionar esto, la empresa adquiere Swaps de tasa de interés, en los cuales la empresa acuerda intercambiar, en períodos determinados la diferencia entre los montos de tasa de interés fijo y variable calculado en referencia a un monto de capital nocional acordado.

#### ANÁLISIS RIESGO TASA DE INTERÉS

AGUNSA a nivel consolidado presenta una serie de pasivos que devengan intereses, algunos de ellos denominados a una tasa de interés variable lo cual genera riesgo de tasa de interés. Comparativamente tenemos el siguiente cuadro que muestra la composición de la deuda por tipo de tasa a diciembre 2012 y diciembre de 2011.

Tasa	31.12.12	31.12.11
Fija	58%	45%
Variable	42%	55%

## > NOTA 31. POLÍTICA Y GESTIÓN DE RIESGO FINANCIERO

Al 31 de diciembre de 2012 dentro de la proporción de créditos con tasa variable, debemos destacar que para el 8% de ellos se han tomado coberturas en forma de Swap de Tasa de Interés, mientras que el resto permanece variable.

El 92% de los créditos restantes a tasa variable y no cubiertos por instrumentos derivados, se muestran en el siguiente cuadro, lo cual representa un 39% del total de estos pasivos que devengan intereses.

Para efectos de análisis se sensibiliza el impacto en el Estado de Resultados de una variación en la tasa de interés. El análisis muestra que por cada aumento de un punto porcentual en la tasa de interés, el monto de gastos financieros aumenta en MUSD 151.

Entidad Deudora	Porción Corto Plazo MUSD	Tasa Efectiva %	Tipo Interés	Tipo Moneda	Monto Intereses Actual MUSD	Monto Intereses Más 1% MUSD
CL - AGUNSA	1.623	6,02%	Variable	CLP	98	114
CL - AGUNSA	1.289	3,03%	Variable	USD	39	52
CL - AGUNSA	4.241	4,62%	Variable	USD	196	238
CL - AGUNSA	1.073	3,84%	Variable	USD	41	52
CL - AGUNSA	1.252	3,38%	Variable	USD	42	55
CL - AGUNSA	31	3,57%	Variable	USD	1	1
CL - CAMSA	606	7,01%	Variable	CLF	42	49
CL - CAMSA	593	6,99%	Variable	CLF	41	47
CL - CACSA	4.266	4,98%	Variable	CLF	212	255
<b>Totales</b>	<b>14.974</b>				<b>712</b>	<b>863</b>

#### d.2) Riesgo de Tipo de Cambio

El riesgo de tipo de cambio es aquel que se origina del descalce de monedas en los flujos y aquel que se genera en la conversión de las partidas de los Estados Financieros.

La política del Grupo es cubrir sus flujos de los riesgos asociados al tipo de cambio utilizando principalmente el calce natural de monedas, coberturas de flujos alternativas y, si se estimara necesario, cubrir del valor contable de sus partidas.

El Grupo opera en el ámbito internacional y, por tanto está expuesto al riesgo de tipo de cambio por operaciones con divisas, especialmente el dólar. Los riesgos de tipo de cambio se corresponden, fundamentalmente, con las siguientes transacciones:

- > Deuda denominada en moneda extranjera contratada por sociedades del Grupo y asociadas.
- > Cobros procedentes de la operación referenciados principalmente a la moneda dólar.

## > NOTA 31. POLÍTICA Y GESTIÓN DE RIESGO FINANCIERO

Aproximadamente el 60% de las ventas del Grupo son denominadas en moneda extranjera, mientras que el 90% de los costos lo están en la moneda funcional de cada país.

Dado lo anterior, el Grupo AGUNSA contrata instrumentos financieros derivados, cuyo objetivo es minimizar estos riesgos utilizando el método más efectivo para eliminar o reducir el impacto de estas exposiciones.

### e) Instrumentos Derivados

El Grupo AGUNSA siguiendo con su política de gestión de riesgo de mercado, realiza contrataciones de derivados de tasas de interés y tipos de cambio.

La política del Grupo es no celebrar contratos de este tipo hasta que exista un compromiso firme o cada vez que exista una alta probabilidad de ocurrencia en las ventas, negociar los términos de los derivados de cobertura para calzar con los términos de la partida cubierta para maximizar la efectividad de la cobertura y no utilizar derivados de cobertura para fines especulativos.

Los instrumentos de cobertura más utilizados son las opciones y los Forwards de divisa. Estos últimos, se contratan al cerrar un negocio del cual se tenga certeza de su fecha de cobro, asegurando el precio del dólar al momento del vencimiento de la factura. Esto permite planificar con certidumbre sobre valores conocidos.

Además, se contratan las llamadas opciones Zero Cost Collar, sin gasto de prima inicial, para cubrir los flujos provenientes de las ventas en moneda extranjera, asegurando un tipo de cambio mínimo y máximo.

La Gerencia de Finanzas es la responsable de evaluar la necesidad de cobertura.

## > NOTA 32. MONEDA NACIONAL Y EXTRANJERA

### a) Activos corrientes

Clases de Activos / Moneda	MONTOS NO DESCONTADOS SEGÚN VENCIMIENTOS				TOTALES	
	1 - 90 Días MUSD	91 Días - 1 Año MUSD	1 - 3 Años MUSD	Más de 5 Años MUSD	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
<b>Efectivo y equivalentes al efectivo</b>	<b>34.724</b>	-	-	-	<b>34.724</b>	<b>27.896</b>
Peso Chileno	3.381	-	-	-	3.381	5.265
Dólares	21.899	-	-	-	21.899	17.386
Euros	928	-	-	-	928	655
Peso Argentino	1.409	-	-	-	1.409	627
Peso Mexicano	95	-	-	-	95	615
Otras monedas	7.012	-	-	-	7.012	3.348
<b>Otros activos financieros corrientes</b>	-	<b>19.764</b>	-	-	<b>19.764</b>	<b>17.158</b>
Peso Chileno	-	-	-	-	-	1
Dólares	-	19.764	-	-	19.764	17.157
<b>Otros activos no financieros corrientes</b>	<b>14.418</b>	<b>458</b>	-	-	<b>14.876</b>	<b>5.567</b>
Peso Chileno	8.542	-	-	-	8.542	736
Dólares	4.010	91	-	-	4.101	3.884
Euros	416	-	-	-	416	340
Peso Argentino	14	-	-	-	14	31
Peso Mexicano	1.104	-	-	-	1.104	36
Nuevo Sol Peruano	332	-	-	-	332	324
Otras monedas	-	367	-	-	367	216
<b>Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar corrientes</b>	<b>80.145</b>	<b>1.057</b>	-	-	<b>81.202</b>	<b>72.151</b>
Peso Chileno	27.033	-	-	-	27.033	21.658
Dólares	30.376	174	-	-	30.550	19.937
Euros	6.876	-	-	-	6.876	6.316
Peso Argentino	6.198	-	-	-	6.198	5.865
Peso Mexicano	7.045	-	-	-	7.045	4.381
Nuevo Sol Peruano	904	-	-	-	904	10.585
Otras monedas	1.713	883	-	-	2.596	3.409
<b>Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corriente</b>	<b>10.215</b>	-	-	-	<b>10.215</b>	<b>17.461</b>
Peso Chileno	356	-	-	-	356	4
Dólares	9.307	-	-	-	9.307	16.879
Euros	364	-	-	-	364	432
Peso Argentino	3	-	-	-	3	17
Peso Mexicano	1	-	-	-	1	-
Nuevo Sol Peruano	117	-	-	-	117	100
Otras monedas	67	-	-	-	67	29
<b>Inventarios</b>	-	<b>4.784</b>	-	-	<b>4.784</b>	<b>2.883</b>
Peso Chileno	-	122	-	-	122	68
Dólares	-	4.425	-	-	4.425	2.815
Nuevo Sol Peruano	-	237	-	-	237	-
<b>Activos por impuestos corrientes</b>	<b>2.063</b>	-	-	-	<b>2.063</b>	<b>4.297</b>
Peso Chileno	79	-	-	-	79	37
Dólares	1.481	-	-	-	1.481	3.679
Peso Argentino	220	-	-	-	220	70
Peso Mexicano	223	-	-	-	223	75
Nuevo Sol Peruano	60	-	-	-	60	436

## > NOTA 32. MONEDA NACIONAL Y EXTRANJERA

### b) Activos no corrientes

Clases de Activos No Corriente / Moneda	MONTOS NO DESCONTADOS SEGÚN VENCIMIENTOS				TOTALES	
	1 - 90 Días MUSD	91 Días - 1 Año MUSD	1 - 3 Años MUSD	Más de 5 Años MUSD	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
<b>Otros activos no financieros no corrientes</b>	-	-	1.335	-	1.335	1.312
Dólares	-	-	665	-	665	623
Euros	-	-	636	-	636	681
Peso Argentino	-	-	27	-	27	1
Peso Mexicano	-	-	7	-	7	7
<b>Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, no corrientes</b>	-	-	1.235	-	1.235	1.578
Euros	-	-	1.235	-	1.235	1.578
<b>Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación</b>	-	-	-	77.140	77.140	61.088
Peso Chileno	-	-	-	19.377	19.377	12.689
Dólares	-	-	-	49.672	49.672	39.732
Euros	-	-	-	7.710	7.710	8.304
Nuevo Sol Peruano	-	-	-	380	380	363
Otras monedas	-	-	-	1	1	-
<b>Activos intangibles distintos de la plusvalía</b>	-	-	26.624	-	26.624	21.375
Peso Chileno	-	-	24.951	-	24.951	19.672
Dólares	-	-	1.200	-	1.200	1.225
Euros	-	-	383	-	383	413
Peso Argentino	-	-	17	-	17	19
Peso Mexicano	-	-	42	-	42	23
Nuevo Sol Peruano	-	-	31	-	31	23
<b>Plusvalía</b>	-	-	441	-	441	195
Peso Argentino	-	-	441	-	441	195
<b>Propiedades, planta y equipo</b>	-	-	-	139.424	139.424	144.226
Peso Chileno	-	-	-	841	841	415
Dólares	-	-	-	116.099	116.099	121.777
Euros	-	-	-	1.574	1.574	1.609
Peso Argentino	-	-	-	143	143	169
Peso Mexicano	-	-	-	220	220	144
Nuevo Sol Peruano	-	-	-	20.547	20.547	20.112
<b>Propiedades de inversión</b>	-	-	-	3.801	3.801	3.801
Euros	-	-	-	3.801	3.801	3.801
<b>Activos por impuestos diferidos</b>	-	-	2.557	-	2.557	4.412
Peso Chileno	-	-	134	-	134	2.439
Dólares	-	-	2.371	-	2.371	1.923
Euros	-	-	8	-	8	17
Nuevo Sol Peruano	-	-	44	-	44	33
<b>Total activos</b>	<b>141.585</b>	<b>26.063</b>	<b>32.192</b>	<b>220.365</b>	<b>420.185</b>	<b>385.400</b>
Peso Chileno	39.391	122	25.085	20.218	84.816	62.984
Dólares	67.073	24.454	4.236	165.771	261.534	247.017
Euros	8.584	-	2.262	13.085	23.931	24.146
Peso Argentino	7.844	-	485	143	8.472	6.994
Peso Mexicano	8.468	-	49	220	8.737	5.281
Nuevo Sol Peruano	1.413	237	75	20.927	22.652	31.976
Otras monedas	8.792	1.250	-	1	10.043	7.002

## > NOTA 32. MONEDA NACIONAL Y EXTRANJERA

### c) Pasivos Corrientes

Clases de Pasivos Corrientes / Moneda	MONTOS NO DESCONTADOS SEGÚN VENCIMIENTOS			TOTALES	
	1 - 90 Días MUSD	91 Días - 1 Año MUSD	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD	
<b>Otros pasivos financieros corrientes</b>	5.596	26.620	32.216	29.946	
Peso Chileno	126	3.086	3.212	1.736	
Dólares	4.428	13.411	17.839	19.133	
Euros	114	614	728	1.018	
Peso Argentino	22	45	67	63	
Nuevo Sol Peruano	-	-	-	1.269	
Otras monedas	906	9.464	10.370	6.727	
<b>Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar</b>	<b>88.616</b>	-	<b>88.616</b>	<b>86.191</b>	
Peso Chileno	23.174	-	23.174	25.650	
Dólares	42.656	-	42.656	32.645	
Euros	8.363	-	8.363	7.699	
Peso Argentino	1.443	-	1.443	921	
Peso Mexicano	7.409	-	7.409	10.093	
Nuevo Sol Peruano	5.571	-	5.571	9.183	
<b>Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corriente</b>	<b>12.479</b>	-	<b>12.479</b>	<b>7.456</b>	
Peso Chileno	18	-	18	29	
Dólares	12.273	-	12.273	6.951	
Euros	25	-	25	-	
Peso Argentino	1	-	1	-	
Nuevo Sol Peruano	162	-	162	468	
Otras monedas	-	-	-	8	
<b>Otras provisiones a corto plazo</b>	<b>10.209</b>	<b>887</b>	<b>11.096</b>	<b>2.085</b>	
Peso Chileno	10.209	-	10.209	1.300	
Dólares	-	887	887	785	
<b>Pasivos por impuestos corrientes</b>	<b>2.271</b>	-	<b>2.271</b>	<b>2.551</b>	
Peso Chileno	3	-	3	5	
Dólares	1.480	-	1.480	1.898	
Euros	135	-	135	4	
Peso Argentino	179	-	179	155	
Peso Mexicano	9	-	9	412	
Nuevo Sol Peruano	965	-	965	77	
<b>Provisiones corrientes por beneficios a los empleados</b>	-	<b>65</b>	<b>65</b>	<b>149</b>	
Nuevo Sol Peruano	-	65	65	149	
<b>Otros pasivos no financieros corrientes</b>	-	<b>1.044</b>	<b>1.044</b>	<b>2.442</b>	
Peso Chileno	-	31	31	528	
Dólares	-	602	602	494	
Euros	-	10	10	-	
Peso Argentino	-	50	50	97	
Peso Mexicano	-	88	88	1.047	
Nuevo Sol Peruano	-	263	263	276	
<b>Total pasivos corrientes</b>	<b>119.671</b>	<b>28.616</b>	<b>148.287</b>	<b>130.820</b>	
Peso Chileno	33.530	3.117	36.647	29.248	
Dólares	60.837	14.900	75.737	61.906	
Euros	8.637	624	9.261	8.721	
Peso Argentino	1.645	95	1.740	1.236	
Peso Mexicano	7.418	88	7.506	11.552	
Nuevo Sol Peruano	6.698	328	7.026	11.422	
Otras monedas	906	9.464	10.370	6.735	

## > NOTA 32. MONEDA NACIONAL Y EXTRANJERA

### d) Pasivos no corrientes

Clases de Pasivos No Corrientes / Moneda	MONTOS NO DESCONTADOS SEGÚN VENCIMIENTOS			TOTALES	
	1 - 3 Años MUSD	3 - 5 Años MUSD	Más de 5 Años MUSD	31.12.12 MUSD	31.12.11 MUSD
<b>Otros pasivos financieros no corrientes</b>	<b>47.728</b>	<b>15.189</b>	<b>23.793</b>	<b>86.710</b>	<b>90.996</b>
Peso Chileno	4.441	1.354	-	5.795	8.263
Dólares	27.987	3.630	-	31.617	32.045
Euros	4.874	714	1.843	7.431	7.746
Peso Argentino	84	-	-	84	126
Otras monedas	10.342	9.491	21.950	41.783	42.816
<b>Cuentas por pagar a entidades relacionadas, no corriente</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>45</b>
Peso Argentino	-	-	-	-	45
<b>Pasivo por impuestos diferidos</b>	<b>16.390</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>16.390</b>	<b>15.879</b>
Peso Chileno	473	-	-	473	2.529
Dólares	13.540	-	-	13.540	10.749
Euros	24	-	-	24	31
Nuevo Sol Peruano	2.353	-	-	2.353	2.570
<b>Provisiones no corrientes por beneficios a los empleados</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>6.152</b>	<b>6.152</b>	<b>4.772</b>
Peso Chileno	-	-	165	165	134
Dólares	-	-	5.987	5.987	4.638
<b>Otros pasivos no financieros no corrientes</b>	<b>-</b>	<b>49</b>	<b>-</b>	<b>49</b>	<b>17</b>
Dólares	-	42	-	42	7
Euros	-	7	-	7	7
Peso Argentino	-	-	-	-	3
<b>Total pasivos no corrientes</b>	<b>64.118</b>	<b>15.238</b>	<b>29.945</b>	<b>109.301</b>	<b>111.709</b>
Peso Chileno	4.914	1.354	165	6.433	10.926
Dólares	41.527	3.672	5.987	51.186	47.439
Euros	4.898	721	1.843	7.462	7.784
Peso Argentino	84	-	-	84	174
Nuevo Sol Peruano	2.353	-	-	23.353	2.570
Otras monedas	10.342	9.491	21.950	41.783	42.816

## > NOTA 33. HECHOS POSTERIORES

En reunión celebrada con fecha 25 de marzo de 2013, el Directorio ha autorizado los presentes Estados Financieros Consolidados al 31 de diciembre de 2012.

A la fecha del presente informe, la Sociedad no presenta Otros Hechos Posteriores que puedan afectar significativamente la Situación Financiera y de Resultados al 31 de diciembre de 2012.

# INFORME DE LOS AUDITORES EXTERNOS



Señores  
Accionistas y Directores  
Agencias Universales S.A. y subsidiarias

Hemos efectuado una auditoría a los estados financieros consolidados adjuntos de Agencias Universales S.A. y subsidiarias, que comprenden los estados de situación financiera consolidados al 31 de diciembre de 2012 y 2011 y los correspondientes estados consolidados de resultados integrales, de cambios en el patrimonio y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas y las correspondientes notas a los estados financieros consolidados.

## Responsabilidad de la Administración por los estados financieros consolidados

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros consolidados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera. Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantención de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros consolidados que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

## Responsabilidad del auditor

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros consolidados a base de nuestras auditorías. No auditamos los estados financieros de algunas subsidiarias y asociadas, cuyos estados financieros reflejan, respectivamente, un total de activos e inversiones valorizadas bajo el método del valor patrimonial que constituyen un 19,7% y 21,6% de los activos totales consolidados al 31 de diciembre de 2012 y 2011, y de ingresos ordinarios totales y resultados proporcionales que constituyen un 27,9% y 29,7% de los ingresos ordinarios consolidados totales por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros fueron auditados por otros auditores, cuyo informe nos ha sido proporcionado y nuestra opinión, en lo que se refiere a los montos incluidos de Agencias Universales S.A., se basa únicamente en el informe de esos otros auditores. Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros consolidados están exentos de representaciones incorrectas significativas.

Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros consolidados. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas significativas de los estados financieros consolidados, ya sea debido a fraude o error. Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados financieros consolidados de la entidad con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero sin el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la entidad. En consecuencia, no expresamos tal tipo de opinión. Una auditoría incluye, también, evaluar lo apropiadas que son las políticas de contabilidad utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables significativas efectuadas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros consolidados.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.

## Opinión

En nuestra opinión, basada en nuestra auditoría y en el informe de los otros auditores, los estados financieros consolidados mencionados en el primer párrafo, presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Agencias Universales S.A. y subsidiarias al 31 de diciembre de 2012 y 2011 y los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera.

Fernando Zavala C.  
ERNST & YOUNG LTDA.

Santiago, 25 de marzo de 2013

# ANÁLISIS RAZONADO A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

Al 31 de diciembre de 2012 y 31 de diciembre de 2011

	31.12.12	31.12.11
<b>PROPIEDAD</b>		
Número de acciones de la sociedad matriz (AGUNSA)	855.096.691	855.096.691
Controladora : Grupo Empresas Navieras S.A.	69,83%	69,83%
Valor acción bolsa al cierre	\$ 145,00	\$ 130,00
<b>INDICES DE LIQUIDEZ</b>		
Liquidez corriente (veces)	1,13	1,13
Razón ácida (veces)	0,37	0,34
<b>INDICES DE ENDEUDAMIENTO</b>		
Razón endeudamiento (veces)	1,58	1,7
Proporción deuda corto plazo respecto deuda total	57,57%	53,94%
Proporción deuda largo plazo respecto deuda total	42,43%	46,06%
Cobertura gastos financieros (veces)	7,82	5,92

	31.12.12	31.12.11
<b>INDICES DE EFICIENCIA Y DE RENTABILIDAD</b>		
Rentabilidad del patrimonio	% 23,27	% 19,44
Rentabilidad del activo	8,82	7,13
Rendimiento de activos operacionales	12,34	10,19
Margen bruto respecto ventas totales	17,25	14,97
<b>MUSD</b>		
Ganancia (pérdida) antes de impuestos	47.175	33.542
Ganancia (pérdida) líquida final	35.545	25.958
R.A.I.I.D.A.I.E.	63.942	54.838
<b>USD</b>		
Utilidad por acción	0,042	0,030
Valor libros acción	0,190	0,167
Retorno de dividendos	47.211	40.878

## ANÁLISIS RAZONADO A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

### EXPLICACIÓN PRINCIPALES TENDENCIAS

#### Razones de Liquidez y Ácida

La Razón de Liquidez Corriente y Ácida correspondiente al ejercicio finalizado al 31.12.2012, a nivel consolidado resulta igual al período anterior diciembre 2011, donde, los deudores comerciales aumentaron al igual que las cuentas por pagar comerciales, y el efectivo y efectivo equivalente se mantuvo.

La base de cálculo para estos ratios es la siguiente:

Razón Ácida = (Efectivo Equivalente + Otros Activos Financieros Corrientes) / Pasivos Corrientes Totales

Liquidez Corriente = Activos Corrientes Totales / Pasivos Corrientes Totales

#### Razón de Endeudamiento

La razón final de endeudamiento de la sociedad matriz y sus subsidiarias al 31.12.2012 ha decrecido levemente desde el 31 de diciembre del 2011, debido al aumento de Patrimonio de un 12,13% explicado por las ganancias acumuladas.

Razón Endeudamiento = (Pasivos Corrientes Totales + Total Pasivos No corrientes) / Patrimonio Promedio <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Patrimonio Promedio = (Patrimonio Actual + Patrimonio año anterior) / 2

#### Resultado Operacional

El Grupo AGUNSA a nivel consolidado presenta un aumento en su Margen bruto de un 11% respecto al año 2011. Esto se debe a una disminución en los costos ordinarios y por otra parte los ingresos ordinarios se mantuvieron parejos.

La base de cálculo para este ratio es la siguiente:

Margen bruto respecto a Ventas Totales = Ganancia bruta / Ingresos de actividades Ordinarias

## ANÁLISIS RAZONADO A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS

### Índices de Eficiencia y Rentabilidad

A diciembre del 2012 se presentan indicadores favorables con respecto a diciembre de 2011, debido al incremento en los resultados obtenidos por las empresas relacionadas con participación menor o igual al 50%.

La base de cálculo para estos ratios es la siguiente:

> Rentabilidad del Patrimonio = Ganancia procedente de operaciones continuadas / Patrimonio Promedio  
> Rentabilidad del activo = Ganancia procedente de operaciones continuadas / Activos Promedio <sup>(2)</sup>  
> Rendimiento de activos operacionales = Resultado Operacional<sup>(3)</sup> / Activo Operacional <sup>(4)</sup>

<sup>(2)</sup> Activos promedio = (Total de Activos periodo actual + Total de Activos período 2010) / 2

<sup>(3)</sup> Resultado Operacional = Ganancia bruta + Ingresos Financieros – Gastos Administración – Otros Gastos Por Función.

<sup>(4)</sup> Activo Operacional = Propiedad Planta y Equipo + Activos Corrientes Totales

### Análisis de las variaciones con respecto al mercado y competencia

En el año 2012, respecto del año anterior, se ha observado una menor actividad en el ámbito nacional en las actividades de estiba-desestiba de contenedores 100%, estiba de cobre 10%, desestiba de vehículos 30% y eventos de atención de naves 21%.

Los niveles de menor actividad también se observan en servicios de estiba y desestiba de aceros y cargas generales, con disminuciones en torno al 59% respecto de igual período del año anterior.

Para el segmento de logística y distribución, al finalizar el año 2012, en comparación el año anterior, puede observarse un incremento del 30% en la actividad de servicios de valor agregado, definida como la cantidad de servicios adicionales que se prestan a los productos que se almacenan en el Centro de Distribución de AGUNSA, Región Metropolitana, Chile.

## HECHOS RELEVANTES

Al 31 de diciembre de 2012

Con fecha 08 de abril de 2011, se llevó a efecto la Vigésima Segunda Junta Ordinaria de Accionistas de Agencias Universales S.A., en la cual, en síntesis se aprobó lo siguiente:

1. La Memoria y Balance General del ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2010.
2. La distribución de la utilidad correspondiente al ejercicio comercial 2010.
3. Mantener la misma política de pago de dividendos de ejercicios pasados.
4. Designar como Auditores Independientes para el ejercicio 2011 a los señores Ernst & Young.
5. Fijar la remuneración del Directorio.
6. Fijar la remuneración de los miembros del Comité de Directores.
7. Efectuar las publicaciones que los estatutos y la legislación vigente exigen correspondientes al ejercicio 2011, en el diario "El Mercurio" de Valparaíso.

En sesión de Directorio celebrada el 29 de diciembre de 2011, se acordó el pago de un dividendo provisorio con cargo a las utilidades del ejercicio 2011 de USD 0,00691 por acción, lo que significa la cifra de USD 5.908.718,13 el cual se pagó a los señores accionistas a contar del 20 de enero de 2012 en moneda nacional al tipo de cambio del quinto día hábil anterior al pago, fecha de cierre del registro de accionistas.

En sesión celebrada el 26 de enero de 2012 el Directorio acordó convocar a Junta Extraordinaria de Accionistas para el día lunes 12 de marzo de 2012 con el objeto de conocer y pronunciarse sobre las siguientes materias:

1. Aprobar el otorgamiento de prenda de acciones de propiedad de la sociedad SCL Terminal Aéreo Santiago S.A., Sociedad Concesionaria (SCL), a otorgar a favor del Banco Corpbanca. Lo anterior en el marco de un refinanciamiento de pasivos que está negociando SCL.
2. Adoptar todos los acuerdos que fuesen necesarios para cumplir y llevar a efecto debidamente las resoluciones con el número anterior.

En reunión celebrada con fecha 29 de marzo de 2012, el Directorio autorizó los Estados Financieros Consolidados al 31 de diciembre de 2011.

Con fecha 23 de abril de 2012 se llevó a efecto la Vigésima Tercera Junta Ordinaria de Accionistas de Agencias Universales S. A., en la cual se llevaron a efecto los siguientes acuerdos.

1. Por unanimidad la Junta aprobó la Memoria y los Estados Financieros Consolidados de AGUNSA correspondientes al ejercicio 2011.
2. En cuanto a distribución de la utilidad del ejercicio 2011 se aprobó repartir con cargo a las utilidades de dicho ejercicio dividendos, por el 60% de ella, vale decir la cifra total de USD 14.263.012,80, que descontado el dividendo provisorio acordado el 29 de diciembre de 2011 y pagado en enero de 2012 por USD 5.908.718,13 da como resultado un dividendo a repartir de USD 8.354.294,67, equivalente a USD 0,00977 por acción, lo que equivale a que como dividendos AGUNSA paga aproximadamente un 60% de la utilidad final del año 2011. Se acordó asimismo, pagar el dividendo a contar del 15 de mayo de 2012, en moneda nacional al tipo de cambio observado para el día del cierre del registro de accionistas que da derecho a él, esto es, al quinto día hábil anterior al del pago.

Finalmente se acordó destinar el saldo de USD 9.508.393,20 a la cuenta patrimonial de Ganancias acumuladas.

## HECHOS RELEVANTES

Se dejó constancia que con la distribución indicada en este punto, la sociedad da cumplimiento a la disposición legal de destinar a lo menos un 30% de sus utilidades, al pago de dividendos a los señores accionistas.

3. Se reitera mantener la política de dividendos acordada en la Vigésimo Junta Ordinaria de Accionistas que, considera lo siguiente:

a) Contemplar por un período de tres años, una política de desarrollo, que comprenda la reinversión de parte de las utilidades de la sociedad, con el objeto de mantener su eficiencia, en la medida que ello sea recomendable de acuerdo con la evolución del mercado.

b) La aplicación de la política debe ser coherente con lo expresado en el punto anterior, sin que ello signifique limitaciones a las facultades de los Directores para repartir dividendos provisorios, ni para el otorgamiento del dividendo mínimo obligatorio exigido por la Ley 18.046.

Se reiteró los procedimientos utilizados en la distribución de dividendos, que son:

- i) Depósito en cuenta corriente bancaria
- ii) Depósito en cuenta de ahorro bancaria
- iii) Envío de cheque o vale vista por correo certificado al domicilio particular del accionista.

Como una forma de prevenir el cobro indebido de dividendos se dejó constancia que, éstos serán cancelados con cheque o vale vista nominativos a cada accionista, y tratándose de depósitos en cuentas bancarias, éstas deberán estar a nombre del accionista.

Se aprobó además mantener por un nuevo período de tres años la política de dividendos y los procedimientos aplicados para su pago.

4. Se acuerda designar a los señores Ernst & Young Ltda. como auditores externos de la sociedad para el ejercicio 2012.

5. Se aprobó las remuneraciones pagadas al Directorio el año 2011 y se acordaron las siguientes a ser pagadas a partir del 2012, consistentes en:

Pagar a cada Director 28 UF como Dieta por asistencia a sesiones y 28 UF como Gasto de representación, correspondiéndole el doble al Presidente y 1,5 veces al Vicepresidente, cualquiera fuera el número de sesiones, y que se mantenga una participación del 2% sobre las utilidades del ejercicio 2012 para ser distribuido entre los señores Directores, correspondiendo también el doble al Presidente y uno coma cinco veces al Vicepresidente.

Para los miembros del Comité de Directores la Junta Ordinaria de Accionistas aprobó los mínimos establecidos por la Ley 18.046.

6. Se aprueba, designar al Diario El Mercurio de Valparaíso para efectuar las publicaciones que la ley y los estatutos exigen.

Con fecha 18 de junio de 2012 la sociedad Concesionaria del Aeropuerto Internacional Arturo Merino Benítez de Santiago, acuerda con el Ministerio de Obras Públicas de la República de Chile un convenio complementario (N° 4 de Modificación del Contrato), para extender el plazo de concesión hasta el 30 de septiembre de 2015.

Con fecha 18 de diciembre de 2012, se constituyó la sociedad anónima cerrada chilena "Consortio Aeroportuario de La Serena S.A.- Sociedad Concesionaria". Esta sociedad, en que Agencias Universales S.A. participa directamente en un 99% de la propiedad, tiene por objeto: la ejecución, reparación, conservación y explotación de la obra pública fiscal denominada "Aeródromo de La Florida de La Serena", mediante el sistema de concesiones públicas y conforme a lo establecido en las bases de licitación, la duración de la Sociedad será igual al plazo de la concesión más 3 años, siendo el plazo máximo de la concesión de 180 meses (15 años). En enero 2013, la sociedad recibe del Ministerio de Obras Públicas de la República de Chile, la autorización para poder operar como concesionaria de dicho aeropuerto.

# GLOSARIO

## GLOSARIO DE SUBSIDIARIAS, ASOCIADAS Y OTRAS ENTIDADES RELACIONADAS MENCIONADAS EN LOS ESTADOS FINANCIEROS

Pais - sigla	País	Razón social	Relación
AR - AGUNSA	ARGENTINA	AGUNSA ARGENTINA S. A.	SUBSIDIARIA
AR - IMUSA	ARGENTINA	INVERSIONES MARÍTIMAS UNIVERSALES ARGENTINA S.A.	SUBSIDIARIA
AR - MARPACÍFICO	ARGENTINA	MARPACÍFICO S. A.	SUBSIDIARIA
BR - AGUNSA	BRASIL	AGUNSA SERVICOS MARITIMOS LTDA.	SUBSIDIARIA
BR - ATLANTIS	BRASIL	ATLANTIS RIO TERMINAIS DE CONTAINERS LTDA.	ASOCIADA
CL - AGENOR	CHILE	AGENCIAS MARÍTIMAS DEL NORTE S.A.	SUBSIDIARIA
CL - CACSA	CHILE	CONSORCIO AEROPORTUARIO DE CALAMA S.A.	SUBSIDIARIA
CL - CCNI	CHILE	COMPAÑÍA CHILENA DE NAVEGACIÓN INTEROCÉANICA S.A.	RELACIONADA
CL - CAMSA	CHILE	CONSORCIO AEROPORTUARIO DE MAGALLANES S.A.	SUBSIDIARIA
CL - CAS	CHILE	CONSORCIO AEROPORTUARIO DE LA SERENA S.A.	SUBSIDIARIA
CL - CPT	CHILE	CPT EMPRESAS MARÍTIMAS S.A.	ASOCIADA
CL - MTRADE	CHILE	MODAL TRADE S.A.	SUBSIDIARIA
CL - PETROMAR	CHILE	PETROMAR S.A.	SUBSIDIARIA
CL - PPSA	CHILE	PORTUARIA PATACHE S. A.	SUBSIDIARIA
CL - REPORT	CHILE	RECURSOS PORTUARIOS Y ESTIBAS LTDA.	SUBSIDIARIA
CL - SCL	CHILE	SCL TERMINAL AÉREO DE SANTIAGO S.A.	ASOCIADA
CL - TESCO	CHILE	TERMINALES Y SERVICIOS DE CONTENEDORES S.A.	SUBSIDIARIA
CL - VTP	CHILE	VALPARAÍSO TERMINAL DE PASAJEROS S.A.	SUBSIDIARIA
CN - AGUNSA	CHINA	AGUNSA LOGISTICS (HK) LIMITED	SUBSIDIARIA
CN - CCNI	CHINA	CCNI HONG KONG LTD.	SUBSIDIARIA
CO - AGUNSA	COLOMBIA	AGUNSA LOGISTICS S.A.S.	SUBSIDIARIA
CO - MARITRANS	COLOMBIA	MARITRANS LTDA.	ASOCIADA
CO - TRANSDEPOT	COLOMBIA	TRANSDEPOT LTDA.	ASOCIADA
CR - AGUNSA	COSTA RICA	AGUNSA COSTA RICA S. A.	SUBSIDIARIA
EC - ARETINA	ECUADOR	ARETINA S. A.	SUBSIDIARIA
EC - MARGLOBAL	ECUADOR	AGENCIA MARÍTIMA GLOBAL S.A.	SUBSIDIARIA
EC - MTRADE	ECUADOR	MODAL TRADE S. A.	SUBSIDIARIA
EC - PORTTRANS	ECUADOR	PORTTRANS S. A.	SUBSIDIARIA
ES - AGUNSA	ESPAÑA	AGUNSA EUROPA S. A.	SUBSIDIARIA
ES - MTRADE	ESPAÑA	MODAL TRADE EUROPA S.L.	SUBSIDIARIA
ES - RECONSA	ESPAÑA	RECONSA LOGISTICA S.L.	SUBSIDIARIA
ES - TERMASA	ESPAÑA	TERMINALES MARÍTIMAS S.A.	ASOCIADA
GT - AGUNSA	GUATEMALA	AGUNSA GUATEMALA S. A.	SUBSIDIARIA
GT - CRAESA	GUATEMALA	COMERCIOS, REPRESENTACIONES Y ALIANZAS ESTRATÉGICAS S.A.	SUBSIDIARIA
HN - AGUNSA	HONDURAS	AGUNSA HONDURAS S.A.	SUBSIDIARIA
IT - AGUNSA	ITALIA	AGUNSA ITALIA S.R.L.	SUBSIDIARIA
IT - NUOVO BORGIO	ITALIA	NUOVO BORGIO TERMINAL CONTAINERS S.R.L.	ASOCIADA
JP - CCNI	JAPÓN	CCNI JAPAN LTD.	SUBSIDIARIA
KP - CCNI	KOREA	CCNI KOREA LTD.	SUBSIDIARIA
MX - AGUNSA	MÉXICO	AGUNSA L&D S.A. de C.V.	SUBSIDIARIA
MX - MTRADE	MÉXICO	MODAL TRADE S. A. de C.V.	SUBSIDIARIA
MX - NAVIERA	MÉXICO	AGUNSA AGENCIA NAVIERA S.A. DE C.V.	SUBSIDIARIA
MX - REPRESENTACIONES	MÉXICO	AGUNSA REPRESENTACIONES S.A. DE C.V.	SUBSIDIARIA
PA - AGUNSA	PANAMÁ	AGUNSA PANAMÁ S.A.	SUBSIDIARIA
PA - CAMAROS	PANAMÁ	CAMAROS SHIPPING INC.	SUBSIDIARIA
PA - IMUSA	PANAMÁ	INVERSIONES MARÍTIMAS UNIVERSALES S. A.	SUBSIDIARIA
PE - AGEMARPE	PERÚ	INMOBILIARIA AGEMARPE S.A.	ASOCIADA
PE - AGUNSA	PERÚ	AGENCIAS UNIVERSALES PERÚ S.A.	SUBSIDIARIA
PE - CCNI	PERÚ	CCNI PERÚ S.A.C.	SUBSIDIARIA
PE - IMUDESAS	PERÚ	INVERSIONES MARÍTIMAS UNIVERSALES DEPÓSITO S.A.	SUBSIDIARIA
PE - IMUPESA	PERÚ	INVERSIONES MARÍTIMAS UNIVERSALES PERÚ S.A.	SUBSIDIARIA

# GLOSARIO

## GLOSARIO DE SUBSIDIARIAS, ASOCIADAS Y OTRAS ENTIDADES RELACIONADAS MENCIONADAS EN LOS ESTADOS FINANCIEROS

Pais - sigla	País	Razón social	Relación
PE - MTRADE	PERÚ	MODAL TRADE PERÚ S.A.	SUBSIDIARIA
PE - STARCOM	PERÚ	STARCOM PERÚ S.A.C.	SUBSIDIARIA
PE - TRANSUNIVERSAL	PERÚ	TRANSUNIVERSAL ESTIBAS PERÚ S.A.	SUBSIDIARIA
PT - AGUNSA	PORTUGAL	AGUNSA LDA	ASOCIADA
SV - AGUNSA	EL SALVADOR	AGUNSA EL SALVADOR S.A.	SUBSIDIARIA
US - AGUNSA	USA	AGUNSA MIAMI INC.	SUBSIDIARIA
US - FAXCARGO	USA	FAX CARGO CORPORATION	SUBSIDIARIA
US - FIT	USA	FLORIDA INTERNATIONAL TERMINAL	ASOCIADA
US - LOGISTICS	USA	AGUNSA LOGISTICS & DISTRIBUTION INC. (LOS ANGELES)	SUBSIDIARIA
US - MTRADE	USA	MODAL TRADE USA INC.	SUBSIDIARIA
UY - AGUNSA	URUGUAY	AGUNSA URUGUAY S.A.	SUBSIDIARIA
UY - TRANSGRANEL	URUGUAY	TRANSGRANEL S.A.	ASOCIADA
VE - AGUNSA	VENEZUELA	AGUNSA VENEZUELA S.A.	SUBSIDIARIA
VE - APL	VENEZUELA	APL VENEZUELA S. A.	SUBSIDIARIA
VE - CCNI	VENEZUELA	CCNI DE VENEZUELA, REPRESENTACIONES MARÍTIMAS S.A.	SUBSIDIARIA

## GLOSARIO DE MONEDAS MENCIONADAS EN LOS ESTADOS FINANCIEROS

Nombre de la moneda	Código ISO 4217
Peso argentino	ARS
Real brasileño	BRL
Unidades de Fomento (Chile)	CLF
Peso chileno	CLP
Hong Kong dólar	CNY
Euro	EUR
Yen japonés	JPY
Peso mexicano	MXN
Nuevo Sol peruano	PEN
Dólares estadounidenses	USD
Bolívar venezolano	VEB

## DECLARACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Declaramos bajo juramento que asumimos la responsabilidad respecto de la veracidad de la información incorporada en la presente Memoria Anual.

### Presidente

José Manuel Urenda Salamanca / RUT: 5.979.423 - K / Abogado

### Vicepresidente

Franco Montalbetti Moltedo / RUT: 5.612.820 - 4 / Ingeniero Comercial

### Director

Beltrán Urenda Salamanca / RUT: 4.844.447 - 4 / Abogado

### Director

Antonio Jabat Alonso / RUT: 2.095.649 - 6 / Capitán de Alta Mar

### Director

Vicente Muñiz Rubio / RUT: 5.075.456 - 1 / Ingeniero Comercial

### Director

Cristián Eyzaguirre Johnston / RUT: 4.773.765-6 / Ingeniero Comercial

### Director

Francisco Gardeweg Ossa / RUT: 6.531.312 - K / Ingeniero Comercial

### Gerente General

Luis Mancilla Pérez / RUT: 6.562.962 - 3 / Ingeniero Comercial